中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
星期日 31 七月 戊辰年六月十八日
第二二〇二一號
出紙六張半 零售一元半
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話：總社⑤~一四九一一八一 廣告部⑤~四九〇八八二 中區分處⑤~二三一六三七 北角分處⑤~六四〇六九三 旺角分處③~八四〇七四九
台灣總經銷處 台北市復興北路四九九號二樓三室一號 電話：七一七二九五六

本報「彩色華僑」今日刊登

家人外出無人看管生意外
五歲男童攀窗墮樓送院不治
返家途見孫兒重傷祖父母嚇呆

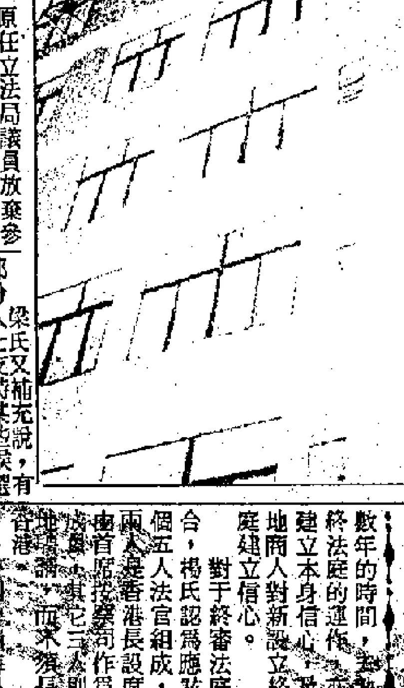
（特訊）一名五歲男童，昨午被發現跌落九龍大坑東邨東旺樓二樓平台，奄奄一息，街坊爬上平台施救。消防員到場將男童救下送院，惟已證實不治。事發時男童獨留在家中，家人均外出。男童祖父及祖母回家時，看見受傷的孫兒，嚇得不知所措。警方初步懷疑男童在窗口攀爬時不慎墮樓，但真正原因尚有待進一步調查。

高空墮樓死者為五歲男童朱振邦，與家人同住大坑東邨東旺樓七樓某單位。昨午五時十五分左右，數名街坊於東旺樓地下休憩處下棋時，突聞二樓傳出一聲巨響，且有小童哭叫聲，街坊心知有異，其中兩名街坊沿平台石柱攀爬欲看個究竟，詎料發現一小童身受重傷且在呻吟，惟平台距離地面頗高，街坊立即將小童抱起企圖送院，惟沒法前往，遂通知警方求助。

與此同時，受傷男童之祖母及祖父買餸回家途經現場，發現愛孫身受重傷不省人事，頓時心亂如麻不知所措，惟消防員到場用雲梯方能將小童救落送院急救。傷者送往明愛醫院搶救後證實傷重不治，至於男童墮樓起因，警方仍在調查中。

警方一度以為男童之父親在家中午睡，稍後證實家中無人，其父正在工場工作。據悉，事發當時有一隻白鴿飛近該單位，但男童是否因捉白鴿而墮樓，仍有待調查。

過往亦發生過多宗事件，原因是父母外出，單獨留下年幼的子女在家，子女乏人照顧而生意外；社會人士極為關注此類問題，並呼籲家長切勿遺下年幼子女在家。此外，曾有人建議立例強制不准留年幼子女單獨在家。（合）


大坑東邨男童離奇墮樓案現場。（本報記者攝）

副政務司答「買票」
政務總署未有紀錄
認為立法局選舉首日提名反應良好

（特訊）副政務司梁寶榮昨日指出，首日立法局選舉提名反應良好，估計選舉競爭是必然，惟傳「買票」情況政務總署仍未有紀錄，相信不會有許多非法行動出現，因選舉條例及防止貪污舞弊條例已十分嚴謹。

梁寶榮出席青年商會週年展覽開幕禮後向記者表示，目前難以預計有多少人參加立法局選舉，但看未來十多日的情況，相信會較為明確，不過，照首日選舉團組別已有四位候選人被提名，比較一九八五年選舉，反應更好。

他相信在選舉活動中，競爭肯定有，但也不會有許多非法行為出現。因為現行法例禁制作弊行為十分嚴謹。若任何人知道或曾經歷此類行為，應盡快向廉政公署投訴，或將消息告知政務總署處理，不過該署亦會將有關資料轉呈廉署調查。而傳選舉有「買票」情況的出現，政務總署則未有正式消息或紀錄資料。

至於，梁氏被問及原任立法局議員放棄參選，轉支持其他的候選人時表示，要待整個提名時間完結後，才可肯定屬實。

梁氏又補充說，部份人士支持某些候選人，是個人是沒有問題，因為整個選舉過程是一個選民和候選人發展的關係。（自）

副政務司梁寶榮談立法局選舉提名。（本報記者攝）

92年設終審法院
楊鐵樑謂最適當
五人法官組成兩香港長設席位

（特訊）首席按察司楊鐵樑在接受一家電台訪問時表示：他仍然相信香港於九二年設立終審法院，是最適當的時候。

楊氏表示：九二年設立終審法院，可以有數年的時間，對終審法庭的運作，亦可以建立本身信心，及使外地商人對新設立終審法庭建立信心。

對於終審法庭的組合，揭氏認為應該由一個五人法官組成，其中兩人是香港長設席位，由首席按察司作為當然主席，其它三人則由外地聘請，而不須長設在香港。

揭鐵樑表示，雖然基本法徵求意見中，有列明日後香港法院「除使用中文外，更可採用英文」，但他認為日後香港法院，應以英文為主，而以中文為輔。

他認為，由於法律上有相當權威人士得悉，故此選於司法制度五十年不變，香港在長時間內部必須依靠外地司法人員來協助審理案件，強行使用中文是有所不便。（般）

電腦學會調查 會員多欲移民

（中央社）香港三十日電）香港電腦學會進行的一項調查顯示，十個香港電腦專家中幾乎就有七個打算離開香港。調查結果刊登於昨天的南華早報，其中指出，該學會四百九十五個會員之中，百分之五十七點七若非已決定移民就是正在考慮移民。

立法局選舉前奏

鄭德健以客觀持平態度
將地區事務向中央反映
強調88至91年對香港過渡期甚重要
競選連任希望能令香港更安定繁榮

將透過黃大仙區議會選舉團角逐立法局議席的鄭德健，參選目的是希望令香港更安定繁榮，市民能夠安居樂業，對香港在過渡期的信心便會堅強。

鄭德健是八五至八八年度的黃大仙區議會主席，他表示：在過去擔任主席的三年任內，得到大部份區議員和區內居民的支持，使區內環境、建設都有很大的改善。

他說：今次參選目的，便是希望更能將地區事務的意見，以客觀、持平的態度，反映給中央；而且，本身在區內多年，深切了解情況，那些地方需要再改善，那些地方需要多些建設，都會比較清楚。所以，為了更落實這些事務，便決定參選。

鄭德健個人認為：八八至九一年這三年對香港過渡期非常重要，因為香港人對前途的擔心十分脆弱，對任何轉變都十分敏感，如處理不當，後果將很嚴重。相反，如這三年有了好的發展，人們有了信心，那時大局已定，故此越接近九七年，情況會更穩定。

鄭德健競選立法局議員，希望更能反映地區事務。（本報記者攝）

港越遣返船民會議
楊寶坤料須談多次
建議邀越南官員來訪瞭解船民問題
並向船民保證遣返國後不會受迫害

（港訊）立法局越南難民事務小組成員楊寶坤表示，預期下星期於河內舉行有關遣返船民會議，不會立即有成果。

立法局議員楊寶坤於昨日出席西貢區議會會議後表示，越南政府主動要求收容越南難民的國家及地方代表召開會議，是一突破。但由於越南一向少與外界接觸，故認為會議不會立即達至任何結果。稍後可能更需多輪會談。

楊氏認為港府應考慮安排越南有關官員來港，以了解船民對港所做成的嚴重影響，及由他們親身向船民保證，他日被遣返後不會受到不必要的迫害，以加強船民返國的信心。

楊寶坤又重申要徹底解決越南船民湧入香港的最佳方法，是切斷中國沿岸的補給站。亦希望港府透過英國要求中國政府在這方面加以協助。楊寶坤亦相信甄別政策已發生效力，應該繼續實施。他認為香港過去十多年已在處理越南難民方面用去九億港元，港府已無責任給予財政支助，以協助越南難民返國後重建家園。（霖）

西貢大埔仔軍營
暫安置越南船民
政府擬設第三個永久羈留中心
保證可交還作第三間大學發展

（特訊）西貢大埔仔軍營由昨日起開為越南船民臨時羈留中心，二千二百名被安置在油麻地「民樂號」小輪的船民，昨晨分批被送往該處。該千二船民，於昨晨九時起，分三批由渡海小輪轉送至西貢大埔仔羈留中心，首批四百人於十一時四十五分抵達，由於今次是首次由警方負責該羈留中心的保安工作，故警方在現場戒備。

港府發言人表示，該羈留中心可容納二千二百人，將用至明年五月為止，同時，政府正尋找適當地點，設立第三個永久羈留中心。另一方面，在昨日的西貢區議會上，多位區議員均要求政府保證，該羈留中心只是臨時性質，而出席會議的首席助理保安司尤會家則保證，會將中心交還第三間大學發展。

（上）西貢大埔仔船民羈留中心外貌；（下）中心內警員駐守（本報記者攝）

尖沙咀菜館 三男遇襲傷
聲浪惹紛爭

（特訊）尖沙咀一間菜館，昨晨發生食客被指談話聲浪擾人而遭襲擊，三名男子受傷送院救治。三名傷者分別為四十九歲、十九歲及二十一歲，頭部、手腳受傷，其中一人左眼角受傷，流血。事發於昨晨四時許，三名傷者與朋友在菜館閒談，隔鄰十多名青年食客因嫌其談話聲浪太大，因而發生爭吵。（合）

美國大選分析
杜卡基斯投注於南方
（舊金山）岑一楨

民主黨總統候選人杜卡基斯挑選來自德克薩斯州的國會參議員賓特森（LLOYD GENTSEN）為競選伙伴，清楚表明他的戰略重心在美國南方。

南方的概念及其特點

在美國政治中，所謂南方是指在南北戰爭時期成立過「南部邦聯」的那些地方，共十一州，包括「深南部」五州——路易斯安那、密西西比、阿拉巴馬、喬治亞、南卡羅來納，和「邊緣南部」六州——佛吉尼亞、德克薩斯、阿肯色、田納西、佛羅里達、北卡羅來納。

自六十年代初以來，美國南方政治的基本特點是：共和黨興，民主黨衰。民主黨先衰於大選政治，進而在州和地方政治中也逐漸敗落，真所謂「一衰再衰」。

沒有南方就沒有白宮

民主黨人士深知，沒有南方，談何白宮。他們說：「看看大選形勢圖就明白，不打入南方，是贏不了的」，「在我國，還沒有一位民主黨總統候選人不拿下德克薩斯州而能當選的」（羅伯特．斯蒂德等：『一九八四年大選在南方』第三〇三／〇四頁）

這個論斷，自有以下歷史依據：

一九六〇年以來，三位民主黨人當上總統（甘廼廸、尼克遜、卡特），有一條共同的獲勝經驗：贏得南方大部份；相反，三位民主黨人未當上總統（漢佛萊、卡特、蒙戴爾），也有一條共同的失敗教訓：丟失南方大部份。

杜卡基斯當然明白這個經驗教訓非同小可。他在「提名戰」獲勝後，立即把戰略重心放在南方。到目前為止，主要手段有二：㈠六月十七日（提名戰獲勝後僅十天）首途南方七州，作三日競選旅行；㈡七月十三日宣佈本森為競選伙伴。

南方之行所為何事？

杜卡基斯此次去南方，三日訪七州，來去匆匆，所為何事？表面文章是向共和黨表明「寸土必爭」的決心，實則只為拜會一人：阿拉巴馬州前州長喬治．華萊士，謀求他的支持，並通他取過得盡可能多的南方白人的支持。

此論斷也有一段史實：

一九六八年，民主黨漢弗萊敗於共和黨尼克森，關鍵在於華萊士鬧分裂，另組「獨立黨」參加大選，結果拿去南方五州，使漢弗萊在南方僅得一州（儘管是最大的得克薩斯，但仍無補於事）。當時，尼克森只比漢弗萊多五十萬張選票。設若華萊士的九百九十萬張選票歸於漢弗萊名下，史家認為尼克森未必贏。

這一史實表明，華萊士對今日之杜卡基斯，其重要意義無論怎樣估計都不會有「過高」的危險。

獲華萊士支持的意義

杜卡基斯若獲得華萊士全力支持，其意義首先當然在於大有助於爭取南方白人的選票。華萊士這位傳奇人物，左右南方政治二十餘年，觀點極端保守，是南方白人的一桿大旗，且號召力至今不衰。

其次，華萊士不僅有能力在南方白人中一呼百諾，而且有魅力在南方黑人中取得諒解，支持他一九八二年東山再起。（厄爾．布萊克和默爾．布萊克：『南方的政治與社會』第三〇二頁，亞歷山大．拉米斯『兩黨的南方』第八十九—九十頁）

在當今民主黨內，能在南方「黑白之間」如此左右逢源者，除華氏外大概再無第二人。而在黑白之間左右逢源的政治藝術，恰是杜卡基斯在這次大選中的急需。此乃杜氏務須「初顧茅廬」根本原因之所在。（據「紐約時報」六月二十日報導，杜華二人閉門密談後出來會見眾記者，華說「我們感謝他到阿拉巴馬來」，杜連說「我還會來，我還會來」。）

在南方取勝必要條件

杜卡基斯要想在南方取勝，有兩個必要條件：

第一，獲絕大多數南方黑人支持，且黑人投票率不低。

第二，獲相當數量南方白人支持。

獲多少白人支持才夠？據卡特經驗，一九七六年獲百分之四十五的支持，贏南方十州，僅失弗吉尼亞；一九八〇年這個支持跌到百分之三十七，輸南方十州，僅保住家鄉喬治亞。（『兩黨的南方』第二五一頁註四十九，『一九八四年大選在南方』第三〇五頁）

還有第三個條件，雖非「必要」，卻很重要，即：候選人出身南方，在那裏有深厚根基。卡特一九七六年當選，就在於他不僅滿足兩個必要條件而且還具備第三個非必要條件的緣故。「他在黑人中的支持是牢固的。他個人的背景牢牢植根於南方農村白人文化之中。他的語言是華萊士選民們聽得順耳的語言。他們當中許多人信任他，把他當作自己人」（『兩黨的南方』第三十七頁）。

出身北方的補救之道

民主黨總統候選人如果出身於北方，要想在南方取勝，補救之道在於挑選一位出身於南方的競選伙伴。

在這方面，歷史上的勝敗經驗教訓如下：

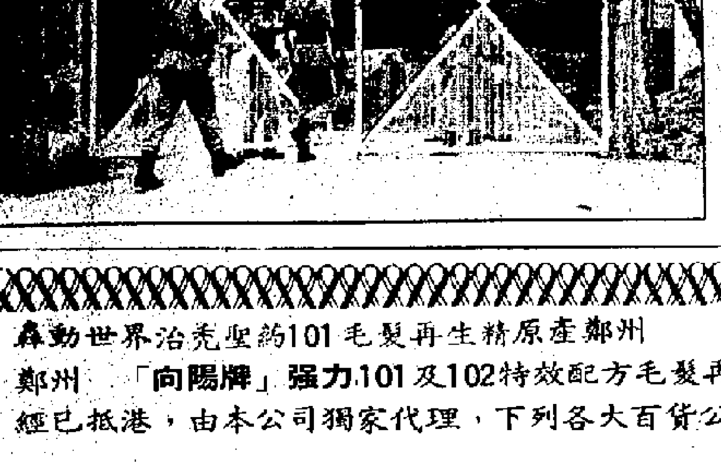
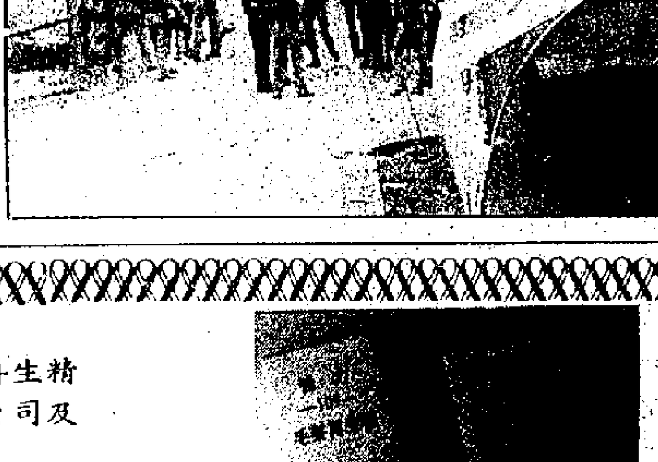
一九六〇年，肯尼迪勝尼克森，關鍵之一是挑選競選伙伴明智正確。他挑的是參院民主黨領袖林登．約翰遜。約翰遜在得克薩斯州有深厚根基，結果不僅使肯尼迪贏得克薩斯州，還解南方三州之圍，共贏南方六州半而奠定勝基。

一九八四年，蒙戴爾大敗於雷根，關鍵之一是挑選競選伙伴大錯特錯。他挑的是國會女眾議員傑拉爾丁．費拉羅，不僅是兩個北方人聯盟，違背地區平衡原則，而且是兩個自由派攜手，違背意識形態平衡原則。

「南方戰略」初見成效

杜卡基斯拜會華萊士之後，南方兩州已開始發生變化，即：阿拉巴馬州和佛羅里達州共和黨的獲勝機會由「很可能」變成「傾向於」，換言之，正在由厚變薄。（據七月十二日菲爾德研究所第二次發表的大選科目預測）

至於挑選本森為競選伙伴，對杜卡基斯會有怎樣的好處，還要看今後事態的發展。不過六月中旬的一項民意測驗使我們大致可以估計本森的政治份量：杜卡基斯如果挑選本森為競選伙伴，那麼他與布什在得克薩斯州的差距可以由二十三點縮小到五點。（六月十三日舊金山「觀察家報」）

轟動世界治禿聖藥101毛髮再生精原產鄭州
鄭州「向陽牌」強力101及102特效配方毛髮再生精經已抵港，由本公司獨家代理，下列各大百貨公司及
永勝中西藥行3-669995 尖沙咀漆咸道16號
金峯大藥房3-672871 彌敦道240—243號
三昌有限公司5-444887 中環德輔道中218號
河畔西藥行0-6460748 沙田河畔花園4號
香檳藥行3-665787 尖沙咀加拿分道53號
鴻興西藥房3-7800500 油麻地上海街169號C
長江公司5-774115 銅鑼灣百德新街1號
恒康西藥行5-8912807 灣仔道308－312號
華源中西大藥行3-673713 尖沙咀漢口道44號
添興藥房3-7718662 油麻地吳松街25號B
嘉寧中西藥行5-271462 灣仔莊士敦道18號C
康達寧服務公司3-7287886 原價每支$680 現售$510

強力101毛髮再生精
對斑禿、全禿有效率達97.5% 治癒率達84.8%，最快的使用七天，即萌長新髮。
強力102毛髮再生精
在101的基礎上，加入特選藥材，針對男性型脫髮而配製，能迅速控制繼續脫髮及促進頭髮持續生長，且不易脫落。
查詢請電：3-841347 3-7718662

桂峰名牌、皮膚良葯
桂峰牌 金錢龜祛濕清毒丸
本品對一般常見之皮膚瘙癢，濕疹熱毒，皮膚過敏及各種皮膚炎症均有顯著療效。
請認明"桂峰牌廣西梧州"出品，確保藥效
中國廣西梧州醫藥保健品支公司經營出品
總經銷：大東行 電話：5-471517、5-471548
澳門分銷處：維康藥房 電話：84784、556389

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
五一七四六三二一四

御 YU YAN 中國醫學科學院藥用植物研究所監製
至靈膠囊
至靈膠囊可提高免疫力，對支氣管哮喘、男女更年期綜合症、類風濕性關節炎、高血壓等多類疾病有明效。調節內分泌，降血脂，改善腎功能，延緩衰老。對身體虛弱、老年體衰或人體代謝機能失調者，確是良藥。本品含有各種人體所需的營養素，且具有許多特殊天然成份，在人體內調節生理功能，大大發揮抗病能力。
國貨公司、藥行有售
總經銷：裕昌行 電話：3-602683

精製冬蟲夏草
冬蟲夏草為我國傳統名貴藥材，歷代本草記載，它具有補虛損，益精氣，補肺益腎，止咳化痰等功效。古代醫學家稱為"至寶之品"能治"諸虛百損"
本品係30粒膠囊裝。唔駛煲，唔駛炖，開水送服，簡單方便，係都市忙人的最佳選擇！
購買時請認明金百合牌商標才是正貨
國貨公司、藥行均售
功能：補虛損、益精氣、補肺益身、止咳化痰。
主治：慢性氣管炎、支氣管哮喘及體弱多病。
經銷處：瑞安公司 電話：5-660415

有效率達89.8%
本藥對因食魚、蝦、蟹後所引起皮膚過敏症（風疹）痕癢最有奇效！
服食濕毒清 一切痕癢都去清
功能：清除血中毒素、除濕氣、解百毒、止痕癢。
適應範圍：濕疹、皮膚過敏性痕癢、暗瘡、汗斑、瘀痕、紅疹、頑癬、一切無名腫毒。
國貨公司 藥行有售
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司
經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381 電報掛號：LEEZEST HK

清熱氣 要食熱氣清
熱氣清（糖衣片）
適應範圍：咽喉腫痛、口舌生瘡、大便秘結及烟酒過多、睡眠不足、或吃煎炸燒烤食物而引起之熱氣等。
重慶桐君閣藥廠出品
治咳靈藥 蛇胆川貝精
含有四川特產"川貝"高達46%，止咳快夾好。售價雖然貴些少，但勝在功效高，物有所值。
痰多咳嗽・一樽見效
請認明四川重慶中藥廠出品
正南行有限公司經銷 電話：5-782522 國貨公司 藥行有售

航訊 日七十月六年辰
美國東西岸 PacificSouth west/North west (FULL MLB & IPI CON
VESSELS	VOY. NO.
"E. LINKING"	0221-035 E
"E. GENIUS"	0222-021 E
"E. GIANT"	0223-030 E
"E. GLORY"	0224-026 E
"E. GRACE"	0225-021 E
"E. GUIDE"	0226-027 E
Direct To : LOS ANGELES,SA
Also Accepting : LONG BEAC
PORTLAND,VANCOUVER,
TORONTO, VIA SEATTLE.
ALL ATLANTIC / GULF COAS
CY & CFS : HONG KONG INT
Tel : 0-276018. 0-
CENTRAL SOUTH A
A VESSEL
直航：MANZANILLO,ACAPULC ACAJUTLA,SAN LORENZO BALBOA.
兼收貨箱（FCL）CONTAINER PORTS.
貨倉截貨時間：八月十
CARIBBEAN SEA
A VESSEL
直航：CURACAO,ARUBA,SANT CONTAINER AVAILABA
貨倉截貨時間：八月七
汎洋航運 TRANS—OCEAN
3702-3703 Shun Tak C 香港干諾道中200號 Te
收貨站：迅發貨倉
入口船 今日入
(船名)(時期)
七海橋 SEVEN SEAS BRID
立德 UNI MORAL 上午6時
香港快輪 H.K. EXPRESS 下午
奔騰 BINTANG HARPAN
海隆 HAI LONG上午6時
海陽 MARINE BRIGHT上午
立盛 UNI SUPERB下午4時
雅諾馬士基ARNOLD MAERSK
台春 KARA KORAM上午
保多夫斯基KONS PAUSTOVSK
克萊倫斯 SD.CLARENCE下午
馬蘭 MALAN上午7時
杜魯門總統PRES.TRUMAN下午
獨立者 SL.INDEPENDENCE
東平丸 TOHBEI MARU上午
福興二號 FOO HSING 2
波堤馬 BALTIMAR SATUR
佛力斯美國FLEX AMERICA下午
依塔利亞 SD.ITALIA日間
圖和碧 TU HOBIC下午6時
珍珠泉 ZHENZHU QUAN下
新布里斯班ZIM BRISBANE下午
科羅拉多之光COLORADO GLO
新澤西丸 NEW JERSEY MA
皖吉 WANJI上午1時
明日入
海勇 HAI YONG
天代丸 TENDAI MARU上午
前進 ASIAN PROGRESS
歌舞伎 KABUKI 中午
諾巴克 NORASIA MUBAR
太平洋陽光PACIFIC SUNSHIN
通運 MILD TRAN 下午
渣華萬樂 NL.VAN NOORT
長進 EVER ONWARD下
達莎 THEAS
阿多繁榮 ASTRO PROSPER
光陽 HANJIN KWANGY
明能 MING ENERGY
馬士基東京MAERSK TOKYO下
士蘭迪亞 SELANDIA下午6時
安舟 ANJOU 下午4時
安芸丸 AKI MARU上午2時
昌欣 MIRZAM
國強 KUO CHANG中午
光大二號 KWANG TA 2 中午
MING PROGRESS
新星加坡 ZIM SINGAPORE
國雄 KUO HSIUNG下午
海春 HAI CHUN
開元 KAIYUEN 上午
馬士基神戶MAERSK KOBE 下
國家完整 NATIONAL INTEG
海峽貨櫃 STRAIT CONTAIN
新悉尼 ZIM SYDNEY 上午
(船名)(西名)
高羅斯基 KAP KOZLOVSK
昆崙山 KUNIUNGSHAN
馬利遜 MALESON
陶南七號 DONAM 7
大使橋 AMBASSADOR BR

趙紫陽重申政制原則

公有制度不變 並非全面改革

通過多項政策實現兩大目的

國家調節市場市場引導企業

（新華社北京七月三十日電）中共中央總書記趙紫陽今天在這裏說，中國經濟體制改革的目標不是在所有制問題上進行根本的改變。趙紫陽今天上午在中南海會見了瑞士蘇黎世大學教授林德，同他就中國的經濟體制改革問題進行了廣泛而深入的交談。趙紫陽說，我們不準備改變公有制為主體的狀況，而是使多種所有制經濟，即國營經濟、私營經濟、中外合資企業、合作經濟企業、外商獨資企業並存，但同時要對集中的行政管理體制進行根本的改革，使市場競爭機制得到充分的發揮。他說，我們的基本目標是把國營企業、私營企業、合資企業等都推向市場，總之是實現「國家調節市場、市場引導企業」的經濟運行機制，促進社會生產力的發展。趙紫陽說，為實現這個目標，現在世界上沒有現成的模式和經驗可供我們移植。現在搞市場經濟的國家是實行私有制，而我們既要堅持公有制，又要發揮市場的作用，把兩者結合起來。這是中國經濟體制改革的特點，也是中國改革的難點。所以，我們要在改革中不斷總結經驗。趙紫陽說，我們雖然不改變公有制為主體的狀況，但還是對國營企業進行了一些改革，如擴大自主權，減少指令性計劃，減少國家稅收，實行承包制，並在分配制度上進行了一些改革。他說，現在的問題是如何在擴大國有企業自主權的同時，實現所有權和經營權的真正分離，使它們真正自負盈虧，承擔風險，改變負盈不負虧的狀況。

戈巴切夫宣稱

改革時機已經成熟 必須重組黨政機構

預料老戈將出任蘇聯國家主席

（合衆國際社莫斯科卅日電）蘇聯共黨總書記戈巴切夫在日昨舉行的蘇共中央委員會全體會議上宣佈，將取轟轟烈烈的行動」來進行政治改革之時機已經成熟，到明年春季，蘇聯將選舉新的最高蘇維埃和新的國家主席。蘇聯官方塔斯社報導，蘇共中委會的三百名委員已一致通過成立一個委員會，由戈巴切夫領導進行影響深遠的政制改革。最近舉行的蘇共第十九次黨代會已議決進行此種改革。該次黨代會議決要進行複式候選人選舉，限定黨政領導人的任期為十年，徹底重建政府制度，加強最高蘇維埃的領導力量，給予國家主席更多的權力。

新選舉的最高蘇維埃將取代舊的最高蘇維埃，而身為總書記的戈巴切夫可能是繼承現年七十八歲的葛羅米柯出任國家主席之主要人選。塔斯社說，戈巴切夫計劃在明年四月重整政府機關，作為其改革計劃的一部份，把黨所處理的日常政務交給最高蘇維埃。戈巴切夫指出，當前的急務是設法切實履行黨代會的決定，要不然便會重蹈覆轍。塔斯社又說，依照戈巴切夫所定出的時間表，將於今年有切就選舉法草案進行全國性的辯論。到今年十一月上旬，最高蘇維埃將提出修訂憲法，並通過選舉法。塔斯社謂，到一九八九年三月要進行選舉，到明年四月，則舉行新最高蘇維埃第一次會議。

英女首相在巴林說

安理會應舉行會議 促成兩伊停火談判

（美聯社巴林島麥納麥卅日電）英國首相戴卓爾夫人今日呼籲聯合國安理會五個常任理事國舉行會議設法推動在紐約舉行兩伊之戰停火談判。戴卓爾夫人在接受巴林島電視記者專訪時作此呼籲，並稱當前急務是履行聯合國安理會關於兩伊停火的第五百九十八項決議，該項決議經由伊朗在兩周前予以接納，堪稱為結束兩伊之戰的基礎。戴卓爾夫人到巴林島，是步上其為期十二日六國之行的第一站，她指出，履行該項決議的第一個步驟便是兩伊停火。第二個步驟則是謀求該地區的廣泛和平。為了該區和平，安理會五個常任理事國家在需要舉行會議，設法為聯合國的兩伊停火談判提供新的動力。

八月是暑假渡假期 巴黎市民空羣而出

交通失事造成多人死傷

（合衆社法國巴黎卅日電）成千上萬的法國人士星期六趁傳統的八月暑假離前往各地渡假，由於人潮過多結果引致各主要公路嚴重擠塞及發生多種相撞死亡事件。據高速公路安全組官員說，每逢每年之七，八月暑假期間，特別是週末高速公路的交通危險程度達到之頂點。警方說，五人在星期六的一宗撞車意外中喪生，現場位於巴黎西南的布盧瓦，意外事件顯然是由一輛汽車司機醉酒駕車所致。死者包括三名成人及二名小童。另方面，由於週末大量渡假人士駕車外出，因此引致巴黎以西通往英倫海峽及大西洋海岸的各主要幹綫公路嚴重擠塞。據官方估計有一千二百七十萬人——佔法國人口五千五百五十萬百分廿三——使用公路渡週末其餘使用鐵路及航空交通工具亦佔一百萬人及四十萬人。

英國首相戴卓爾夫人抵達巴林島訪問，與巴林島王儲阿爾卡里法並肩而行。（美聯社）

白宮故意洩漏消息

揭發尼政府販毒

（法新社華盛頓卅日電）美國聯邦政府一位緝毒人員作證說，白宮曾故意洩漏消息，來揭露尼加拉瓜政府販毒的罪行，但卻使到一次緝毒行動流產，而該次行動本可導致哥倫比亞整個可卡因集團首腦落網。緝毒署便衣探員積蓄逃指出，美國一次最敏感的可卡因集團調查提前結束，因為官方洩露尼加拉瓜政府販毒的消息。他在衆議院司法小組委員會作證時指出，在消息於八四年七月洩漏之後，他從他的上司口中獲悉，消息是一名白宮助手故意放出的。積蓄逃沒有透露該助手的姓名，但小組委員會展示前國家安全委員會助手諾思中校數頁日記。該幾頁日記是在消息洩漏前幾星期寫的，日記顯示，不斷提到有關緝毒行動。日記顯示，他知道緝毒署拍到可卡因在尼加拉瓜機場裝上機的照片，而照片裏有尼加拉瓜政府官員。諾思中校是美伊軍火醜聞案的關鍵人物，在醜聞案揭露之後，他被辭去白宮職位。積蓄逃說：該次流產的緝毒行動原可令到哥倫比亞整個可卡因販毒集團在尼加拉瓜境內活動。當時負責可卡因緝毒行動的卡非爾表示：諾思中校曾問他行動何時可公開，他說，援助尼加拉瓜游擊隊援款法案即將在國會表決。

蘇聯鎮壓羣衆示威

（合衆社莫斯科三十日電）蘇聯當局執行條例來鎮壓未經批准的示威行動，並准許莫斯

越共全面整黨 許多官員去職

（新華社河內七月三十日電）越南「人民報」今天透露，在今年以來的「純潔黨組織」運動中，有數以百計的廠長（或經理）和數以百計的地方負責官員因為「品質方面的嚴重問題」而被解除了職務。這是越南官方第一次披露有關這場大規模清洗運動的情況。從去年夏天以來，越南報刊不斷披露有關黨的政府官員貪污受賄等嚴重的「消極現象」。「人民報」今天發表的這篇文章還談到，據各地所作的調查表明，在省、市級的負責官員中有百分之二十到三十「需要撤換」；有百分之二十一的廠長或經理和百分之十八的研究所所長「需要撤換」。文章稱，這些將被清洗的對象，主要是由於「不稱職」或由於「品質方面的問題」。

社論

日本援外助美分擔國際安全責任

如就一九八八年對外援助的實額而言，日本業已超過美國，成為全世界最大的援助國。

日本外交部秘書長藤田說：「對外援助與外交戰略表裏一體。」藤田指出，日本一直以援助作為外交武器來使用。

誠然，日本政府分配其開發援助（ODA），特別重視中國、東南亞諸國。單從這一點觀察也可以明白看出日本的外交戰略。但是，如果放眼東西關係的整體，日本作為美國世界戰略，西方一員的立場，則日本對於實行「戰略援助」的責任，就未免太過微少。

日本外交部長宇野日前在國會答覆質詢時表示：「不實行戰略援助。」宇野這樣說法，據日本外交部方面透露的消息，如果說，日本的援助，乃基於東西關係的觀點，就很難應付在野黨的指摘。

關於日本政府對外援助的理想，日本外交白皮書一九八七年版指出：「乃基於南北問題根底的互相依賴關係的認識及人道等感。」關於援助之目的，乃在「矯正先進諸國與發展途中諸國的經濟差距」、「救濟窮困饑餓」等等，至於日本對外開發援助與西方安全保障的關係，最低限度，日本當局是不會公開說明的。

日本被迫改變上項說法，可以說是乃由今年五月在夏威夷與美國舉行安全保障事務級會議時達成的。

據美國駐日大使亞斯菲爾德說：「日本對於作為援助國的重要任務，應當予以最大的活用。這對於日美的政策協調，是重要的。」

美國國防部副部長助理阿美迭她則口口聲聲說，期待「當菲律賓以及其他國家政治經濟體制未上軌道之際，援助是必要的。日本對於此等國家的援助，在美國的安全保障上，是有益的。」

在過去，美國負責安全保障的官員，從來沒有像這樣地大聲要求日本不單整備防衛力，還要擴大經濟協力。至於美國國會，更強烈要求日本政府擴大援助，「分担責任」。

今年五月在加拿大舉行先進七國高峯會議時，日本首相竹下登訂出新的援外中期目標。美國政府高級官員要求：「增加數額雖然好，更希望在援助政策上多負責任。」

據日本外交部高級官員透露，日本對於援助，「應當自覺是具有戰略意義的。」作為日本實行美國要求責任分担的象徵，可以說是日本對於菲律賓的多國間援助者。

關於實行美國的上項要求，日本外交部當正式發言時，一直強調是「為了安定受援國人民生活的援助。」

當被日本財政部質詢：「為何必須給予菲律賓支拉桑政府以援助」時，日本外交部答覆說：「萬一那裏（指菲律賓）共產化，則日本西方的安全保障的觀點看來，亦將從根底動搖」。從對美協力的觀點看來，也不能不給予援助。於是，戰略援助之論，也就逐漸地半公然地高談起來。

除此之外，關於「新的對外援助哲學」的確立，日本當局也開始摸索了。

在日本外交部的內部，有些官員使用「為了和平而提供的援助」一詞。

日本首相竹下登揭櫫的「為了和平而從事協力」的構想，以復興經濟及救濟難民作為地區性糾紛解決援助的主要工作之一。根據日本外交部透露的消息：「如果說是戰略援助，雖然未免太過刺激。但是，對於具有戰略性重要地區的援助，結局將與對於世界和平及安定的貢獻有關。」

然而，「戰略色彩」倘若太過濃厚，當向國會要求增加對外援助預算時，必須顧慮在野黨甚至執政自民黨議員的反對批評。因此，「為了和平而實行援助」一詞，就往往被冠冕堂皇地使用了。

年久失修危樓處處

北京改造舊城

（中新社北京七月三十日電）北京已選定六個試驗小區，開始大規模地改造已久失修又日益擁擠的老城。市規劃委員會辦公室主任宣祥鎏今天在接受本社記者採訪時說，這六個舊城改建試驗區主要分佈在阜成門、東直門、崇文門、朝陽門等城門附近地帶，其中包括電影「城南舊事」中描述的和平門外虎坊橋，果子巷的大街小巷。京都的舊城區，在明清兩代時形成的北京老城六十二平方公里範圍內，亟待改造危舊房屋有七百萬平方米，其中二百萬平方米瀕臨倒塌，一入汛期，便頻頻告急。再加上一百七十萬市民聚居，城內每公頃建築密度達到五、六千平方米，不少四合院變成了擁擠不堪的大雜院。宣祥鎏主任說，北京市政府已下決心從今年起步，開始成片成街地對舊城改造，以保持古都風貌為總原則。建築設計師們根據要用至五層高低錯落的住宅樓群構成新式大四合院，取代那些老式四合院。

退伍軍人會 尋找越戰失蹤美軍

（路透社華盛頓卅日電）美國退伍軍人組織星期五透露，他們計劃把一批越南貨幣投入湄公河裏，而在每張紙幣上，都會附有一項通知，就是承諾無論任何人送還一個美國戰俘，就可獲得二百四十萬美元的獎金。

全球蝦類產量

中國居首位

（新華社北京七月三十日電）一九八七年世界蝦產量約為二百萬噸，中國產量八十六萬噸，居世界首位。

據資料說，世界蝦類產量前十位依次為中國大陸、印度、美國、印尼、中國台灣、挪威、墨西哥、馬來西亞、巴西及日本。其中除美、日外均有蝦類出口。美國、日本以及西歐為世界蝦類主要消費市場。以消耗量而言，美國居首位。以進口量言，美國每年進口量高達十七萬五千噸。海產品貿易人士認為，美國蝦類需求仍不斷增加，未來美國仍將成為蝦類主要消費市場。目前美國人每年平均消耗約二點七至二點八磅蝦，預計未來將進一步增加。日本仍將為第二消費市場，主要來源是東南亞及澳大利亞，然而日本人平均消耗量每人每年已達四點二磅，高居世界第一，市場擴充潛力有限。在過去十年裏，人工養蝦發展十分迅速。一九八零年全球人工養蝦產量僅三萬噸，一九八四年增長至十萬五千噸，一九八五年已突破十二萬噸，預計一九九零年將達到二十五萬至二十六萬噸。

日伊豆半島近海 發生連續性地震

（時事社東京三十日電）二十六日早晨起持續的伊豆半島東方近海的連續性地震，二十九日僅有感地震，共計八次之多。據氣象廳觀測：地震區域自伊豆半島至東京一帶，震源地均在伊豆半島東方近海，震源深度十公里。其中最大的一次，是二十九日下午四時十三分左右發生的地震，紀代為震度三（弱震），大島、橫濱震度二（輕震），東京、三島震度一（微震）。

江蘇喜雨旱情緩解 湖北農民燒香求雨

大陸八省地區仍然酷熱苦旱

（新華社南京七月三十日電）一直受干旱威脅的江蘇省從七月二十四日起，自北向南普降喜雨，其中二十四日全省四十二個市縣的降水量超過五十毫米，九個市縣的降水量超過一百毫米。到目前，全省除徐州和蘇南少數幾個縣外，大部分地區的嚴重旱情已經緩解。

（美聯社湖北老河口三十日電）一名農民說自己並不迷信，不過他每晚都插一柱香在門外以祈求下雨。他說：「沒有其他方法，我只有依賴上蒼。」他是湖北省老河口村的農民。早在二月份開始，乾旱打擊中國大陸中部和東部，全國三十個省中有八個受影響。河北省官員說，該省的一半稻米收成和七成的花生和芝麻將受到影響，而且，他們擔心有些像老河口的地區會發生飢荒。中國報章引述其他省份的穀物和蔬菜產量亦有類似的數字。

老河口受乾旱打擊特別嚴重，村中的貯水庫從一九五八年建成之後首次旱到見底，貨車從井中亦只有泥，食水不但卻只是少量。家畜動物都在死去，有些是因為熱，該區有整周氣溫維持在攝氏四十度，其他的是因為渴死。該名老河口村的農民約多於一公頃（約二點五畝）的土地，由於肥沃的湖北土壤，他說可以得到二千元人民幣的收入，比一般農民每年的收入四百六十元人民幣高得多。

揚州玉雕廠高級工藝師黃永順，在一塊一米見方近五百公斤重的和田白玉石上製作「大千佛國圖」。（新華社）

去週全球股市扳高

紐約道瓊指數破二千一百點

台北新紀錄六千二百四八點

（中央社台北三十日電）全球股市市今天除倫敦股市以小紅收盤外，紐約、東京及台北股市，均呈現大幅揚升的行情。二十九日紐約華爾街股市受到通貨膨脹的疑慮降低影響，交投活絡，股價大幅上揚，收盤時，道瓊工業指數劇升四十點四，成為二千一百二十八點七三。二十九日倫敦股市由於無法消除利率上升的疑慮，買氣不能得有效匯集，雖然紐約股市大漲，但金融時報百種股價指數僅上升了十二點三，而以一千八百五十三點六的中紅收盤。不過，東京股市今天則明顯受到紐約股市上漲與美元堅挺的鼓舞，再加上投資人對通貨膨脹的憂慮減輕，收盤時，日經指數大漲二百八十八點三一，成為二萬八千一百九十九點九四。至於國內股市方面，今天仍然持續堅挺的走勢，發行量加權股價指數大漲一百四十一點八七，而以六千二百四十八點零二收盤。

（法新、美聯社卅日電）今日日本東京股票市場的「長週末」，開市半日，市勢係日昨日之良好走勢，市即呈現一片牛市好景象，基金及散戶紛紛入市求貨，藍籌股多以萬二、三個價位開做，旋即愈做愈高，實盤一經掛出，即被掃去，尖目時間，「日經指數」即升高二八一八九點三一點，以二八一九九點九四收市，「二萬八」大關一攻即破，直如推枯拉朽，不費吹灰之力。

（中央社台北卅日電）國內股市今天持續堅挺，收盤時發行量加權股價指數達六千二百四十八點零二，比前一天大漲一百四十一點八七，指數及漲幅均創下新記錄，成交總值為新台幣一百五十四億元。股市今天開出高盤後就在高檔小幅震盪，一開盤台塑、南亞及金融保險類股等強勢股就以漲停掛進，帶動各類股普遍大幅上揚，九時四十五分指數一口氣漲達六千二百五十四點九八，經躍六千二百點關卡。隨後，行情在六千二百五十點附近窄幅震盪，市場交投尚稱活絡，終場以指數六千二百四十八點零二長紅收盤。

聯合國秘書長古爾拉（左）同伊朗外長韋拉耶迪（右）舉行會談。伊朗準備在兩伊完全停火後，放應同伊拉克面對面談判。（美聯社）

大陸實行嚴刑峻法

殺王淑琴兇手處死

（中新社瀋陽七月三十日電）殺害遼寧省優秀企業家、人民旅社總經理王淑琴的兇手李丹，今天上午被瀋陽市中級人民法院以故意殺人罪判處死刑，剝奪政治權利終身。李丹原是人民旅社的工人，七月二十六日下午一時許，李丹酒後闖入人民旅社總經理辦公室，向正在辦公的王淑琴提出調動工作的要求。王見他酗酒，提出酒後再談的意見。李丹下午三時持尖刀再次闖入王淑琴辦公室，對王進行威脅恐嚇。被在場人員當即制法，並向公安機關報案。根據治安管理處罰條例有關規定，公安機關決定對其拘留十天。罪犯李丹不服裁決，提出申訴，並於當晚六時多返回人民旅社，竄入食堂偷拿一把砍肉刀，闖入總經理辦公室，乘王不備，向其頭部連砍數刀，王淑琴經搶救無效死亡。法庭通過對李丹犯罪事實的審理，認為李丹犯罪事實有證人、證言、物證和公安機關、科學技術鑒定等材料認定李丹犯罪無疑。罪犯李丹已供認不諱。根據「中華人民共和國刑法」第一百三十三條規定，審判長宣佈：定李丹故意殺人罪，判處死刑，剝奪政治權利終身。對王淑琴被害一事，有關人士發表看法時說，在發展商品經濟和深化改革的過程中，企業家處在各種矛盾的焦點上，必然會遇到各種阻力，甚至遭到不法之徒的嫉恨、傷害，人身安全得不到保障。因此，必須高度重視和堅決維護企業和企業家的合法權益，對刁難企業和企業家的敢於違法亂紀者，要堅決繩之以法。

「恒生經濟月報」專文分析

香港中期經濟

恒生銀行

下半年增長續緩

與上半年比較，除本地出口增長會進一步放緩外，本地需求的增長步伐料亦會減慢。一方面，製造業的手頭訂單並未有顯著改善。其中成衣及塑膠製品的手頭訂單在今年頭五個月更分別比去年同期減少達百分之五。加上港元近期隨美元兌其他主要國家貨幣升值，對港貨出口均構成不利影響。雖然港元幣值上升有助壓抑通脹，但同時亦削弱了港貨出口的價格競爭能力。基此，未來數月港貨出口增長料會繼續放緩，至於轉口方面，經去年急速增長後，增幅料亦縮減。總體而言，預料全年總出口將增加百分之十七點四，低於去年百分之三十三的增幅。

本地需求方面，由於受到出口放緩的影響，加以香港與美國之間的通脹差距日見增加，促使本地通貨收縮，預料下半年的增長步伐亦見趨降。

由於港元與美元聯繫，香港目前的貨幣制度基本上與固定匯率制無異。因此，理論上，香港與美國之間的物價升幅應大致相同。任何顯著的差距理應導致本地利率上升及通貨收縮，從而令本地通脹率漸次回復至美國相若的水平。

附圖顯示自八六年以來，香港通脹率均高於美國約兩個百分點。不過由於期間港元會數度備受升值壓力，促使利率下跌至歷來低點，貨幣供應亦緊隨增加，令上述調節機能無法產生作用。

今年頭六個月，兩地之間的通脹差距益形顯著，以甲類消費物價指數計算的通脹率達百分之六點九，而美國方面的物價升幅僅為百分之三點七而已。基於近期投機港元升值之風已斂，上述調節機能似已開始生效。事實上，本地利率自今年二月以來已曾六度上升，而有形貿易逆差亦有擴大之勢，在在促使貨幣增長放緩。不過，觀乎目前港、美兩地的通脹差距較八三年時為低，預料下半年通貨收縮的壓力將不若八四年。此外，在目前全民就業及薪金續見上升的情況下，預料私人消費開支將續穩好，從而推動整體經濟穩步增長。總體而言，本地需求增長在今年下半年或未至有顯著放緩之象，但較長遠而言，相信增長步伐減弱的情況將較明顯。

一九八八年修訂預測

附表所列乃今年本地生產總值中各主要項目的修訂預測。全年本地生產總值預料增百分之六點五，而本地出口則增百分之六，二者皆與今年一月時的預測相同。另一方面，預料私人消費開支及私人環節投資均較年初時之預測為高，因此本地需求料增百分之八點三，略高於年初時預測的百分之七。由於本地需求殷切，留用入口亦見回增，抵銷了本地需求增加對總體經濟增長的影響。基此，月報在今年一月時所達致的結論並無需要修訂，此即今年總體經濟增長步伐料會漸趨放緩，而增長亦會轉由本地需求帶動。

由於服務性行業增長迅速，而勞工供應則未有顯著增加，影響所及，預料勞工市場仍見緊細。不過，由於本地出口料會放緩，多少有助減輕本地經濟的負荷，因此，雖然失業率仍續低企，但相信目前已達最低水平。至於通脹前景方面，由於就業情況續見理想，而本地需求亦殷，預料全年以甲類消費物價指數計算的平均通脹率將介乎百分之七至八之間，至於年底的通脹率料亦不高於百分之十。（續完）

亞美尼亞 羣衆要求 回歸領土

（法新社莫斯科卅日電）蘇聯亞美尼亞共和國首都埃里溫今晚有卅萬人參加大集會，重新呼籲使納戈爾諾——卡拉巴赫地區回歸亞美尼亞的版圖。此次羣衆大集會是在九日前提出台開，到今日始舉行，縱然蘇聯最高蘇維埃主席團已於日前下令禁止羣衆示威集會。此次大集會歷時三個鐘頭，「卡拉巴赫問題委員會」的領袖們相繼在會上發表講話，他們猛烈抨擊最高蘇維埃主席團在今年七月十八日所作出該地區不得回歸亞美尼亞版圖的決定。該等領袖指出，最高蘇維埃主席團所作出如此的決定，實在並無考慮到亞美尼亞人民的自決權利。該等領袖呼籲亞美尼亞人民聯合起來，對克里姆林宮施加壓力，亦提出到下周五再次舉行聲勢浩大的羣衆大會。

國防部舉行招待會

慶祝建軍六十一週年 秦基偉談軍事現代化

軍政要員外國使節夫婦應邀出席

（新華社北京七月三十日電）國防部今天晚上在人民大會堂舉行盛大招待會，慶祝中國人民解放軍建軍六十一周年。中共中央總書記、中央軍委第一副主席趙紫陽，國家主席、中央軍委常務副主席楊尚昆出席了招待會。在由一千三百多名中外人士出席的招待會上，國務委員兼國防部長秦基偉致祝酒辭。他代表黨中央，國務院，中央軍委，向中國人民解放軍全體官兵和文職幹部，人民武裝警察部隊指戰員，預備役軍人，民兵，國防科技工業戰綫的同志們，致以節日的祝賀。他說，中國人民解放軍走過了六十一年的光輝戰斗歷程，黨的十一屆三中全會之后，特別是鄧小平同志主持軍委工作以來，人民解放軍在革命化，現代化，正規化建設中取得了巨大成績，面貌發生了重大變化，進一步發揮了保衛人民民主專政的柱石作用，成為建設社會主義物質文明，精神文明的重要力量和反對霸權主義，維護世界和平的強大堡壘。

他說，最近幾年，中國人民解放軍認真貫徹執行黨中央和中央軍委制定的一系列重要決策，實現了軍隊建設指導思想的戰略性轉變，進行了體制改革，精簡整編等大量工作，開創了軍隊建設生機勃勃的新局面。秦基偉說，一個新的歷史時期對我軍建設提出了更高的要求，我們面臨的任務是十分艱巨的。我們要建立適應國際戰略環境，適應國民經濟發展水平和國防建設需要，適應現代戰爭要求的軍事體制和運行機制，把我軍建設成為具有中國特色的現代化、正規化革命軍隊。出席招待會的還有李鵬、萬里、喬石、李錫銘以及中顧委常委、全國人大常委會副委員長、國務委員、全國政協副主席、中央軍委副秘書長等。外國駐華使節、武官和他們的夫人等也應邀出席了招待會。

中央軍委會隆重舉行儀式

授予離休幹部勛章 表揚七萬多人榮譽

鄧小平沒有出席趙紫陽主持典禮

（新華社北京七月三十日電）中華人民共和國中央軍事委員會今天下午在人民大會堂舉行儀式，授予軍隊離休干部功勛榮譽章。黨和國家領導人趙紫陽，楊尚昆，李鵬，萬里，喬石，中央軍委委員洪學智，劉華清，秦基偉，遲浩田，楊白冰，趙南起等出席了授勛儀式。下午三時半，在中華人民共和國國歌聲中，授勛儀式開始。首先由國家主席，中央軍委副主席楊尚昆宣佈中央軍委主席鄧小平授予軍隊離休干部中國人民解放軍功勛榮譽章的命令。他宣佈，根據七屆人大常委會第二次會議通過的「授予軍隊離休干部中國人民解放軍功勛榮譽章的規定」，中央軍委主席鄧小平發佈命令，授予賀進恒等八百三十人中國人民解放軍一級紅星功勛榮譽章；授予汪榮華等三千七百零四人二級紅星功勛榮譽章；授予賀晉年等四萬七千九百一十四人獨立功勛榮譽章；授予鄧兆祥等三萬一千五百一十九人勝利功勛榮譽章。宣佈命令後，在樂曲聲和掌聲中，趙紫陽、楊尚昆向在主席台上就座的王平，伍修權，楊得志等十四名老戰士授予一級紅星功勛榮譽章。接着，中共中央總書記，中央軍委第一副主席趙紫陽代表黨中央，人大常委會，國務院，中央軍委，向卅萬軍榮獲功勛榮譽章的老干部表示熱烈祝賀。趙紫陽高度讚揚了在革命戰爭和軍隊建設中作出突出貢獻的軍隊離休老干部。他說，今天授予功勛榮譽章的老干部，從黨的事業和人民的長遠利益着想，顧全大局，甘當人梯，積極扶持大批年輕干部成長，完成了老干部在新的歷史時期的一項重大而光榮的歷史使命。趙紫陽強調要尊重老干部。他說，「我們要繼續關心和愛護軍隊離休老同志，各級政府和軍隊各級領導機關都應當積極創造條件，使他們安度晚年，健康長壽」。榮獲功勛榮譽章的軍隊離休干部代表王宗槐和中國人民解放軍陸海空三軍指戰員代表[illegible]分別在授勛儀式上講了話。

中華人民共和國中央軍事委員會授予軍隊離休幹部功勛榮譽章儀式在北京人民大會堂舉行。圖為中共中央總書記、軍委副主席趙紫陽和國家主席、軍委副主席楊尚昆同離休幹部授功勛榮譽章（新華社）

訓練在高原作戰機能

選擇在青藏高原 中國空降兵演習

（中新社西寧七月三十日電）中國空降兵首次在青藏高原實施空降試驗訓練，這次演練表明，空降兵已初步掌握高原空投、空降的規律，基本具備了高原空降作戰的能力。中國空降兵部隊創建於五十年代初期，經過三十多年的發展，這支部隊已具備一定的機動能力和快速反應能力，其跳傘技巧、野戰生存能力等堪稱與世界先進傘兵部隊相比，它能適應局部戰爭和突發事件的要求，成為中國快速反應部隊中的一支重要力量。據悉，空降兵部隊此前曾在東北寒區、南方水網稻田、西南熱帶雨林以及江河、沼澤等各種地形進行過演練，均獲得成功。這次在崑崙山脈的戈壁灘上進行的試驗訓練，使用了多種傘型並試驗了部份傘兵新裝備，其中尤以空降兵自己研製的「傘兵——9型」降落傘引人注目，試驗數據表明，這種傘適應高原空降的要求，其性能在國際上居於先進地位。在這次高原空降試驗訓練中，還進行了傘兵高原野戰生存課題的演練，傘兵在沙漠戈壁相交之處以及崑崙山地負重行軍、野炊、露營，並完成有關戰術動作，為空降兵作戰提供了理論數據和部份經驗。空降兵的高級指揮官稱，在中國軍隊精簡整編之後，空降兵作為一支機動部隊，使命感更加增強了。

先夫朱公劍琴字康榕府君痛於戊辰年六月十六日上午七時病終伊利沙伯醫院享壽八十有一歲寧移紅磡世界殯儀館治喪謹擇六月十九日（星期一）正午十二時大殮隨即奉柩和合石哀此訃

未亡人 朱賴妙雲

孝男 仕琦 媳 嚴麗卿

孝女 素瑛 適 劉美勝

素儀 適 林華根

素卿 適 陳大吁

素媚 適 湯漢興

暨衆親屬 泣叩

聞

本港新聞

「靈牛」入住慈雲閣

行政長官權力太大 立法機關難以制衡

本港新聞

英國鐵路監督查驗安全
15部輕鐵車輛明日檢驗試車
行車時速限三十五公里

（港訊）政府昨日宣佈：已安排十五部輕便鐵路車輛於明日進行檢驗試車。

檢驗試車安排是應英國鐵路監督高可誠的建議而作出，輕鐵車輛的全面試車仍將暫停。

檢驗試車於星期一早上七時至晚上十時進行，最高車速不超過每小時三十五公里，試車範圍包括屯門及元朗整個輕鐵系統。

檢驗試車是爲確保鐵路監督於星期二（八月二日）檢查輕鐵系統前，所有設備包括交通燈號均如常操作。

星期二早上七時至九時，十五部輕鐵車輛再度進行檢驗試車，最高車速亦不會超過每小時三十五公里。

早上九時後，高可誠及檢查人員將登上兩部以正常車速行走的輕鐵車輛，深入檢查整個輕鐵鐵系統。

駕車人士及行人應嚴格遵守輕鐵路軌與路面交界的交通燈號。

有關八月二日後進一步試車的安排將於日後公佈。

屯門輕便鐵路延期通車
八月八日至三十日 維持現時巴士服務
九廣鐵路公司派車行走六條綫

（特訊）副運輸司黎藕寶珍昨與九巴及九廣鐵路公司代表開會後決定，由八月八日至廿日期間，屯門至元朗區的公共交通服務將維持現時水平，於此期間，將有臨時安排，確保屯門及元朗居民有夠巴士服務。至於臨時措施是否延長，有待輕鐵意外報告於本週完成後，始作決定。

副運輸司黎藕寶珍指出，於八月廿日前輕便鐵路系統還未能正式通車，於八月八日至廿日期間，將安排臨時公共交通服務，確保輕便鐵路系統正式啓用前，保持屯門至元朗區的交通服務水平。

她說，目前九龍巴士於區內經營七條巴士綫，而九廣鐵路公司則經營兩條路綫。而八月八日至廿日的臨時安排措施，九巴繼續派車行走五十九號、六十一號A及六十三號路綫，其餘的由九廣鐵路公司接手經營，包括五十九號B、六十三號A、五十五號、五十六號、六十一號、六十二號。

她表示，在新的安排下，車資、班次、時間都與現時相同，但由九廣鐵路公司接辦的五十五與五十六乃綫，將會改用八輛廿四座位中型巴士行走。

除巴士服務外，運輸署也要求三條行走明屏邨至福康街、龍鼓灘至屯門市中心（新青街）、山景邨至安定邨的專綫小巴於輕鐵正式通車前繼續提供服務。

黎藕寶珍說，臨時措施對九巴和其他地區服務略有影響，如抽調沙田和火炭的巴士往該區服務。但她強調是次九巴公司十分合作，且沒有要求政府作出額外的賠償，九巴公司車長也同意延遲他們的假期計劃，九廣鐵路公司的車長也通力合作。

黎太表示，臨時措施暫定爲八月八日至廿日，至於是否需要延長或撤消，則有待本週英國鐵路監督高可誠就輕鐵意外作出的報告分析後，始作決定。

圖示：副運輸司黎藕寶珍昨表示，於八月八日至廿日間，屯門至元朗的交通服務將安排臨時措施。（本報攝）

醫務署編印專刊 指引護理愛滋病

（港訊）醫務衞生署已編印一本愛滋病專刊，供本港護理人員參閱。

該專刊由愛滋病教育及宣傳委員會建議爲護理專業人士印製，是同類刊物的第二本，第一本爲醫生及牙醫印製的專刊於去年十二月出版。

專刊共印了一萬五千本，用以分發給本港政府，補助及私立醫院的護理人員。

該署發言人說，編印該本二十四頁專刊的目的，是向護士提供愛滋病資料，使他們携手合力對抗愛滋病。

發言人說，護理專業人士可協助消除對愛滋病的錯誤觀念及教育市民有關知識，他們的角色十分重要。

該份專刊介紹愛滋病流行病學的詳盡資料，臨床診斷，爲受感染人士進行檢驗、諮詢服務，以及教導市民如何預防愛滋病。

專刊也是向護理人員建議採取若干措施，以免在醫院內受到愛滋病病毒感染，還有護理愛滋病患者及受感染者的方法。

醫務衞生署除印製專刊外，亦爲醫生及護理專業人士安排講座，研討會，及提供教育性的資料，如小冊子、幻燈片及錄影帶等。

護士如欲索取該專刊，可致電三一七一零二四二九愛滋病輔導服務查詢。

九龍巴士公司將會派車行走以下路綫：

五十九號　大興至屯門碼頭
六十一號A　元朗（東）至屯門碼頭
六十三號　元朗（東）至友愛（南）

九廣鐵路公司將會派車行走以下路綫：

五十九號B　兆康苑至蝴蝶邨（現由九廣鐵路經營）
六十三號A　良田邨至元朗（東）（現由九廣鐵路經營）
五十五號　元朗（東）至流浮山
五十六號　元朗（西）至大棠（黃泥墩）
六十一號　元朗（西）至屯門市中心
六十二號　兆康苑至青山灣

多雲 驟雨

大致多雲，有幾陣驟雨，吹和緩東風，最高氣溫卅一度，星期一天氣大致天晴。

香港一週大事
一九八八年七月廿四日至七月卅日

輕鐵試車發生傷亡意外

輕便鐵路於上週一發生試車以來最嚴重意外，一輛輕鐵列車在青山公路與屏廈路交界平交道上，與一部客貨車相撞，客貨車被撞至打滾及翻側，車上一家五口釀成一死四傷慘劇，遇害者爲一名八歲小童。

署督下令輕鐵暫停試車

輕鐵試車嚴重意外發生後，署理港督霍德爵士於傍晚下令輕鐵暫停試車。至上週六港府宣佈准許輕鐵本週一恢復試車。

上週二港府委任一個三人小組，專責調查是次意外原因及找出補救辦法，小組成員於近內進行多次聆訊，接見共二十位有關人士，迅即草擬報告提交港府。

輕鐵試車被禁後，原訂八月八日通車日期被迫押後；不過，九廣鐵路公司仍按照計劃於八月七日舉行慶祝儀式，將「正式啓用」字眼改爲「有關工程完成」。

另一方面，運輸署與九巴決定，於八月八日起至二十日安排屯門及元朗輕鐵專區因輕鐵未能通車的交通服務，確保居民不受影響。

立法局選舉候選人登記

八八年立法局選舉上週五首日提名相當熱鬧，共有十五位候選人登記，較八五年首日的高出一倍有多，其中有十人角逐連任。

首日十五位候選人當中，十一位來自功能組別，而四位來自選舉團。與八五年六位來自功能組別及一位來自選舉團比較，共多出八位功能組別的候選人提名，其中新增設的會計界及衞生界分別已有兩位候選人出現。

立法局選舉於九月廿二日舉行。

壁屋監獄囚犯絕食風波

西貢壁屋監獄囚犯於上週四發生絕食事件後，懲教署人員將涉嫌滋事份子採取隔離措施後，當獄絕食行動已結束，監獄內全部犯人恢復進食晚餐，懲教署防暴隊事後仍在壁屋監獄內戒備。絕食事件中，並無衝突或騷動發生。

據絕食囚犯表示：他們不滿於較早前另一宗事件中有五名囚犯被隔離至其他監獄，同時，並指供給他們的消遣之錄影帶節目太差。懲教署現時正研究囚犯的要求，深入調查是否有人借口搞事。在事件中，被隔離六十九名涉嫌滋事者，已由壁屋監獄轉押送赤柱監獄，進行調查。涉嫌參與今次壁屋懲教所絕食行動之囚犯爲數約二百八十人，差不多佔該懲教所內囚犯人數近一半。

警方重創國際毒梟集團

旺角警方上週四晚在大角咀破獲的一個國[illegible]毒中心，起出兩件運毒背心，維率九點五公斤四號海洛英，警方相信此案是與今年三月份上海錦鯉毒案，六月在墨西哥城的毒案與今月初另一宗在本港起出的背心運毒案有關，同屬一個國際性華人輸美毒梟集團所爲，而在中、美及香港的四次行動中，對該集團已作致命的打擊。

中、美及港的四次行動中，共起出在美國最吃香的四號海洛英共達廿八公斤，時值售價爲四千萬美元，即約爲港幣三億元左右。

公立醫院全面增加收費

醫務衞生署上週五公佈，由今年八月八日起，所有政府醫院及診所將增加收費。

該署發言人解釋說，調整醫療收費是每年一次例行檢討的結果，病人其實仍享有政府的大量資助。

醫院普通病房病人每日收費增加三元至廿六元，現時每張病床每日的開支約爲一千元。普通科門診診金由十二元增至十三元，專科門診收費則由十八元增至二十元。

醫務衞生署同時宣佈，現時新界鄉村的免費醫療服務於八月八日起收費。

西貢軍營安置越南船民

一千二百名被安置在油蔴地小輪上的越南船民，上週五起被轉送往西貢大埔仔軍營，由於懲教署、民安部和皇家軍團人手不足，該營首次交予警方負責管理。

然而，因皇家軍團成員大多數有正式職業關係，他們多請假去管理難民，所以，該軍團考慮在八月八日起暫時撤出管理難民工作。而英軍有可能隨時接替。

政府發言人表示：位於西貢的大埔仔軍營，將作爲越南船民的臨時羈留中心，這只是一項臨時措施，以應付近日由越南湧入的船民。

多類石油產品實施減價

多間石油公司於上週四起減價，多類石油產品減幅由每公升一角至一角不等。

是次減價原因是最近原油價格減低，而其後石油產品售價在世界市場上下降，減價後的工業用燃料售價已低於十八個月前的水平。

本港對上一次石油產品調整價格是去年十二月二十三日，當時有加有減。

銀行利率全面調升半厘

香港銀行公會宣佈由上週一起，將利率全面調升半厘。渣打及匯豐銀行的最優惠利率貸款亦由八厘半增至九厘。此外，恒生銀行的樓宇貸款亦由九厘七五加至十厘二五。

是次決定加息是由於外圍息口，主要是美元息口高漲，其次是港元本身拆息增加而導致，至於短期是否要再次加息，就要看外圍市場利率走勢而定。

東區海隧如期明年使用

路政署於上週一發表年中報告指出，東區海底隧道工程進展順利，可按原定計劃於八九年底完成；但用以連接東區海隧與九龍路面，及東區海隧與九一年落成的大老山隧道的觀塘繞道所有工程，却需於九一年，即新海隧通車兩年後才可完成。

東區海底隧道進行中的海隧沉箱工程可於兩個月後全部完成，即九月初全條海隧的十五個沉箱便可貫通，到時會進行最後的內部裝修工程，到明年底新海隧可於如期使用。

港人信心問題 不可即時解決

（港訊）一個教育界代表團結束北京訪問返抵本港。團長程介南表示，國務院副主任李後指出，香港人的信心問題不可即時解決，中國會實踐對香港人的承諾，以增強港人信心。

李後亦表示基本法徵求意見稿中央與特區關係一章內涉及中國對香港主權的條文，會於草委大會上討論，有需要時會作出修改。（靜）

爭取更大自由權利 違反國際公約 法例應早刪除

（特訊）香港大學法律系講師陳文敏，呼籲將國際人權公約納入基本法內。另外，他認爲香港應利用九七年前九年時間，將國際人權公約加入香港法律內，並且修訂那些違反公約的法例，如公安法及電檢法。

陳文敏昨出席講座談基本法中關於權利與自由的部分。他表示基本法內第三十九條對香港人的權利自由列出太多限制，建議將之刪去，改而納入國際人權公約，否則亦應修改第三十九條。

要香港在國際間仍繼續保留國際公約表服有的權利，陳氏認爲有三個方法：（一）中國簽署國際公約；（二）香港簽署國際公約；（三）香港特區自願呈交報告及接受質詢。由於中國有西藏與台灣問題，故此遲遲未決定簽署公約，而第三個方法靠的是國際監察，也不十分有效。

歸結起來，陳文敏認爲香港簽署國際公約亦有一定希望，因爲香港現時是國際公約組織下一些專門機構的成員，若聯合國能修訂則例，則香港也可能合資格自行簽署公約。

他認爲將公約引入基本法並不艱難，亦曾將此意見向起草委員會提出，但得不到任何回應。過往他也曾向律政司提過將公約引入香港法例之中，但無結果。

陳文敏認爲現離九七日子尚長，應全面檢討香港法例，將公安法、計[illegible]電檢法等違反國際公約的[illegible]刪除，[illegible]

[illegible]則指出，在各種人權中，新聞自由最爲重要，而保障新聞自由等人權，只靠憲法條款並不足夠，還需要成員全由民衆選出的立法機構。她更指出，香港人對個人權利認識不深，有時爲了整體利益而甘願犧牲應有的權利，新聞界有時爲免觸犯中國而自行檢查，便是一例。（芬）

圖示：靈牛在慈雲閣新居內表現一派安然。（本報記者攝）

「靈牛」入住慈雲閣 鐵籠內頤養天年

（特稿）被認爲是有人性的「靈牛」，昨晨由漁農處運載抵達慈雲山慈雲閣道觀，免去被宰殺的厄運，由道觀負責飼養。

道觀負責人表示，漁農處昨晨五時，從長沙灣屠房將靈牛運至慈雲閣，需時約一小時，而靈牛將居於面積約二百多呎的鐵籠內供人參觀。

飼養靈牛的鐵籠，是分成兩層，地上舖有膠地板，據道觀負責人說，這是漁農處人員的建議，爲免牛蹄受階磚[illegible]。至於飼養靈牛的食物，除以乾濕草合併供應之外，並有蕃薯、白粥和蔬菜。估計每月要幾千元，但他不肯透露所需費用，只表示道觀有足夠金錢飼養牛隻。

負責人相信，靈牛有七或八歲，有十幾斤重，體型亦算龐大。昨晨道觀的職員特地爲靈牛帶上紅頭色，不過，靈牛卻對頭上的裝飾不感舒適，終於將紅花球擺落。

漁農處發言人表示，該頭水牛從牛房經過檢驗及觀察，證實健康良好，並無發現任何病症，所以批准牠由慈雲閣領養。

爲方便運送道觀靈牛，道觀職員特地在石級鋪上木板，讓牠步入道觀內。靈牛昨晨抵達新居所後，就獲得青草餵養，先吃一頓豐富早餐，牠神態自若，沒有半點不安，只是從屠房脫離被宰的命運後，却要轉移到另一個新階段，在鐵籠內繼續餘生。

該頭水牛最初由大陸抵港，在長沙灣屠房準備被宰，但屠房職員却發現水牛下淚，並向他下跪，於是他不忍這頭水牛被殺，會聯絡海洋公園，希望能收容水牛，但遭拒絕，其後該通曉人性，故願意收留「靈牛」，居於慈雲閣之內。（嫻）

今日各版列出專欄

「彩色華僑」，「大千世界」，「時事縱橫」，「假日精品」，「今樂府」，「兒童週刊」。

封閉更改交通 富美東街一段

（港訊）運輸署宣布：爲方便進行樂富邨重建工程，樂富富美東街介乎杏林街與樂富邨十七座外之一段，由明日上午十時起封閉，不准行車。

沿杏林街西行在橫頭磡東道的駕車人士，須改經杏林街，聯合道及橫頭磡東道。

行政長官權力太大 立法機關難以制衡

（特訊）匯點主席楊森，昨日在研討會上表示，大選舉團根本不能做到三權分立，而且違反民主原則，因此，會使大多數人對政治漠不關心。

盧子健認爲，工商界諮委不明白本港的實際政治，更看不出政治現實發展到甚麼階段，加上大選舉團的人數超過一半是工、商、金融界人士，所以做成過份偏幫他們。提名團根本不能迴避開政治，政治是會形成很多不擇手段的情況出現，使提名團扭曲，在這種現象下，很容易引起紛爭，亦很難選出行政長官。

太平山學會副會長李偉傑謂，本港必須要有公平的參與，及開放的制度，才能保障經濟的運作，而大選舉團則不能做到這方面，其實一人一票則可以符合，再者，直選的百分比越大，才能更民主，可以選出一個能爲本港的代。

中文大學政治行政系高級講師鄭宇碩表示，目前基本法（草案）徵求意見稿，與草委初時的念頭是有所違反，在意見稿內看到行政長官的權力實在太大，一個眞正的行政長官與立法機關必是互相制衡，此外，有關行政會議，行政長官選一些人入立法機關，這是有相違背。（虹）

小評

開上環至西環電車循環線

現時港島地下鐵路支綫不擴展通往西環，令西區的交通運輸出現「缺陷」。近年西區的社區建設遠遠落後於新發展地區，使西區居民有被政府「遺忘」的感覺。

西區由於路面狹窄，形成干諾道西德輔道西經常出現擠塞，特別是上環港澳碼頭對開正進行架空道路工程，更成爲早晚繁忙時間的樽頸，令居民虛耗不少時間在公共交通上。

而巴士服務不足，是居民搭車難的因素之一。據悉，中巴因司機流失關係，出車率相應下降，要加強西區服務，相信在短期內難以做到。

疏導早上繁忙時間乘客

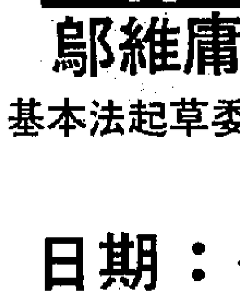
我們認爲電車可以彌補不足，特別是德輔道西多段路面已劃爲電車專綫，電車公司應好好利用此種「優惠」，加派車輛行走，以疏導上班居民。

早上繁忙時間開設西環至上環的循環綫是可行辦法之一。因爲不少西環居民是在中區工作，循環綫正好滿足他們的需要，而循環綫亦可作爲上環地鐵站的接駁，居民當感便利。

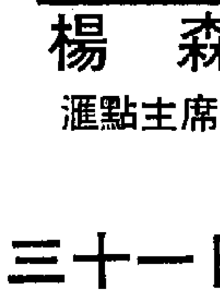
基本法正反合

辯論主題
行政長官與立法機關的產生方法

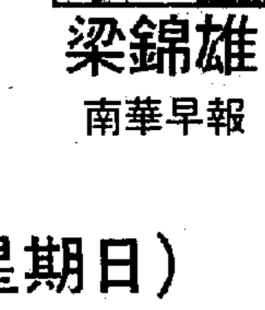
出席嘉賓　　報界代表



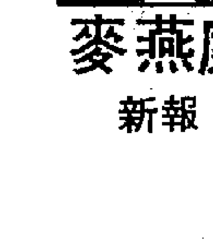
鄔維庸
基本法起草委員



楊　森
滙點主席



梁錦雄
南華早報



麥燕庭
新報

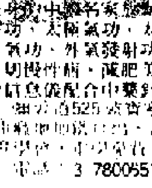
日期：七月三十一日（星期日）
時間：下午5時50分—6時20分（無綫翡翠台）
晚上11時45分—12時15分（亞視黃金台）
主持：陳毓祥

RTHK 香港電台 香港電台電視部・香港報業公會
聯合主辦

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席



名家氣功

電話：3 7800551 3-7700699

港九中醫師公會會立
港九中醫研究院
招收：本科班 高級班 研究班 學士班 針灸班 研究員
本院歷史悠久，名傳國際，學者遍海外，師資優良，教材實用，課室獨立，冷氣設備，九月一日開課，請速報名，簡章備索，地址香港灣仔莊士敦道，八六至九十號四樓 H279978
主席 伍卓琪
副主席 蘇健康 余灑
院長 陳建邦　副院長 張天驥　教務長 許仁生　訓導長 黃國威　針灸班長 盧明

加拿大移民講座
最新移民放寬條例　最新申請手續介紹
無論講座聽過多少　這一個實不容錯過
貸款水力發電站　利息雖低風險減
三年期滿本利還　移民就係咁簡單
自營生意更加啱　十萬八萬亦過關
歡迎隨時來面談　退休獨立更易辦
地點：港島希爾頓酒店四樓西廳　時間：7月31日下午2時半　8月1日下午8時
中文講解　免費入場　定座電話：5—8153309
WING HENG TRADING INC. MONTREAL. CANADA

加拿大紐西蘭快確移民 3/882803 駱先生
加拿大法律事務移民專業李先生駱先生前五月來港所接辦之加移民申請已全部批准。現李、駱先生本七月底再抵港接受移民申請代辦滿地可及多倫多各項移民商業投資移民。五年經辦移民成功率達百分百不收訂金不收按金辦成才收費辦不成功分文不收。
香港旅遊移民顧問公司
彌敦道363號恆成大廈1201室　晚上周日傳呼機3-833833　CALL 755
加拿大總公司　DIPLO ENTREPRISE, 1801 AVE McGILL COLLEGE
電話　514/2840484 MONTREAL CANADA

加拿大投資考察團
1988年9月中出發：訪問各地省市政府
行程包括：—
滿地可，渥太華，多倫多，溫哥華。
全程12天，費用約港幣　HK$17,000元
本團爲不牟利性質，費用平均分担；
主辦：由加拿大滿地可永亨貿易公司
報名：1988年8月12日截止
電話：永亨公司5—8153309

本港新聞

貨櫃箱工人失足凌空飛墮 朱清楚糊塗死
另佛光街建築地盤肇意外 木板橋折斷工人墮下不治

（特訊）新界青山[illegible]昨午發生工業意外慘劇，一名貨櫃工人在貨櫃場內，站在一個凌空吊起貨櫃工作時，疑因貨櫃擺動失足，從貨櫃半空墮地，後腦重創，頭破血流，由救護車高速送抵葵涌瑪嘉烈醫院急救，惟抵院時已證實不治。

肇事現場為青山公路十八咪[illegible]大×貨櫃場，該貨櫃場停放一些貨櫃箱，昨日下午二時，貨櫃場內一名四十二歲工人朱清楚，在空地上與其他工人擺放一批貨櫃箱，當時在其中有三個重疊貨櫃箱，而一部吊機準備再吊起一個貨櫃箱放在頂部。

朱清楚當時負責站在該吊起貨櫃箱頂，協助指揮放置貨櫃箱的位置，當貨櫃箱吊起未幾擺動，疑因吊在半空的貨櫃擺動，朱清楚站腳不穩，凌空拋出，飛墮地面，後腦先落地，當場頭破血流，其他工友睹狀，立即上前救援，並致電報警。

救護車到場，將傷者救起，奈於傷者傷勢嚴重，救急如救命，救護車以高速行駛，趕送醫院，惟抵院後，傷者終因傷重證實不治，返魂乏術。

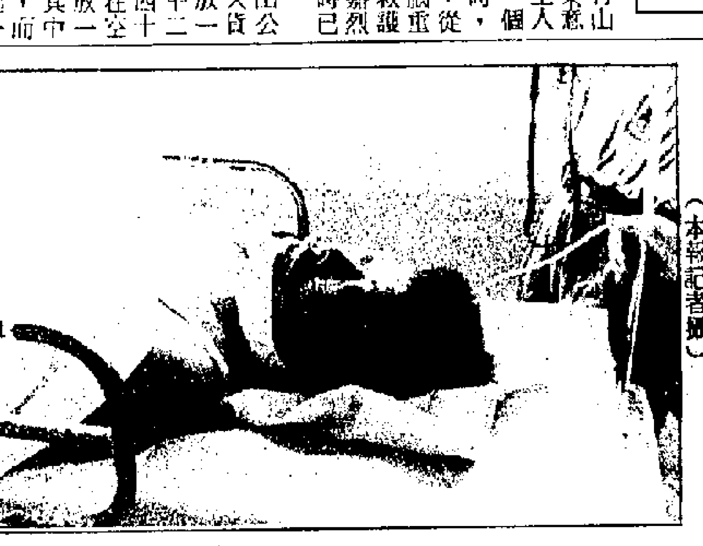
死者朱清楚，已婚，有妻兒在內地，死者在上址貨櫃場工作，月入七千元，收入大部份，返家鄉接濟親人。

此外何文田佛光街興建房屋署的建築地盤，昨午三時許發生工傷意外，一名搬運木方工人，因木板橋折斷，自十多呎高處墮下，昏迷受傷倒地，送院救治後，延至傍晚六時許不治。

死者是卅五歲的李文，他是上址地盤的新工，事發時他正在搬運一批木方，橫過一塊架空木板橋，豈料木板橋不勝負荷，從中而斷，李文自高處墮下，昏迷受傷。

其他工人睹狀，即予報警將他送院救治，終告返魂無術。

出事的現場遺下死者的頭盔及鞋。（合）



圖：和宜合道地盤意外傷者送院。（本報記者攝）

和宜合道五號幹綫地盤 泥頭車落坑 兩工人受傷

（特訊）荃灣和宜合道五號幹綫公路地盤昨午發生意外，一輛地盤泥頭車失事跌落泥坑，車上兩名工人受傷，送院後情況欠佳。

事發現場為荃灣和宜合道近城門道五號幹綫公路地盤，昨日下午二時三十分，一輛地盤泥頭車DH九×三在地盤一處斜路運載石屎後，於行駛中，車輛突告滑落一個八呎深泥坑，全車翻側，車上兩人當場受傷，事後由其他工友救出送院。

兩名傷者分別為鍾森，卅五歲，頭部及下顎受傷。張×兆，廿一歲，手部及腰部受傷，兩人經救治後，情況欠佳。（合）

黃竹坑洋燭廠 昨晨發生火警

（特訊）香港仔黃竹坑道一間洋燭廠，昨日凌晨發生火警，消防員事後到場救出兩人，火警焚燒約半小時後被救熄。起火原因今晨仍在調查中。

該宗一級火警發生在香港仔黃竹坑道四十×號一幢廿二層高工廠大廈五樓一個單位，上址為一間洋燭廠。（合）

工人突手軟 自己鋸斷腳

（特訊）沙田元洲角邨建築地盤昨午發生一宗工傷意外。一名工人於地盤二樓用電鋸鋸木板時，疑因身感不適，雙手突然發軟，手中電鋸垂下碰及其中一腳，即把此腳鋸斷，工友報警求助。

工人痛苦慘叫，警方到場發現樓梯間塞滿雜物，不能通往，卒勞動消防員將傷者救出送院，經搶救後情況尚好。遭電鋸鋸斷一腳工人為林×明，四十二歲。

四賊乘車攔途截劫 警員追捕卒被逃脫
運載香烟貨車財物被歹徒搜掠一空

（特訊）一輛運載香烟貨車昨日上午在清水灣道被截劫，賊人乘坐一部客貨車逃走時，被警員用消防車追捕，卒在新蒲崗爵祿街一停車場尋獲賊車，但劫匪已連同劫得的現款及香烟共五萬元逃去。

被劫的運載香烟貨車DB六〇×九由司機梁×文（廿九歲）駕駛，昨晨十時三十分駛至清水灣道近安達臣道交界時，突遭一輛客貨車DP五七×五截停，車上跳出四名大漢，其中兩人手持利刀及鐵鈎，指嚇運烟車司機，聲稱打劫。當時車上載有五千元現款及一批價值四萬多元的香烟。

劫匪將香烟忽忙搬上賊車後立即向彩虹邨方面絕塵而去，梁姓司機致電報警，警方即時通緝賊車，當時一名巡警在彩虹道發現賊車駛過，遂截停三輛消防車追蹤。

兩車經過一番追逐，賊車駛至新蒲崗爵祿街公爵酒樓門外時，劫匪見追兵趕至，急速轉入酒樓下的停車場，並在門外與一部的士（DA七八×九）相撞。

警員立即通知上峰增援，封鎖停車場搜索，卒在四樓發現賊車，車上遺下十合香烟和一個載錢白布袋，而劫匪則逃去無蹤，警方一度進行全大廈搜捕，未有人被捕。（合）

情海起波濤欲跳樓了結 少女越窗男友撲前
緊握一手搖搖欲墜
父親及消防員協助下化險為夷

（特訊）愛情至上，生命何價！一名年華廿二女子，昨午在灣仔與男友發生感情爭執，突然攀出窗外，縱身險告飛下，幸男友及時撲前搶救，手執女友一手，女事主之父目睹亦上前援救，緊握女兒另一手，三人在半空角力，後由消防到場將女事主救回，結束一場險劇。

事發現場為灣仔軒尼詩道二一五號十九樓，女事主廿二歲姓何，有一姓張男友，雙方感情非常要好，女事主在快餐店任職，在外出居住，假期返上址探家人，其姓張男友任職設計。

昨日下午三時，何女與男友返上址家中，兩人突告發生爭執，據悉，有人提出分手，何女大受刺激，衝出露台，攀出窗外，在危急關頭之中，張姓男友奮勇飛身撲前，手提着何女手部，兩人手拉手，但何女已凌空在窗外，此時樓下途人圍觀，何女之父何培在住所大廈任看更，見有人墮樓，走出仰頭一望，赫然發現半空女子為自己女兒，立即上樓搶救，捉着女兒之另一手苦勸，聲淚俱下，未幾，消防到場將何女救下，結束一場驚險。（合）

展覽中心地盤 兩批人大混戰
一人受傷．九人帶署

（特訊）灣仔港灣道香港展覽中心地盤，昨午三時許發生集體打鬥事件，事後雖只有一人受傷送院，但警方到場即拘走九人，涉嫌有關。

現場消息稱，上址地盤兩批工人，其中一班只有三人，另一批則有廿多人，因工作利益上發生衝突，在上址地盤十樓終爆發打鬥，經一輪混戰，三人一批不敵，而得勝者也四散逃去。

及至警方接報到場，也只有一人受傷送院治理。

因有集體打鬥，警方也一度需要增援，現場地盤將九人帶走，疑其與打鬥有關者。（合）

圖：灣仔女子感情糾紛險告墮樓。（本報記者攝）

游泳失蹤工人 疑浮屍愉景灣

（特訊）愉景灣海灘昨午發現浮屍，經認屍後證實為較早前在該處游泳失蹤的水電工程工人。

昨午三時許，愉景灣救生員發現離岸約十米處，有一條屍體載浮載沉，遂以救生艇划往附近，發現原來是一男子；救生員將他撈回岸邊，報警求助。水警到場，證實男子已死亡，並將疑為兩天前在愉景灣游泳時失蹤的廿一歲水電工人劉×逸。經其兄認屍後，證實。

兩億元國際販毒案 四歐籍男子再提訊

（新亞社訊）涉嫌與一億八千九百萬元國際販毒案有關而被捕的四個歐籍男人，昨日再度在南九龍裁判署提堂，法官循控方請求，將案押後至八月五日再訊，以待警方進一步調查。

四人仍要須答辯遞押懲教署看管。

四個被告：（一）阿克色．法德力．波路士，六十歲，荷蘭人，（二）卡米．若瑟．德比利，卅七歲，比利時人，（三）尚．阿方斯．布蕊，四十五歲，比利時人，（四）威廉．阿達利亞．雲遜，四十五歲，比利時人。

四個被告共被控四項罪名：（一）指四人在本月十七至二十日，在九龍地區串謀販賣毒品。（二）及（三）分別指首及次被告在本月二十日，在啟德機場販毒，（四）單指第三被告，在本月二十日，在尖沙咀海港城馬可孛羅酒店一房間，藏有毒品可用作販賣。

兩男涉嫌串謀販毒 控方申請引渡返美
另涉毒背心藏毒三男押後訊

（新亞社訊）方破獲一宗大國際販毒案時被拘捕的兩名男子，昨午在中央裁判署提堂，該兩名男子可能引渡到美國。

該兩名男子分別名梁德隆，三十六歲，工廠東主；黃子強，三十四歲，工廠東主；控方申請把兩人引渡返美國聆訊，兩人被控串謀販運毒品及串謀販運毒品罪。

兩人告不認罪，押候至九月廿七日，再度提堂，暫時押回懲教署看管。不過，假若兩人在與律師商量下，自願接受引渡時，則可於八月三日至五日先行提堂。

無論他們自願或非自願接受引渡美國涉嫌串謀入口毒品，串謀藏毒及發售毒品，官認為今次情況有別，仍然不許兩被告担保。

次被告黃子強用英語向法官說，他一向已接受警方担保，並協助警方調查此案，七月四日，警方已把他釋放，並曾到台灣，但返港不久，於前日又再被拘捕，他並說，上次由警方担保以來，都準時報到，但法官認為今次情況有別，仍然不許兩被告担保。

另一方面，在大角咀涉嫌背心藏毒被捕的三個男人，昨日在北九龍裁判署提堂，裁判司應控方要求，將案押後至八月十二日再訊，以待警方進一步調查及律政司指示，三被告全部還押監房看管。

喜見潘曉輝漸康復 新學年可重返校園
昨主持傷健人士籃球賽開球禮
運動會上被標槍刺傷右腦治療多月

（特訊）曾在校運會上給標槍刺傷右腦，經過多月治療復康的潘曉輝，昨日在港台出席一項「傷健人士籃球賽」開球禮，潘曉輝於七月八日出院回家，目前仍要接受物理治療。

輝仔目前的左手及腳部仍未能活動自如，由於右腦受創關係，左手一直感到乏力，還有收縮現象。他說：對於別人的觸摸，他可以感覺到，惟對極熱及極冷的東西，左手的反應就極遲緩。

至於腦部的創傷，則促使了記憶力減弱。儘管過往深刻的事情，輝仔至今仍難忘；但瑣碎的，或處在疲累狀態時，他的「記憶系統」就會失靈。不過，君輝仔神態地逐漸復原，有理由相信，這只是一個「過渡」。

也因此之故輝仔剛在昨天及上周五，往教育署接受一項考試，測試他的智能及程度，俾安排他於新學年返回學校。

為應付這次考試，及為適向完全康復作好準備，輝仔在家休養的生活顯得特別忙碌。父母也特別為他聘了上門的物理治療師及補習教師。

輝仔說：這次暑假，他很繁忙，每天他要做三小時物理治療，另又安排三小時補習中、英、數各科。周一至周五均被「讀書」、「運動」充塞。不過，對於重返校園，他還些付出對他來說，又算不得甚麼。

他又說：一星期裏，他最喜歡周末，因為每逢這天，他不再「繁忙」，而他的同窗好友大多在這天來探望他，閒日由於行動仍有點不便，他是甚少出外的。

輝仔目前的體重是一百一十二磅，較出事前增重了十二磅。倘一切如意，今年九月，他便入讀中二了。

當記者垂詢他的體重時，他說出一堆數字後就很女孩子一樣，反應迅速轉問記者他胖嗎？記者又問他關於這次出事的感受，他反說：「感受」？不是很快樂的……。這些反應正說明輝仔已擁有常人的感性反應理性了。他這個堅強小子，叫人看到由相信，對於關心他的讀者或親友，也大可放心。

輝仔母親表示，由於輝仔腦部受損，引致雙眼的左側失知視力，但正面仍可看到事物。根據醫生診斷，這是永久性的損傷。

目前，輝仔要接受私人補習，他上星期已完成校內考試，是學校特別為他一人舉辦的，他盼望能於今年九月入學，最好可升讀中二班。

本月八日，潘曉輝離開住上了兩個多月的瑪麗醫院，返家之前他還在沙田威爾斯親王醫院留醫了三個多月，這期間相信是輝仔生命中最艱險的一段旅程。（合）

圖：潘曉輝昨主持開球禮。

深水埗狂漢突施辣手 三歲半女童遭殃 被玻璃樽打穿頭

（特訊）深水埗大街頭傷人案。一名婦人攜同兩名幼女在街上閒逛時，突遭一名「瘋漢」從後追擊，向一名年僅三歲半女童頭部掌擲一玻璃樽，然後再從地面檢起一支玻璃樽，不由分說向女童頭部擊下，女童頭被打穿，血流如注，其母見狀欲向瘋漢還擊，詎料「瘋漢」即拔足逃去無蹤，事後警方到場將受傷女童送院。

街頭傷人案現場為南昌街與大埔道交界，昨午五時四十分左右，一名婦人與兩名年幼女兒往福華街公園嬉戲後途經上址，此時一名中年男子突然由大埔道一六四號附近衝出，強拉×婷並將其掌摑，由於事出突然，婦人及兩女童不知所措，豈料該名「瘋漢」即從地上拾起一玻璃樽直擊女童頭部，女童即時頭破血流。

瘋漢逞兇後逃去無蹤，受傷女童由母親帶往附近一診所進行止血，然後報警送往醫院。

其後警方接報趕往封鎖現場進行搜索，但無所獲，現警方正通緝該名男子及正調查肇事原因。（合）

圖：深水埗大埔道疑遭「傻佬」打穿頭之女童送院救治。（本報記者攝）

貿易公司及診所 昨分別被賊行劫 共失財物四十萬

（特訊）油蔴地渡船角一貿易公司及旺角豉油街一診所，昨午先後發生入屋行劫案，共損失財物四十萬餘，事件中無人受傷，現警方正通緝與劫案有關男子。

首宗入屋行劫案發生於渡船角文英街卅×號，昨午一時許，兩名男子詐稱修理工人，闖入上址二樓一間家庭式影機公司，事主不以為意，開門迎賊，詎料匪徒入屋後即拔出利刀，把事主細綁，然後大肆搜掠，共損失卅多萬元財物，包括錄影器材及九萬元現款，於得手後逃去，其後事主自行鬆綁報警。

次宗劫案地點為旺角豉油街廿四號四樓一間診所，兩名男子昨午三時許左右，闖入診所聲稱打劫，二人將屋內一名姓鄭男子細綁，然後在屋內搜走現金四萬元及金飾三萬元逃去無蹤，現時，警方正通緝上述四名有關男子。

澳警拘獲港通緝犯 稍後遣解

（特訊）澳門消息：澳門警方日前拘捕一名香港的通緝疑犯，稍後，會將其列為不受歡迎人物遣解返港。

該名疑犯姓林（廿二歲），北京人，據透露，因涉嫌參與去年十月在香港劫啟德機場的解款車劫走現款二百六十萬，被香港警方通緝。

澳門警方在前晚，在新橋田畔街一住宅單位內，將其拘捕，當場並搜出一本假的菲律賓護照，菲律賓移民局的簽證及泰國入境簽證印戳等。

據悉，疑犯疑利用假護照往中國到泰國然後轉台灣。

女子貪字變個貧 高買內褲及糖果 被判罰款六百元

（新亞社訊）一名女子，涉嫌在百貨公司內，偷竊兩條內褲及一包糖果，價值六十一元三角，為店員揭發，報警將她拘控，去週解上南九龍裁判署審訊，被告認罪，被法官判罰款六百元。

表告女子施慕寧，卅歲，被控於七月廿六日，在尖沙咀天祥百貨公司內，偷竊兩條內褲，一包糖果。

案情透露，當日下午四時十五分，被告在上址百貨公司，將上述物品，暗中放入一個膠袋中，然後離去時沒有付款，被告之行動早為一名姓陳便衣保安員見到，他追出店外將被告截停，同時報警調查，警員到場後，將被告帶返尖沙咀警署落案。

高買廿元日用品 男子拒捕打警員 承認兩罪罰千元

（新亞社訊）身懷近千元現金，卻在超級市場高買廿元的日用品，被捕後，復將警員推跌，結果兩罪俱發，一名工廠工人去週在中央裁判署承認偷竊及襲警罪後，獲裁判司輕判罰款共一千元。

裁判司在判決時表示：鑑閱有關案情後，認為被告沒有實際毆打警員，另姑念被告沒有案底，故給予輕判罰款一千元。

被告梁炳行，五十二歲，工廠工人，承認於七月廿五日，在柴灣道永利中心一超級市場內，盜竊共值廿六元七角的日用品爽身粉及毛巾，及同日同地毆打一名警員。

案情透露：當日下午七時卅分，超市一名經理目睹被告從架上取去兩條毛巾及爽身粉，放進其攜帶的旅行袋內，不付款離去，該名經理隨即上前攔停，被告及後，一名警員到場調查，稍後，被警員要求出示身份證作紀錄，被告突然發難，搶回身份證，並將警員推跌，然後逃走，警員後來追捕被告歸案。

北角私營安老院意外 疑因幻覺攀窗 老翁墮樓身亡

（特訊）北角一間私營安老院，發生老人墮樓喪生慘劇。一名被院方視為「滋事份子」的老翁，疑因幻覺希望往會見「女兒」，昨晨企圖利用自製繩條攀窗逃走時，不慎失足墮樓慘死。警方、社會福利署及負責的醫院社工，對今次意外事件已展開調查。

死者梁國民，七十七歲，入住英皇道三一九號[illegible]大廈四樓一間私營安老院約一個月。昨晨二時許，他被人發現重傷倒臥於上址地下，頭部包括有胃出血及心臟病，並經常有幻覺，稱聲自己有一名女兒，在美國居住，並非常富有，實際並無其事。

經送院後，證實不治。警方接報到場調查，發現安老院一個窗框繫有一條用衣服及窗簾布細成的布條，直垂地面。初步相信死者從四樓攀窗企圖逃離，至一樓失足墮下，頭部首先着地跌死。據悉，梁原獨居於秀茂坪，他年老多病。

據社會福利署發言人稱，梁國民自七四年開始接受政府的各項援助金共一千二百八十五元，包括每月公共援助五百六十元，租金津貼四百零五元及高齡津貼三百二十元，但由於這筆費用僅可支付安老院的月費，因此社署現正為他處理將傷殘津貼提高一倍至每月五百六十元。據安老院一名負責人表示，院方平日凌晨一時及四時巡房。昨晨一時巡房時，至二時許突然聽聞噪聲，才發覺梁某墮樓慘死，有關方面現時已展開調查。（合）

聘請記者
某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

聘請電話接線生
某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

聘請電訊繙譯
某文化機構聘請電訊繙譯需有工作經驗及晚間工作應徵者請詳列履歷及近照寄華僑日報信箱壹叁〇號洽。

博覽旅遊有限公司　牌照號碼350090
菲律賓　碧瑤、雅歌渡假村、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級 四天、五天、六天、七天 由＄1990起
宿霧 五天、七天 由＄2390起
增加成本、多增：
大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
馬尼拉住巴拉沙，碧瑤住凱悅
安排宿霧、碧桃灣最新行程
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港
全韓國 慶州、釜山、濟州、雪岳山
韓國溫陽四天、五天 由＄3490起
韓國濟州四、五天　韓國慶州、釜山五天
全韓國（慶州、釜山、濟州）六天、七天
雪岳山漢城五天
雪岳山（漢城、濟州）六天
韓國四天自由團（機票十酒店十早餐十接送十妓生宴）
＊包妓生宴、價值五十元美金
＊包最著名之HONEY BEE歌舞表演
＊包單人房
＊住華克山莊、凱悅等大酒店
天天出發，回程可停台北，不另收費

韓國 漢城奧運
'88奧運（四天）漢城自由團 $5,680
團友可透過本公司預購各項奧運競技節目門票
'88奧運（四天）精選團 $6,280
行程包括：參觀奧運項目、景福宮、國立博物館、南山公園、購物天堂一梨泰園
＊出發日期9月19、20、21、22、23日
＊豪華噴射客機直航來回
＊住宿奧林匹克運動村酒店、豐田或同級大酒店
牌照編號350018　星晨旅遊　尖沙咀星光行1529-1532室 3-7231723
中環：5-218161　荃灣：0-4165473　旺角：3-320955　銅鑼灣：5-8907233　太古城：5-8854481　觀塘：3-412001

日本
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天 $5,990 逢二、五、六、日出發
本州、廸士尼七天 $5,890 天天出發
本州、廸士尼六天 $5,290 天天出發
東京、廸士尼五天 $4,790 逢四、六出發
北海道、廸士尼七天 $6,790 逢五、日出發
鹿兒島、九州、廸士尼八天 $7,190 逢四、五、六出發
鹿兒島、九州八天 $6,590 逢二出發
鹿兒島、九州七天 $6,090 逢二出發
本州、四國瀨戶大橋博覽會七天 $6,190 逢六、日出發
牌照編號350018　星晨旅遊　尖沙咀星光行1529-1532室 3-7231723
中環：5-218161　荃灣：0-4165473　旺角：3-320955　銅鑼灣：5-8907233　太古城：5-8854481　觀塘：3-412001

永安旅行社牌照號碼：350074
W.O.T.S. 永安旅行社　永安歐美澳團
總社及各分社星期日及假期照常辦公
長線旅遊專家，參加人數全港最多
歐洲
＊錦綉歐洲五國十天 意大利，奧地利，瑞士，法國，逢星期四 $11080
＊迷人歐洲 英倫十一天 法國，瑞士，英國，意大利，逢星期日 $12180
＊西歐（英倫）八國十四天逢星期四 意大利，奧地利，瑞士，法國，比利時，英國 $14880
美加
＊夏威夷及美國西岸七天 逢星期一、五 $7680
＊美國西岸賭城九天 逢星期二、五、日 $11180
＊美加西岸十一天 逢星期二、五、日 $12380
＊美加東岸十三天 逢星期四 $15280
澳紐
＊星雨味，坎培拉，雪梨七天 逢星期四 $8780
＊澳洲黃金海岸九天 逢星期一 $10680
＊澳洲紐西蘭十三天 逢星期三 $15580

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070
總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號）5-448833
分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣松坂屋 5-778111　尖沙咀星光行 3-676111
官塘廣場 3-440222　沙田新城市廣場 0-6959933
澳門分社 563333　荃灣南豐中心6字樓 0-4140101
中國線高級豪華團
北京
北京天津承德八天直航團 $3290 逢二
乘港龍直航天津，只需2小時30分，快捷方便。
六天豪華直航團 $3390 逢一、三、四、五、六
保証住宿北京五星級麗都假日大酒店或香山飯店
七天單程直航豪華團 $2790 逢二、四
保証住宿北京市內之田園莊賓館或華都飯店
乘搭國泰豪華客機
七天豪華航空團 $2390 天天出發
港穗飛翔船往，直通火車返，穗京來回飛機
保証住宿北京市內田園莊賓館或華都飯店。
廣州保証住宿中國酒店、白天鵝賓館、花園酒店
暢遊：故宮、長城、十三陵、天壇、臥佛寺、地下城、頤和園、雍和宮、圓明園、大鐘寺、古天象台、景山、北海公園。
免費品嚐：北京烤鴨宴（酒水全免）及頤和園宮廷宴。

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070
總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號）5-448833
分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣松坂屋 5-778111　尖沙咀星光行 3-676111
官塘廣場 3-440222　沙田新城市廣場 0-6959933
澳門分社 563333　荃灣南豐中心6字樓 0-4140101
瀨戶大橋博覽會'88
・全港最平・
本州、四國、瀨戶大橋博覽會七天 $6090 逢六、日、一出發
東京、富士山、廸士尼五天 $4790 逢二、六、日出發
九州、鹿兒島、福岡四天 $4330 五天 $4860 逢五、一出發
暢遊：大阪、四國、瀨戶大橋、京都、奈良、豐橋、濱名湖、富士山、箱根、東京鐵塔、摩天大樓、淺草、廸士尼樂園。
住宿：太陽城太子大酒店、新阪急大酒店、豐橋假日大酒店。
回程可自由停留台北（只加收$150元）
乘搭國泰747廣體大班機

本港新聞

九月起生效下週接受申請
老人高齡津貼 降低受惠年齡
範圍至68及69歲受惠人數增至五萬

（港訊）高齡津貼計劃於本年九月一日擴大受惠範圍至六十八及六十九歲的人士。

在過去，這項津貼只發放給七十歲或以上的人士。這次擴大津貼受惠範圍是港督衛奕信爵士在立法局八七至八八年度首次會議時宣布逐步改善社會保障系統的連串措施之一。

六十八及六十九歲的人士，每月可以領取二百八十元的高齡津貼，七十歲或以上的人士每月可領取三百二十元的高齡津貼。

估計今次擴大高齡津貼受惠範圍約有五萬一千人會受惠。社會福利署發言人昨日表示，社署各社會保障辦事處由下星期一起接受高齡津貼的臨時申請。

同時，分區社會工作主任亦會到區內的老人宿舍、老人院、老人中心及綜合服務中心等協助宣傳高齡津貼擴大受惠範圍。

他們亦會與這些院舍及中心的負責人聯絡，派發申請信供申請人填寫。若情況許可亦會安排集體申請。合資格的老人家當然亦可選擇個別申請。

合格年齡老人需連續居港五年 單身人士月入不逾一千七百元 申請需作入息聲明

發言人說：「申請人需在達到合格年齡前在本港連續居住最少五年，方合資格申請。」

「申請人在申請該津貼時，亦需作入息聲明。」

單身人士如每月入息不超過一千七百元及擁有資產不超過十萬元，便可以申領該項津貼；已婚夫婦的限額是每月入息二千八百元及資產十五萬元。

在計算資產時，不包括申請人個人的金銀飾物、自用汽車、自住物業及來自慈善基金和親戚朋友的捐贈。

申請人前往社會保障辦事處作初部申請時，將會獲安排在指定日子攜同所需文件（如香港身份證或旅行證件），再到辦事處，以便辦理手續。

這個安排可以避免在擴大津貼受惠範圍生效當日湧現大批申請人。

發言人說：「老人家們可以在空閒時才遞交申請表，而我們的職員亦可以分批處理這些申請。」

「不論在何時處理申請，津貼會由八八年九月一日或社署收到初步申請表的日子起計算，以適用者為合。」

黃大仙龍翔道改為單綫行車

（港訊）運輸署宣佈，為方便豎立天橋支架，黃大仙龍翔道西行綫介乎無綫電視廣播有限公司大廈與天馬菀行人天橋之間的一段，由今日晚上十一時三十分至翌日上午六時，改為單綫行車。

此外，明晚上十一時三十分至翌日上午六時，龍翔道東行介乎教育電視中心與大馬菀行人天橋之間一段，亦將改為單綫行車。

駕車人士務請留意交通標誌，格外小心忍耐駕駛。

九龍美化道路計劃 耗資八十七萬元明年底完成 工程順利改善市容

（港訊）由市政總署和路政署合作進行的美化道路計劃，現正在九龍區展開一項龐大的美化道路工程。

市政總署發言人昨日說：「在尖沙咀兩處路旁的長形休憩處的美化工程，業已完成，而在九龍城及荔枝角的三項美化道路工程，亦將動工。」

「該兩個新近完成的休憩處分別是沿科學館道及加連威老道一帶，以及沿疏士巴利道，面積分別是一千一百五十平方米及二百七十平方米。」

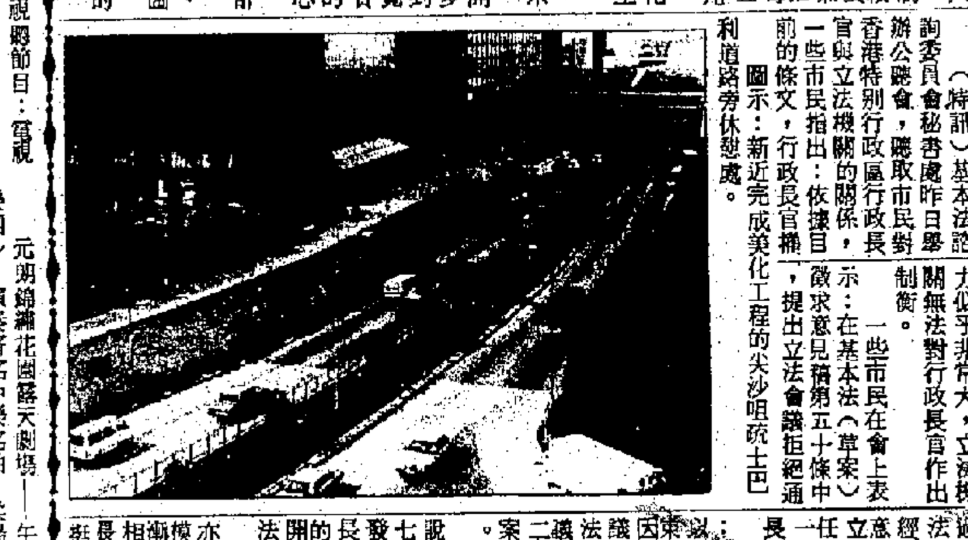
「為減輕區內的擠迫感，該處已升高的花床及種植了五千二百株開花灌木、九千株鋪地植物及樹木。」

「為使該處的景色更加多姿多采，及達到更佳的視覺效果，負責美化工作的員工會細心挑選一些合適的樹木，例如細葉榕及羅漢松等。」

發言人說：「上述計劃全部需要不下六萬九千株植物，包括樹木、棕櫚、開花灌木、鋪地植物及攀爬性植物。」

此外，九龍東部及西部還有十四個休憩處，已列入九龍美化道路計劃內。其中大部份是由市政局苗圃供應。

這項耗資八十七萬元的美化計劃在明年底完成後，會將道路中間的分隔處及光秃秃的路旁綠化，成為受歡迎的環境改善計劃。



圖示：新近完成美化工程的尖沙咀疏士巴利道路旁休憩處。

周兆祥學術講座上呼籲 環境保護口號已見落後 提倡污染控制

（特訊）環境保護運動的積極份子周兆祥指出，在本港談環境保護已經落後了半個世紀，現在要做的目標應該移在污染控制方面。

他解釋，在已被徹底污染的環境下，提倡環境保護是不切實際的。而面對這不能改變的污染情況，最佳的辦法莫如改變個人的生活習慣。

他舉例，少用污染物，如化學劑或人造色素等，在簡樸式生活裡，可省資源，這便是具體的控制污染行動。

他表示，若不控制污染情況，到時很可能需要付錢才可買得新鮮空氣享用。在日本，就有推銷新鮮空氣的廣告，每抵僅價相當港幣五十五元。

他引述心理學者的介定，指出在城市居住的人中，在九成患有精神病，顯示環境污染的問題已到達不能容忍的地步。

周兆祥昨日在一個名為「環境保護與田園文學」的講座上，重申他對環境污染的看法。與會的其餘兩位發言人胡菊人及黃維樑，亦分別以道家學說及文學角度來談論話題目。（玲）

周兆祥強調，污染控制較之環境保護來得更實際。（本報攝）

「主持會議技巧」研討會 區會主席交流意見經驗

（港訊）區議會及轄下委員會主席昨日在一個研討會上，就主持會議技巧問題，交換經驗及意見，互相交流。

「主持會議技巧」研討會由政務總署和公務員訓練處合辦。

在研討會上，政務司霍德表示由於區議員來自不同背景，各種問題議會的主席及委員會主席主持會議時若處理得宜，能使議員充分表達意見，讓他們發揮專才，區議會的運作亦會更臻完善。

中巴33座中型巴士 獲發牌明日起試行

（港訊）中華巴士向英國都城巴士公司所訂購之兩部不同引擎設計之三十三座位豪華中型巴士（其中一部配備冷氣），經由運輸署檢驗批准發牌。

該公司將於明日首先試行調派行走十號綫（北角碼頭—堅尼地城），期後分別將調派行走於半山區之第十三、二十六、二十六等路綫及郊區特快綫如：二六○、二六二、十五號綫，以便測試及比較該兩類型引擎之性能，綜合資料，以供日後選購其中較佳之類型。

在試行期中，該兩部之車費及行走路綫，將與目前行走各綫相同，不設企位。

基本法諮委公聽會市民表意見 特區行政長官權力過大 立法機關無法作出制衡

（特訊）基本法諮詢委員會秘書處昨日舉辦公聽會，聽取市民對香港特別行政區行政長官與立法機關的關係，一些市民指出：依據目前的條文，行政長官權力似乎非常大，立法機關無法對行政長官作出制衡。

一些市民在會上表示：在基本法（草案）徵求意見稿第五十條中，提出立法會議拒絕通過政府提出的財政預算法案或其他重要法案，經協商仍不能取得一致意見，行政長官可解散立法會議，而行政長官在任內只能解散立法會議一次。因此，認為行政長官權力過大。

但有些市民卻指出：以第五十二條的內容，可見行政長官有約束力，因為其內容規定：因兩次拒絕簽署立法會議通過的法案而解散立法會議，重選的立法會議仍以全體議員三分之二多數通過所爭議的原案，行政長官必須辭職。

諮委歐成威在會上說：倘若將第五十一條與七十三條相連來看，便發覺非常合理。行政長官可以根據七十三條的規定，指不涉及公共開支和公共政策，使立法機關無法拒絕立案。

另外，與會市民中亦有認為：現時的政制模式已很好，應以循序漸進，大家尊重兼力，相信用任何方式選行政長官都不會有問題。（斑）

今日美食文娛精選

兒童美藝天地展覽

劇場：「兒童美藝天地」——國際綜藝合家歡，由市政局主辦，下午二時卅分及七時卅分。展覽廳：「兒童美藝天地」——國際綜藝合家歡，由市政局主辦，上午十時至下午六時。「中英劇團」——國際綜藝合家歡，由市政局主辦，下午七時卅分。展覽館：國畫展覽，由香港中國書畫協進會主辦，上午九時卅分至下午六時卅分。演奏廳：基督教宣道堂主辦聖經講座，上午九時至十一時，學海書樓主辦國學講座，下午二時至四時。北會議室：基督徒聚會，由VERONICA O、ESTRADA主辦，上午十時至中午十二時。香港民主協會主辦講座，下午二時至四時。南會議室：基督徒聚會，由西羅亞泰道道有限公司主辦，中午十二時至下午二時。馬文輝主辦海德公園講座，下午四時至六時。

香港體育館——無限愛心演唱會，紅白組娛樂製作公司，晚上八時。

香港藝術館——「中國明清藝品」展覽，「空域攝勝——近八十年加拿大攝影展」，十一樓展覽廳。

大會堂——亞伯達風貌攝影展覽，十二樓展覽廳。視聽節目：電視劇場：「赫爾坊」錄影帶——「徐悲鴻的畫」。

茶具文物館——「紫砂春華——館藏當代宜興紫砂器」，二樓展覽廳。

香港博物館——「香港歷史簡介」展覽。「新增藏品」展覽。「香港製造——香港外銷產品設計史一九○○——一九六○」。

香港太空館——全天域電影：「挑戰速度」，天象節目：「恒星的故事」。

牛池灣文娛中心——馳劇團演一九八八——優勝演出，晚上七時卅分。

荃灣大會堂——演奏廳：「貞之蹤」綜合晚會，與盤藝協進會合辦，晚上七時十五分。展覽廳，夏利豪基金現代藝術比賽（一九八八）入選作品展覽，上午十時至下午六時。

屯門大會堂——演奏廳演唱會：友禾製作事務所主辦，晚上七時至十一時。文娛廳：學生鋼琴演奏會。

元朗錦繡花園路天劇場——午間中樂會（香港民樂團），演奏著名中樂名曲，柔揚悅耳，動聽非常。

沙田大會堂——展覽廳：「食物與攝」展覽，香港中學生物協會主辦，上午十時至下午六時。

富豪機場酒店——亞洲餐廳：優豹星期日自助餐，還有精選卡通片、優豹派禮物給小朋友。七月名釀LES CHEVALIERS DE LA GREZETTA一九八三，來自法國西南部盛產葡萄區CAHORS。豪苑魚翅海鮮酒家推出「萬營謡」晚飯食譜，巧手名菜式蟹肉雞絲翅，海鮮冬瓜盅羹，西汁焗鵪鴉，西檸炸魚柳，香橙蘇花骨。並有各類頭盤和甜品。

池畔燒烤自助晚餐

豪苑酒店聯豪酒家，搜羅了各式新鮮果菜，鮮榨為各款果汁、甘筍汁，芹菜汁香蕉士多啤梨特飲。聯豪酒店德國風味依據中東的傳統製法，配合神奇手藝，創製美味可口的杏仁甜餅。林蔭咖啡室推出「芒果探戈」。聯豪酒店的三樓池畔舉行燒烤自助晚餐，各款香氣誘人的燒烤食品即時泡製，除了燒烤美食，也有樂隊演奏，豐富的抽獎和免費贈送飲品。

八八奧運前夕各國田徑賽 愛丁堡國際田徑賽 阿歐達奪千米金牌 蘇聯女將利索夫斯卡婭推鉛球稱雄

（倫敦七月二十九日電）世界著名田徑選手，摩洛哥的阿歐達今天在愛丁堡進行的國際田徑大獎賽第十二站比賽中，以二分一八秒五十二的成績輕取男子一○○○米金牌。這位世界五○○○米冠軍以領先第二名一五米的優勢跑過終點。他說，他已做好參加奧運會準備，並將在奧運會上參加八○○米和一五○○米的比賽。

美國著名女子標槍運動員桑德森在第二次試投時受傷，含淚退出比賽。她只以六○米九八獲得第三名。匈牙利的哈爾塔伊和瑞典的羅伊分以六四米八○和六一米六○獲得該項目的金、銀牌。

在男子二○○米比賽中，世界冠軍美國的史密斯和隊友布特勒分別以二○秒五七和二○秒六一奪得冠、亞軍。

四○○米世界第二好成績創造者美國的雷伊諾茲以四五秒二六獲得男子四○○米金牌。世界女子鉛球紀錄保持者蘇聯的利索夫斯卡婭以二一米九五獲得鉛球比賽冠軍，她的成績比第二名遠二米六九。

世界青少年田徑賽 羅女擊破跳高紀錄 試跳二米○二失敗伊稱將改善技巧

（路透社廿九日電）羅馬尼亞運動員亞絲塔菲今天在世界青少年田徑錦標賽中打破自己跳高紀錄，她將會代表羅馬尼亞出席八八年漢城奧運。但在此項田徑錦標賽中，東德運動員卻支配着此項賽的優勢。

東德運動員布絲菲在最後五十米追過美國選手馬隆莉而贏得女子四百米，創出五十一秒二四的成績，美選手馬隆莉則以五十二秒二三居第二。

布絲菲的隊友布魯絲是世界青少年田徑錦標賽八百米的紀錄保持者，一分五九秒一七。

亞絲塔菲在其首次試跳，跳出二米成績而奪得這面金牌，此成績是打破她自己在以往造出的一米九八。而蘇聯選手伊莉絲，便以此成績得銀牌，東德史祖奴絲得第三，成績是一米九二。

亞絲塔菲曾試打破二米的成績，企圖在第三次跳時，嘗試二米○二的高度，可惜失敗。十九歲的亞絲塔菲將會代表羅馬尼亞出席八八漢城奧運。她表示如果去奧運她必須將改善跳高的技巧。（王）

登喜路香港羽球公開賽 中國楊陽韓愛萍列男女首種 蘇基亞圖科斯特李英淑俱勁敵

國際羽毛球聯會剛發表五月份的湯瑪斯盃決賽，從來多位頭號參加「登喜路香港公開賽」的頂尖兒球員中，挑選出八名男單及八名女單種子球員，名單和后：

男子單打：首號種子——楊陽（中國）。次號種子——蘇基亞圖（印尼）。並列三號種子——弗羅斯特（丹麥）、同列五號種子——施羅保（泰國）、尼可夫（丹麥），米雷西迪（大馬），章維地（印尼），施羽（澳洲）。

女子單打：首號種子——韓愛萍（中國），二號種子——李英淑（南韓），並列三號種子——尚幅梅（中國），拉遜（丹麥）。

楊陽現時在國際排名榜上根本未曾入榜，原因是中國故意在今年五月份的湯瑪斯盃決賽前，一直不讓他參加「世界格蘭披治」的頂站賽事，故此，未獲排名，但他在湯瑪斯盃決賽中，他在中國隊第一單打身分出場，以全勝姿態擊敗所有對手。

雖然「抽簽」結果須要待至週二才知曉，但從種子排列情形，暫時亦可作出下列的賽前預測和分析：

在男單上綫中，以楊陽目前的水平，相信他可直入至決賽。而估計在途中有資格成為他的對手，剛只可數科斯特和施羽了（假設「科斯特」及「施羽」二人被抽中排在上綫）。科斯特的實力，很多人都清楚瞭解，但施羽的近況則鮮為人知和忽略。原來施羽近期都在馬來西亞與西廸兄弟們一起操練，狀態達至巔峰。在七月初的澳洲二百週年紀念賽中，他幾乎把楊陽擊敗，第一局，施羽先勝十八比十六。第二局施又領先十三比八，但後來被楊陽力追成十三平手，然後以十五比十八被楊陽取得第二局，第三局施羽則輸在體力不繼而以五比十五落敗。

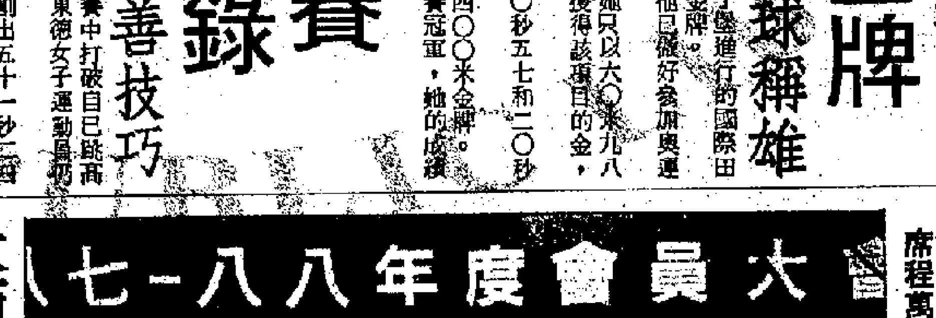
至於下綫方面，蘇基亞圖雖然剛奪得印尼公開賽冠軍，但他在今年的格蘭披治各站比賽的戰績，時好時壞，顯示他水平的不穩定。故此，任何一名被抽中入下綫的種子球員，都能夠影響他的出綫權。所以下綫的情況較為不明朗。

據國際規定，在抽簽時，若在種子球員中有兩名球員屬同一國家，則必須分別隔開放在上、下兩綫。而剛好在女子單打中，韓愛萍及尚幅梅同屬中國，故此，女單上綫將有韓愛萍及拉遜，而下綫則有李英淑及尚幅梅。那亦即表示，假設沒有遭遇強勁的非種子球員爆冷殺出，那與決賽必然是韓愛萍對拉遜；李英淑對尚幅梅。根據近期各人戰績估計，決賽將由韓愛萍大戰李英淑。

漢城決辦清潔奧運會 場地宿舍禁止吸烟

（漢城特訊）廿四屆漢城奧運籌備委員會決定舉辦一個「清潔的奧運會」，就是不准吸烟的奧運會，其目的是保持奧運會運動場及臨時居住區遠離香烟之污染。這措施開始於四月七號的世界健康日，將會持續至奧運會結束為止。

漢城奧運籌備委員會準備劃分吸烟區與禁止吸烟區。再進一步，販賣香烟行為在運會場內將會被禁，這種禁烟措施在卡爾加里舉行的冬季奧運會時已實施過。（玉）



港業餘籃球聯會昨晚召開週年同人大會，由會長湛兆霖，主席程萬琦主持。

港籃聯同大昨通過主辦 亞洲女籃大賽 美奧運隊職業金牌隊九月來獻技

（特訊）香港業餘籃球聯會昨晚召開一九八七至八八年度週年同人大會，由會長湛兆霖、程萬琦主席主持。

湛兆霖在作週年報告時指出，過去一年，該會舉辦比賽繁多，而每項比賽均能吸引大量球隊參加；而且，該會亦經常派隊赴外地比賽，又邀請球隊來港切磋，以加強友誼及技術交流。此外，該會於去年十月十二至十九日在港灣道室內運動場舉辦國際高級籃球教練訓練班，有中國、中華台北、孟加拉、汶萊、印度、印尼、南韓、科威特、新加坡、馬來西亞、泰國、斯里蘭卡及東道主香港派員參加；由於香港奧委會批准設旁聽席，使本港百餘愛好籃球者得益不淺，直接間接對本港籃球訓練工作有所裨益。為推廣「迷你籃球」，該會又於今年四月舉辦青少年籃球講座，訓練十二至十九歲球員，以培養新秀及為亞洲青年籃球錦標賽選拔球員。

籃聯亦透露來年度之重要工作：首先是要辦好十月九日起在本港舉行之第十二屆亞洲女子籃球錦標賽，此項賽事乃該會主席程萬琦接任亞洲籃球協會會長後本港所主辦之大賽，在比賽期間，亞洲籃球協會中央委員會及執行委員會將在港開會，故此，香港今次担任東道主舉辦比賽，顯得特別有意義。不過，在此項大賽之前，本港籃球迷可一睹籃球王國美國兩隊強隊！奧運代表隊及職業金牌隊，九月七日在港作表演賽。其次，該會繼續推展培訓青少年男女球員工作，訂定之青少年訓練計劃將會由訓練小組逐步實施。

此外，大會又通過修改小組建議；聯賽註冊球員，必須持有簽發六個月之香港居民證，銀牌賽球員註冊後必須連續居港三十天；而經籃聯備案之籃球賽，如球隊或球員被罰賽者，籃聯亦同時執行，藉以限制外來球員及消弭不正之風。

由於籃聯職員任期兩年，故昨晚並無改選。

大西洋城次中量級拳賽 英韓尼漢衞冕成功 南韓鍾永吉腹中招 第五回合韓氏低擊鍾氏倒地

（路透社新澤西州大西洋城卅日電）南韓的鍾永吉在第五回合捱了一招低擊，不能繼續比賽下去，英國韓尼漢於是保持其世界拳擊理事會次中量級的冠軍榮銜。

這場原定十二回合的比賽，在第五回合打到四十二秒時，韓尼漢一記左鈎拳擊落鍾氏的下腹，廿四歲的水吉當即倒在台上翻滾數次，表情痛楚。

裁判給予鍾氏五分鐘時間休息，但三分鐘後鍾氏表示不能續賽。

世界拳擊理事會代表高臣說：「假若拳手今日穿戴防護裝備，規例規定當時對方捱了一拳無意的腰下低擊，拳手不能因此獲勝。」「在今日的情況，我見到鍾氏將韓尼漢的頭按下來，然後才換這一拳的。」

「我們給予他五分鐘復原時間，但他表示不能續賽下去，裁判無可選擇宜佈比賽結束。」

在這件事發生之前，韓氏已在三名評判的記分板上已經分數佔先。

韓尼漢在頭四個回合相當不俗，拳無虛發，但當南韓拳手猛拳擊身及擊頭部時，比賽節奏慢下來。

有趣之處，首回合鍾氏會因一記低擊被警告，結果自己敗在中了低擊拳。

韓尼漢，廿八歲，現時成績為卅三勝一負，鍾永吉廿五勝四負。（湯）

國際格蘭披治網賽今準決 阿加斯迎戰高迪 卡希爾遇安拿康 畢治古利亞史密斯戴維斯出局

（路透社維吉尼亞州史特拉頓山卅日電）二號種子美國阿加斯克服了次盤精神分散，以六比一、一比六及六比三擊敗台維斯盃隊友畢治，週五進入六十萬美元的國際格蘭披治網球賽的準決。

阿加斯 十八歲的阿加斯，憑其火箭般有力正手淘汰十號種子畢治後，週六將在準決中對同袍高迪。

十二號種子高迪在半準決中以六比四、四比六及六比四勝同袍戴維斯，而卡希爾則以六比三、四比六及六比四勝非種子同袍古利亞。另一對準決將是九號種子澳洲卡希爾對十三號種子美國安拿康。

安拿康 以六比四、四比六及六比四勝巴哈馬人羅傑．史密斯，史密斯在次輪時爆出大冷，擊敗世界第一蘭度。

世界排名第五的阿加斯一開始僅花十二分鐘就以三比零領先，看來可輕取畢治。阿加斯以同樣輕鬆作風在其後四局中勝出三局，但畢治充分利用次盤阿加斯的大意而扳回一局。

畢治說：「沒有人能像阿加斯那樣在兩盤中贏到不停手。」

阿加斯說：「次盤我仍感強勁，只是我精神散漫了。」

第三盤阿加斯回勇，把畢治弄到滿場奔跑，然後一個強勁正手球取分。（楊）

樂富門飛鏢亞洲盃 泰國成功衞冕冠軍 港男單雙分列季殿隊際居第五

在昨天舉行的第四屆樂富門亞洲盃飛鏢賽次天賽事中，泰國鏢手連奪四項個人賽冠軍，終能在總分壓倒菲律賓，蟬聯亞洲盃盟主寶座，賽後由樂富門市場經理梁煜輝主持頒獎。

在首天隊際賽只得季軍的泰國，在昨天個人賽中急起直追，先後由智巴達奪得男子個人、甘列比和文洛比奪得男子雙人，彭耶娃奪得女子單人，彭耶娃和蘇娜絲奪得女子雙人冠軍，宣告包辦全部四項個人賽錦標，並以二百六十分拋離其他對手贏得亞洲盃而歸。

菲律賓雖然能在昨午的隊際賽決賽以四比零輕取日本，但在個人賽成績平平，只能以一百廿九分屈居亞軍。三屆冠軍新加坡以一百一十一分僅得一席季軍，馬來西亞得九十一分排第四。

主隊香港儘管在兩項男子賽均能晉入最後四強，可惜在準決賽失利，戴維斯在男子個人賽獲季軍，他與譚毅文在雙人賽得殿軍，總分共七十四分排第五位，比兩屆亞軍日本還高一級，汶萊和台北分獲第七、八位。

樂富門亞洲公開賽將於今天進行壓軸戰，仍假金域假日酒店舉行，各地鏢手均可自由報名參加，上午九時抽簽後正式展開，爭奪五萬元之總獎金，前卅二位選手均有現金獎，晚上七時半將進行頒獎晚宴。

香港國際桌球巨星賽 港將出迎連場硬仗 下周三展開港新伊館舉行

每年一度，今屆總獎金更高達一百萬港元之一九八八立邦香港國際桌球巨星錦標賽，將於下週三（八月三日）晚起一連五晚假灣仔新伊館再度舉行。

即將以主場之利迎戰八位來港世界級球星的港將中，相信最被寄予厚望的是新任全港業餘桌球公開賽冠軍湯建新。記得在上屆巨星賽上，湯建新是唯一一位能從海外球星手上取得一局勝利的港將，即使在面對當實以一比三落敗亦可說是雖敗猶榮。今屆，這位有「玻璃仔」之稱的球手既首奪全港公開賽盟主王座，狀態實屬無疑問，加上其對手首東尼是八位海外球星中排名最低的一位，僅第三十位，故此湯建新實不乏機會一造「爆冷」戰果。

除了湯建新外，另一位港將李藝強亦對賽面對「眼鏡蛇」泰萊的一仗充滿信心。據這位卅一歲八七及八八年全港公開賽殿軍球手表示，雖然泰萊在八六及八七年分別晉身過巨星賽決賽及準決賽，但他對泰萊的打法風格亦非常熟悉，近日更不斷重看泰萊作賽的錄影帶，希望能夠對其打法作更深一步了解，在比賽中搶回一點優勢。

另外南場值得球迷注視的初賽戲碼將會是陳偉明對雷思及郭志浩對……馬得民及龐逸明更被編與世界排名一、二的戴維斯及京德對壘，而陳楚君及林漢文則分別挑戰八四年巨星賽亦冠軍基央斯及由手初世界排名十三躍升至現今世界排名第七的柏萊，雖然在形勢上出現大熱倒灶機會並不高，但能夠從中吸取經驗和與自己的偶像球星同場比賽，這個難得機會定會激發起四人鬥志，悉力應戰以博挑場球迷鼓勵掌聲。

澳門東望洋格蘭披治大賽 希爾頓出作衞冕 十一月廿六廿七兩天舉行

「希爾頓」寶馬車隊去年史無前例囊括第三十四屆澳門格蘭披治東望洋大賽冠、亞、季軍。今年英美烟草（香港）有限公司與森拿美汽車集團有限公司再度合作組隊參加本年度的東望洋大賽。

英美烟草（香港）有限公司主席兼總經理麥業勳日前與森拿美汽車集團董事長李鶴屏舉行一項簡單而隆重的簽約儀式，正式宣佈由兩部「寶馬M3」型賽車組成的「希爾頓」寶馬車隊，衞冕第三十五屆澳門格蘭披治大賽車東望洋賽事。

「希爾頓」寶馬車隊去年在東望洋大賽二十五圈賽事中一直控制大局，全無對手下包辦前三名，揚威澳門東望洋跑道，今屆雙方再次携手，足證彼此合作無間，相得益彰。本年度澳門東望洋大賽已定於十一月廿六日、廿七日舉行，「希爾頓」寶馬車隊將會成為奪標呼聲最高的一隊。

廿一屆柔道邀請錦標賽 昨晚南華會揭幕 賽事共分八組今午二時繼續進行

（特訊）由南華體育會、市政局及區域市政局合辦第廿一屆柔道邀請錦標賽昨晚假南華會室內綜合運動場舉行揭幕儀式，比賽隨即展開。

昨日下午七時許，各男女健兒齊集運動場內，由各職人員帶領下，隨着音樂步至主禮台前。

奏過南華體育會會歌後，便由司庫容華根致開幕詞。

其後，各級初賽開始。賽事共分八組：男子組方面，有羽量、輕量、輕中、中量、無限量等級別，女子組方面，則有輕量、中量、無限量等共八組。其中屬於黑帶段數的只可以參加男女子無限量級。

準決賽和決賽將繼於今日展開角逐。下午二時，先進行各級準決賽。六時舉行各級決賽。比賽大約於七時完畢，隨即舉行頒獎及閉幕典禮。

其後將由會長胡法光致閉幕詞，並請區域市政局議員鄧佩達頒獎。（聰）

昨南華會柔道賽，各路健兒陣容鼎盛。

六月份金融統計顯示
外幣存款續告急增 港元存款却見稍減
第二季對各主要行業貸款比首季升

（特訊）根據金融科昨（三十）日發表的統計數字顯示，六月份港元存款較五月份稍爲減少，而外幣存款則有和緩增長。

六月份港元貨幣M1有所上升，而較廣義的貨幣供應，即M2和M3，則稍微下跌。

六月份授權機構所放出的總貸款及墊款較五月份有和緩的增長，其中的主要成分——供香港使用的貸款及墊款有輕微增長，而借予香港有形貿易的貸款也一樣增長和緩。

供香港以外使用的其他貸款則微跌。

有關一九八八年六月的摘要數字列於附表一。附表二則列出香港各行業按季分析的貸款及墊款數字。

存款

六月份的港元存款繼四、五月份分別增長百分之二點一及百分之零點二後下降百分之零點三。其中活期存款上升百分之四點七，儲蓄存款下降百分之五點四，定期存款則上升百分之二點六。至一九八八年六月份爲止的十二個月，總港元存款增幅爲百分之十八點三。

六月份的外幣存款繼四、五月份分別增長百分之四點二及百分之一點二後上升百分之一點二。其中，美元存款上升百分之二點六，非美元存款則上升百分之零點二。至於去年全年，總外幣存款增幅爲百分之二十五點五。

六月份的外幣掉期存款繼四月、五月份別上升百分之十點七及百分之十九點五後，上升百分之十點六。

經調整以包括這些存款後，港元存款在六月增加百分之零點七，而全年的增幅爲百分之十六點五。

另一方面，經調整後外幣存款不包括掉期存款，六月份增加百分之零點六，而全年增幅則爲百分之二十八點一。

六月份所有貨幣的銀行存款上升百分之零點七，而接受存款公司的所有貨幣存款則增加百分之零點三。截至一九八八年六月的十二個月內，所有貨幣的銀行存款增幅爲百分之二十三點九，而接受存款公司的增幅則爲百分之七點一。

港元貨幣供應

六月份的港元貨幣供應M一增百分之三點三，而港元貨幣供應M二及M三則分別減少百分之零點四及百分之零點二。五月份的港元貨幣供應M一、M二及M三的增長率則分別爲負百分之一點六、負百分之零點五及維持不變。截至六月爲止的過去十二個月內，港元貨幣供應M一、M二及M三分別增加百分之二十九點三、百分之二十一點七及百分之十九點六。

經調整以包括掉期存款計算，六月份港元貨幣供應M二增加百分之零點五，而M三則增加百分之零點七。過去一年，港元貨幣供應M二及M三分別增加百分之十九點五及百分之十七點八。

六月份的總貨幣供應M一上升百分之三點六，而M二及M三的總貨幣供應均上升百分之零點六。總貨幣供應M一、M二及M三在五月的增長率分別爲負百分之一點四、百分之二點一及百分之二點二。截至六月的十二個月內，總貨幣供應M一增加百分之二十六點一，總貨幣供應M二增加百分之二十四點一，而總貨幣供應M三則增加百分之二十二點二。

貸款及墊款

銀行及接受存款公司發放的總貸款及墊款繼四月上升百分之三點八及五月上升百分之一點八後，於六月份上升百分之零點八。

在總貸款中，港元貸款上升百分之二點八，外幣貸款則下跌百分之零點七。

供香港有形貿易使用之貸款，繼四、五月上升百分之零點五及百分之三點八後，於六月份上升百分之六點八；全年則增長百分之十九點四。

分類行業在本港使用的貸款及墊款按季分析

給製造業的貸款及墊款繼今年第一季增加百分之六點六後，第二季上升百分之八點八。在過去一年內，其增幅爲百分之二十九點三。

給批發及零售業的貸款繼今年第一季上升百分之一點九後，第二季上升百分之十三點四。在過去一年內，其增幅爲百分之四十點八。

供屋宇營造及建築業的貸款第一季增長率大致相同，第二季則上升百分之四點二。在過去一年，其增幅爲百分之十九點九。

供個人購買住宅樓宇的貸款（購買居者有其屋住宅單位者除外）繼今年第一季上升百分之六點七後，第二季上升百分之九點二。在過去一年，其增幅爲百分之三十點四。

供財務機構的貸款（銀行及接受存款公司除外）繼今年第一季增加百分之六點一後，第二季上升百分之十三點四。在過去一年，其貸款增幅爲百分之六十八點三。

供證券經紀的貸款，繼今年第一季增加百分之三後，第二季下跌百分之一點四。在過去一年內，這些貸款下跌百分之三十八點八。

呈交報告的金融機構數目

呈交報告的持牌銀行增加兩間，總數爲一百五十八間。呈交報告的持牌接受存款公司數目維持不變，總數爲三百[illegible]，而呈交報告的註冊接受存款公司則減少[illegible]間，總數爲二百二十六間。

主要外匯做價普遍調低
港匯指數再報高二小點 銀行公會宣布維持息價
週末錢拆息做六至五厘

（特訊）美元上日在紐約外匯市場以全週最高價位結束一週交易後，本港外匯市場周末半日開做，市況平靜，美元亦緊隨外國報高。業內美電年皮猶堅，其他主要外匯價普遍調低，港匯指數報高二小點，市場對美元後市看好。銀行公會宣佈現行利率結構維持不變。

外匯業人士表示：上日美國聯邦儲備局曾四次入市拋美元買馬克，才將美元由一點八八以上水位壓低。此外，西德、瑞士及荷蘭等中央銀行也聯手干預，美元升勢才略收斂，收市兌一點八七九〇馬克及一三三點一五日圓，與對上一週收市比較，美元兌馬克及日圓分別升值百分二點八和百份一點八，但仍低於七月中時創下的一點八九二五馬克和一三五點五〇日圓的高點。

外匯業人士稱：雖然各國中央銀行有干預，但非積極，市場仍傾向於推高美元，原因是市場相信美國利息將進一步上升，尤其是週四儲備局主席格林斯潘表示該局傾向銀根緊縮，支持了市場看升利息。另方面，未來一週內美國將公佈連串經濟數據，包括六月份經濟領先指數，工廠接單及七月份失業報告等。所有這些數據均被預期有蓬勃的成長，若估計屬實，美國息口上升壓力會較强。

外匯業人士表示：未來一週間，估計美元會向一點八八二〇馬克與一三三點七〇日圓關口挑戰，倘若此關口被沖過，即進一步開向一點八九三〇馬克與一三四點三〇日圓。

昨日港市美元買賣平靜，兌各種主要貨幣主要是跟隨外圍調高。港元匯價亦水穩猶尚。

業內美電以七八〇點五五至七八〇點六五開成，收市报成七八〇點六〇至七八〇點七〇，比上日收市價微升〇點〇五港元。英鎊成一三三點四〇，跌〇點〇五港元。馬克成四一五點四〇，跌〇點九〇港元，日元成五八六點二五，跌一點三五港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌六四四點七五，跌〇點二〇港元，每百澳洲元兌六二七點二〇，升一點四〇港元，每百紐西蘭元兌五一七點六〇，跌一點七〇港元。每百瑞士法郎兌四九九點三〇，跌〇點四五港元。每百法國法郎兌一二三點二〇，跌〇點一五港元。每百新加坡元兌三八二點八五，無升跌。

港匯指數報升〇點二而爲一〇三。

銀行同業拆息，「週末錢」一拆六厘至五厘。

銀行公會宣布現行利率結構維持不變現時儲蓄、二十四小時通知、七天通知、一星期及二星期均爲四厘二五；一個月均爲五厘；三個月期五厘半；六個月期五厘七五；九個月期六厘；十二個月期六厘半。最優惠利率仍爲九厘。

踏入趕產付運旺季以來
玩具業生產感平淡
趕產情況明顯遜於去年，今年五至七月間補單注港亦較預期差，難對本港生產有較大支持力。

（特訊）目前雖爲玩具付運旺季，惟業內接單滿弱是普遍性現象了。趕產情況則明顯遜於去年，也與五至七月間海外補單注港也不多所致，反映出今年玩具業

據玩具業商表示：玩具業進入趕產付貨旺季以來，生產未如去年般緊忙，工人嚴重短缺情況亦見緩和，而生產旺季期間欠缺生產旺勢，主要是今年受了美國市場玩具來單減少影響。

廠商稱：年初時買家減少訂貨，主要是因爲全球股災對心理影響性仍存在，以致買家不願繼然大量訂貨，惟自第二季以後，美國經濟並無衰退跡象，反之經濟還有過熱跡象，同業間滿以在今年五至七月間買家會鑑於市場經濟好轉而會補充訂單，可是補單亦未如預期般大增，故此直至踏入旺季後，玩具業亦無普遍趕產情況出現了。

廠商指出：現時不少玩具廠之生產主力已北遷大陸，在接單減少影響下內地生產本已能應付訂單的生產要求，所以本港生產幾須加入趕產是不如去年般普遍了。照目前業內生產情況看來，今年本港玩具出口將會少於去年的，特別是高價電子玩具接單減少，除對有關生產商有較大影響外，亦會令出口值減少更爲明顯的。

日本貿易盈餘持續縮細
七月數已肯定

（特訊）據外電報道：大藏省宣佈，六月份日本未經調整的國際收支盈餘從去年同期的七十四點三億美元減至五十七點四億美元，但多於五月份的六十六點三億美元。

六月份經調整後日本的國際收支盈餘從去年同期的六十六點八億美元減至五十二點三億美元，和五月份的五十九點九億美元的貿易盈餘也分別由七十二點八億美元減至六十一點八億美元。另大藏省還表示，七月份頭二十天日本通關後的貿易盈餘從去年同期的三十九點二億美元減至三十四點六億美元，但超過五月份同期的二十六億美元。

美農區天氣反常 農產價與成本升

（特訊）綜合外電報道：（一）根據國家氣象局預測，未來三十天內美國中西部大部份地區仍然持續炎熱乾旱的天氣。另未來九十天內，美國大豆種植區將持續高溫，但小麥和玉米種植區却雨水過多。（二）美國農業部宣佈，美國農產品價格在六月份上升三點七後，七月份再升三點六，並較去年同期上升十。七月份農民支付商品和服務、利率、稅收和農業工資的費用較四月份增加二點四，較去年同期增加四點九。

國際外匯及黃金市況
專業技術評論

（特訊）綜合外電報道：（一）紐約黃金週五上升，現貨高收三點四美元，報四三五點九至四三六點四，十二月期貨報四四七點三美元。分析家指出，芝加哥交易所穀物價再度上升，通脹加劇的憂慮再現，促使金價反彈高收。近期來做淡的經紀大戶預期最近七天來暴跌後金價已呈大升之勢，因而改持有好倉。歐洲黃金買賣在八月份傳統假期期間可能淡靜疏落下來。

（二）外匯市況——紐約美元週五大幅攀升，收市時報一點八七八馬克，較週四的收市價勁升一點六芬尼。市場人士說，儘管美國聯邦儲備局一日四次拋售美元買入馬克，美元仍然不理會各國央行的一再干預大幅上揚，並以本週來的最高價位收市。西德聯邦銀行、荷蘭和瑞士國民銀行均出面干預，拋售美元，但美元的升勢依然沒有收斂。市場預期美國利率可能進一步上升，因爲通脹壓力加劇，致使美元受捧，拾級上升。

美上月份領先指標 上升百分一點 顯示經濟持續增長

（路透社紐約電）美國六月份的領先經濟指標可能會進一步表明，美國下半年的經濟可望持續增長。

很多經濟學家預料，六月份的指標已上升了百分之一點一至一點五。指標將於八月二日週二國際標準時間十二時三十分（香港時間晚上八時三十分）公佈。摩根史坦利公司的羅奇稱，一這將會評的一聲，顯示這個季度經濟强勁，而下半年將會更爲堅挺。」

指標上升顯示經濟增長是一九八六年十二月來最健全的，當時上升百分之二點二。

五月份的經濟指標滑落百分之零點一，有些經濟學家預料將會進一步向下修訂。

經濟學家表示，股價下挫壓低了五月份的數字。但六月份股市急劇反彈，可能會使股票成爲六月份指標中最强勁的成份。

杜瑞斯[illegible]月份上升[illegible]

港匯指數

一九八八年七月三十日（星期六）的港元實際匯兌指數一〇三·〇，較上日升〇·二。

亞洲匯洋集團 委任兩要員

亞洲匯洋集團宣佈委任RICHARD PIGOSSI爲執行董事，主理東南亞區企業融資業務，並兼任該集團之新加坡投資控股附屬機構OCEANIC ASIAN INVESTMENT CUSTODIAN OSSI現年四十八歲，最近曾任新加坡ELDER PICA（PTD行政總監，PIGOSSI肄業於[illegible]SCHOOL OF MANAGEMENT及賓夕法尼亞州立大學。亞洲匯洋集團宜佈委任RAMON GARCIA爲香港總部亞洲區企業融資業務副總監。GARCIA現年四十一歲，曾分別在新加坡、印尼及紐約服務於美國運通銀行集團，一九八三年加入亞洲匯洋集團出任該新加坡代表，G[illegible]

擴展業務 登立普太平洋

登立普太平洋宣佈向CANTERBURY APPAREL收購ADIDAS運動服裝在紐西蘭的特許經營權。該公司常務董事PHILLIP BRASSEAD及菲律賓國立大學。[illegible]說，ADIDAS是紐西蘭銷量居於第一運動鞋及服裝牌子。登立普原已擁有ADIDAS在澳洲的經營權，現時向紐西蘭擴展乃順理成章行動。該項收購仍須獲得紐西蘭政府的批准方可完成。

乾貨倉貯貨達滿盈
個別倉租下月加一成 作出今年第二次調整

（特訊）近月以來，港九各類型乾貨倉貯貨率已達滿盈水平，個別貨倉的倉租將於八月開始提高百分之十，這是今年調整倉租的第二次。

據貨倉業人士透露：現在港九各類乾貨倉貯貨率已達滿盈水平，雖然貨物流轉尚算很速，但因倉位不敷應用，致令很多貨主臨時找不到倉位。個別貨倉倉租，由八月開始調整提高，例如若十大型貨倉每噸貨物每月倉租四十五元至五十元的，將提高至五十元至五十五元視個別貨類而定。不過，目前倉租未調整之前，已有些貨主自動提出每噸六十元找存倉位，臨時找不到適宜地點的貨主都願意增加倉租，更有些貨主要找不到貨倉的小型乾貨倉，目前每噸已提高到七十元，個別中小型乾貨倉情況亦差不多。近年中國內地原定運來本港的貨物，也因本港找不到適宜倉位，暫時在深圳儲存，亦有些貨物經運到本港，但要等待倉位，暫時要寄貯在貨櫃碼頭存放。

貨倉業人士又稱，造成目前本港一般乾貨倉倉位不敷供應的主要原因是轉口貨物激增，這些轉口貨物主要是由海外運到本港後轉銷中國大陸，以及由中國大陸運到本港準備出口輸出。由於乾貨倉倉位需求極爲殷切，招商局集團在港島西環堅尼地城興建的新貨倉，現在尚未建築完成，已經預先接滿倉位，由此可以反映出來。

台資源源流入大陸 每月超過一億美元

（台北訊）內政部境管局長汪元仁指出，自開放大陸探親以來，探親者每月在大陸的消費及相關費用，約為一億美元，另據專家統計，今年全年對大陸間接貿易，將達二十億美元，顯示台資流入大陸的情形極爲嚴重。

汪元仁說，在開放大陸探親前，中共已出鼓勵對台貿易，進口消費品，改為由其經貿部，集中管理，並採取「以產代進」方針，禁止進口大陸能自行生產的商品，開放探親後，中共立即大力爭取台灣商人去大陸投資設廠，並加速草擬「關於鼓勵台灣同胞在大陸投資規定」。

他進一步指出，台灣並有不少科技，股份工商人才流入大陸，例如核能發電技術人才，紡織、農漁養殖人才，製鞋等人才進入大陸，均爲公開的事實；探親者每月約流入一億美元至大陸，開放探親後，年全年對大陸間接貿易額並將達廿億美元，加上外傳台資透過第三地區在閩創設四十六家企業，總投資額四百四十五萬美元，顯示台灣與大陸經貿，資金及科技互通情形，極爲嚴重。

（台北訊）內政部出境管理局長汪元仁指出，自去年十一月二日開放大陸探親至今年七月廿日止，計有十萬餘人提出申請，未獲准者僅有二千六百八十三人，且多係現任公職人員或逾三親等探親範圍，而不是政府有意爲難或政治因素所導致。汪元仁說，通過萬[illegible]五百六十五人[illegible]

美國一年期國庫券利率 創三年最高峰

（新華社華盛頓電）美國一年期國庫券利率升至三年來最高點。美財政部週四標售約九十億美元一年期國庫券的平均利率為百分之七點七四，為三年多以來的最高平均利率。

港金升廿三元
收市價四〇六一 波幅九元 實生銀行實金價收市則升二十元

（特訊）本港九九金價昨（卅）日再升廿三元，收市價四〇六一，期金休市。

週五倫敦金收四三五·七五美元，升三·五美元；蘇黎世金收四三六·五美元，升四·三五美元，紐約金收四三五·二五美元，升三·五美元。

金商說，週五芝加哥交易所穀物價格回升，使通脹憂慮又再出現，令金價於低位復蘇。據美國農業部宣佈，美國農產品價格在六月份上升百分之三點七後七月份再升百分之三點六，較去年同期升一成。不過，另一位金商則認爲金價回升，僅屬技術性反彈，短期間金市趨勢難改，尤其是白銀價格近來走勢疲弱，對金市的影響頗大。

下週金價走勢將會注重石油方面的消息。油國會議即將召開，兩伊的停火會否有助油國間的合作加强，從而使油產受到約束，價格回升，將對油價及金價有很大影響。

昨日爲週六，期金休市，九九金亦只交易，開市價四〇六〇，有七，較前日收市價高廿元，亦爲半日的最低價四〇五八，波幅九元。收市價四〇六一，較前日收市價高二十三元，低息四元，場內交收四千四百両。

實生銀行門市實金價收市買賣價分別爲四〇五四及四〇六二元，升二十元。

美個人收入及消費均晉
八九年美政府收支赤字達一四一〇億元

（特訊）綜合外電報道：（一）商務部宣佈，六月份美國個人收入增加零點七或二七九億美元，經季節性調整後的年率報四〇一八億美元。五月份美國個人收入的增幅由原來宜佈的零點二和零點三分別修訂爲零點二和零點五。六月份美國個人消費在四月和五月份分別增加零點五和零點六後再增加零點三。

（二）白宮管理預算局估計，一九八九年度美國政府的收支赤字將比一九八八年度的一二九億美元，低於今年二月份的預測數字多出五十六億美元。預算局還預測，今年九月三十日結束的本財政年度的聯邦預算赤字將達一五一二億美元，比二月份的預測數字多出五十六億美元。

設星全資附屬機構 美國寶信投資公司

（特訊）美國寶信投資公司宣佈，該公司新加坡代表辦事處現已改組爲全資附屬公司。新加坡代表辦事處自一九八七年成立以來，即已致力拓展當地業務。現該辦事處改組爲附屬公司，是爲寶信產管理（新加坡）私人公司（PRUDENTIAL ASSET MANAGEMENT (SINGAPORE) PRIVATE LIMITED）。

主席兼首席行政總裁馮國經說：「在新加坡開設辦事處後，目睹新加坡發展，成爲一直蓬勃發展，成爲亞太區金融中心。加上本地及亞太區對融資管理服務的需求普遍增加，促使決定將代表辦事處改組爲全資附屬公司。

寶信資產管理（新加坡）私人公司現由董事總經理謝志明主理。

法國產品銷港躍增
旅業零售消費暢旺需要
來自法國的酒類、旅行手袋用品、香水及化粧品、時裝、手表等在今年續以大幅度增升，反映零售市場對高消費產品需求暢旺

（特訊）在本港旅遊及零售業暢旺帶動之下，在港市場仍能以大幅增長，反映本港高消費市場之潛不可測。同時，在來港旅客中，有不少來自歐美的消費品亦特別濃厚，因而大幅增加，其中以酒類、旅行用品、化粧品及時裝出口見稱的法國，在今年輸港的產品總值仍將作大幅度增加。

統計數字顯示，今年首四個月本港對法國入口貿易總值爲二十二億四千二百萬元，比對去年同期上升五億七千七百萬元，增長率爲百分之四十四。

本港對法國入口產品類主要爲酒類，一般精品、旅行用品及手袋、香水、化粧品，時裝、手表等，均用以本銷，反映近年本港消費市場對於該等消費品的需求甚殷。

本貿易人士指出，本港對外來消費品需求殷切，一方面是本港近年消費力的普遍提高，而另方面亦是旅遊業興旺的結果。

以去年而言，本港由法國入口的酒類總值達十億二千萬元，增長率百分之四十九；旅行手袋用品五億四千九百萬元，增幅百分之八十九；香水化粧品五億[illegible]千萬元；時裝三億五千四百萬元，增幅百分之六十一；名牌及高消費品，但其他消費品多以四百萬元；[illegible]三十。

雖然法國所出時裝服飾及其他消費品多以[illegible]名牌及高消費品見稱，但[illegible]

在香港市場而言，由於港元與法朗亦有大然而，由於港元與法朗亦有大幅度的[illegible]差，過去兩年對法郎的匯價下跌，法國產品價格因而感到便宜。

他說：另一重要因素，是新加坡現已成爲一個重要的金融中心，加上當地政府不斷擴大服務範圍及招攬專業人材，進一步鞏固及提高其作爲金融中心之地位。

財政當局較早前公佈了一項基金管理的豁免稅務計劃。該項稅制使基金管理公司如美國寶信資產管理（新加坡）私人公司等，享有較低稅率，而該公司專爲非新加坡居民管理之基金所得的收入及買賣收益，更可豁免稅項。

日失業率 報二點四

（特訊）據外電報道：政府的行政協調廳貼價格額外購物價連續上升零點二的第十三個月，[illegible]

中共額外向美 買小麥四十萬公噸

（華盛頓電）美國農業部表示：中國以補貼價格額外購買了四十萬公噸的美國小麥。該部發言人指出：該宗買賣是四月五日當局在促進出口計劃下批准的二百萬噸小麥優惠額的一部份，以及在較早前批准的部分配額。按最近美國的小麥價格，估計金額會達五千萬美元。

在四月五日新批准配額前，中國正在促進出口計劃的補貼安排下購買了四百九十萬噸小麥，而尚有六十一萬噸優惠出口額。在這個促進出口計劃下，美國的產品可以降價出口，由政府補貼出口商，以增加競爭能力。據估計，平均每出口一噸小麥，出口商可獲九點八四美元補貼。

法上月物價 升千份之三

（巴黎電）法國統計研究所發表數字表明，法國六月份的消費價格指數比五月份上升百分之〇·三。從去年七月至今年[illegible]

七月中旬的物價較上月下跌百分之〇·一，主要由於油價下跌及美元稍强。

天氣穩定及大陸增供 塘魚蔬菜價格回跌
近來天氣酷熱，市民食慾不振，對副食品的需求減少，故近來市道較差。

（特訊）近日供應造成本港市場貨供短缺，價格急升，其中蔬菜有的大升一倍，而塘魚則升三成。

據市場消息稱：較早前由於颱風襲港，新界地區水浸嚴重，魚塘及菜田損失頗大，造成塘魚及蔬菜的供應量均較平時大幅減少，大陸方面供量亦稍見退縮，期間天氣穩定，加上大陸方面的供量大增，導致塘魚及蔬菜價格迅即回跌至颱風前的水平。昨日開刀鯇魚每斤十六元，大魚十二元八角至十四元四角。蔬菜方面，白菜四元左右，通菜、莧菜、毛瓜等則爲三元。

市場商人表示，近來天氣酷熱，市民食慾不振，是副食品市場的淡季，其中尤以家禽、肉類的市道更弱，塘魚相對來說則較穩定。稍後如果天氣穩定，塘魚及蔬菜價格將保持平穩。

下跌百分零點二 日本上月消費物價 批發物價將升零點六

（特訊）東京二十九日電：政府的管理及協調委員會稱，日本的六月份消費者物價指數較對上一個月下跌百分之〇·二；但較去年同期升百分之〇·六，按年計算是連續第十三次上升。

五月份的物價較對上一個月升百分之〇·一，較去年同期升百分之〇·二。

委員會又稱，六月份經季節性調整的失業率由對上一個月的百分之二·五下降至二·四，成爲五年零七個月來的最低紀錄，去年同期是百分之二·九。

勞工部指出，就業空缺與申請人的比例是一·〇五，即每百名申請人有一百零五個空缺，是十四年來的最高紀錄。對上一個月是〇·九九。

大藏省指出，日本六月份未經調整的來往帳盈餘由去年同期的七十五億美元減至爲六十四億三千萬，但較五月份的五十七億九千萬爲高。

日本銀行高級官員透露，日本七月份的整體批發物價指數預期將較六月份上升百分之〇·六，但銀行方面並不爲此擔心，其中百分之〇·二是因電器產品的季節性價格調整所引起。

七月份首二十日的已消關貿易盈餘由去年同期的三十九億二千萬下降至三十四億六千萬美元。

英提高按揭息 印晉現金儲備

英國柏克萊銀行宜布，由八月一日起，按揭貸款利率由十一厘調高爲十一厘八。

印度儲備銀行宣布，由七月卅日起，把各銀行現金儲備比例提高百分之〇點五，變成百分之十一，以抑制銀行界過度的資金流動，旨在遏制物價上升。

中國應把舉債 大權集中於中央

（中新社北京電）中國財政部綜合計劃司副司長張加倫指出，中國內地起步舉借外債至今已歷九年，但仍只能算是起步階段，在此階段應把舉債大權集中在中央。外債管理不善是導致債務危機的重要原因。他認爲，在借債總規模中應法定一個比例，即中央統借外債佔百分之八十，地方、部門自借外債佔百分之二十，這樣才比較妥當，可以降低風險度。

張氏說，在內地的外債構成中，有中央統借外債和地方、部門自借外債。但從國外的債權人看，中央統借也好，地方、部門自借也好，最終的債務承擔者都是中國的國家。九年來的實踐表明：地方、部門自借外債的靈活程度大，安全系數小。在舉債問題上，雖然也要放權，却不能放任自流。

據張氏稱，一九七九年至一九八七年，內地累計借外債二百六十五億美元。一九八七年，地方、部門自借外債佔當年總數的百分之五十多。

現在一些外國人說，內地借外債的機構有上千家，在國際資本市場上經常出現新面孔。張加倫認爲，這種說法雖然不一定對，但有二、三百家對外借債是可能的，而這將造成內地借債條件的惡化。只有把借債窗口相對集中，再輔以合理有效的國內轉貸政策，才有利於提高中國在國際市場上的信用度，從而在總體上降低舉債成本。

另據「中國日報」報道，中國人民銀行接管處理債問題，並通過成立一個全國債務管理局，來負責處理國內借貸事項。

福特汽車公司 季次收益 佳良

美國福特汽車公司在八八年第二季的收益，是汽車工業史上最佳的一季業績。這是該公司連續兩年有同期表現，原因是國際性營業表現佳，第二季收益爲十六億〇六十萬美元或每股三點四三美元。

加工業生產增升 目前工業生產增長年率爲六點七

（特訊）據外電報道：財政部表示，三月份加拿大的預算赤字從去年同期的十九點五億元升上一百三十九億二千萬美元，但截至三月三十一日止一年內加拿大的預算赤字却從上一年度的二七四億美元降至二四二點八億美元。另加拿大統計處宣佈，五月份加拿大的工業生產實質的增幅爲零點八，四月份的增長率也由四月份的零點一五點六上升至六點七。

預算赤字減少 IBM產品服務費加價

IBM萬國商業機器（IBM）美國子公司表示，該公司大部分用品合約費用則增加百分之三，而保養服務的價格短期內都會上升百分之五。

至於以離岸價計算之出口就由去年同期的一百三十九億二千萬美元升上一百三十八點三億美元，達一百零四億六千萬美元，但以到岸價計算的入口上升了百分之三十三·八，入口方面，今年七月的出口按一美元計，去年同期是按一四六·一三；今年按一四六·一六，去年按一〇二·四三。

秘魯白銀出口 決無限期禁止

（利馬電）商報報導，秘魯國營的採購公司CENTROMIN決定無限期禁止白銀出口，原因是發生廣泛的礦工罷工。

報章報導，CENTROMIN於週四作出上述的決定。秘魯自週四起是兩天的全國假期，因此未能獲得該公司高級職員的評論。

罷工於週五踏入第十一日，但大型私人銀礦公司就仍然繼續操作。

礦工要求所有的勞工合約必需由工會和資方的管理階層一起商討，但政府對這項要求加以拒絕。

秘魯的銀年產量爲六千萬盎斯，CENTROMIN的生產佔了四分之一以上。它是秘魯主要的金屬出口商。業界的高級職員稱，罷工削減了秘魯礦業百分之六十的操作。礦業已經擴展到百分之九十的採礦業。

除了銀外，秘魯是銅，鉛，鋅和黃金的主要生產國。這些產品佔了國家外匯盈利的一半。

罷工是由全國採礦、金屬和鋼鐵工人聯會所召開的，佔了全國九萬名礦工中心的百分之七十五。

美M一幣供應略減

（特訊）據外電報道：聯邦儲備局宣佈，截至七月十八日止一週，美國M一貨幣供應減少三十一億美元，經季節性調整後報七八一四億美元。前一週的M一貨幣供應報七八四五億美元。同期內M一，四週運作指數却從前一週的七七九六億美元增加至七八〇四億美元，M二減少三十八億美元，M三却增加二十四億美元。

南非提高優惠貸息

（特訊）約翰尼斯堡二十九日電：南非第一國民銀行表示，該行把最優惠利率由十五厘調高至十六厘即時生效。

在中央銀行與高級銀行家會面之後，把央行基本利率加至十二·五厘，標準銀行已於週四將利率調高一厘。另外三家大銀行福斯加斯、南非信託及荷蘭銀行估計亦會很快跟進。

西歐菜籽 銀河倒瀉
供港訂價大降

（特訊）美國豆油價格與食價齊大崩跌，影響西歐菜籽油價格亦像銀河倒瀉，本港市價亦受影響。

據食油批發商透露：西歐菜籽油訂價大幅下降，香港到岸價每噸報價六百二十二美元，比本月初最高價每噸七百七十美元，降幅將近百分之二十。本港入口商在本月初旬開出九至十一月付船每担三百七十五港元，但本港批發商未有留高價大量訂購。

本港市價，本月內降幅亦大，月初每担三百六十元，月中降至三百四十元，現在每担再降至三百元，尚難找較大量買家。

出口放緩利率上升 工業樓價受到壓力
地產專欄

工業生產北遷不因利率，此際工業樓宇供應却增，令銷售市場成爲更大競爭壓力，不過廠商較多轉而租用廠房，却令出租市場可維持平穩。

儘管工業接單減少已於去年股災後出現，可是工業樓價轉入今年以來，其升勢未受到明顯壓抑，及至利率亦於二月中至七月下旬一段時間內先後調升六次，才開始對工業樓宇需求造成較大壓力。事實上，在連串加息影響下，已令廠家自置物業的負担上樓成一定程度的打擊。相信工業樓宇需要一段時間的緩和與及消化，此外，由於本港勞工缺乏，在成本增加的情況下，大部分廠家的生產綫已向大陸遷移，相對地對工業樓宇的需求亦開始放緩，但今年工業樓宇落成量較去年增加百分之六十，在供求不平衡的情況下，工業用途的物業價格升幅，將受阻力。

由於受到上述種種因素所影響，相信廠房物業價格將在年底或明年有所調整，調整的幅度則要視乎本港的經濟發展而定。目前，屯門區廠房售價每平方呎大約爲三百二十元，市區的廠房價格，例如紅磡及柴灣區，均維持在七百元水平左右，而上述地區的廠房租金分別爲三元半及六元半至七元之數。

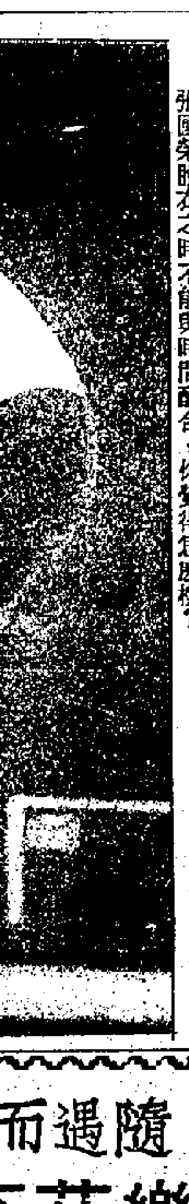
總括來說，由於未來兩年廠房物業的供應量仍多，加上今年的經濟增長將不會大幅升高。現時市區的商貿廠房每平方呎約六百五十元至七百五十元售價，新市鎮的廠房售價則爲三百五十元至五百元不等。

過去兩三年間，工業樓價急升也與本港工業發展蓬勃，而工業樓宇供應一時間追不上需求，以致廠家較傾向自置廠房，但現時情況已有所改變，一方面是出口放緩，另方面則是樓價已急升，在工業樓宇供應增加之際，廠商已較容易選租合符要求之廠房應用，在連串不利因素影響下，廠家近期較多租用廠房，所以對工業樓價會有一定程度之影響，不過租用市場却因廠商仍有需求，故此出租市場是可維持平穩的，至於工業樓價及需求前景，仍較大程度受工業未來接單增減所左右的。

（江亮）

娛樂
娛樂圈

張國榮演唱會樂迷反應熱烈



張國榮脫衣之時不能與時間配合，你覺得怎麼樣？

隨遇而樂 蓓

樂蓓「很酸很酸」骨蘇」，昨日記者跟她談起此事，她解釋自己在社會工作四年，一直很低

林家聲、李寶瑩在「癡變吹斷漢皇情」的演出。

麗宮
連日大滿 禮拜請早
一部描寫男女歡愛最性感火爆電影
孽緣
榮獲本屆金像獎影帝艾美得主
米高·德格拉斯 嘉蘭·高絲
一夜迫情，纏綿不夕翻出風波，付出代價
情節發生日 故事人人迷
派拉蒙公司出品·聯合發行·兒童不宜觀看

娛樂

娛樂圈

張國榮演唱會樂迷反應熱烈

形式多元化唱粵曲 健碩綫條盡顯眼前

萬眾期待的張國榮演唱會前晚假香港體育館揭開序幕，買了入場券的市民早已到場等候，大騷開始，結果在現場萬多名樂迷的歡呼聲下，演唱會終於八時十分開始，渾身是勁的張國榮從台中心現後，隨即引起所有樂迷報以熱烈掌聲。

今年演唱會形式多元化，時古時今，除看到平日舞台上所見的張國榮外，還有機會一睹穿著緊身單車裝的他，身型之健碩綫條盡顯眼前，當晚最值得一提的是他演出了一幕宮廷式歌舞，並以粵劇唱腔演唱粵曲，據張國榮稱，今次是得到胞劍笙的教導，出於對方認為他的水準可公開演唱，故他便拿了來在演唱會演唱，幸而歌迷的反應，未有令他失望。

事後，張國榮接受記者訪問表示，為了應付今次觀眾的演唱會，最近他勤於游泳跑弗，因為在拍「英雄本色」第三集的時候，他還有一個大大的肚皮，惟經過個多月來的鍛鍊，體型經已回復標準，所以着起貼身單車裝的時候，能予人一種「勁」的感覺。

對於當晚演出，張國榮表示要看各人反應後才能下評語，但初步要檢討的是時間性的配合問題，因為他發覺演唱的時候與現場音樂似乎有點不協調，故必需要檢討一下。

朱寶意找榮哥簽名在張國榮的「純影集」，看他的表情，像被嚇窒了啊！

表哥榮你做乜唱到瞓响地下呀？

陳慶祥辭無綫明年元月底生效

勞瀚貽亞視做總監 無綫舊將走馬上任

李兆熊近月來無出席高層會議

陳慶祥辭職的消息公佈後，無綫電視各職藝員，均感到愕然。據知，陳慶祥辭職之事是在上周無綫例會時一致通告然後作出公佈。陳慶祥與無綫的合約是一九八九年一月三十日屆滿，可是合約屆滿後半年內，不能加盟任何電視台工作。

此外有消息傳來勞瀚貽將加盟亞視，出任策劃總監之職，同時，曾向無綫遞辭職信的馮吉隆，以及負責製作「美的風範」選舉之招振強也雙雙加盟亞視，招振強的職位是戲劇組，馮吉隆則主持綜合組節目，但以上所傳，事實與否仍要待正式公佈，不過較早前，周梁淑怡為亞視起草六年計劃書時，勞瀚貽和招振強也一同參與，如此看來以上所傳未必無因吧。

至於如所傳勞、招、馮等加盟亞視屬實的話，亞視原製作總監李兆熊的職位是否有變也是人們所注意的，不過，另有消息傳來，謂李兆熊最近二月內，已經沒有出席亞視高層會議。

張國榮最喜歡就是這幕宮廷式歌舞演出。

蔡善儀自認有男朋友。

亞視聊齋共五個故事

蔡善儀只求拍拖 結婚要多等幾年

亞視聊齋劇集之「畫皮」將於八月二日推出播映，劇中演員昨日特與一羣幸運觀眾前往圓玄學院素食聯歡，據監製李艷芳透露，首先推出「畫皮」，隨後是「花姑子」、「三生」、「姬生」、「五秋月」等五個聊齋故事。她此次監製，這五個聊齋故事，可謂並不順利工作，一來因天雨影響，同時要求高，需要添購器材營造氣氛，待花一段時間等待器材，更而因區霧鈴入院割盲腸，故此不能如期完成全劇。

蔡善儀昨日與觀眾歡聚過後，隨即乘船赴澳遊玩，和為陳彩燕登台捧場。她還預定前往北京與何鴻燊講手。蔡善儀透露，她的男友於今天假期也會赴澳陪她玩，男友是行外人，拍拖已有年多日子他們的感情進展得很好，而且男友也一直向她催婚，但她無意結婚，還要迫拖年餘然後去談婚事？蔡善儀笑說：世事有時多變，再過一年後與男友結婚的女子，是否還是自己也不能定。

標鎗受傷的中學生潘曉暉在港台的「太陽使者」活動上主持頒獎典禮。

張國榮脫衣之時不能與時間配合，你覺得怎麼樣？

隨遇而安不求物質享受

樂蓓否認做探骨妹

探骨也是正當職業薪酬高

最近有周刊說樂蓓「恨錢恨做骨妹」，昨日記者跟她談起此事，她解釋自己在社會工作四年，一直從低做起，對於有說她做骨妹之事，她極力否認，並指稱許多朋友均知道她在貿易公司工作了四年時間，故斷言不可能在其他機構做骨妹。

樂蓓直言，就算做骨也不是甚麼不正當行職，較好的就是按摩師，較讀到薪酬，她們還比自己所做的公關還高，況且這職業必須要年屆卅歲，才是熟手。她說那周刊就是捉着她這番話，來說她「恨錢恨做骨妹」了。

記者於是問她對於金錢的看法，樂蓓坦言自己是一個隨遇而安的人，正如她參加「亞姐」一樣，根本不知道有甚麼獎品，所以在毫無壓力的情況下，就幸運地得到冠軍，故說到「恨錢」，她只可說自己是「甘心」的一類。

原本，樂蓓最怕別人說她崇尚名牌，她認為貪圖物質享受乃講求個人定力，正如她以前在公司工作，她的同事們也很崇尚名牌，要是自己定力不夠，便很易受影響，相反，要是這些金錢是自己一手一腳賺回來的，就應該使去。

港台太陽使者訪問康復院

港台第二台「太陽使者」，昨首次「行動日」，青年義工服務團與影視藝員、歌星及二台DJ等組成「太陽使者隊」，往觀塘戴麟趾夫人復康院進行親善探訪，並與院內復康人士組成的「戴麟趾隊」舉行傷健輪椅籃球賽。

影視歌藝員有鄧仲衡、劉美娟、詹秉熙、彭文堅、袁潔瑩、張耀揚、高志森、許冠英、吳啓華、樂蓓、曾小燕、吳嘉文、胡建中、李克勤、陳德彰、江欣燕、傅振榮、區瑞强、柏安妮、鄭浩南、阮兆祥、車淑梅、周慧敏、楊思穎、洪朝豐、DAW之、李麗蕊、陳漢詩、鄧鍋綸，及十五名太陽使者，大會並邀請腳部曾受標槍傷的中學生潘曉暉主持開球禮。

出席的嘉賓尚有：二台節目總監張文新及公民教育委員會委員陳振發。

林家聲在「笳聲吹斷漢皇情」中演漢元帝時的英明狀。

赴滬拍影集美加登台

劉美娟感覺開心

華星要重新塑造型像 江欣燕離EYT

劉美娟在八月中旬至九月底，將向公司請假至外地工作及旅遊，首先她會到上海為廖安麗丈夫葉青霖拍攝一輯片集，之後代表「聖人之家」出席在美加舉行的基督教晚會，由於這兩件工作都很有意義，故她拍完目前的劇集後，便隨即起程。

據劉美娟表示，今次是她首先花六天時間乘坐遊輪前往上海，屆時她會化一個全新形象拍攝，與以往的「陽光健康型」成強烈對比，塑造一個低調得憂鬱的少女形象，由於今次是她第一次獨個兒出外，故現在心情的確非常開心。

△江欣燕向記者表示，在今年農曆年過後，她便離開「歡樂今宵」了，因為華星認為她不宜以雙重身份會集過，故建議她在推出新唱片後，全身投入歌唱界裏，並為她找來一位形象設計，設計一個全新形象，她說幸而今次改形象無需將長髮剪掉，而且還塑造一個淑女形象給觀衆，至於唱片，則原定在八月中旬推出，現因時間不足，押後至八月底面世。

林家聲、李寶瑩在「笳聲吹斷漢皇情」的演出。

朱秀英謂改做丑生行已廿多年

做雛鳳非弟弟關係

·朱侶·

朱秀英離雛鳳已是事實，但他激氣的是外邊所傳，他離開雛鳳，其弟（雛鳳的音樂頭架師父）會支持他亦離開，所以雛鳳以前不敢換丑生這個位。

朱秀英問：我沒有能力嗎？做丑生又不是今了雛鳳才做的，以前已開始做的了。七八年雛鳳去美國演出也是由我做丑生的。七二年阿刨還未成氣候咖？唱出上下句也不分，我朱秀英好像做龍門，交什麼波來接什麼波，但求做好整場戲，那是靠什麼細佬主持呢！

七九年才替波叔演出，那時聲明，只要波叔病好隨時交回他演出，甚至波叔病了，只要他們一個電話，我即從美國回來幫手，那是靠細佬嗎？

林家聲去美國演出，演「碧血寫春秋」我也是去丑生，那又是細佬的關係了嗎？

朱秀英一口氣的吐出了以前別人對他不公的傳言，也細說了他與雛鳳的淵緣。

朱侶問他以後有什麼打算，回美國過其……英姐表示，出便有好多戲做，也可以過足戲癮啲！

問他會不會搶尤聲普搶去他的位？

英姐表示不會，因為那是雛鳳做主動聘用尤聲普的。雛鳳聽師父話要我（朱秀英）代替四叔，那麼不由尤聲普也會用別人的。

朱侶不明的問：雛鳳憑什麼知道你一定肯替四叔，而預訂尤聲普呢！

朱秀英說：「我也有這個疑問，也問過阿刨，他說阿姐（任劍輝）話你一定肯做㗎。」

「我即刻話你同我多謝阿姐關照啦！我唔肯做。」

一連三日報告了朱秀英的激氣話，至於雛鳳為什麼改組，他也說不上來。

一向都以為，凡一件事的發生一定有他前因後果的，雛鳳為什麼改組，又為什麼來一個這麼大的變動，我們作為觀眾亦可以向好處着想，因為他們合作得太長久了，現在來一個大改動也未嘗不可的。當然朱侶不是否定其他演員的藝術，而是覺得龍劍笙與梅雪詩要想突破和進步，一定要有外來的衝激，因為全是新配搭，不論誰與誰都要重新適應。（完）

圖為：朱秀英與阮兆輝在「女兒香」的演出。

今樂府

「香江樂府」

陳慧玲 鄺衛國主持

逢星期日上午十一時卅分至下午一時正在香港電台第五台（超短波調頻九十六及一〇五兆赫）播出

香港失明人互聯會（中樂組）

領導：岑仲全
主理：何廣榮
音樂領導：麥燕棠
拍和：莫滿泉 郭志强 黃志堅 韋少談 何廣榮 梁燕芬 王玉冰 李永强 趙明 文田

秩序：
（一）六月雪之十繡香囊 鄧炳焯 梁燕芬 唱
（二）一江春水向東流 唐小燕 唱
（三）釵頭鳳 陳國良 王菊蘭 唱
（四）龍鳳燭前鶼鶼淚 莫滿泉 唱

十繡香囊

（排子頭，銀台上，一句打二王序上，昌宗唱長二王下句）三夕交頸鴛鴦，一朝驪歌高唱，別離滋味怕初嘗，最是堪憐流蘇帳，空留孤燕寧不枕冷衾寒，可奈母命難違，寶望蟾宮，路上。（入門介，口古）三娘，何故二鼓奐更，你還不返牙床靜養呀。（娥口古）蔡郎，你明日便京華赴試，所以為你夜繡香囊。（昌宗口古）唉！你夜繡香囊又何所用呢？（娥口古）使郎身伴（介）永留香了嗎，（起的的哀啼小曲）雙飛三兩日，若要別故鄉，針針都有淚，滾斷恨人腸。（昌宗接）酬酬唱，變憫憫恨恨，淚花濺綠揚。（娥接）我甚淒涼。（昌宗接）我重淒涼，孤身到異鄉（慢板面，插白）三娘，我去咗之後，你要記得孝順亞媽呀！（娥白）呢個我曾嘅，你唔使掛住嘅，蔡郎（唱士工慢板）瑰結合歡花，又分連理樹，趕把香囊繡略，自有意重，心長。眼底鴛鴦想，心間蝴蝶枕，此嘆勞燕東西，此後化成，夢想。（昌宗接）我飛入蟾宮扳丹桂，你獨留鳳閣望青雲，望到春風帶得歸來燕，一旦騰達，你飛黃。功名富貴本由人，離合悲歡天注定，你夜繡香囊，一定代表兩關三唱。（娥白）蔡郎，你真係聰明叻！（反綫中板）第一繡香囊，繡出雙飛蝴蝶，願郎似蝶情長，第二繡香囊，織出雪裏梅花，柳絲桃紅，無謂想。（昌宗接）妻是雪中梅，夫是裙邊蝶，斷無辜負，寶三娘，（士工花）祇愛梅花白（包才）不愛杏花紅，（包才）呀吔開花非對象。（昌宗接）最慘係三番繡，背觸彩鳳飛翔。（娥唱海棠春）鸞鳳雙雙，人偏分張，情歌無復唱。（娥接）相對望吓針針又嘆息。（昌宗接）相對望吓淚洒衿兒上。（娥接）唉！相逢祇有夢。（昌宗接）夫婦情深怕恨長。（娥藏字芙蓉下句）香囊第四繡，繡對苦鴛鴦。（昌宗接）苦盡就甘來，不久你鳳冠頭戴上，須知到情花和淚種，個陣重開特別香。（娥接花）願夫早中狀元郎。（昌宗接）妻呀，個陣富貴榮華同安享（收掘諸異白）唉，三娘也你喊呀。（娥白）唔係，我聽見你咁講，我歡喜到流淚之嘛！（昌宗白）哦！你歡喜呀，歡喜就要笑吓至啱㗎嘛！嘩，笑番吓嘞？吓。（娥接白）你叫我笑唔係笑囉！（昌宗喜白）了，笑得真係甜咯！（短序南音）梨渦須係淺，藏住愛情香，別時一吻，真係透心涼，（娥接白）真係多咀㗎唧（南音）五繡香囊，好待郎欣賞，繡成燕子，一雙雙，六繡香囊，等你留印像，繡出同心，照豔陽。（昌宗催快）我與三娘如燕子，我與三娘似鴛鴦，我向當天（轉合尺花士腔）來發誓，中咗狀元都係愛三娘，（尺）（娥漢宮秋月）七繡並蒂芙蓉用意長，為願你莫學無情，蝶過牆。（昌宗接）有此並頭花，甜在我心腸。（娥接）第八經經繡枕鄉，絕對無別向。（昌宗接）好意義，柔情能令我一生不變樣，今生對對再世雙雙。（娥接）我替君繡鳳凰，勸君常學佢，我九次繡香囊。（昌宗接）等吓蔡昌宗，春風得意素願償，（長二王）三娘十繡到青霜，等我斬除風月障，可見紅顏心事，不尋常，我此去京華，你休怨唱，雖違母命，要去趕科場，要呀你莫倚欄杆，且待青雲，步上。（娥沉腔花下句）願，願，願你凌宵閣上姓名揚，（乙凡中板）待我與青絲，放入香囊，表示情絲，千萬丈，借青絲，為郎作伴，痴心莫笑，寶三娘。贈青絲，客館棲遲，好待，郎君，燈下賞，見青絲猶如見我，願郎對珍愛，勿遺忘。（士工滾花）青絲情未盡（包才）還有繡香囊（包才）君呀十繡心思宜想像。（昌宗花下句）七彩香囊親手接，青絲更贈更情長。（香囊閻上意（一才）有暇便參詳（一才）何況有青絲繞在郎心上（收掘白）三娘珍重。（娥白）蔡郎珍重（士工花下句）何日春山眉再畫，（昌宗接半句）妻呀，你莫愁張敞會變心腸。

一江春水向東流

（合尺首板）催步履（尺），到河堤（合），愁對一江春水（尺），（垂句）（口白）慘淡愁雲籠罩一江春水，誰知此凄涼怨婦，此景像凝悲。（反綫二王）悲此身，有若寒林孤鳥，不知飛向，依誰，記當初，樂敍天倫，無奈好景不常，偏逢，亂世，燕雙雙，化作分巢鴛鳳，郎佢為國馳驅，（教子腔）我與家姑和愛子，故里重回更向誰靠倚，子呼寒衣下淚，更令孀沉痛心片碎。（乙反二王合字過序）我只有出外為傭，賺得微錢為應對，免佢地捱飢抵餓，終日相對，淚垂。（乙反南音）只望苦盡甘來，幾有日夫妻重敍，豈料重逢之際，好夢總成虛，郎佢竟有新歡，我不禁仰天流苦淚，（正綫二王）常道夫榮妻貴，試問我此日，又何如，（反綫中板）更恨那新歡，氣燄迫人，諸多，暴戾，我又何堪見佢猙獰面目，對夫嬌抽抽，相欺，只怨我命不辰，命薄如花，偏招，天忌，一個喝婢，呼奴，一個要在人前奉侍，大抵天意，如斯，自問育子與奉姑，已盡婦道應為，（正綫二流）雖死何慮（上）如此境地（士）尚留戀何為（尺）願隨江春水向東流（合）（花）離此虛榮俗世，（上）芳魂一縷，（士）夜夜江畔啼悲。（尺）

釵頭鳳

梁天雁撰曲

（生：念白）無端一陣秋風雨（才），有意摧殘連理樹（才），祇為親娘太絕情（才），迫人應試（才），（介）（禿頭唱小曲「流水行雲」）（合尺綫）臨安去，枉我萬千口舌（亦）難理喻，空與慈仙表妹，願結同心共作一雙比目魚，痛話夢總虛，眼下偏要兩分飛，我自心碎暗唏噓。（堅慢少許收）（乙反唔相思介）（旦：唱乙反相思尾句）表哥，你是否明天便去？（生：口白）唉！明天就去呀。（生：小曲「紅樓夢斷」）（反綫）君此去何時重聚，幽怨很纍纍，怕此番別離，我便似風飄絮，險戀西風惜花者他去，離人萬里讓陸倩誰，萬縷柔情盡化清淚，一顆芳心被苦恨絞碎。（堅慢少許收）。（生：禿頭落一底叮，唱乙反二王板面），雖分離，妳莫怨深閨寂寞。（旦：接唱）我念君，枕冷我夢更迴，淚暗垂，（生：接唱）無詞慰玉人，五內折摧，（旦：接唱）流淚眼相對。（生：接唱乙反二王上句）情比金堅（尺），會當有日（士），無心逐塵為浮名（合），考罷早歸，長相聚（上）。（旦：接唱下句）怎奈姑媽（尺）另存用意（上），最怕是人面桃花終有恨（士），辜負你好意（尺），挾持（合）（生：接唱上句）表妹妳暫放愁懷，容訴哀情，別意（上）（乙反清歌）訴我離違母命，迫得要赴試京師。非是貪圖金榜，掛名時。無奈我未得功名，姑媽不許我成婚事。可嘆世情俗態，總如斯。惟有忍痛眼前，離卻妳，（旦：即接唱乙反滴珠二王下句）我亦知姑媽嫌棄，只為我孤苦寒微（合）。捨得我是望族豪門，兩家已將成連理（上）。此後雙飄鳳泊，何日比翼雙飛（尺）（生：接唱）說不盡苦惱悄愁，（直轉乙反滾花上句）何以偏多磨好事（上）（旦：合尺滾花下句）（尺）第一句紅顏薄命（士），由來天道，總如斯（尺）。我為你收拾行裝（合）。謝表兄你對奴，厚意（上）。（生：小曲「人生曲」）（合尺綫）一腔惆悵恐慌系之，念到他年鄉關暮雲，晚雨總相思，無聊意，客路黃昏異鄉，難眠燈影裏聽漏聲遲遲，家書寫就淚滿紙。（旦：乙反中板下句）我已收拾好行裝（尺），夏衣棉服，風寒露冷，要加衣（合）客店雞鳴，早吞天，研讀詩詞，切莫更添，猶未睡（上）。夏日炎炎，飲食還當珍重，行船過渡要謹慎，為宜（合）。（生：接唱）多謝妳關懷致囑殷殷，自當心中，長銘記（上）。（旦：接唱）可奈何，念去去，烟波千里，燕歸何日未可期（合）。（直轉乙反滾花上句）唉！更怕他生未卜此生休，（一才介）（白）釵頭鳳（唱）我交還與你（上）。（生：口白）吓，釵頭鳳（才），妳，妳交還與我！（旦：沉腔花）恨，恨，恨，恨我無福消受，留待你新寵，人兒（合）。（生：小曲「三叠愁」）（合尺綫）唔通你都唔相信，我心中祇有你一個咩！（序過白）唉，表妹，正是恐此鳳釵為表記，海枯石爛志不移呀。（唱）今朝離別自有還時，他日共卿再續緣，穿花排柳樂如燕雙飛，毋為分離暗自悲，因別還叙徒顧慮，為表我熱誠，將釵再贈妳，盼望留記不必再懷疑，（序與白）鳳釵為妹頭上戴，即係人比釵嬌鳳來儀呀！等我同你戴番起佢啦！（旦：序與白）多謝咯，表哥！（生）咪你睇吓而家幾靚正，人比釵嬌鳳來儀呀。（旦：繼唱）君有恩奴有義，受苦無辭妹亦贈君你玉環，請君休再念相思（攝白）等我同你扣好佢喇，環寓歸來，有日子，釵寓同叙成好事，為表送別情，殷殷寄蜜意，我願為君守身折倚暗自矣。（生：即落一吓底板，唱「昭君怨中板」）（合尺綫）至誠不二，（旦：接唱）至誠不二，（生：接唱）感嬌妳為我痴，（旦：接唱）聽君你莫忘，盟誓語，（生：接唱）此生永難忘，今嬌妳附我眼意，（旦：接唱）相愛相知，（生唱）相愛相知，（旦：接唱）天荒（生唱）地老（旦：接唱）矢志不移，（生唱）矢志不移（旦：接唱）長與愛郎共聚，（略嘆慢少許）（合唱）與君效燕子，雙飛。

龍鳳燭前鶼鶼淚

（倒板一句）芳蹤渺渺（乙反長花）一縷獨飄搖，知音人去了，踏遍天涯為哀叫，呢一個情場孤客，苦難描，唉！我帶淚悲歌呢，今日人影渺，為覓從前愛侶，不計水遠山遙（合）一路徘徊，不知行盡了路程有多少（上），（禪院鐘聲）（合合）冷落情懷愁未了，舊情盡化烟消，分離已料，痴心都碎孽緣，我夢已消，偷偷泣怨誤泛情潮，愁燃（食煙字字直轉南音）悴了，消瘦了沈郎腰，傷懷觸景，滿目更蕭條，條條歧路，枉我狂呼叫，叫一句雪梅姐姐，你有若柳花飄，飄零柴燕，不作同命鳥（乙反）鳥自哀啼，唉我恨難苗。（拉腔過序）唉！正係療治相思呢，可嘆無藥料，料不到釵分鏡破，佢便鳳燭尚燒，燒斷情緣，心事誰可表，估不到多情如我。（乙反二王）竟遇此薄命嬌嬈，自怨作繭春蠶，是誰個把恩，情，斬了，（直轉流水行雲）郎細喚愛嬌，細喚愛嬌，阿嬌妳鳳去踪影渺，唉我痴心，空有月照，我恨不見嬌苦矣地遠山遙，（直轉雨打芭蕉）呢個痴心人兒，淚似潮，我覓嬌嬈雲遙路遙，愁懷，多少高聲呼愛嬌，嬌呀徘徊遲月，好似可憐一小鳥，又怕無復見嬌嬈，低聲再喚叫。（乙反中板）叫一句好，阿嬌，叫一句雪梅姐姐，不知你向何處，飄遙，好一枝龍鳳燭，燒去我美滿良緣，鴛侶反成，一對分飛鳥，燭影正，搖紅，流乾了鶼鶼淚，哀我倆身并情潮。（正綫花）我去去，誓要覓姐妳鄉來，做一對同林雙飛鳥。（哭相思）姐呀！（花）踏遍天涯海角也要覓嬌蹤（上）。

香港電視有限公司

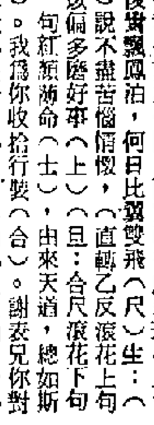
委任集團總經理

香港電視有限公司行政主席邵逸夫爵士昨（卅）日宣佈任命下列四人為集團總經理，由一九八八年八月一日起生效。

鄭君略先生：電視廣播總經理
何順忍先生：國際業務總經理
劉偉傑先生：綜合業務總經理
馮承光先生：集團事務總經理

邵逸夫爵士同時宣佈，原電視廣播有限公司總經理陳慶祥先生以私人理由向公司辭職，由一九八九年元月三十一日生效。

陳慶祥先生現作離職前休假，邵爵士代表董事局感謝陳氏多年來對公司的服務。



麗宮
連日大滿 禮拜請早
一部描寫男歡女愛最爆炸性電影
孽緣
榮獲本屆金像影帝 艾美獎得主
米高德格拉斯 嘉蘭高絲
一次邂逅，朝夕纏綿不休，一夜風流，付出畢生代價
情節日日發生 故事人人着迷
。兒童不宜看。
派拉蒙公司出品。聯合公司發行

華僑文化

歷史五百年・陣容甚典盛 大師舒伯特・曾經是團員
維也納兒童合唱團 九月再度來港演唱

（文化消息）由藝海娛樂事業有限公司及美國運通卡聯合主辦的「維也納兒童合唱團」音樂會，將於九月廿至廿二日（星期二至四）假大會堂音樂廳，及九月廿三日（星期五）假沙田大會堂演出。四晚的音樂會將演出兩套曲目：廿及廿一日的節目包括，莫扎特、舒伯特、海頓、維多利亞和盧皮的作品；廿二及廿三的節目包括卡爾選拉、舒爾茲、舒曼和舒伯特的作品。此外，兩套節目均包括了卡萊爾輕鬆諧趣的獨幕喜歌劇「嫉妒的首席女歌手」，和不可缺少的約翰・史特勞斯的華爾茲和波爾卡舞曲。

維也納兒童合唱團的歷史可以追溯至距今差不多五百年前的一四九八年，當時的帝皇麥斯美連一世頒下命令，在皇室大教堂成立男童聖詠合唱團。而在十八及十九世紀期間，很多當時著名的作曲家亦曾經是該合唱團的成員或曾經為該合唱團作曲，如格魯克、莫扎特、海頓、舒伯特和布魯克納等，都與維也納兒童合唱團有過極為密切的關係。

現時在維也納，每逢星期日該兒童合唱團都要担當一個已有近百年歷史的任務，就是在皇室大教堂的彌撒中獻唱。

自廿年代初至今，維也納兒童合唱團已成為全奧地利出外演出次數最多，及全世界最受歡迎的兒童合唱團。單是在美國，便先後作過五十次巡迴演出，相信時至今日，祇有很少國家仍未接受過該合唱團的探訪。而是次香港的音樂會，亦將會是該合唱團的第十四次亞洲巡迴演出的一部份。

四場音樂會的票價分一百廿元、九十元、六十元及四十元。郵購訂票將於即日起至八月十日截止，訂票表格可在各城市電腦售票處索取，而門票亦將於八月廿日起在各城市電腦售票處公開發售。

維也納兒童合唱團

法住夏季課程 明起相繼開課

（文化消息）法住文化學院乃本港專事東方文化翻新與宣揚之文化機構，並經常開辦佛學哲學及其他與趣康體課程，供一般人士修讀，一直以來，備受好評。

今夏法住文化學院續推出一系列短期課程，以供進修，報名入讀者相當踴躍，溫故知新補習課程以及電腦課程，已全部額滿，目前其他科目尚有少量學額，歡迎查詢。詳情如下：

佛學精要，印度佛學源流，達摩禪與慧能禪，存在主義，藝術與藝術家，思考方法，英語拼音，英文文法分析，法文初班，太極拳，翔雲氣功，羅漢養生功，中國笛子，小提琴，二胡，兒童書法，藝術陶瓷製作，命理與鬼神，鶴翔莊氣功，大雁氣功等。

該院並印製精美課程手冊備索，接受報名時間自上午十時至晚上十時，以上課程將於八月一日至七日陸續開課，請洽：九龍窩打老道八十四號三樓。電話：三──七六〇八八七八。

翠柳黃鸝 （香港）宗綿生

（自題：風和日暖草如茵，柳綠桃紅景色新，兩岸黃翠谷歌聲唤起武陵春）

第四台節目月刊 八月介紹伯恩斯坦

（文化消息）香港電台第四台八月份節目月刊經已出版。本期除繼續刊登每日節目及有關音樂會之播出時間外，還有專文介紹美國作曲家及指揮大師伯恩斯坦。

八月二十五日是伯恩斯坦慶祝七十歲大壽之日子。本台將會播出伯氏多首享譽作品，其中包括全新以數碼錄音時歌舞劇「夢斷城西」、歌劇「卡迪」等。此外，還會於二十五日播放「七十歲的伯恩斯坦」特備節目。詳情留意本月月刊。

月刊還登載「一九八八年格林美獎」古典音樂大獎優勝者全部演出時間，及鋼琴大師傅聰於五月之訪港音樂會特輯錄音。另外，還會為大家介紹幾項八月份本港樂壇活動。

八月份「第四台月刊」現已在各地鐵服務站及大報攤公開發售。

兩青年小提琴家 獲獎學金在美學成 八月舉行二重奏

（文化消息）兩位曾在美國各地演出的年青小提琴家梁志輝與郭詩，於八月廿日（星期六）在大會堂劇院舉行演奏會。

梁志輝一九七七年獲取獎學金前往密西根州英德諾珍舉行的美國全國音樂營受訓，其後復獲取另一獎學金在美深造，至今年五月考取克里夫蘭音樂學院的音樂演奏藝術文憑才回港。

他在美國期間，曾與多個大學交响樂團、職業樂團及室樂團合作，他在本港亦會舉行多次非常成功的演奏會。

郭詩三歲時已開始習琴，八四年前曾隨多名小提琴老師學藝，並於是年獲取獎學金參加郭肯音樂節波士頓交响樂團的暑期課程。兩年後完成印地安那大學音樂學士課程。

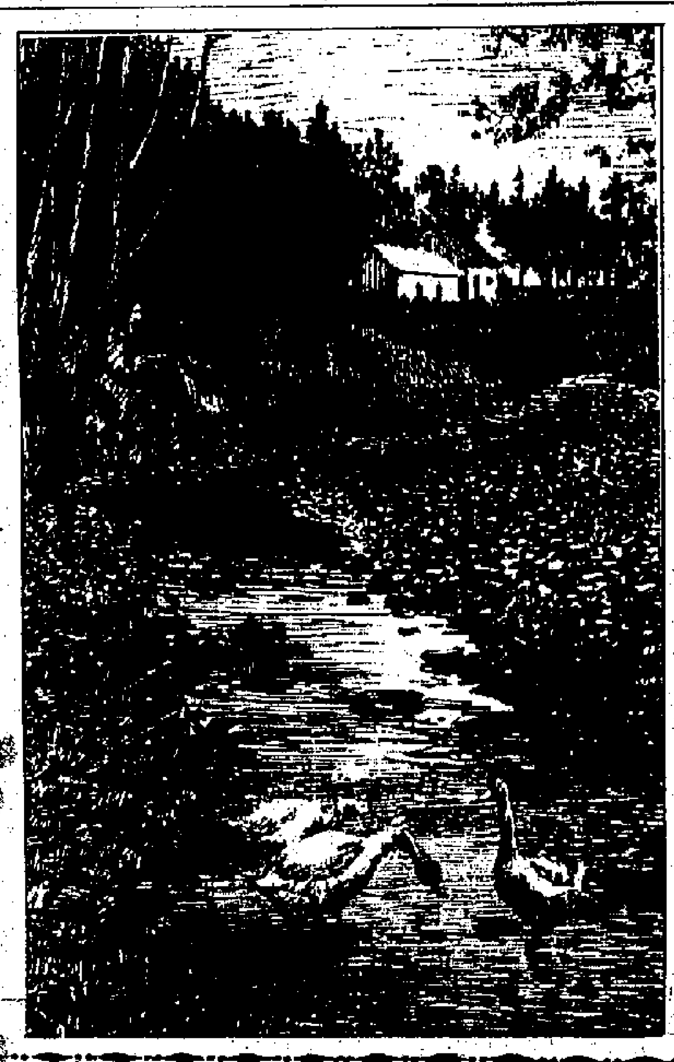
郭詩在十五歲時首次與辛辛那提交响樂團演出，隨後數年在美國及荷蘭舉行多次獨奏會、室樂音樂會及與管弦樂團合作演奏。

該場由市政局主辦的二重奏音樂會節目包括普賽克來的「E小調雙小提琴第五號奏鳴曲」、史波的「D大調小提琴大二重奏」、作品六十七之第二首，薩拉沙泰的「雙小提琴及鋼琴西班牙舞曲」、作品三十三，莫士高夫斯基的「G小調雙小提琴及鋼琴組曲」、作品七十一，及巴托克的「四十四首小提琴二重奏曲」中的十三首選曲。

門票卅及四十元，已在各城市電腦售票處有售。電話留座，請撥五──三九五九五五。

人體文化

以中國古典舞蹈和西方芭蕾的發展、演變進行對比，揭示中西古典舞蹈在歷史演化中呈現的逆反取向和形態差異，及這種差異類似產生的在審美意識和心理追求等方面的文化根據；展望了在文化衝突、融合的大趨勢下，中國舞蹈的未來命運。



鄉居小景（鋼筆畫） （上海）周君雷

簡訊

一、書畫文物展覽

△香港中國書畫協進會會員作品展：大會堂八樓。

△書籤與剪紙展：銅鑼灣商務印書館。

△加拿大亞伯達風景畫展：大會堂香港藝術館。

△高劍父書畫展：中文大學中國文化研究所。

△君匋藝展：馮平山博物館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

△克萊格景泰藍藏品：大會堂高座十一樓。

△香港歷史展覽：香港博物館。

二、文娛表演

△午間中樂會：錦綉花園露天劇場，下午四時半。

△兒童綜合遊藝會及杖頭木偶：遮打道行人專區，下午二時半。

△中國民族歌舞表演：順利邨社區中心，晚八時。

上述節目，全部免費

泛亞交响樂團 八月荃灣演奏

（文化消息）泛亞交响樂團將於八月十二日（星期五）晚上八時假荃灣大會堂演奏廳舉行一場音樂會。

樂團在指揮曾葉發領導下演奏德伏扎克的「E小調第九「新世界」交响曲作品九十五」及曾葉發編寫的「管弦樂序曲」。另外鋼琴家譚家傑亦同場演出葛利格的「A小調鋼琴協奏曲作品編號十六」。

是場音樂會的門票分十元，二十元及三十元不等，現已在各城市電腦售票處發售。

市政局公共圖書館 推廣活動

△薄扶林圖書館 兒童書籍介紹：「美麗的植物」。

△鯉魚涌圖書館 兒童圖書介紹：「中國神話故事」。

△大會堂圖書館 書籍介紹：「中國旅遊」。

△西區圖書館 書籍介紹：「培養嗜好」。

△北角圖書館 書籍介紹：「歷史與地理」。

△黃大仙圖書館 兒童書籍介紹：「遊戲樂園」。

△秀茂坪圖書館 兒童書籍介紹：「球類運動」。

△藍田圖書館 兒童書籍介紹：「你的嗜好」。

△九龍灣圖書館 書籍介紹：「世界寓言選」。

・今日特別節目・

△柴灣圖書館 上午十一時：「飾物工藝製作」興趣組

△香港仔圖書館：上午十時半：「兒童工藝製作」

△觀塘圖書館 上午十一時：「普通話」興趣組

△瑞和街圖書館 上午十一時：「普通話」興趣組

△美孚新邨圖書館 上午十一時「編織興趣組」

△保安道圖書館 上午十一時：「兒童創作舞」

△牛池灣圖書館 上午十時半：「兒童土風舞」

不收費用・歡迎參加

文娛節目三十餘項 分區舉行・免費欣賞 區域市政局八月份

（文化消息）區域市政局將於下月份內在其轄區舉辦卅多項免費文娛節目，歡迎市民蒞場參觀。全部節目均在下午或晚上舉行，詳情如下：

節目	日期	時間	地點
荃灣區			
①中國傳統劇藝表演	七日	晚上八時	梨木樹邨籃球場
②魔術表演	二十日	晚上八時	荃威花園平台
③綜合表演	廿三日	晚上八時	楊屋道荃灣運動場籃球場
葵青區			
④粵曲演唱	一日	晚上七時半	石蔭社區會堂
⑤粵曲演唱	四日	晚上七時半	荔景社區會堂
⑥DJ與你同歡樂	十日	晚上八時	葵興邨籃球場
⑦青年音樂會	十五日	晚上八時	祖堯邨廣場
⑧粵劇欣賞	十八日	晚上七時半	石梨二邨九號球場
⑨綜合表演	廿四日	晚上八時	葵盛東邨籃球場
⑩中樂演奏會	廿七日	晚上八時	大王下邨籃球場
⑪粵劇欣賞	三十日	晚上七時半	大窩口社區中心
北區			
⑫魔術世界	九日	晚上八時	彩園邨休憩處
⑬粵劇傳萬家	十三日	下午三時	沙頭角足球場
⑭夏日勁歌音樂	廿五日	晚上八時	粉嶺圍籃球場
元朗區			
⑮古典劇技獻新田	十一日	晚上八時	新田惇裕學校球場
⑯夏夜勁力音樂會	十七日	晚上八時	屏山東頭圍村公所
⑰粵劇說萬家	廿八日	下午四時	厦村友恭學校球場
屯門區			
⑱國樂會知音	二日	晚上八時	蝴蝶邨籃球場
⑲民族歌舞樂亦園	五日	晚上八時	亦園村街坊福利會
⑳DJ與你同歡樂	十九日	晚上八時	三聖邨籃球場
㉑紅星匯聚屯門市	廿一日	下午四時	屯門市廣場噴泉廣場
㉒夏日勁歌音樂會	廿六日	晚上八時	山景邨籃球場
沙田區			
㉓兒童合唱團	六日	下午三時	恒安邨廣場
㉔綜合表演	十二日	晚上八時	穗禾苑籃球場
㉕粵語話劇	十三日	晚上八時	沙角社區會堂
㉖粵語話劇	十四日	下午三時	沙角社區會堂
㉗粵語話劇	二十日	晚上八時	新田圍社區會堂
㉘粵語話劇	廿一日	下午三時	新田圍社區會堂
㉙魔術大全	廿二日	晚上八時	美城苑露天劇場
大埔區			
㉚綜合表演	三日	晚上八時	三門仔聯益漁村
㉛粵劇表演	廿八日	下午二時	將門廣場
西貢區			
㉜綜合表演	二十日	晚上七時半	西貢大會堂

航訊

經濟收入增加・勞動條件改善
上海農民紛紛要求自費到外國旅遊去
農村市場旅社全力開拓 半年七萬人次遍遊國內長短綫

（特訊）日前，二百五十名上海農民自費乘坐東方航空公司的一架班機到北京旅遊。在上海虹橋機場，五十八歲的農民朱阿龍和他的老伴阿婆興奮地對記者說，他們跟兒子、媳婦和小孫子一起去逛首都，這已經是第二次了。去年夏天他們一家五口暢遊了「山水甲天下」的桂林。

朱阿龍是上海市金山縣海港村的農民，去年全村集體養殖一千一百畝對蝦，收入三百八十五萬元人民幣，其中出口六十四萬，全村人均收入一千四百多元人民幣。

上海旅遊協會最近公佈的統計，去年上海有九萬名農民參加六十多家旅行社組織的國內旅遊，比上年旅遊人數增長一倍多。今年上半年農民遊客已接近七萬人次。

該協會的一位負責人說，上海農民旅遊已從短綫風景點蘇州、無錫、杭州的一日遊，向中長綫的多日遊發展。參加旅遊的農民也從近郊向遠郊發展。

近年來上海建立多家旅行社，大力開拓農村客源市場，在農村設立分支機構和電話訂票，並上門服務。新世界旅行社提供的一份旅客名單，十四條廣州、深圳、珠海豪華飛機旅遊綫的二百七十六名遊客中，有二百一十七名是農民。

經濟收入的增加勞動條件的改善，為上海農民旅遊消費提供了條件。同時，現在，推行聯產承包責任制，農業和副業機械化程度不斷提高，這些都使農民從費時多、收益少的農田和家務沉重勞動中解放出來。據有關部門最近抽樣調查，上海農民每人每天工作為八點二小時，家務勞動為二點九小時，睡覺為七點五小時，而閒暇時間為四點七小時，比市區職工要多一個多小時。

上海旅遊協會透露，目前，一些農村中的富翁和農民實業家，紛紛提出要求自費到外國旅遊，他們希望去先進的國家看看那裏的畜牧場、農場的經營情況，吸取有益的經驗，來建設自己的家鄉。上海旅遊部門正在準備為此組織國際旅遊綫路。

洛杉磯與基隆港 締結成姊妹港口

基隆港及美國洛杉磯港，廿八日上午在二百多位來賓的觀禮下，完成締結姊妹港儀式，典禮簡單隆重。

典禮上午十時在基隆港務局基港大樓二樓舉行。

基隆港務局長鄭本基代表基隆港在締盟書上簽字，美方由洛杉磯市市長布萊德雷代表洛杉磯簽字。

雙方在互換締盟書後，並交換兩港港旗、海水及紀念品。

鄭本基首先在典禮上講話指出，洛杉磯港碼頭設施完善，經營卓越，可供基隆港借鏡之處很多，預料結盟以後，透過科技及資訊的交換，將更能促進兩港間的貿易發展與技術交流的合作與友誼，相信兩港的合作與友誼，必將與日俱增。

布萊德雷也在典禮上強調，基隆港與洛杉磯港締盟，又一次加強了多年來維繫中美兩國人民與文化關係的情誼。

他並且說，依照締盟書所載，經由科技與資訊的交換，可以預期，中美兩國間的貿易，無論在貿易設施或貿易實務上均將獲得進一步提升，中美雙方將均蒙其利。

台灣省交通處副處長江清馦、洛杉磯港務委員會主任委員莫理及陽明海運公司董事長池孟彬也分別在會上講話，會後並舉行茶會，典禮於十一時三十分結束。

華美達與沙巴 簽訂管理合約

（特訊）華美達國際酒店集團宣佈，與沙巴酒店有限公司（SABAH HOTEL SDNBHD）簽訂一項為期十年的管理合約，接管一位於東馬山打根共一百十間客房的酒店。

這酒店預計於一九九一年中開幕，總投資額約一千零五千萬美元，每房間價值約九萬美元。

除飲食設備外，該酒店亦設有的士高、夜總會、健身會，附有濕布的泳池，完善之會議設施及商務中心等。

酒店離KOTAKI NABALU不遠，空、陸交通均非常方便。附近名勝計有猿猴保護區，海龜滿佈的海島及棕櫚園等。

華美達國際酒店集團包括三類型酒店：華美達軒、華美達酒店和華美達麗新酒店。

皇家太平洋酒店 宣佈委駐店經理

（特訊）皇家太平洋酒店總經理莊智華宣佈委任資深酒店從業員趙嘉虹為駐店經理。

趙氏自一九七六年分別曾任職怡東酒店及會議中心，以及香格里拉酒店，此外，趙氏更具有國際性酒店管理經驗，曾受訓於瑞士蘇黎世飲食訓練學校，及紐約康乃爾大學；并曾在芝加哥，溫哥華，及星加坡等地酒店掌管要職，趙氏加入皇家太平洋前，為星加坡WESTIN STAMFORD WESTIN PLAZA的會務諮客總監。

皇家太平洋為本港最新的五星級大酒店，將於十月開幕，皇家太平洋位於金色幕墻之中港城內，擁有六百五十間客房，及五間餐廳酒吧，中港城耗資七十億港元興建，設有高級寫字樓，購物中心，及新中國客運碼頭。

旅遊信箱 九月參觀世博仍未遲

梁詩慧小姐：

今年在澳洲布里斯本舉行的世界博覽會，直至今年十月卅日才結束，你在九月問到澳洲的雪梨探親，自然可以趕及參觀這次博覽會。

布里斯本博覽會的會場位於市中心，交通四通八達，你根本不用担心交通問題，最要緊是安排好住宿為上策，因為臨近博覽會結束前，遊客肯定更多。

博覽會的入場參觀時間是每日的朝十晚十，票價分為三種：一天通用票收廿五澳元，三日通用票收五十五澳元，全期通用票收一百六十澳元，遊人在下午五時後入場，票價會減收一半。

入場的遊客在一天之內可以無限次入場，但入場前要在手腕上蓋上隱形的印鑑，再度入場時只要在測照機內一照便可證明。

參觀的貼士是你一走入場後，便要排隊搭場內的架空單軌火車，俯覽全館形勢，然後才根據喜愛逐館參觀；另外，盡可能找機會在晚間入館，每晚十時正有煙花表演。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

亞洲各地 天氣報告

地方	天氣	氣溫
澳門	驟雨	氣溫廿六度至三十度
台北	薄霧	氣溫廿五度至卅二度
漢城	薄霧	氣溫十九度至卅一度
東京	薄霧	氣溫十九度至廿五度
馬尼拉	雷暴	氣溫廿三度至廿八度
曼谷	雷暴	氣溫廿六度至卅三度
吉隆坡	有雨	氣溫廿三度至卅一度
新加坡	天晴	氣溫廿五度至卅二度
廣州	雷暴	氣溫廿四度至三十度
上海	驟雨	氣溫廿四度至廿七度
北京	雷暴	氣溫廿四度至廿七度
雪梨	天晴	氣溫八度至十八度
青島	多雲	氣溫廿三度至廿九度
西安	陣雨	氣溫廿一度至廿六度
杭州	陣雨	氣溫廿四度至卅四度

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時期	埠名	停泊	公司
福興二號	FOO HSING 2	上午6時	高雄	油蔴地	永裕
珍珠泉	ZHENZHU QUAN	上午7.30	青島	B23	華夏
科羅拉多之光	COLORADO GLORY	上午2時	日本	A47	川崎
海勇	HAI YONG	下午	台中	油蔴地	永裕
天代丸	TENDAI MARU	上午5時	新西蘭	A14	太古
前進	ASIAN PROGRESS	上午9時	美國	西區	日郵
歌舞伎	KABUKI	下午8時	基隆	西區	日郵
諾巴克	NORASIA MUBARAK	上午8時	台灣	國際橋	歷信
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	上午5時	新加坡	西區	馬士基
通運	MILD TRAN	上午8時	上海	B	輝騰
渣華萬樂	NL.VAN NOORT	午夜	基隆	國際橋	渣華
長進	EVER ONWARD	下午8時	新加坡	A	利達
達莎	THEAS	下午6時	釜山基隆	B	東宇
阿多繁榮	ASTRO PROSPERITY	上午1時	美國	現代橋	大三
光陽	HANJIN KWANGYANG	上午5時	美國	海陸橋	利洲
明能	MING ENERGY	上午7時	美國	國際橋	華海
馬士基東京	MAERSK TOKYO	下午3時	基隆	現代橋	馬士基
士蘭迪亞	SELANDIA	下午6時	歐洲	國際橋	寶隆
安舟	ANJOU	下午4時	南非	A12	怡和
安芸丸	AKI MARU	上午10時	日本	B11	山下
國強	KUO CHANG	上午11時	曼谷	A8	緯利
光大二號	KWANG TA 2	中午	高雄	油蔴地	永裕
新星加坡	ZIM SINGAPORE	下午8時	台灣	國際橋	新興
海春	HAI CHUN	上午6時	基隆	西區	水裕
馬士基神戶	MAERSK KOBE	下午9時	日本	現代橋	馬士基
國家完整	NATIONAL INTEGRITY	下午6時	釜山	A	海豐
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	上午6.30	台灣	B7	保威
新悉尼	ZIM SYDNEY	上午8時	新加坡	國橋	新興
高羅斯基	KAP KOZLOVSKIY	中午	歐洲	國際橋	華林
崑崙山	KUNIUNGSHAN	上午3.30	秦皇島	南丫島	招商局
馬利遜	MALESON	上午6時	南非	A	怡和
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	下午	美國	國際橋	川崎
亞積家	LANK AJITHA		台灣	B	東亞
上海	SHAN HAI	上午7時	上海	A	招商局
柯米布卡	AL MIRQAB	下午	台灣	現代橋	怡和
龍首山	LONGSHOUSHAN	上午10時	大連	B	華夏
檳城	BINCHENG	上午7時	澳洲	現代橋	遠運
魯豐	LUFENG	上午9時	青島	B	華夏
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU		基隆	A	大三
亞洲士敏土一號	ASIA CEMENT NO.1	上午5時	花蓮	A	大榮
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	下午	美國	現代橋	川崎
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER		台灣	B	保威
海有	HAI YOU		台中	西區	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
海富	MARINE CONTAINER		台灣	西區	永裕
奧樂觀	OKUNOZE	下午6時	馬尼拉	國際橋	海恒

＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊

船名	西名	何處來	日期	公司
興華	HSING HWA	高雄	二日	永裕
明宇	MING UNIVERSE	台灣	二日	華建
永信芝亞	VENCENZIA	基隆	二日	亞三
阿波羅峯	APOLLO PEAK	新加坡	二日	大聯
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	台灣	二日	怡和
雪梨橋	HARBOUR BEIDGE	美國	二日	川崎
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	二日	邊行
天躍	TIAN YUE	天津	二日	輝騰
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	二日	華林
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	二日	海陸
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	二日	東宇
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	二日	海柏
東方專家	ORT.EXPERT	台灣	二日	港郵
力士星	REX STAR	釜山	二日	東發
錦春	CHIN CHUN	台灣	二日	大榮
海皇綠玉	NEP.BERYL	基隆	二日	港恒
[illegible]華	EVER GRADE	台灣	二日	利達
	OCEANUS TOKYO	基隆	三日	日郵
美那	MAWLAMYAING	仰光	三日	新興
賓嘉泰臘	BUNGA TERATAI	台灣	三日	遂初

明日入口輪船

船名	西名	時期	埠名	停泊	公司
昌欣	MIRZAM	上午	台灣	B	昌宏
	MING PROGRESS	上午3時	歐洲	國際橋	華海
開元	KAIYUEN	上午	廈門	油蔴地	海豐

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
加拉高林	KARAKORAM	上午	高雄基隆日本	A13	大榮
亞洲進步	ASIAN PROGRESS	下午	檀香山	西區	日郵
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	下午	紐約	現代橋	大三
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	下午	西北太平洋	現代橋	日郵
明能	MING ENERGY	下午	洛杉磯紐約	國際橋	華海
諾馬士基	NORASIA MUBARAK	下午	歐洲	國際橋	歷信
新布里斯班	ZIM BRISBANE	下午	歐洲	A41	新興
天代丸	TENDAI MARU	下午	新西蘭	A14	太古
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	下午	阿拉伯灣	國際橋	總統
馬士基多路	MAERSK TAURO	下午11時	曼谷	現代橋	馬士基
前鋒	ONWARD SOLDIERS	下午	新加坡庇能	B20	中央
佛力斯美國	FLEX AMERICA	下午	馬尼拉	西區	怡和
福興二號	FOO HSING 2	下午	高雄	油蔴地	永裕
崇安	CHONGAN	下午	福州	潤發碼頭	華運
雅諾馬士基	ARNOLD MAERSK	下午	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
光陽	HANJIN KWANGYANG	下午	西北太平洋	海陸橋	利洲
香港快輪	HK EXPRESS	下午	歐洲	現代橋	捷成
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY	上午	神戶	A45	華林
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	上午	馬尼拉	現代橋	馬士基
克萊倫斯	SL CLARENCE	上午	日本	國際橋	寶陸
獨立者	SL INDEPENDENCE	中午	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	下午	基隆	B7	保威
多露	TOULOUR	下午	新加坡	A16	威高
寶星	BONA STAR	上午6時	沙勝越	B14	大榮
海達	HAIDA	下午	上海	歐亞橋	招商局
江安	JIANGAN	上午7時	江陰	招商局碼頭	招商局
新悉尼	ZIM SYDNEY	下午11時	澳洲	國際橋	新興
浙鵬	ZHEEKUN	上午7時	寧波	招商局碼頭	招商局
平山	PANSHAN	上午	上海	招商局碼頭	招商局
國強	KUO CHANG	日間	高雄日本	A8	緯利
	MING PROGRESS	下午	台灣	國際橋	華海
新星加坡	ZIM SINGAPORE	下午	地中海	國際橋	新興
圖和碧	TUHOBIC	下午	地中海	A21	邊行
亞積家	LANKA AJITHA		科倫坡	B	東亞
安芸丸	AKI MARU	下午	新加坡庇能	B11	山下
興勝	HING SON	下午	曼谷	西區	珠江
光大二號	KWANG TA 2	下午	高雄	油蔴地	永裕
馬士基東京	MAERSK TOKYO	下午	西非	現代橋	馬士基
奔騰	BINTANG HARAPAN	下午	新加坡	A31	港興
長進	EVER ONWARD	上午	台灣	A	利達
古北古	GUBEIKOU	上午	澳洲	現代橋	遠運
高羅斯基	KAP KOZLOVSKIY	午夜	歐洲	國際橋	華林
馬士基神戶	MAERSK KOBE	上午10時	新加坡	現代橋	馬士基
渣華萬樂	NL VAN NOORT	午夜	西非	國際橋	渣華
彩虹	RAINBOW	上午	釜山	A18	港興
達莎	THEA S	下午	耶加達	A	東宇
昌欣	MIRZAM	下午	基隆	B	昌宏
士蘭迪亞	SELANDIA	上午	釜山	國際橋	寶隆

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
科羅拉多之光	COLORADO GLORY	上午	加勒比海中南美	A	川崎
歌舞伎	KABUKI	上午	新加坡	西區	日郵

＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
渣華萬樂	NL.VAN NOORT	加勒比海	二日	渣華
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	二日	新興
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	二日	川崎
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	三日	川崎
長環	EVER LINKING	加勒比海	三日	利達
百保珮	BARBER PERSEUS	巴拿馬紐約	四日	百保利
渣華馬尼拉	NL.MANILA	智利秘魯	四日	渣華
歐洲綫				
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	二日	華海
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	歐洲	二日	怡和
長惠	EVER GRADE	歐洲	二日	利達
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	三日	邊行
	OCEANUS TOKYO	地中海	三日	日郵
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	四日	偉特
澳洲綫				
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	二日	華林
賓嘉拉泰	BUNGA TERATAI	澳洲	三日	遂初

華僑日報

新界版

遭反對要求安置補償獲答允

西貢填海終解決

涌尾篤拓地四頃建六鄉村公屋及發展區
受影響漁民艇戶船廠均安置並建防波堤
區議會支持醞釀多年計劃實現明年動工

（特訊）西貢涌尾篤填海發展工程，經過多年的醞釀及修改圖則，以及受影響人士的安置及補償問題亦獲圓滿解決下，政府準備於本年底在憲報公布收回土地，以便於明年展開工程，估計該項工程今次落實的可能性相當大。

該項工程被編列為西貢填海第五組第一期發展工程，據署理西貢地政專員羅克勤昨日在西貢區議會議上介紹該工程計劃時稱：這項工程包括在西貢港灣填海四點六公頃，沿岸興建海堤，並會修建道路及排水渠。另外又會開闢地點，興建鄉村公共屋邨，及闢設鄉村發展地區，並在區內建造停車場與園景美化的遊憩用地。

該項工程計劃于去年四月首次在憲報公佈時，遭受區內團體、漁民及艇戶對憲報所公佈的收地及清拆行動表示反對，因為他的要求當局必須：（一）興建防波堤作為船隻碇泊處；（二）客艇經營人可獲特惠津貼；（三）將現有船隻修理廠遷置別處；及（四）安置受影響的寮屋及住家艇住戶。

當局其後採取下列行動，滿足受影響人士要求：（一）定於一九八九年二月動工興建防波堤，工程可望於一九八九年九月完成。（二）業務受影響的二十三名客艇經營人，可獲分發特惠津貼，但必須將牌照交與當局注銷。（三）將在本工程範圍內的四間船隻修理廠遷置在填海區接牌，以便有關經營人繼續經營業務。

至于受影響的居民可選擇：（一）入住將軍澳新市鎮永久公共租住屋邨，在西貢的永久公共租住屋邨建成後，可遷回該區；或（二）降將入住沙角尾臨時房屋區，在西貢永久公共租住屋邨建成後，有關方面能優先考慮他們的申請。房屋署原本對選擇第二項的人士不給予優先入住西貢公屋的要求，並準備交由行政局定奪，但昨日在會議上首次公佈答允居民要求。

羅克勤又表示：受這次填海／收地計劃影響的地區，包括內有四塊私人地段的二八三一七平方米屋地及四五四三平方米農地。此外，當局還須清拆本工程範圍內官地上的三八六間搭建物，其中包括二百三十六間臨時住宅及一百二十三間臨時商用／農業用搭建物。當局準備在一九八八年十一月，在憲報公佈收地通告，通知期為三個月。受影響的私人土地將在一九八九年二月重歸政府所有。

西貢區議會昨日支持上述計劃。（新）

西貢牛灣漁民在區議會旁聽席舉橫額支持區議員。（本報攝）

牛灣闢魚區是否阻航道

官民爭辯不決

水警海事處均反對，認為防碍航道通暢。多位西貢區議員指不能成立，無理由行曲綫，待由雙方澄清魚區確實面積後續研究。

（特訊）多位西貢區議員昨日與官方代表在區議會會議上就牛灣是否會妨礙航道問題上展開辯論，以便作為牛灣是否值得支持列為合法養魚區的論據。由于雙方堅持己見是為正確，區議會主席溫漢璋宣佈會後由有關區議員與部門代表研究在澄清漁區的確實面積後，是否仍會妨礙航道。

昨日官方代表是根據一份由有關部門交來牛灣漁區面積達二點九公頃的草圖，力指會妨礙航道，但區議員方面卻根據其過往現場視察，堅稱妨礙航道的理由不能成立。

東部水警高級督察張榮基表示：水警由于使用枕頭洲與大鏟之間水域為航道，以及由橋咀返早禾坑基地交更時須經過牛灣，如漁區達二點九面積，將會阻礙航道，故水警立場是反對牛灣設為養魚區。

東區高級海事主任曾文清表示由於牛灣位於大鏟洲及橋咀島之間航道，雖然水位淺，僅容小船駛過；但海事處仍然反對將牛灣設為養魚區，因為該處有責任使任何航道保持暢通。

區議員何觀順卻指出全港任何水域都是航道。他強調照現時魚排擺放位置，根本不會阻礙航道；包括水警所指返早禾坑基地交更的航線，通常船隻都是行大鏟洲北面而非大鏟洲南面。

吳仕福亦指出：由橋咀返早禾坑，無理由行曲綫而不行直綫。

到最後陳雷資珍指出官方所指有關魚區面積達二點九公頃，似乎是首次提及。有關部門可否與區議會研究其可行性。

漁農處高級漁業主任陳建榮承認現時牛灣十二戶漁民實則只須佔少于一公頃水域面積，現將草圖劃為二點九公頃，是估計到將來漁區擴展的需要。據了解，陳氏所指是一批約廿戶昔日在大湖角養魚，要求在牛灣復業的漁民。

區議會主席溫漢璋乃決定出區議員與部門代表從詳研究漁區面積，在維持漁民實際需求下，是否仍會阻礙航道，他並要求在問題未解決前，有關部門勿執行將漁民驅逐出牛灣的行動。

會上，區議員亦有駁斥官方所提出的牛灣會污染海水和妨碍水上康樂活動的另兩點反對設為養魚區的理由。溫悅球表示：牛灣與隣近白沙洲較報海灘的距離，較諸麻南仿與三星灣熱報海灘距離為長，但未聞三星灣海灘水質會受到麻南仿養魚區污染的報告。而近日環境保護署亦將西貢區的海灘水質頒佈為A級，可見在牛灣已有一年的魚排並未有影響附近海灘的水質。

對于西貢區康樂事務主任林天基透露：文康市政科曾就牛灣問題召開兩次會議討論；但都不支持將牛灣闢為養魚區。何觀順則指出這無非等于昔日的土豪劣紳，為了一己享樂用，而將漁民賴以為生的土地強行霸佔。吳仕福則力指牛灣向來連假日也鮮有遊艇前來碇舶。

昨日，一批牛灣漁民亦有到會場旁聽，他們最後舉起紅布橫額，對區議會是次表現致以回報。（新）

屯門巴士遷站西樓角路
難改善荃灣地鐵站
行人天橋出口擠塞
運署調查結果對區議會建議要求不變

（特訊）運輸署：於上月底在青山公路近荃錦中心的巴士站進行調查，藉此了解下車乘客使用行人天橋的情況，發覺即使將巴士站遷往西樓角路，對改善行人天橋的行人流量並沒有太大的幫助。

由於荃灣區議會環境及運輸事務委員會建議，將行走屯門至九龍的巴士路綫的巴士站遷往西樓角路，藉此減輕荃灣地鐵站出口與南豐中心之間行人天橋的擠迫情況。

但運輸署上月底曾於青山公路近荃錦中心的巴士站，向九巴的下車乘客進行一項「目的地」調查，結果顯示，若果將行走屯門至九龍的巴士在西樓角路停站，南豐中心與荃灣地鐵站之間的行人天橋，在上午七時至十時的一段時間內，該處的行人流量會減少七百十四人，即平均為每十五分鐘有六十多名行人。若與行人天橋行人流動容量比較（即每十五分鐘可容納三千六百名行人經過），將巴士站遷往西樓角路，顯然對改善行人天橋的行人流量的問題沒有太大的幫助。

因此，運輸署建議有關巴士站的位置，應維持現狀保持不變。（梅）

英軍關係處主辦助訓練
十八鄉各區童軍
上水參加挑戰營
西新界童軍舉行惠州營

（特訊）十八鄉童軍及部份來自屯門、葵涌，大埔及北區之童軍及深資童軍在過去四天參加在上水古洞石仔嶺軍營舉行之挑戰營，男女隊員共七十二人，由英軍關係處主辦並由訓練主任鄧國榮准尉，薛祥沙展，山度士中心等為教練員，訓練課程十分嚴格，包括步操，讀圖，性，體能訓練，黑夜遠足，射擊，救傷，紀律訓練，獨木舟等，由軍部提供膳食，交通及一切場地設施。

副新界地域童軍總監揚銘照在閉幕儀式上致詞，除表示軍部慷慨提供人力物力，使童軍挑戰營連續進入第四年，勉勵童軍掌握課程的精要提高質素，並且傳播給其他童軍，珍惜參加機會，切實力行。

十八鄉童軍會主席黄式源，林伙，區總監吳流由等，先後代表童軍致送紀念品與軍部聯絡處陶林上尉。

又訊：西新界童軍包括屯門區、元朗東西區，及十八鄉區童軍、領袖、委員共一百一十四人舉行惠州夏令營，與當地一百多位中學生共渡愉快的暑假生活。節目多姿多采，有參觀工廠，球類比賽、表演、化裝比賽晚會、西湖長跑、遊覽名勝、市容巡禮等，令新界童軍耳目一新。大會的主題為「友誼邁進」，[illegible]及職員透過四天的活動，互相溝通，邁開友誼的第一步。

西新界童軍除參加者外，並獲得十多位熱心人士慷慨資助，有[illegible]四區會長、主席等。（君）

（一）十八鄉童軍挑戰營合攝。（二）新界童軍及惠州學生聯會夏令營。

村民不滿要自處理屋外污渠淤塞
荃灣鄉會要求當局
改善深井村屋排水
指出須履行搬村權益維修公共設施

（特訊）深井村民不滿荃灣地政處要求深井搬村第一期村屋的居民，自行處理有關該處的排水系統及污水渠淤塞的問題。因此，荃灣鄉事委員會已去函荃灣地政專員，要求該處從速處理深井搬村第一期村屋外的排水系統及污水渠淤塞問題。

較早前深井村民曾去函荃灣地政處，要求處理深井第一期村屋外的排水系統及污水渠淤塞問題，但接獲該處的覆函表示，按照建築署的意見，荃灣地政處認為無充份理由使用公帑，清理由食肆東主造成的淤塞，所以受影響的東主應自行安排清理。

該村村民認為，深井重建村內的公共設施及維修等工程應與其他重建村一樣，均由政府負責。況且該處經營食肆的東主亦如其他地區食肆的東主同樣繳納稅項，荃灣地政處實有不公平的對待及推卸責任之嫌。

荃灣鄉事委員會認為，政府應履行搬村既定的權益，無論任何重建村，在官地上及地下之一切公共設施、改建或維修，其責任及工作應由政府負責。無論該項工作屬何政府部門，政府各部門應自行協調處理。

因此荃灣鄉事委員會已去函荃灣地政專員，要求從速處理深井第一期搬屋村屋外的排水系統及污水渠淤塞問題。（梅）

美國加州州長伉儷
訪沙田馬鞍山
對發展迅速印象深

（港訊）美國加州州長杜美茲及其夫人昨日訪問沙田，對沙田迅速而平衡的發展留下深刻的印象。

州長伉儷首先前往沙田政務處，由署理政務專員彭立方介紹沙田區的歷史、發展及規劃。在彭立仁和政務處人員陪同下，一行人等接着前往獅子亭，鳥瞰沙田全景。

隨後，他前往巡視馬鞍山區，得悉該區在一九九零年代中期便會發展完成，屆時可容納居民達二十五萬人，[illegible]

西貢戶外康樂中心重建
續展二期次段擴增設施
收地二萬餘呎現金補償

（特訊）區域市政局經完成西貢戶外康樂中心第一期重建工程後，現已展開第二期第一階段工程，而由於準備於明年七月展開的第二期第二階段工程將會在私人地上進行，該局現已透過西貢地政處將有關土地收回。

西貢地政處昨日向西貢區議會提交一份文件顯示，第二期重建工程將會分兩個階段進行。第一階段工程包括興建兩座單層建築物，作為食堂及辦公室之用。此外，並會提供網球場、壁球場、美式手球場、手壁球場、籃球場及更衣室。第二階段工程包括興建一座兩層高的活動中心，內設舞蹈／健身室、音樂室、遊戲室、乒乓球室、更衣室、美勞室、客廳及小組活動室／圖書館。此外，還會提供小型足球場、籃球場、兒童遊樂場、燒烤地點、健身徑及單車場。

第一階段工程只於政府土地上進行，由一九八八年三月開始，預期於一九八九年六月完成。第二階段工程則會由一九八九年七月開始，計劃於一九九〇年十一月完成。

文件表示：為了進行第二期工程，當局須要收回及清拆四塊私人地段，農地總面積是二萬五千平方呎。

將被收回的私人土地在補償率計算分區圖內被劃為甲區。有關業主可按現行政策，獲發現金補償。受影響的私人土地業主及住客，可選擇現金補償，作為全部及最終的索償款額，或可根據官地收回條例，就收地所引致的損失，要求法定賠償，如果他們不能與有關方面就這些要求達成協議，則可向土地審裁處申請，以決定補償金額。

文件又稱：當局準備在一九八八年十一月，根據香港法例第一二四章官地收回條例，在憲報公佈收地通告，通知期為三個月。受影響的私人土地將在一九八九年二月重歸政府所有。（新）

宿營燒烤
勿在指定範圍以外

（港訊）區域市政局昨日提醒市民，凡前往區域市政局轄區內卅個憲報公佈的泳灘遊玩者，切勿在指定範圍以外的地方露營和進行燒烤。

發言人說：由於暑假期間，前往泳灘的泳客和旅遊人士激增，因此區局發言人特別發出上述呼籲。

根據公眾衛生及文康市政條例，在憲報公佈的泳灘範圍內架設帳幕，或在指定燒烤爐以外的地方生火均屬違法，最高可被判罰款五百元及入獄兩星期。

他補充說：「市民如欲往離島露營，可利用區局設於大嶼山貝澳泳灘的五十個營地及該處的營舍兩個。」「此外，區局又在各泳灘設有三百多個燒烤爐，令泳客同時可享受燒烤。」

參與示範計劃
新界十間農場
名單業經選出

（港訊）禽畜廢物處理諮詢委員會屬下督導小組已選出所有參與示範計劃的農場。督導小組主席關永華昨日表示，選出的十間農場包括六間猪場及四間雞場，分別位於上水、粉嶺馬鞍山及沙頭角。

關永華指出在上次督導小組會議上，各成員已從顧問公司建議的名單中選出八間農場，而其他農場則須作進一步評估，以確定是否適合。小組成員經過詳細考慮及與有關東主再次商談後，最後同意選出一間猪場及一間雞場進行處理示範。

關永華指出督導小組成員，特別是那些農民代表，為了盡快確定參加示範計劃的農場名單，在上周惡劣的天氣下，仍親自到各有關農場。

他說，示範計劃工作現正進行，估計顧問公司會於今年十二月提交有關示範計劃結果的最後報告。

香港「能源統計」
統計處出版發售

（港訊）政府統計處最近出版一本統計報告，名為「香港能源統計一九八七年年刊」。這報告介紹一九七七至一九八七年香港能源供應的情況。報告載有各類能源的詳細統計資料，包括石油產品，電力，煤氣及煤炭。

報告書現已在康樂廣場郵政總局政府刊物銷售處及灣仔政府綜合大樓政府統計處刊物銷售處發售，每本十八元。

管制象牙進口措施
野生生物基金會
象牙商會均支持

（特訊）港九象牙商會對港府這項管制表示歡迎。商會秘書長鄧發昨日表示，此舉可使這個行業的運作符合世界公約條例，健康發展。

他表示，大象是瀕臨絕種動物，國際公約加以保護，目前香港進一步追隨行動，長遠來看對象牙業有好處。

據統計署數字，去年入口象牙原料約一百五十三噸，總值一億四千四百萬元，已成為象牙原料主要入口地區，約佔象牙原料入口總數百分之六十。目前漁農處已禁止沒有產地來源證明的象牙原料入口。

又世界野生生物基金會香港分會發言人梅偉義亦向記者表示，該基金會歡迎港府是次行動，以堵塞現有法例的漏洞。

本港新聞

酒店業八七人力調查報告預測
酒店房間明年增至三萬
人才培訓未能滿足需求

（特訊）本港新酒店的預測人力需求，根據香港旅遊協會的統計數字顯示，到一九八九年將有酒店七十三間，客房近三萬個，預測人力需求達五千七百人。而由於新酒店的啟用及現有酒店的擴充，估計未來幾年仍需增加人手。

據酒店業一九八七年人力調查報告指出，酒店業的人力增長，主要是新酒店啟用及現有酒店擴充所致。一九八七年底共有酒店五十七間，客房二萬零五百十四個。預測到一九八八年時，將有酒店六十六間，客房二萬四千五百三十六個；一九八九年將有酒店七十三間，客房二萬八千六百二十三個；一九九〇年時將有酒店七十六間，客房二萬九千八百九個。

現時酒店職員與工人數比例為一比零點八，國際集團管理的新酒店人手比例至一比二不等。為評估人力需求，宜採用一比一點四的新酒店人手比例。據此預測的新酒店人力需求分別是：一九八八年五千一百五十四名，一九八九年五千七百零七名，一九九〇年一千六百廿四名。職級分類則以操作工級最為缺乏。

此外，將酒店業所需增加人力的推算數字，與各院校的畢業人數比較，結果顯示培訓量不足以應付業內需求。一九八五與一九八七年的調查結果比較，顯示更多僱主已益注重訓練。一九八五年時，只有百分之[illegible]的僱主提供訓練，而到一九八七年，此數字已增至百分之[illegible]。造成這種情態之原因，可能是酒店業服務競爭激烈，[illegible]以培訓技工和技術員。（貞）

飛利浦先進電訊器材
供專業機構通訊應用

（港訊）飛利浦香港有限公司最近特別為香港各大酒店的行政人員及電訊器材專家，舉辦一連串非正式研討會及產品展示，由飛利浦通訊器材部的專家講述有關資料，並協助示範操作。

飛利浦專業器材部總經理郭仕泰（HANS KLOPSTRA）強調，飛利浦[illegible]

飛利浦在是次研討會中，介紹了創新的SOPHO-S系統。SOPHO-S產品能夠取代現在的電話交換機，提供更廣泛的通訊功能，如數據通訊、話音傳遞及綜合電話處理系統等。

研討會亦重點介紹了功能卓越的SOPHO-S二五〇〇通訊系統。由於該系統採用獨特的存取資料方法，使用戶可以即時取得所有私人及公用數據、文字和電訊網絡。SOPHO-S二五〇〇更採用符合國際電報電話諮詢委員會的「二B+D」國際標準技術，可以在一條電話綫上同時提供數據及話音服務。另外，由於該系統具有數據及話音全面傳輸功能，所以能夠進行多結點網絡通訊。

飛利浦專業器材部為酒店業人士舉辦了三個研討會及產品展示，而第四個研討會及產品展示的對象，則是一般商業電訊專業人員，包括銀行及金融界人士。

飛利浦專業器材部（PP&S）是飛利浦集團的主要部門之一。該部門為各行業提供先進科技產品，由綜合性商業通訊系統以至分析性及醫療設備等，該部門除提出專業意見外，亦提供一流的支援及保養服務。

圖為飛利浦香港有限公司專業器材部總經理郭仕泰先生，在最近為各大酒店經理及電訊器材專家舉辦的一連串研討會上致開幕詞。

義務工作發展局
辦帶領遊戲課程

（港訊）義務工作發展局「社區學習計劃」現正推出一項名為「如何帶領遊戲」的研討，對象是義務工作者，內容包括：探討遊戲的構成，功能及應用，並透過參與式的示範，協助參加者了解帶領遊戲的方法及技巧。課程將於八月六日及十三日兩個週末的下午舉行。有關查詢及報名，請電五—二七三八五九，[illegible]一樓，義務工作發展局兒童中心辦理。

象山邨三十二號A巴士
改為M線往葵芳地鐵站

（港訊）為方便象山邨居民乘搭巴士接駁地鐵服務，九巴將於八月一日（星期一）起更改三十二號A綫（象山—荃灣碼頭）的行車路綫及將路綫號碼改為三十二號M綫（象山—葵芳地鐵站）。

三十二號M綫在往葵芳地鐵站途中時，將改經德士古道、國瑞道、葵涌道、葵富道、葵仁道及葵義道，而不再行經大河道天橋及大河道。

在往象山途中時，三十二號M綫將改經葵義道、葵富道、葵涌道、青山公路及德士古道，而不再行經大河道及大河道天橋。其餘路程維持不變。

三十二號M綫在繁忙時間內的行車班次為十二分鐘一班車。行車時間方面，由象山開出頭班車為上午五時五十分，而尾班車則為下午十一時十分。由葵芳地鐵站開，頭班車為上午六時十分，而尾班車為下午十一時三十分。

九巴將加派兩輛雙層巴士行走三十二號M綫，以提高載客量。車費方面，每單程仍然收費八角。

港穗直通車
八月份加班

（港訊）中國旅行社前日宣佈，為適應暑假期間旅客的需求，港穗直通車服務將於八月一日至八月三十一日期間，由現有的每日四班增至每日五班。

新增的第一百次直通車，香港開出時間為下午四時二十分；到廣州為夏令時間晚上七時五十八分；由廣州返港的九十九次，廣州開出為夏令時間下午三時零七分，到香港下午四時四十五分。

新增的一百及九十九次直通車票，已由星期一起在中旅社公開售票。另外，由八月一日起，港穗九一、九二次列車單程車票為一百二十五元，而其餘班次，包括九三、九四、九五、九六、九七、九八、九九及一百次，單程收費均為一百三十三元。

憲報號外公報
投票地點時間

（港訊）憲報號外昨日刊登九月廿二日立法局選舉的投票站名單及投票時間。

布政司署選舉事務處選民登記主任黎君達表示，十二個選舉團組別，每個場地作為投票站。

黎君達補充說在功能組別方面，將設十一個非個人身份選民的投票站暨點票站，而個人身份選民的投票站暨點票站將有四十一個。

選舉團組別方面，十個區議會組別的投票時間是上午十時至十一時，市政局和區域市政局組別的投票時間則為下午二時三十分至下午三時三十分。

商界、工業界、金融界、勞工界和社會服務界等功能組別的投票時間為上午九時至晚上七時；會計界、醫學及衛生界、教學界、法律界和工程、建築、測量及都市規劃界等功能組別的投票時間則較長由上午九時至晚上十時。

功能組別的中央點票站將設於伊利沙伯體育館，選舉結果亦在該處宣佈。

選舉事務處將於九月八日左右發出投票通知書，通知已登記的選民投票時間和地點。

私人資金建機場
港府正密切考慮

（特訊）港府將於今年稍後時間聘請顧問公司研究興建第二個機場的財政問題，其中包括私人財團可以參與的程度，預計研究結果可在明年中完成，以配合港府興建機場的問題作出決定。

財政司翟克誠在接受電台訪問時表示，容許私人資金參與興建新機場，可以減輕當局的財政負擔。此外，若國際財團參與興建新機場，將會是對本港前途信心的一項重大表示。

台澳客輪
八月通航

（港訊）中央社消息：來往澳門與台灣之間的客輪將於八月份通航，預計一星期來回兩航，載客量可達六百至七百人次。

消息稱：由信德企業以二百萬美元購入，重四千六百噸的客輪，原屬泰國華僑陳世賢所有，名為「龍翔號」，行駛香港與汕頭之間的航綫。現改名為MACMOSA，行駛澳門至高雄之間，行程約為二十二小時，計劃稍後再開闢一條新航綫，來往澳門與台灣北部一重要港口——基隆之間。一般台灣民眾，認為可從澳門進入大陸。因此，台港班機有限及申請香港簽證耗時過久的問題，將可獲紓解。

國產茅台維持原價

（特訊）本港部份國貨公司所出售的大裝茅台酒昨日上午仍然保持價格，每瓶由二百三十元至二百四十元；中裝二百毫升的茅台酒則每瓶一百二十元左右。

走過一些辦館、酒莊，沒有茅台酒出售，店主說沒有貨。

在內地，由前日開始實行市場價格調節的北京的茅台酒昨日標價每瓶五百元人民幣。

觀塘塞車情況嚴重
議員先生如何應變
苦候三年望有實際改善的行動

編輯先生台鑒：

希望你能登出這篇心聲，因為實在不吐不快，請試想想由牛頭角至觀塘裕民坊的行車時間竟然要大半個鐘頭，請試想想搭乘巴士也要落車往牛頭角站轉乘地下鐵，就可知道現時觀塘的荒謬塞車情況。我們這班小市民在巴士內望天打卦，巴士司機走下車去搖頭嘆息，小巴司機則無奈的點算碎銀，我實在希望政府的決策機構知道，這實在是活生生的景象，並非我憑空杜撰的。

其實觀塘的塞車問題也並非在今日這裏提出來，我每天閱報都有發覺到有讀者投訴，有讀者提出改善的建議，有運輸科的覆函，或是觀塘區議會的回應，但結果是怎樣？結果還是一樣！大塞特塞而且日益嚴重，相信區議會或運輸科的答案還不是以下這樣吧：「問題已受關注，現在已努力作出改善工作，相信第二條觀塘道通車後就可以解決問題。」答案是這樣的模稜兩可，答案是這樣的遙遠，我們小市民還要熬多久呢？

最近看報閱到代表觀塘區議會的立法局議員潘志輝先生談及他在立法局三年的工作表現，相信潘志輝議員也知道觀塘嚴重塞車的問題吧？但三年了，三年的立法局工作他可以引以自豪的說有表現，起碼已將觀塘區的環境污染問題提升到政府的首項改善工程。但交通問題又怎樣呢？是否又要讓我們再投他一票讓他在未來三年再去爭取呢？作為九巴公司的經理，主席，又身兼立法局議員的他，可有為我們這班每天都受着塞車問題而煩惱的小市民設想過？為這個問題他和政府部門的人士有多少次切切實實的坐下來細心講過、討論過呢？

請不要告訴我問題已受關注，問題已在改善，或用專家慣用的技術性口吻告訴我問題非一朝一夕可以解決，因為我們這班小市民也等了並非一朝一夕了，這個激氣的惱人問題卻已是我們每天生活的一部份，我們需要的是實際的行動，實在的改善。請原諒我這般衝動，但苦水吐後心中一快。

觀塘一市民上（三四一）

論畢架山居民反對建臨屋
高尚住宅貧民生活
雖有距離仍可相安

編輯先生：

我們曾經就畢架山花園居民反對隔鄰興建臨屋一事，去函各大報章，表達我們的看法。

後來，不斷有該花園的讀者及業主立案法團作出回應。他們回應的論點不外：（一）沒有歧視臨屋居民。（二）居民選擇居住環境之自由。（三）政府及區議會沒有諮詢及尊重他們的意見。（四）臨屋會為畢架山花園構成交通及治安問題，影響嚴重。（見文匯報七月十七日及明報七月十九日）

我們非常明白畢架山花園居民的觀點，亦有看過他們公開發表的請願信及意見書。不過，我們有興趣討論的並不是城市規劃改變如何影響居民，亦不是討論政府如何欺騙市民。

我們有興趣探究的是上述回應論點的第（一）、（四）及（五）點。但畢架山花園居民說從來沒有歧視臨屋居民。但畢架山花園業主立案法團主席魏立志，曾在六月十三日的南華早報及六月十八日的華僑日報說：「從社會結構來說，將兩個差距大的社區都放在一起，必會產生很多社會問題。住在高尚社區的居民，由於教育背景及經濟環境不同，將會很難忍受貧民區的居民。同樣住在貧民區的居民，亦會用敵視的態度對待住在高尚區的居民。不必要的衝突便由此引起。例如臨居的孩子在經過高尚區時，會問自己的父母，為何他們不能有相同的享受……孩子的自卑及仇視心理因此而產生。」

高尚區的人不可以忍受與貧民區民住在一起，這點若不是歧視臨屋居民，是什麼呢？正因畢架山居民有此種「排他性」傾向的觀點，使我們不得不作出回應。以前很多人反對臨屋興建，都沒像今次的居民那樣，擺出不屑與窮人為伍的明顯態度，這可以解釋為何那麼多人反對臨屋，唯獨只責怪畢架山居民。

回應居民上述第四個論點，他們給港督的公開信說：「臨屋建在毗鄰，勢將引致環境設施、道路負荷、衛生、治安等，均將受嚴重影響。」但每一項怎樣影響，[illegible]跟進文章提出新論點，但大部份只針對龍坪道路面交通負荷量有限，對整體設施、治安及衛生之討論甚少。我們懷疑，究竟畢架山花園是否知道臨屋居民是怎樣？有沒有實地搜集過這方面的資料，提出實際對治安、衛生、設施有何影響的論據。房屋委員會最近其實討論過臨屋區的治安問題。根據警方的記錄，臨屋區的搶劫、非禮、打架、販毒各類罪案，都比全港為低。只的爆竊一樣是與全港普遍相若。所以，我們看不出居民為何要聲嘶力竭地要抗拒臨屋。

畢架山花園居民可能覺得我們替房署辯護。不過，我們只針對的是居民反對臨屋的部份理由，而並沒有說其餘的原因無理。我們亦從來沒說過房署今次的決定是對抑錯。因為，這些並不是我們最關心的。

社會工作者 莫慶聯、伍杏修、李耀華（三四三）

讀者來函

個人遭遇　社會問題　路見不平　歡迎投訴
來函請附　真實姓名　地址電話　繕寫清楚

招徠無可厚非
切忌意識不良
并非天下男人皆愛滾

編輯先生：

某劇社為了宣傳，在某報登出以下一則廣告，令人十分反感。廣告內容如下：

「天下男人都喜歡去滾紅滾綠，就算家有嬌妻美艷如花，亦會對庸脂俗粉產生興趣。對於男人此種行為，心理學家認為是『好奇』的一種表現。正如吃東西一樣，鮑參翅肚，菜之上品也，但若餐餐如是，日日不改，那麼你對鹹魚青菜也開始憧憬，甚而真個去嘗試一下。」

「天下男人皆愛滾，時時諗計到處滾，女人最好不要理，不然日日都火滾。」

請問他憑什麼說天下男人都愛滾紅滾綠呢？我們可以肯定說愛滾紅滾綠的只是像他們一樣心態的一小撮人。廣告內容又為滾紅滾綠的人編織一番似是而非的話去煽動男人去滾，更是要不得。

當我們幾個同事看了此則廣告後有以下對話：「但自己鍾意滾咩，點可以拉埋人落水。」可見惹人反感之甚。

人為兩餐千方百計招徠生意，作合理的宣傳，無可厚非，但以貶低別人人格的技倆作宣傳卻是十分錯誤的（在他們來說滾紅滾綠是一件嘻嘻哈哈的事），肯定不會受人歡迎。

一群讀者上（三四〇）

環境保護署覆函
工廠廢烟影響居民
限令三月必須改善
已發通知書嚴密監察排烟情況

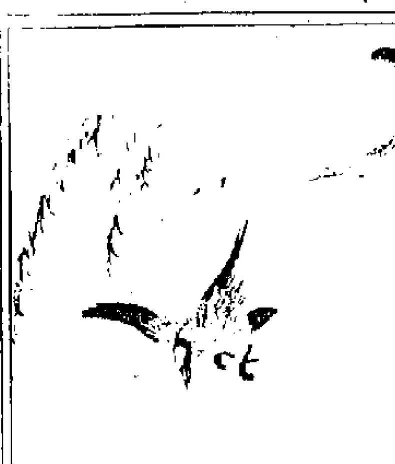
華僑日報編輯先生：

貴報曾於一九八八年五月廿六日刊登一群青衣島居民對青衣工業中心的工廠煙囪的排放情況提出的投訴。

過去幾個月，本署空氣質素管制組一直研究由上址工廠煙囪排放情況所造成的空氣污染問題，並發現到從青衣工業中心各廠房排出的煙氣，對鄰近居民已造成滋擾。故此，本署已於一九八八年六月十日根據空氣污染管制條例向各有關的工廠發出具法律效力的通知書，着令他們在九十天內矯正空氣污染的情況。

本署日內會就發給各有關工廠的上述通知書，追究此事的發展。在此期間本署會嚴密監察他們的排放情形。

環境保護署署長蘇格（伍耀甫代行）（三四二）



八月荃灣演奏

（文化消息）泛亞交響樂團將於八月十二日（星期五）晚上八時假荃灣大會堂演奏廳舉行一場音樂會。

樂團在指揮曾葉發領導下演奏德伏扎克的「E小調第九「新世界」交響曲作品九十五」及曾葉發編寫的「管弦樂序曲」。另外鋼琴家譚家傑亦同場演出葛利格的「A小調鋼琴協奏曲作品編號十六」。

是場音樂會的門票分十元，二十元及三十元不等，現已在各城市電腦售票處發售。

△觀塘圖書館 上午十一時：「普通話」興趣組
△瑞和街圖書館 上午十一時：「普通話」興趣組
△美孚新邨圖書館 上午十一時「編織興趣組」
△保安道圖書館 上午十一時：「兒童創作舞」
△牛池灣圖書館 上午十時半：「兒童土風舞」
不收費用，歡迎參加

㉕綜合表演	十二日	晚上八時	粉嶺[illegible]
㉖粵語話劇	十三日	晚上八時	沙角邨社區會堂
㉗粵語話劇	十四日	晚上八時	沙角邨社區會堂
㉘粵語話劇	二十日	下午三時	新田圍社區會堂
㉙魔術大全	廿一日	晚上八時	新田圍社區會堂
大埔區			
㉚綜合表演	廿二日	晚上八時	美城苑露天劇場
㉛粵劇表演	三日	晚上八時	三門仔新漁村
西貢區	廿八日	下午二時	塔門廣場
㉜綜合表演	二十日	晚上七時半	西貢大會堂

……場，但入場前要在手腕上蓋上隱形的印鑑，再度入場時只要在照顯機內一照便可證明。

參觀的貼士是你一走入場後，便排除掛場內的架空單軌火車，俯覽全館形勢，然後才根據喜愛逐館參觀；另外，盡可能找機會在晚間入館，每晚十時正有煙花表演。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

東京：薄霧	氣溫十九度至廿五度
馬尼拉：雷暴	氣溫廿三度至廿八度
曼谷：雷暴	氣溫廿六度至卅三度
吉隆坡：有雨	氣溫廿三度至卅一度
新加坡：天晴	氣溫廿五度至卅二度
廣州：雷暴	氣溫廿四度至三十度
上海：驟雨	氣溫廿四度至廿七度
北京：雷暴	氣溫廿四度至廿七度
雪梨：天晴	氣溫八度至十八度
青島：多雲	氣溫廿三度至廿九度
西安：陣雨	氣溫廿一度至廿六度
杭州：陣雨	氣溫廿四度至卅四度

入口船

今日入

船名		時期
福興二號	FOO HSING 2	上午6時
珍珠泉	ZHENZHU QUAN	上午
科羅拉多之光	COLORADO GLOR…	
海勇	HAI YONG	下午
天代丸	TENDAI MARU	上午5…
前進	ASIAN PROGRESS	
歌舞伎	KABUKI	下午8時
諾巴克	NORASIA MUBARA…	
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	
通運	MILD TRAN	上午8時
渣華萬樂	NL.VAN NOORT	午…
長進	EVER ONWARD	下午
達莎	THEAS	下午6時
阿多繁榮	ASTRO PROSPERIT…	
光陽	HANJIN KWANGYA…	
明能	MING ENERGY	上午7…
馬士基東京	MAERSK TOKYO	下午
士蘭迪亞	SELANDIA	下午6時
安舟	ANJOU	下午4時
安芸丸	AKI MARU	上午10時
國強	KUO CHANG	上午11時
光大二號	KWANG TA 2	中午
新星加坡	ZIM SINGAPORE	下午
海春	HAI CHUN	上午6時
馬士基神戶	MAERSK KOBE	下午
國家完整	NATIONAL INTEGR…	
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINE…	
新悉尼	ZIM SYDNEY	上午8…

明日入

船名		時期
昌欣	MIRZAM	上午
	MING PROGRESS	
開元	KAIYUEN	上午

本港新聞

銀行公會議息小組昨晨宣佈 利率維持不變

會議結果料經過激烈爭議決定 下周加息或否還有待緊密觀察

（特訊）香港銀行公會議息小組於昨晨舉行例會後，決定維持現行利率結構不變。本港銀行剛於上週加息半厘，但週日本港銀行同業拆息仍然堅挺，穩步上揚，隱然有再加息的壓力。

市場人士表示，雖然銀行公會昨決定不加息，相信斷然經過激烈爭議，不過，目前主要工業國中央銀行紛紛相繼收緊貨幣政策，調高息率，香港亦難獨善其身，相信銀行公會等候下周觀察本港的息率走勢後，才再定行止。

現時，本港的銀行利率如下：儲蓄，廿四小時、一星期及兩星期定期為四厘二五；一、二星期定期五厘，三個月定期五厘半，六個月定期五厘七五，九個月定期六厘，十二個月定期六厘半。

優惠利率為九厘，而新做樓宇為十厘二五。（明）

澳門上半年經濟表現佳 下半年料穩健向前

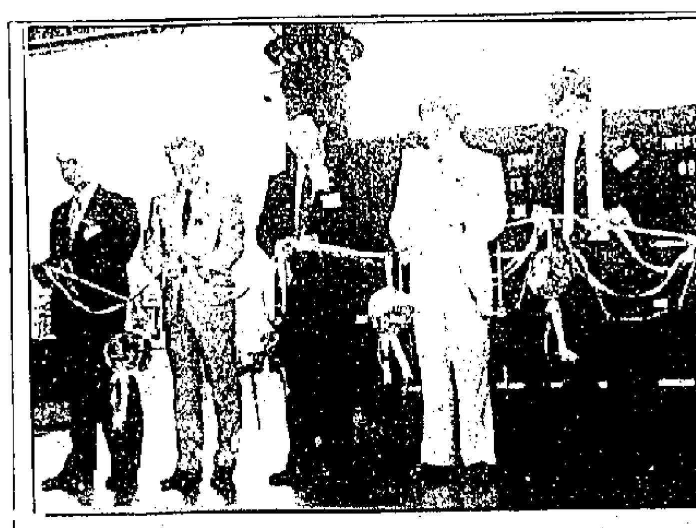
（特訊）中新社報導，澳門今年上半年總體經濟表現良好，作為四大經濟支柱的貿易出口、旅遊、建築及金融業都有發展，下半年預計仍可保持穩健發展的趨勢。

澳門銀行公會主席何厚鏵指出：澳門上半年銀行業務較去年底上升一成以上，存、放款總額均有所增加。他指出，這是澳門各行業良好所致。

據統計，今年首五個月澳門出口總額為四十四億澳門元，比去年同期增長百分之六點八；進出口貿易順差逾四億澳門元。旅遊業方面，一至四月份來澳遊客較去年同期增長百分之四，達到一百七十多萬人次。建築業方面，上半年施工地盤逾四百三十個，比去年同期增加四分之一；首季樓宇成交總值，各成及建築面積，均出現近三年來最大增幅。

何厚鏵認為，澳門經濟發展具有許多潛在的有利因素，首先是前途明朗，社會環境良好，比較穩定；其次，澳門是自由港，與外界聯繫廣泛，享有多個國家的優惠稅，勞工也比較低廉，電訊設備先進。此外，毗鄰內地的經濟特區，是外資進軍中國市場的理想跳板。他說，目前不少歐美財團都看好澳門這些有利條件，如澳府能及時制訂出離島發展規劃，簡化投資手續及土地審批程序，並配合改善澳門的交通，降低能源的費用，將可吸引越來越多的外資。

何厚鏵稱，現時澳門正積極籌建國際機場、第二座澳氹大橋、深水港等大型工程，如這批項目能夠實施，澳門經濟將會出現一片新景象。



香港青年商會「青商週」開幕禮，左三為副政務司梁寶榮。（本報記者攝）

房署商場展覽連串 介紹就業牙齒護理 推廣節目六千小時

（港訊）房屋署轄下屋邨商場將於八月份舉行連串的展覽活動，介紹就業和各升機會及牙齒護理常識，使居民在這方面有更深認識。

由建造業訓練局主辦之「建造業訓練資料展」，將於八月十日至十二日在中九龍業富中心首次展出，為居民提供有關建造業的職位及晉升資料。該展覽會將於八月份內陸續在下列屋邨舉行：上水彩園邨（八月十三至十五日）、大埔大元邨（八月十八至二十四日）及觀塘順利邨（八月二十五至三十一日）。

一項牙齒健康展覽會將分別於八月十四日（星期日）在沙田美林邨及於八月二十一日（星期日）在馬鞍山恆安邨舉行，居民將可在展覽會開放時間內，即早上九時至下午八時，獲得牙齒護理方面的資料。

將分別於八月二十六至二十九（星期五至星期一）及八月二十六至三十日（星期五至星期二）舉行嘉年華會。

八月份之商場推廣節目達六千小時，其中包括各類性質之展覽會、家居安全、公民教育、書籍及新產品介紹。

（特訊）香港青年商會與香港電台合辦之「屋邨是我家」綜合表演節目將於八月二十一日（星期日）在青衣長康邨舉行，屆時將由紅歌星担綱演出。此外，多項歌唱及舞蹈表演亦已安排在八月份的星期日在下列屋邨舉行，包括香港仔華富邨（八月十四日）、大埔富亨邨（八月二十一日）、屯門蝴蝶邨（八月二十八日）及友愛邨（八月七日）。

（特訊）香港青年商會籌辦為期七天的「青商週」，昨日在新世界中心地下廣場，由副政務司梁寶榮主持揭幕。副政務司致詞時說：年青人是香港的資源。在香港，年齡十五至四十歲的年青人約為本港總人口百分之四十六，佔全港勞動力百分之七十。而這些年青人的力量和貢獻可促進社會的安定和發展及提高香港人生活的質素。

揭幕儀式後隨即開始青商週展覽，由七月三十日至八月二日假座新世界中心（第二層）舉行。是次展覽透過文字及圖片介紹青年商會之組織、歷史及香港青年商會近年來所舉辦之活動及各項社會工作計劃。

為使年青人對青商機構所提供的各項訓練機會有所認識，香港青年商會特別在青商週舉辦兩次公開講座，邀請二十一至四十歲的青年人參加：（一）「現代你」講座——八月三日下午七時半在溫莎公爵社區會堂舉行；（二）青商知識講座——八月五日下午七時在香港盲人輔導會M樓大禮堂舉行。

在青商週活動中，歡迎香港各界人仕參加的其他青商活動包括：工業安全展覽會——七月三十一日在高大花園；「一周年典禮」——七月三十一日下午二時在沙田新城市廣場舉行。

童軍朗屏中心 暑假康樂活動

（港訊）童軍知友社朗屏青少年中心暑期間為元朗區居民提供多項青少年暑期活動；計有八月三日「兒童康樂棋比賽」、八月份舉行「探索方程式」、參觀外展訓練學校、消防訓練學校和車博物館、一日聯歡會、少年乒乓球大賽等。

在「明日電腦科技展覽」上介紹的最新電腦設備及軟件。（本報記者攝）

萬國商業機器公司 明日電腦科技展覽

（特訊）萬國商業機器公司昨日舉辦一個「明日電腦科技展覽」，介紹該公司最新的電腦設備及軟件。

該公司發言人對本報記者稱，是項展覽是為不斷尋求突破及致力拓展業務的人士而設。

對於近期港府兩次大規模掃蕩翻版電腦軟件及電腦書籍，該公司發言人稱不會作個別評論，但表示該公司的律師會不時留意市面的電腦翻版情況。他又表示，本港的翻版電腦對他們沒有太大的影響，而他們的顧客亦不會使用冒牌及翻版電腦及軟件。

在昨日的展覽會中，萬國商業機器公司宣佈推出最新的應用系統四百型及新的個人系統二型系列，此外，亦介紹仍未在港上市的音樂唔，以及DBASE IV資料庫軟件。（榮）

67至69出生女士 盡速換領身份證

（港訊）人民入境事務處，昨日提醒一九六七、六八及六九年出生的女士，須於八月二十七日前換領新身份證。

該處發言人說：「為避免擠迫，這些女士應盡快申請換領新證。任何人士如不依指定日期內換領新身份證，均屬違法，最高可被罰款三千元。」

申請人可到任何一間新身份證換領處辦理換證手續。換領處的辦公時間為星期一至六，上午八時至晚上九時三十分，星期日及公眾假期休息。

華隆去年營業額六十億 計劃在港投資建廠上市 擬為首間在香港上市台灣公司

（本報專訊）正當港人大談前途信心及人才外流嚴重，又或香港中國大陸機構正研究如何利用大港股市集資等問題時，台灣華隆集團卻充滿信心，準備率先在港大開拳腳，同時希望儘速在港上市，為了避免申請上市之繁鎖手續，將考慮買入適當空殼公司。該公司發言人程氏說，公司實力及資金毫無問題，現在已委託兩間財務公司代為物色適當空殼公司，雖然華隆本身業務主要為電子，但購買空殼時，不排除購入非電子類公司，只要公司沒有大量負債及無法律上糾紛便行，而且首要條件是要獲得證監處批准，往後可獲掛牌上市。

台灣華隆集團為一龐大商業集團，業務多元化，一九八六年營業額七億美元，資產是九億三千三百萬美元（折合港幣約六十億元）；一九八七年營業額更達七億八千三百萬美元，資產十二億七千四百萬美元。（尚未包括華隆微電公司）

據發言人稱，台灣華隆集團計劃在港成立華隆集團（國際）有限公司，業務主要有：（一）在九龍灣設「專門集成電路設計中心」（ASIC DESIGN），以方便為顧客提供快捷銷後服務及私人電腦設計中心，部份專家由台灣派來；（二）購入台灣華隆微電公司部份股份及台灣CET公司部份股份，該公司擁有集積電路製造及包裝廠房；（三）打算在港設廠，包裝集積電路及安嵌私人電腦，同時進行測試工作；（四）負責台灣華隆微電公司產品在東南亞推銷工作。如果將來上市成功，華隆就成為台灣商業集團首家在港上市，而且展望可能觸發其他台灣商號步其後塵，屆時香港股市將更壯旺。

華隆集團（國際）有限公司除香港外，還將在菲律濱、泰國、馬來西亞、新加坡及印尼成立子公司，並積極收購物業，將來業務涉及地產。（强）

測計師行物業顧問謝家耀預測 來年旺角寫字樓租金增幅成半

商業區不斷向外拓展 旺角舊樓成清拆對象

（本報專訊）旺角區是本港主要的寫字樓區之一，但甲級寫字樓有限，故對寫字樓需求甚大，預計未來一年旺角區寫字樓租金將有百分之十五的升幅。

據梁錦濤測計師行高級物業顧問謝家耀對本報表示，旺角區域主要是介乎界限街以南及窩打老道以北，區內只有數幢甲級寫字樓，包括銀行中心、匯豐中心、麗豐中心、旺角商業大廈及旺角中心一、二期（第二期已全部被城市理工學院租用）。租金普遍為每呎十七、八元，較新盤如麗豐中心則達廿二元一呎，除上述數幢甲級寫字樓外，餘皆乙級及丙級寫字樓，如荷李活中心、潮發中心及信和中心等，租金大致為十五元一呎。

謝家耀稱，由於區內寫字樓以租盤佔絕大多數，實盤極少，故售價亦被扯高，現時交吉寫字樓最低售價每呎二千元，最近旺角中心（單位成交價亦為二千元一呎。其他乙級寫字樓售價為每呎一千六百至一千八百元。

他指出，由於旺角區內已無空地騰出作興建寫字樓用，故相信未來一年，區內無新寫字樓落成，在需求強大的情況下，便會引致租金進一步上升，估計未來一年升幅可達一成半。

他又稱，由於尖沙咀區寫字樓不單租金昂貴，且樓盤缺乏，迫使不少商戶向其他地方尋找寫字樓，而旺角區交通方便，酒店及百貨公司林立，亦是尖沙咀以外另一個旅遊區，故估計區內寫字樓承接力相當大。

謝氏認為，隨著本港商業區不斷由核心地區向外移，估計旺角和油麻地的舊樓將成為清拆對象。（積）

愛克發開心影廊 免費贈5R靚相

圖為當日剪綵儀式。

愛克發為向全港市民顯示德國超卓攝影科技的驕人成就，愛克發於日前在太古城中心一連四日設立開心影廊，免費為市民拍攝靚相，並贈送五R彩色靚相一張，反應空前成功，是次宣傳推廣活動並由影視紅星黃錦燊、愛克發吉華（香港）有限公司市場經理雷耀勳博士蒞臨剪綵。四天的時間內，共有超過一萬名市民參與是次盛事，並拍攝了七千多張採用愛克發彩色全能菲林及愛克發彩色永恒相紙的靚相。愛克發彩色全能菲林獨有五重保險，曝光寬容度比任何ASA一〇〇菲林為大，即使拍攝失誤，曝光低了兩級或甚至高出五級，愛克發菲林都能自動調節，萬無一失。

此外，愛克發彩色永恒相紙能保存色彩達一百年之久（在適當的環境下（溫度廿二—廿六度，濕度百分之六十），色彩將會歷久如新。而是次所有愛克發開心靚相均採用西德名廠萊卡相機鏡頭及西德愛克發彩色全能菲林拍攝。

全港日語演講比賽 八月六日盛大舉行

一年一度的全港日語演講比賽大會將於八月六日下午二時假富麗華酒店三樓珊瑚廳舉行。

今年參加這個演講比賽的有來自香港大學、香港中文大學、香港理工學院、日本駐港總領事館文化部日本語講座、第一日文專科學校、天資教育中心及石川日本語學校的十八位學生，比賽優勝者，將獲得香港日本文化協會、日本航空公司、香港日本人俱樂部、日本商工會議所、日本貿易振興會、日本觀光振興會、香港日本語教育研究會、留日學友會等團體所捐贈的獎狀、獎品及獎金，凡參賽者均可獲日本國際交流基金贈郵之字典，及香港日本文化協會送出之紀念盾。

香港日本文化協會主辦，日本駐港總領事館，日本國際交流基金，香港日本語教育研究會贊助。

遠東光管承造 全港最大水點

圖：遠東光管所承造的巨型水點。

一個全港體積最大，名為巨無霸的屈臣氏蒸餾水充氣廣告製品，日前聳立在維多利亞公園廣場上。巨無霸身高九公尺，體型龐大，再加上色彩鮮明奪目，吸引了無數市民圍觀，令當日舉行的夏日聯歡節聯歡日生色不少，平添一番熱鬧氣氛。

這個惹人注目，製作精巧的「巨無霸」水點，主要由遠東廣告集團屬下的遠東光管有限公司籌劃及製造。遠東光管的業務主要為各大商業機構如商店及酒店等設計及製造光管招牌品，是次成功地製作出巨無霸這類新頴的廣告製品，證明公司有充份的實力從事更多文化的業務。

報時及氣溫查詢改撥號 粵語：一八五一 英語：一八五二

由八月一日星期一零晨零時起，市民在使用香港電話公司（香港電訊成員公司）的「時間及氣溫報告服務」時，須改撥新號碼。今次更改號碼是為了配合長期的網絡規劃，實屬必要。

新號碼為一八五一（粵語）及一八五二（英語），將分別取代一一五一及一一五二。

香港電話公司於一九八零年推出該項「時間及氣溫報告服務」，並因此在葵涌機樓安裝了兩部報告系統，利用粵語及英語錄音配合內置的時間與氣溫測量儀器提供服務。

此項免費服務止愈來愈受本港市民歡迎。目前粵語服務平均每月接到超過八十五萬次電話，英語服務則平均每月接到十四萬七千次電話。

喜煲長途電話粥者喜訊 IDD非繁忙時間 明起全面減低收費

由一九八八年八月一日（星期一）起非繁忙時間內的直通國際電話（IDD）收費將減低百分之十五。

今次香港電話公司及香港大東電報局（均屬香港電訊成員公司）推出IDD非繁忙時間收費率後，逢星期一至六由午夜至翌晨七時、星期六由下午一時至午夜以及星期日全日，IDD電話將較廉宜。除少數國家以外，利用國際海事衛星組織（INMARSAT）船對岸電話外，打往美國、加拿大、英國、澳洲及印度等任何地點的電話由第二分鐘起每分鐘都可以享受非繁忙時間收費優惠。澳門、馬來西亞、新加坡和台灣則已有另一套非繁忙時間收費率。

減費的百分比每個國家均不同，減費最多的是打往澳洲和紐西蘭的電話（百分之二十點三），其次是打往北美洲的電話（百分之十七點九）。

香港電話公司國際電話服務管理及市務部經理董曾齊眉女士指出：「我們籌劃推出非繁忙時間收費率已有相當日子；不過由於實施這項改變必須與不同地區先作好安排，因此需要不少時間。」

「由於應用了先進科技，業務效率提高；我們非常高興能夠把所得好處轉移給客戶。」

雖然非繁忙時間收費率係按第一分鐘及以後每分鐘通話時間計算，IDD直通國際電話依舊以每六秒鐘為計費單位。換言之，打IDD直通國際電話的人士如果通話少於一分鐘仍不須按一分鐘付費。

香港黃金海岸舉行嘉年華會

一年一度由屯門區青少年暑期活動統籌會舉辦，信和集團贊助的香港黃金海岸嘉年華會，今天下午二時至六時在香港黃金海岸舉行，是次嘉年華會活動節目豐富，包括獨木舟及風帆示範、卡通人物與眾同樂、廿個遊戲攤位。商業電台二台全體DJ更準備多姿多采的節目，包括歌唱及幸運抽獎。

夏日炎炎，新咖啡灣畔風輕水軟，又有這樣好的節目，正是一家大小假日消暑的好去處，各式項目免費入場。中午開始，荃灣地鐵站、屯門市廣場（大會堂入口）更有免費穿梭巴士往返香港黃金海岸。

香港黃金海岸位於青山道，介於龍珠島與新咖啡灣之間，這裏青山綠水，景緻優絕，現正發展為一渡假式住宅勝地，其規模宏大，總面積二百六十萬平方呎，有二千四百個住宅單位，有蓋車位二千零四十一個。此外設有酒店、水上樂園、高爾夫球場、酒吧、餐廳、商場等。提供了渡假式的生活情趣，首期工程已經展開，預計將於明年年初完成，全部工程將於五年完成。

常運旅行社擴充 遷維德廣場營業

堅固集團屬下常運旅行社有限公司（旅行代理商牌照三五〇二二五）是中國旅遊協會和香港華商旅遊協會會員。自一九八〇年開業八年來，業務蒸蒸日上，組團旅遊，代客訂票訂房，服務週到，深受旅遊人士歡迎。

常運旅行社於今年六月遷往中環德輔道中一九九號維德廣場十九樓一九〇五—一九〇六室，擴展營業，除組有北京六天團、華東七天團、海南島五天團、昆明五天團、廈門、武夷山八天團、中山、珠海兩天團、順德、中山、新會、江門三天團等中國專綫旅行團；還有馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天團、星馬泰八天團、曼谷、芭堤雅、七岩、馬尼拉八天團等東南亞旅行團，行程緊湊，上等享受。另外代訂世界各地平價機票、酒店和國內直通車、飛機和船票；特別代理廈門悅華酒店；兼辦台證及各國簽證，收費合理，歡迎垂詢。電話：五—四三八四五六。

國際失聰青年營 八月二至八日舉行

由香港中華基督教青年會主辦之第十四屆國際失聰青年營，即將於八月二日至八日在烏溪沙青年新村舉行。參加者分別來自澳洲、台灣、日本、馬來西亞、韓國、泰國、新加坡和香港等地，人數共一百零六人。

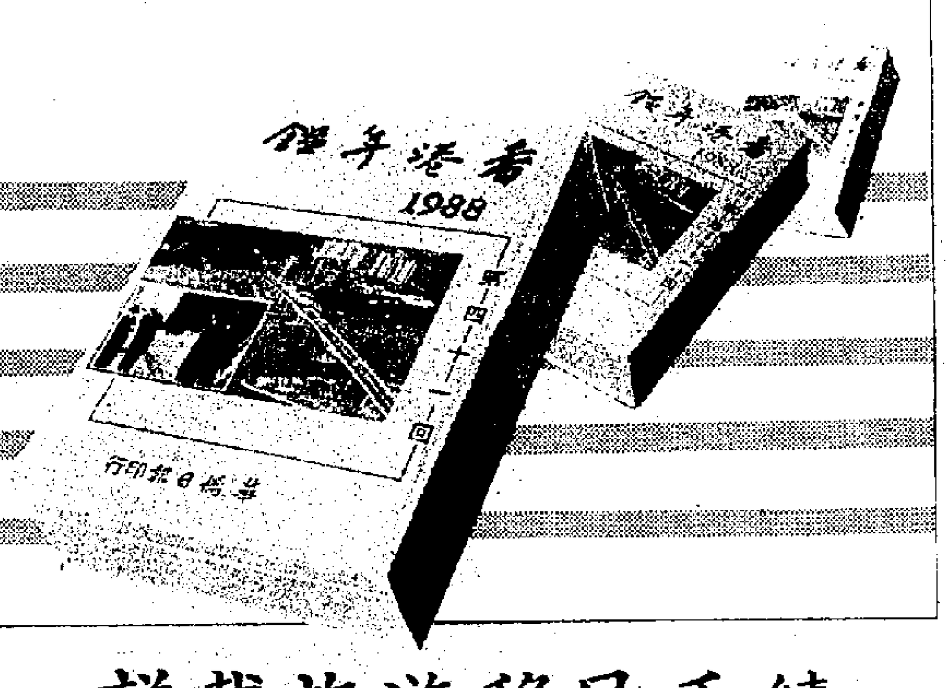
是次大會主題為「同分享，共關懷」，正切合舉辦青年營的目的。參加者除有機會遊覽及訪問本港名勝古跡外，更將前往烏溪沙青年新村，學習各種露營技巧和知識，並參與文化之夜及營火會等聯誼活動，以促進國際友誼，交流各地文化，從而建立互助精神。

該青年營除由香港中華基督教青年會主辦外，並得國際青社香港地區：荃灣、半島、港灣、尖沙咀、香港、維多利亞、九龍、新界、荃灣及維多利亞九社贊助。

揭幕禮經定於八月三日下午六時在窩打老道廿三號，青年會一樓禮堂舉行，邀請社會福利署副署長羅志堅先生主持，歡迎各界人士蒞臨參加。查詢電話：三—七七一九一一一內綫三〇七七。

華僑日報印行 香港年鑑

工商界最佳案頭備忘錄



詳載旅遊移民手續
大厦屋邨地圖地址

內容包括：

詳述代議政制的發展・各區區議員全新名錄
股市商業競爭的寫照・工商社會進化的反映
文教政治實況的紀錄・交通郵電發展的刻劃

全書六百餘頁・精裝柯式印刷

每册六十元正

售書處：華僑日報總社及分區辦事處

香港荷李活道一〇六至一一六號	電話：五～四九一一八一
砵甸乍街香港華人銀行地下	電話：五～二三一六三七
北角渣華街一二七號地下	電話：五～六四〇六九三
旺角上海街四九七號地下	電話：三～八四〇七四九
佐敦道四四號左邊地下	電話：三～六八七六八二

各大書局均有代售

華僑日報讀者七海旅行團

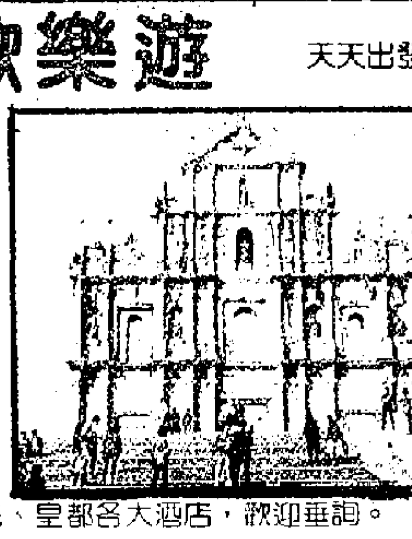
本港旅遊・暑期特選

旅行代理商註册牌照No. 350793

澳門一日歡樂遊 天天出發

每位祇收：$238

- 乘豪華噴射船客位來往港澳
- 全日暢遊早現往澳傍晚返港
- 歡迎午宴設澳門龍記人酒家
- 東方豪地卡羅觀光娛樂博彩
- 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝
- 瀏覽觀音堂及蓮峰古廟獵影
- 橫跨澳氹大橋欣賞雄偉建設
- 選購澳門著名土產餽贈親友



*代訂澳門東方、凱悅、總統、皇都各大酒店，歡迎垂詢。

海上夜總會

天天出發 $88

聯歡晚宴＋海港漫遊

- 冷氣豪華遊覽船海上暢遊
- 欣賞維多利亞港美麗夜景
- 一流著名樂隊為貴賓伴奏
- 輕歌漫舞供上流仕女消遣
- 享用豐富粵式晚餐於船上
- 歌唱魔術表演或什技表演

塔門・海下

日期：8月7日
時間：8:30AM
$108

- 乘冷氣旅遊車暢遊西貢風光
- 海下沙灘觀潮美景盡入眼簾
- 塔門新漢記酒家享用海鮮宴
- 暢遊西貢內海欣賞美麗海灣
- 天后古廟進香弓背海天一色
- 漫遊全島觀賞呂字叠石奇景

糧船灣・白臘海浴

日期：8月20日（星期六）
時間：2:30PM $98

- 乘坐雙層豪華遊艇出發
- 暢遊西貢一級海灘風光
- 有獎遊戲增添歡樂氣氛
- 綠波暢泳垂釣共享驕陽
- 地道海鮮晚宴於糧船灣
- 回程賞維多利亞港夜景

大嶼山大澳

逢星期三、六、日出發
每位祇收$128

- 乘豪華客位專輪往返梅窩
- 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- 自由選購著名特產及海味
- 訪宏偉天壇大佛建造基地
- 專車直達昂平寶蓮寺勝
- 鳳凰山齋堂享用精美上素
- 漫遊茶園嚐豆腐花或飲品
- 觀光石壁水塘賞偉大建築

詳情請詢：七海旅遊（國際）有限公司 電話：5-413081（5綫） 香港德輔道中88-98號21樓

菲政府軍根據綫報而破獲
地下兵工廠火藥庫
疑為親馬派所擁有
搜獲炸藥筒軍需品武器等甚多
美基地將由科拉桑作最後決定

（合衆社菲律賓首都馬尼拉卅日電）據接近菲政府軍總部消息靈通人士透露：政府軍今日憑綫報破獲馬尼拉郊區的一處地下軍火庫及兵工廠，搜獲炸藥筒三百六十五支，及其他軍用品及攻擊性武器甚多。

據軍方初步斷定，上述地下兵工廠及軍火庫可能并不屬於菲共，而係國內親馬可斯勢力所擁有。其中的彈藥及武器，可作發動叛亂及支持馬氏復出的用途。軍方人士指出：菲共如要設立地下兵工廠及火藥庫，必在其勢力所能及的地區選擇地區，不必在京畿區冒險。

（法新社馬尼拉卅日電）此間官方消息說，由於雙方壓力增加，駐菲律賓美軍基地雙邊談判的破裂，可能要總統作出迫切決定。四個月長的談判在星期二破裂，問題出在華府在一九九〇和九一年租用克拉克空軍基地和蘇碧灣海軍基地，應付給馬尼拉幾多金錢，軍火和其他種類援助。這個回合的結果可能決定馬尼拉會否同意就延長基地租用的新條約進入更關鍵性磋商，抑或知會華府在九一年後把基地撤走。

菲律賓首席談判代表，外長曼拉普斯在接獲美國有關賠償的建議後，認為是狡猾和不懂變通，憤怒地提出無限期暫停談判。他說科拉桑總統支持他的決定。科拉桑就基地的去留立場是，「保持我們的抉擇開放」，直至一九九一年，並為最後兩年補撥爭取賠償。

古爾拉穿梭會兩伊外長
停火撤軍及換俘後
伊朗願面對面談判
古爾拉認為有希望但任重道遠
伊拉克軍從伊朗西部城鎮撤退

（合衆社聯合國三十日電）伊朗外長韋拉雅提昨日表示接受聯合國秘書長古爾拉所提出，謀求結束兩伊戰爭的「新和平最後建議」；並暗示伊朗可能在宣佈停火後與伊拉克舉行直接談判。韋拉雅提在聯合國總部與古爾拉會談了大約一小時，這是自兩人在週二以來的第四輪會談。在韋拉雅提離開聯合國總部後，伊拉克外長阿齊茲立刻入內，與古爾拉進行一次未經宣佈的會談。韋拉雅提表示：「我們聽取秘書長的新和平最後建議，並且大體上予以積極考慮。」他指出：古爾拉為了實施第五九八號決議而提出的建議是「無條件的，因為我很坦白地說，我們不會為了接受此決議案而接受任何先決條件，包括面對面談判。」他表示：「我們的確希望，在宣佈停火日期，確定停火，軍隊撤至國際間承認的邊境及交換戰俘後，」伊朗可能積極考慮在可以接受的情況下與伊拉克舉行面對面談判。阿齊茲與古爾拉的會談，是自兩人於前日首次會面以來的第三輪。阿齊茲上週要求由兩個交戰國舉行直接談判，作為達成停火的先決條件。

（美聯社塞浦路斯首府尼科西亞卅日電）此間收聽伊拉克國家電台廣播：該國政府已決定自去週戰爭中所佔領的伊朗西部地區各城市中，撤回全部軍隊。「伊拉克國家通訊社」同時報導：伊拉克軍事發言人今日在記者招待會中表示：攻佔伊朗西部各城鎮的伊拉克軍，將於四十八小時之內撤出佔領區，撤返伊拉克國境。上述軍事發言人拒絕證實此種措施的目的，是否在配合兩伊月前在聯合國總部所舉行的「停火間接談判」，但政治觀察家則認為此肯定係伊拉克在一項「顯示實力」之後的一項支持和談的表態。

世台會若保證不攪台獨
會員入台境將從寬辦理
世台會將於八月間在台開大會

（中央社台北三十日電）行政院副院長施啟揚今天表示，如果「世台會」公開發表聲明，承諾在國內開會期間，「不提及『台獨』言論，不主張分裂國土；不從事違法活動」，則政府將從速從寬處理會員入境簽證事宜。

針對「世台會」將於八月間在此間召開年會，有關會員入境的問題，施啟揚上午偕同內政部次長王善旺，在行政院與立法委員尤清、邱連輝，黃希平交換意見。

施啟揚除了向尤清等人表達政府的立場外，並指出由於「世台會」有少數人經常主張「台獨」的言論，這次要求在國內舉行會議，一般國民頗感疑慮，因此政府不得不慎重處理。他並且表示，「世台會」既是以聯誼鄉情為宗旨，如果在國內召開年會，政府希望其內容能遵照章程，不涉及其他事務。對於施啟揚的談話，尤清則在晤談時指出，「『世台會』只承諾遵守中華民國法律，不得有違法活動後，政府當以個案從速從寬處理其會員入境簽證事宜。」尤清也表示，將把今天交換的意見，轉告「世台會」研究後，再作進一步決定。

日堅持索還四島

時事分析

日首相竹下登在國會說：解決北部島嶼問題，仍是改善與莫斯科關係的先決條件。又據東京「讀賣新聞」報導：日外務省官員表示，日本對蘇聯的「兩島歸還論」，不感興趣。這不是說日本對索還北部四小島不感興趣，要歸還就要一攬子四個小島。

日蘇關係的每下愈況，主要原因是蘇聯堅持四小島為其領土一部份，而日本則要求歸還北海道以東的擇捉、國後、齒舞、色丹四座戰略小島。

這四小島是第二次世界大戰所遺留下問題之一，蘇聯在戰後一直佔據不還。日本屢經交涉和向國際呼籲，蘇聯卻置之不理。除了主權問題之外，該四小島還具有戰略性，因密邇北海道，對日防務的威脅很大，故在日本對蘇外交政策，一直把實現取還四島放在首要地位。

日本最近不斷提出這問題，由於莫斯科近期的外交政策是比較溫和開放，希望蘇聯亦能改變過去對四小島的態度，解開了兩國二次大戰後達成友好和約的死結。

蘇聯對四小島似亦不是絕對死捏不放的，日外務省官員目前表示對蘇聯的「兩島歸還論」不感興趣，雖然戈巴契夫最近對在訪的日前首相中曾根康弘提出來，其實不是舊事重提。遠在日蘇一九五六年恢復外交關係之初，蘇聯曾表示要把齒舞、色丹兩島歸還日本，但蘇聯後來加上一個前提，即必須所有外國軍隊撤出日本，這就是說要廢除日美安全條約。有條件的「兩島歸還論」。試問要日本正式放棄其餘的擇捉與國後兩島，同時要撕毀日美安全條約，日本怎會感到興趣？

北韓向美建議兩國國會會談
南韓認為是以擾亂奧運會為目的

（時事社漢城三十日電）關於朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）向美國國會建議，舉行朝美國會會談，韓國認為是以擾亂漢城奧運會為目的，北朝鮮發動的和平攻勢，而加強警戒。

距離漢城奧運會開幕還有五十大，南北朝鮮之間，針對舉行國會聯席會談，展開提案戰，並預定在八月十五日舉行第二次南北學生會談。北朝鮮通過這些場合，一直在強調共同舉辦奧運會的提案，有意重申由漢城單獨舉辦的不當性。對於這次對美建議，此間人士分析顯然是北朝鮮在發動和平攻勢，旨在吸引美國等的輿論。與一九七四年被美方拒絕的同種提案相較，這次提案表明了具體的協議機構為國會的談判，顯示了更為積極的對話姿勢。

帶花菇入台 每人一公斤

（中央社基隆三十日電）財政部基隆關今天說，自八月一日起，有關「入境旅客攜帶行李物品限量表」及「入境旅客攜帶少量自用大陸土產限量表」，略為更改，香（花）菇限量自原規定三公斤減為一公斤。因此，基隆關請入境旅客如攜帶有關香（花）菇，包括大陸產品在內，應在限量一公斤內，不要超量攜帶。

約旦日內解散國會

新經濟部長陳履安談
對大陸經濟政策
不能帶浪漫情緒
新台幣匯率明日持平

（中央社台北三十日電）經濟部長陳履安今天指出，對大陸政策的確有必要作通盤檢討，但必須以實力為憑藉，千萬不能帶有浪漫情緒來看這項問題。他並重申，李總統登輝先生已多次明白表示，目前除了探親外，其它問題尚未考慮。在大陸政策未改變前，經濟部將遵照政府政策，不允許直接貿易。

陳履安說，他了解部分工商業人士對大陸市場與農工原料希抱持望，但我們必先了解自己有多少實力，並先考量開放的後果如何。他強調，國家安全為考量問題的最優先因素。部分參加國建會學人會建議，宜將大陸經貿政策列入產業及貿易政策的一環，陳履安對此持不同看法。他說，幾十年來，我國經濟蓬勃發展，這是全民努力成果，與大陸無關。

（中央社台北三十日電）國內外匯市場今天依然冷清，新台幣兌一美元匯率始終在狹幅間盤旋，幾近停滯的交易，使得對美元中心匯率下週一仍將持平為二十八點六三。雖然國際美元走勢已經呈現強勁反彈，但是在預期中央銀行必將干預，與僅有半個交易日的情況下，今天外匯市場人氣稀落，銀行間美元成交金額僅一千二百五十萬美元，成交筆數也降為八筆。而銀行對顧客美元交易今天也呈現萎縮，銀行計買入一億零九百餘萬美元，賣出八千八百餘萬美元，出現二千一百萬美元的買超。

波爾布特養病大陸
中共對他仍然支持

（中央社香港三十日電）此間剛出版的八月號「爭鳴」月刊報導，令世人厭惡的赤色紅棉頭目波爾布特，仍然由中共提供政治庇護，目前正在北平某醫院「養病」，並非外傳已病逝北平。中共多年來一直支持赤棉，給予軍事援助，最近在印尼雅加達舉行的有關高棉問題非正式談判，中共沒有參加。

根據「爭鳴」的消息，中共與美國將共同支持施漢諾親王主持高棉四方面參加的臨時聯合政府。但中共於七月初發表主張稱，新的高棉聯合政府不能由任何一方單獨掌權。或排除四方面的任何一方。中共此一態度，顯示它仍然在支持以殺人如麻的波爾布特為首的赤棉政權。

約翰尼斯堡市郊一餐廳
爆炸死一人廿七人受傷

（路透社南非約翰尼斯堡三十日電）南非警方稱，週六，接近中午時，在市郊的一間擠滿顧客的酒吧餐廳內發生爆炸事件，至少有一人死亡，二十七人受傷，其中七人傷勢嚴重。該枚炸彈相信是由反白人政府的南非國民大會黑人遊擊隊放置的。當時該酒吧內坐滿了週末購物的人士，傷者中有婦女、小孩及老人。

（中央社台北三十日電）為紀念八二三戰役勝利三十週年，交通部郵政總局定八月二十三日發行紀念郵票一套。這套郵票圖案是由國防部史政編譯局提供資料，以弘揚國軍光榮戰史，面值分別為新台幣一元五角、三元、七元五角、和十二元等四種。郵局另印製相關彩色信封、貼票卡、護票卡，及活頁集郵卡，在郵票發行前二天出售。

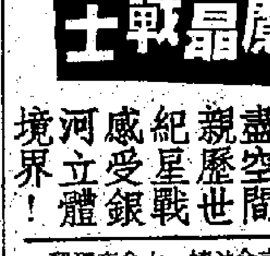
飲用了不潔的食水
印度七百人喪生
大部份兒童死於霍亂

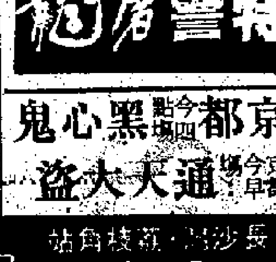
（合衆社國際新德里二十九日電）印度報業托辣斯星期五說，印度的季候雨已造成最少六百七十六人喪生，大部分是染霍亂而死的兒童，這是因為雨水把溝渠的水和食水混合在一起。僅新德里一地，已有一百八十九人感染霍亂死亡，德里的副總督卡浦爾已引咎辭職。

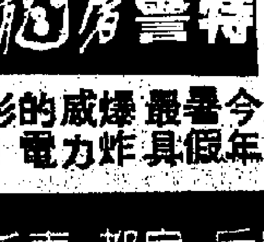
報業托辣斯說，總理拉吉夫已革除市政府多個高官的職務，因為他們疏於職守，未能及時清理阻塞污水渠的垃圾，導致污水倒流入食水管。在印度北部，另外最少有三百七十六人死於腸胃病，他們大部分是兒童，起因都是胃抽筋，因為脫水和得不到適當照顧而死亡。

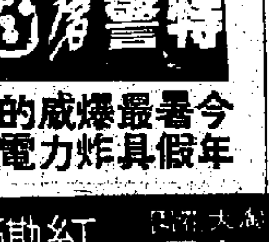
另外，大雨令到西部有十二萬人被困，估計因水災而死的人超過三百人。

大華 3-325675 ｜ 京都② 5-737374 ｜ 京都① 5-737374 ｜ 新華大 3-322500 ｜ 翡翠 5-771011 ｜ 文華 3-963110 ｜ 黃金 3-860784 ｜ 寶聲 3-891652 ｜ 新華 H738291 ｜ 京華①②③ 深水埗 K672153 ｜ 利舞台 華盛頓 K7710405 H8954294 ｜ 百老滙①②③ 旺角西洋菜街 K325732 ｜ 康城①② 太古城 5-8854589 ｜ 鴻基1 鴻基 鴻聲 金 0-6538158 5-656328 0-271330

大華 四點加開場 京都四點特警屠龍

魔晶戰士
置身無盡空間 歷世紀星戰 親感受銀河體 立界境！

新華大 今天7場 加開四點午場及夜場

特警屠龍
京都今四點場 黑心鬼
京都今早場 通天大盜

今天8場 加開早場四點場午夜場
張國榮 任達華 溫碧霞 甄子丹 梁家仁
迎際。強戰警 敵國師

特警屠龍
今年暑假最具爆炸力電影的威！

今天8場 加開早場四點場午夜場
張國榮 任達華 溫碧霞 甄子丹 梁家仁
迎際。強戰警 敵國師

特警屠龍
今年暑假最具爆炸力電影的威！

6場 加映四點
12 30 / 2 15 / 5 45 / 7 30 / 9 35
狗臉的歲月
金像獎片！

今天獻映
龍貓
公子多情
求愛敢死隊
早場龍貓 四點宇宙精靈 午夜公子多情

第3週 合家歡1佳片
日本動畫大師 宮崎駿 新作品
傳奇趣怪。老少咸宜
龍貓
全綫四點 宇宙精靈 午夜 公子多情
利台早場：貓子物語

今天獻映
本日12點半版
龍貓
公子多情
落難見真情

五場獻映
國際強手合演爆炸電影
特警屠龍
雞同鴨講
鷄鴨門笑掌聲連發 大法聲聲珠
早四點午特警屠龍 黑心鬼

今天五場獻映
主領演銜 周潤發 王祖賢 葉倩文
大丈夫日記
兩便同樣愛情 兩便係我逢 源不失右 絕拖都左
今天晨早場四點午夜正場 殺之戀

南洋 海城(1)(2) 5-737386 K696915 ｜ 麗新①② 長沙灣荔枝角站 3-7857763 ｜ 皇后 皇都 嘉禾 好運 大角咀 K7558810 ｜ 紅磡 ｜ 利多域 0-812795 ｜ 明珠 5-776351 ｜ 麗華 3-921958 ｜ 嘉年 H670421 ｜ 嘉華 H670421 ｜ 光華 ｜ 南昌 石硤尾站 ｜ 樂宮 元朗 0759660 ｜ 華懋廣場 1 2 3 尖東 3-311306

今天五場
天空之城
粵語版 老少咸宜
十點半早場 城邊
四點優先 宇宙精靈
午夜場 飄美香色

今映七場 加開早場四點
神奇趣怪 老少咸宜
龍貓
粵語版 宮崎駿 本年動畫精心傑作

今映七場 加開早場午夜場
公子多情
周潤發 梅艷芳 利智 吳君如

今天七場 加開早場四點場
龍貓
粵語版本 絕不讓你失望
帶你進入幽異的神秘的幻境界。

今天七場 加開早場午夜場
兒童不宜
公子多情
周潤發 梅艷芳 主演
終須龍穿鳳。唔使褲穿窿
監製 麥當雄

今天獻映 不宜兒童
今天三院夜場 加開早場午夜場
有發路行一條龍。有達條運。
公子多情
周潤發 梅艷芳 利智 李美鳳

七場加開 早場午夜場 特意留時間
周潤發 梅艷芳 麥當雄 喜劇達 不宜兒童
公子多情
出品人 鄒文懷。麥當雄
導演 霍耀良 有發路行一條龍

今獻映
周潤發 梅艷芳 李美鳳 利智
〈開心喜劇〉
公子多情
早場午夜場 公子多情

今七場 加開早場 午場夜場
周潤發 梅艷芳 李美鳳 利智 合演
公子多情
麥當雄 喜劇達發
由小子變成公子 發暴

今天盛大獻映
周潤發 梅艷芳 李美鳳 利智 曾志偉 王小鳳 合演
公子多情
麥當雄 發達 喜劇
終有龍鳳 唔須日日褲穿，通日穿。

第3週
天空之城。谷風之后 宮崎駿製人
粵語版本
龍貓
老少咸宜
今天四點場 公子多情

今天六場 加開早場
公子多情
周潤發 梅艷芳
明早場 停不了的愛

今天五場
龍貓 天空之城
南昌早場 少林武宮 與當年 樂宮早場 國魂 衛軍
兩院四點：宇宙精靈

華懋廣場
①院獻映 公子多情
②院獻映 鱷魚先生續集
③院獻映 大丈夫日記
四點場：黑心鬼 殺之戀
午夜場：公子多情 黑心鬼 殺之戀

元朗 0-762432 ｜ UA6院線 ｜ 珠江 銀都 ｜ 南華 K881755 ｜ 金聲 3-321939 ｜ 凱旋 0-4161419 ｜ 銀星(1)(2) 大埔墟 ｜ 國泰ABC ｜ 凱聲 百樂 華聲 ｜ 碧麗宮 5-895500 ｜ 淘大 淘大花園 K7967371 ｜ 海運 尖沙咀 3-7245444 ｜ 國都 北角 5-708661 ｜ 國際 香港仔 K620749 H551449

今天六場 加開四點場
特警屠龍
任達華 鄒玲玲
早場映 倩女幽魂
午夜場：種淫

六院今天獻映
特警屠龍
求愛敢死隊
鱷魚先生續集
公子多情
龍貓
第一滴血第3集
四點場 宇宙精靈

今天五場獻映
帶你進入幽異神秘的靈幻境界
粵語版本
宮崎駿 龍貓
宇宙精靈 兩院四點優先場
珠江今早場 地道戰 銀都今早場 大河戰役

今天五場
一戰轟動星球 最大以來影! 電碑程里
粵語對白
天空之城
早場 神州大地女兒國
四院優先放映 宇宙精靈
午夜場 橫掃千軍

今天五場
許冠文 許冠英 張艾嘉 盧冠廷 吳啓華
雞同鴨講
消暑狂笑 請統府閣
今夜十四點半場 黑心鬼

今天五場
許冠文 許冠英 張艾嘉 盧冠廷 吳啓華
鷄同鴨講
消暑狂笑 請統府閣
四點三點 黑心鬼
十九點 神探朱古力

今天五場
龍貓
粵語版本 全人類都讚！
四點 宇宙精靈
十九點 皇家師姐

今天加開六場四點
特警屠龍
最具爆炸力 威力電影

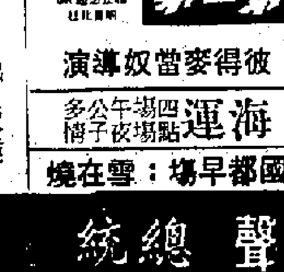
六場
第一滴血第三集 史泰龍 加開四點

今日五場保證笑到碌地
求愛敢死隊
龍貓 今天五場 粵語版本
公子之情，殺之戀！ 今天四點午夜場 多早場

今天五場獻映
保羅賀根 金像獎影帝
監製。編劇。主演
鱷魚先生續集
鱷魚先生原班人馬新作

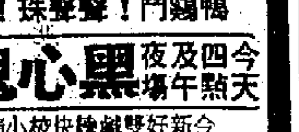
今天五場獻映 兩點12時 九七五點點點半
一個個荳蔻女子 王族... 背棄。絕世的下浪漫
夢斷英倫

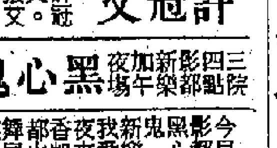
今天五場
天空之城 又一谷之後風一作
粵語版本
龍貓
神怪奇趣 老少咸宜
多情公子 十四點夜場

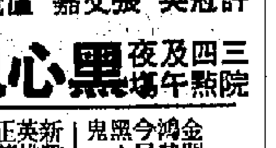
大滿特滿 今天五場
自編自演 史泰龍

第一滴血 第三集
彼得麥當奴導演
海運 四點午夜場 多情公子
國都早場：雪在燒

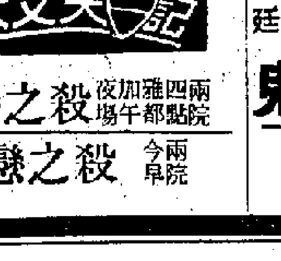
兩院加開早場 國際加午夜場
周潤發 梅艷芳 麥當雄 喜劇達 不宜兒童
公子多情
出品人 鄒文懷。麥當雄
導演 霍耀良 有發路行一條龍

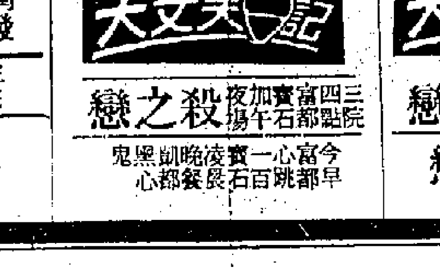
新都 H773496 ｜ 快樂 K666148 ｜ 影都 3-742611 ｜ 新樂 3-7201653 ｜ 凱都(1) ｜ 金門 ｜ 新聲 ｜ 鴻基(2) ｜ 美都 0-788911 ｜ 雅都 0-6976808 ｜ 富都 3-429997 ｜ 寶石 3-657116 ｜ 凱都② ｜ 龍華 百福 星 油麻地 ｜ 明星大 ｜ 新光 5-632959 ｜ 麗聲 3-945300 ｜ 總統 ｜ 民樂 3-075649 ｜ 樂聲

今天五場
許冠文笑片之王

雞同鴨講
許冠文 許冠英 張艾嘉 盧冠廷
鴨鷄門！警察！搞笑大法連爆！
黑心鬼 今天四點及午夜場

今天3院 聯開映幕 凱都
笑淚奔騰

許冠文 許冠英 張艾嘉
黑心鬼 新影四三點院 加夜場

大滿 今天五場
許冠文笑片之王

許冠英 張艾嘉 盧冠廷
黑心鬼 三四點院 及夜場

大滿 今天五場
監製 徐克 導演 原 周潤發 葉倩文 王祖賢

殺之戀 兩院四點 雅都加夜場
殺之戀 今早兩院

今天3院 聯開映幕 凱都
監製 徐克 周潤發 葉倩文 王祖賢

殺之戀 三四點院 富都寶石 午場加夜

今天五場 狂笑精品
大丈夫日記
周潤發 葉倩文 王祖賢

今天五場
父子兵 索嘢不離
一要便宜，於食梗，玩博！
殺之戀 三四點場院

今天五場
父子兵 索嘢不離
今天四點場 黑心鬼
今早 意亂情迷

今天五場
天空之城
捲土重來 與期待
全港粵語版本 影座
早場映 英雄兒女
四點場映 宇宙精靈

今天五場獻映
主領演銜 周潤發 王祖賢 葉倩文
大丈夫日記
兩便同樣愛情 兩便係我逢 源不失右 絕拖都左
今天晨早場四點午夜正場 殺之戀

今天五場獻映
主領演銜 周潤發 王祖賢 葉倩文
大丈夫日記
兩便同樣愛情 兩便係我逢 源不失右 絕拖都左
今天晨早場四點午夜正場 殺之戀

本港新聞 六月十八日

財務公司代為物色適當空売公司，雖然華隆本身業務主要為電子，但購買空殼時，不排除購入非電子類公司，只要公司沒有大量負債及無法律上糾紛便行，而且首部條件是要獲得證監處批准，注資後可獲掛牌上市。

台灣華隆集團為一龐大商業集團，業務多元化，一九八六年營業額七億美元，資產是九億三千三百萬美元；一九八七年，營業額更達七億八千三百萬美元（折合港幣約六十億元），資產十二億七千四百萬美元。（尚未包括華隆微電公司）

計劃在港投資建廠上市
擬為首間在香港上市台灣公司

產品在東南亞推銷工作。如果將來上市成功，華隆就成為台灣商業集團首家在港上市，而且展望可能觸發其他台灣商號步其後塵，屆時香港股市將更壯旺。

華隆集團（國際）有限公司除香港外，還將在菲律賓、泰國、馬來西亞、新加坡及印尼成立子公司，並積極收購物業，將來業務涉及地產。

房；（三）打算在港設廠，包裝集成電路及安裝私人電腦，同時進行測試工作；（四）負責台灣華隆微電公司

（強）

全港日語演講比賽
八月六日盛大舉行

一年一度的全港日語演講比賽大會將於八月六日下午二時假富麗華酒店三樓珊瑚廳舉行。

今年參加這個演講比賽的有來自香港大學、香港中文大學、香港理工學院、日本駐港總領事館文化部日本語講座，第一日文專科學校，天資教育中心及石川日本語學校的十八位學生，比賽優勝者，將獲得香港日本文化協會，日本航空公司，香港日本人俱樂部，日本貿易振興會，日本觀光振興會，香港日本語教育研究會，留日學友會等團體所捐贈的獎狀，獎品及獎金，凡參賽者均可獲得贈與之字典，及香港日本文化協會送出之紀念盾。

會主辦，日本駐港總領事館，日本國際交流基金，香港日本語教育研究會贊助，

詳述代
股市商
文教政

全書

售書處：
香港荷李活
林甸乍街香
北角渣華街
旺角上海街
佐敦道四四

宣揚反種族隔離嚇壞白人政府
南非禁映自由萬歲 三間戲院炸彈爆炸
當局指該部電影違反安全法例

（綜合外電報道）南非政府星期五推翻對一套電影的審查，禁止放映反種族隔離電影「自由萬歲」。這套電影才上映幾場，警察即奉命在全國各電影院沒收影片的拷貝，白人在野黨國會議員馬蘭說這個行動顯示了「政府的笨拙和無能」。

警方說，最少有三間放映該套影片的電影院發生炸彈爆炸，第四間電影院的炸彈即被拆除，其他的都是虛報。

「自由萬歲」得到政府的出版物上訴委員會通過放映後僅十五分鐘，即安排在約翰尼斯堡、伊利沙伯港及杜班市的十點最早場放映，但六個鐘頭後，司法部長科斯說這套描寫黑人活躍分子比科被警察折磨至死的影片，違反安全法例，因此是非法的。他說這套影片根據前南非報紙主編活士的原著改編。活士現流亡英國，他的作品在南非是受禁的。

活士在英國倫敦接受訪問時說：「這是一個真實的故事，他們的行動是徒勞的。」「自由萬歲」由英國導演阿頓布魯爾士執導，片中描寫了活士和科比的一段交情以及科比受南非警察虐待的情況。阿頓布魯說他相信這套影片祇是要告訴南非人民一個真象，就是種族隔離是失敗的。

另外，一批有幸看到這套影片的南非白人說，他們深受感動，並且認爲影片不應受禁，政府應該讓人民知道多一點。

人民有權知道穿梭機意外資料
美國法庭下令公開 挑戰者號通訊錄音

（合衆社華盛頓卅日電）美國聯邦一上訴法庭，週五下令公開發表不幸爆炸的「挑戰者號」太空穿梭機的太空飛行員之通訊交談錄音帶。於哥倫比亞區美國巡迴上訴法庭法官委員會，以二對一票通過之表決稱：依據情報自由法案依法是應揭露該錄音帶的。

紐約時報曾要求索取該太空穿梭機外空以至爆毀時的七十三秒時間內的錄音帶及所錄下的交談速記及通訊資料。該機於一九八六年一月廿八日爆毀時全部機員共七人都喪生。美國航空太空管理署已將上述的全部文字紀錄交給該報，但卻拒絕交予副本錄音帶，所持理由是如此將侵犯喪生太空飛行家家屬的私權，且重播死者的聲音的話，將使他們的家屬悲痛。該報其後便向該法庭上訴，力求取得該錄音帶，一法官已下令交出該錄音帶，但此項決定於該署提出上訴期間停止執行。該法官羅便臣維持下級法庭的原判時稱：該署不能以顧及私權中遞之，因無置疑的，該錄音帶並無反映這些飛行家或他們的家屬的私人生活之事，所有的言語，只是屬於發射該太空穿梭機者而已。法官珍黛在這方面卻表示異議。

綽號「紋身」及「印度人」
法國兩名邪教惡徒 綁架殺害七歲女童
棄屍乾涸河床疑犯經已落網

（合衆社法國馬賽市卅日電）距此間（馬賽市）五十七英哩的一條法國農村，發生一名七歲女童在本星期二晚上外出時失蹤案件，警方在長時間搜查後，在一處乾涸河床發現女童屍體，旋將當地二名可疑人物拘留訊查。

一名疑犯係廿九歲，綽號「印度人」的男子羅文，另一係廿五歲綽號「紋身」的男子費鐵爾。警方在深入調查之後，發現二人先將女童綁架，然後打到凌辱及姦淫，最後以「宗教儀式」將她殺害，二人所遵奉的邪教，信徒只有他們二人，羅文以牧山羊爲業，費鐵爾則係一流浪漢。有一老婦人目擊女童失蹤前，費鐵爾伸和她說話及同行。二疑犯在接受警方盤問時，供詞閃縮不定，矛盾百出，漏洞甚多。

警方目前單獨監管疑犯，恐怕如果將他們放入監獄候審，必被其他憤怒囚犯毆斃。

和平馬拉松 希臘一和平組織成員埃迪，手持火炬，開始其在日本廣島市至長崎市的和平長跑，全程五百公里，他將於八月七日抵達長崎。圖爲他由廣島的原子彈爆炸死者紀念碑前出發。（美聯社）

嬌娃滿意·男士稱心
新款女用避孕套 臨床試驗效果好
英國將於本年稍後推出

（特訊）世界上第一種既可避孕又可保護女性感染一切性病的避孕用具，本年稍後將會在英國推出。

這種東西就像女性月經期間所用的衛生棉一樣放進陰道，它的體積比一般男用避孕套大，不過更加柔軟。這種避孕用具已在倫敦的中撤斯醫院以及馬嘉烈柏克家庭計劃中心做過臨床試驗，稍後會在歐洲大陸進一步試驗，然後正式面世。世界衞生組織則會在第三世界自行試驗。這種避孕用具和其他女性避孕用具不處是它可以保護女性不受性病感染，疱疹等二十二種已知的性病，使女性可以在性接觸前保取主動防範性病。這種避孕用具分兩部分，第一部分是用聚亞胺酯裝的柔軟的套入式膠袋，第二部分是一個縮式的圓環，方便放進和取出及固定在陰道內。性交就在預先已有潤滑劑的套內進行，這個套的設計使它貼住陰道壁，但卻隔開了子宮頸。

在臨床試驗中，一些男性說他們發現其感覺比男性用避孕套好。

丹麥醫生早在一九八一年已有這種女用避孕套的構思，是因爲英國有充足的臨床實驗設備以及較容易推廣。

五百年前飛行構思 圖爲文仙尼於五百年前設計的人類飛行機器，將於倫敦一個藝術及科學作品展覽會上展出。（美聯社）

加州四青年行兇 當街殺巴士司機
爲遭巴士撞死女人報仇

（法新社加利福尼亞州·奧克蘭三十日電）奧克蘭警方表示，四名年青男子星期五在當地鬧市，以半自動武器狙擊一輛巴士，殺死了司機，又打傷四個乘客。

警長占姆·漢說，在那個罪案充斥的地區，星期四曾發生一宗交通意外，一名駕車人士被巴士撞死，這次巴士遭襲，可能是爲那名死者報復。

漢警長稱，行兇者最少開槍十二響，事後徒步逃離現場，他們的年齡相信在二十歲上下。他又說，巴士司機是被射中了幾槍，事發後大概一小時因傷重不治，而受傷乘客的傷勢則在輕微至嚴重不等。在星期四的意外中，一輛巴士因衝紅燈而撞死了一名五十二歲的女人。不過，據巴士公司的人員說，死者基雲斯並不是那個撞死過路人的司機。目睹星期五慘劇的在場人士傳出一種講法，就是巴士公司所受到的恐嚇與星期四的意外有關，但是，警方表示不能證實這種講法。

不過，巴士司機迪克松星期五稱，在星期四晚上，有兩名青年曾去到巴士公司，要求知道涉及那宗撞死人的意外的司機之姓名。他說，當值的職員拒絕公開那名司機的姓名。

土耳其酷熱難當
在屋頂睡覺納涼 十多人跌下摔死
此類傷者每月逾百五名

（中央社土耳其安卡拉三十日專電）過去一個月在土耳其東南部，至少有十三人在屋頂睡覺時翻落地面摔死，根據土耳其東南部各大醫院的紀錄，每天從屋頂上摔下來的人約有二十五人，每月至少有一百五十人受傷，在土耳其東南部的農村地區，夏季氣溫平均在攝氏四十度以上，當地居民喜歡睡在屋頂納涼。

美國法庭裁決 電台不雅節目 無須午夜後播

（路透社華盛頓三十日電）美國聯邦上訴法庭周五推翻政府只准電台在午夜後播放不雅訊息的規定。由三名法官組成的裁判小組一致裁定推翻聯邦通訊委員會去年一項決定。該決定只准電台在午夜十二時至凌晨六時播放不雅訊息，以保護兒童。三名法官認爲，委員會的忠告考慮不足。從限制廣播自由和成年聽衆選擇的角度來看，委員會未有就播放時間作出公平和全面的考慮。此裁決是廣播業一次重大勝利，廣播業曾要求委員會批准有關播放時間在晚上十時開始，及給予更多指引，但未能成功。

感染流行病毒 瑞典丹麥沿海 海豹大批死亡

（法新社瑞典斯德哥爾摩廿日電）一名海洋生態專家星期六說，約三千頭佔棲息於瑞典及丹麥沿海的海豹由於感染呼吸病毒，約半數窒息致死，其餘的亦同時受到嚴重威脅。

根據設在瑞典西部克里斯蒂安斯塔德瑞典海洋生態研究院的一名專家指出海豹集體被沖上岸致死原因是由於海豹免疫系統受一種病毒攻擊破壞所致，並引致併發肺炎。至於可能導致之病毒該名專家認爲涉嫌病毒有多種，根據解剖結果發現它與一九七九年美國海岸所流行的流行性日型病毒完全不同，屬於新一代的流行性病毒，需進一步研究。海豹集體中毒始於四月十二日，一組海洋專家目前正在拯救，估計只有四分之一受影響海豹可以獲救。

二萬七千人結成人鍊示威
日人抗議美軍艦 在冲繩登陸演習

（法新社東京二十日電）組織者說，在日本約二萬七千人週日在此間附近，形成一條人鍊，包圍厚木美國空軍基地，抗議航空母艦的戰機進行夜間登陸演習。

組織者亦稱，長十六公里的人鍊中，有日本主要反對黨社會黨的秘書長山口鶴男及冲繩的活躍份子參與其行列。他們抗議厚木設有美軍基地。這已是活躍份子第二次把羣衆組成人鍊，包圍日本的美國軍事基地。兩年前，同類的抗議行動發生在冲繩。

西雅圖市盛大展覽 中國歷代皇帝文物
估計將吸引超過一百萬參觀者

（法新社華盛頓三十日電）由公元前二百二十一年至一九一一年間統治中國的帝王文物二百二十一件，星期五起已在華盛頓州西雅圖展出，展覽稍後轉到俄亥俄州的哥倫比亞舉行。這些珍藏包括一張由金、絲和亮漆製成，飾以孔雀羽毛的皇座，它被放在一張地毯上，是中國帝制時代的象徵。

據統籌人員說，其他展品還包括六世紀的鈴一套二十六個，二世紀的金縷玉衣一套，龍袍，盅，珠寶及家居用品等。

一九七四年在西安秦始皇陵墓出土的兵馬俑的四個兵士及兩匹馬又亦展出，它們均爲實物大小。這次展覽是由中國文化部屬下的中國海外考古學展覽公司和西雅德「天子」公司所計劃的。

統籌人員預期，單在西雅圖便會有一百萬以上的參觀者。

老板結婚·艷窟結業
美關閉最後一間 花花公子俱樂部
只存五間在日本菲律賓

（路透社密執安州·蘭辛三十日電）赫夫納終於放棄其自由自在的王老五生涯而結婚去；與此同時，美國最後一間「花花公子」俱樂部，星期五晚則作停辦前的最後一夜營業。這間位於希爾頓酒店的「花花公子」俱樂部，擠滿了三百名狂歡者，他們要見證一個時代的終結，並爲這位與「花花公子」雜誌相伴二十五年的奇男子赫夫納，舉杯慶賀。

從今以後，要享受突聚身無吊帶服飾，頭上有絨質長耳朵，背後夾着絨毛尾巴的兔女郎侍酒，只有前往亞洲去了。

世界上尚有五間「花花公子」俱樂部，四間設在日本，一間在馬尼拉。

華僑教育

本年升學台灣港生 人數共達八百餘名
中國文協昨舉行港澳僑生赴台升學講座
協助赴台升學先修班同學了解一切情況

（特訊）由中國文化協會主辦的港澳僑生赴台開學講座，於昨日在該會舉行。是次活動主要協助將赴台開學之大學先修班同學，讓他們在臨行前了解一切。

昨天參加人數達五百多人，而輔導人員也有幾十名。首先是讓同學們聆聽有關講座，之後便是小組輔導。各輔導員都是去屆先修班同學，所以在資料方面，應是最新的。

輔導總負責人吳貴龍表示：該會每年也會舉辦這類講座，讓一些有志到台灣開學的同學，得到適當的輔導和有關的最新資料。而今年共有八百多人考取赴台升大學的同學，與往年相差不大。此外，明天將會舉辦另一講座，針對赴台升學學位。

每年四月初，台灣方面便會委託香港珠海書院代辦招生而到六月初便舉行公開考試，直至七月中，各考生便會得知自己的成績。昨天出席的講者包括文協秘書長馬學年、常務委員張翰書及華僑旅社負責人陸鐵鴻等人。

理工學院畢業典禮 本年定十一月舉行
上下午分兩節由港督及李鵬飛主禮
非學位畢業生首次穿畢業禮袍參加

今年參加香港理工學院畢業典禮的畢業生人數將比往年多出三倍，原因是本屆畢業典禮首次邀請兼讀課程畢業生出席參與頒授學位及文憑儀式。是次典禮中，非學位畢業生亦將首次穿着全新設計之畢業禮袍參加盛會。

畢業禮以新形式舉行，預計本屆全日制及兼讀課程畢業生超過九千。

典禮當日，即十一月廿五日，全部日夜間課程均全日停課。上下午兩節典禮將分別由校監港督衞奕信爵士及校董會主席李鵬飛議員主禮。

新的非學位畢業禮袍設計上大致與學位畢業生禮袍相近，即傳統之牛津式黑袍。新禮袍前端及沿領側將縫上顏色圍邊。七個學部所採之七種不同顏色圍邊與各學科學位畢業生配戴之兜籠顏色，皆互相配合。

爲加強師生間日後聯絡，今年院方更有一新安排。各學部將於十一月中旬個別學行畢業茶敘，各同學及老師均在被邀之列。

本屆畢業典禮每位畢業生將獲分配來賓入場券最少兩張以便邀請其家長及親友出席觀禮。（子）

提高中學生對生物興趣
「食物寫真集」昨起展出
展覽內容由五主題組成區域市局協辦

由五間中學同學組成的香港中學生物協會，目的是爲了進一步提高中學生對生物的興趣，所製作的「食物寫真集」展覽昨日與今日兩天於沙田大會堂展覽廳展出。開幕典禮昨（卅一）日早上舉行，由[illegible]代表等達籌及中華煤氣公司代表關有才主禮。

展覽時間由上午十時正至下午六時正。主辦單位的負責同學林偉能指出這次展覽活動的主題由五個主題組成，分別爲：「做個精明食物消費者」、「補品的認識」、「食物中的保存」、「有關食物的疾病」。展覽現場還設電腦遊戲，供參觀者使用。林偉能表示，這次展覽大概花費了一萬五千元。

主辦單位是香港中學生物協會屬下的生物展覽組。林偉能稱：該會成立以來，傳統的活動如問答比賽與野外考察都一一展開，今年一月初，更特地增添一個生物展覽組，展覽組由五間中學組成，分別有皇仁書院、銘賢書院、宣道中學、聖貞德中學及天光道官立中學。是次活動並得到區域市政局協辦，中華煤氣有限公司的贊助。（子）

「食物寫真集」展覽會由香港中學生物協會主辦。兩圖爲會場一角。

加省愛民頓城留學生
七日辦愛城留學生迎新

加拿大阿爾伯達省愛民頓城（EDMONTON, ALBERTA）的一羣香港留學生，將於八月七日在本港舉行「愛城留學生迎新會」，歡迎準備前往愛城求學的學生及其家人參加。

該迎新會由愛城華人基督教福音堂贊助，內容包括幻燈片放映、短講討論及茶敘等，目的是爲留加學生提供有關愛城生活及學校各方面的資料。

有興趣參加者，可於一九八八年八月七日（星期日），下午三時至五時，前往九龍尖沙咀嘉松街一九一號一三〇一室突破中心（近倫敦戲院），費用全免。

讀者來論
入「名校」，聲價十倍？

——聲

「名校」一直以來是莘莘學子夢寐以求的進學修德之所，家長們以子女能入讀名校而沾上一份光采；學生們以己能出自名校而有份無形的優越感。

歷史悠久、校際比賽戰績彪炳、公開試成績優異等，都是名校之所以能成爲「名校」的典型標記。名校學生是否一定能出類拔萃的呢？答案是否定的。學生能否於公開試考獲優異成績和該生出自名校與否沒有絕對關係。要實說，學生成績優異，完全是靠學生本身的努力，學校的名氣根本幫不了甚麼忙。

我認爲，能否入讀名校並不重要，最重要的反是學校的學習風氣是否良好。一所辦學嚴謹的學校，勝過一所徒負虛名的「名校」好得多。學生能在一所崇尚自由、以學生爲本的學校就讀，置身其中，不但沒有受壓迫的感覺，而且還會養成自發的精神，這樣的學校，即使不是名校，學生學業水準也會大大提高。

入讀名校是成績優異的學生，但這種看法甚是落伍。能入讀名校固然可喜，入不到名校的亦無需因此而失望，所謂「塞翁失馬，焉知非福」，更何況「條條大路通羅馬」，願大家爲自己的未來而努力。

港大校外部辦 翻譯文憑課程
八月二十日截止報名

近年來中港兩地工商業交往頻繁，對精通中英文翻譯人材的需求大大增加。爲了滿足社會上對翻譯人材的需求，香港大學校外課程部於今年秋季舉辦爲期一年半的「翻譯文憑課程」，爲有志從事翻譯專業工作的人士提供一個全面的入門課程。課程內容包括中英文寫作、中英文翻譯、口譯、實用翻譯等。這課程現已接受報名，截止日期是八月二十日。報名表格及詳情請親臨香港大學校外課程部或本部市區中心，信德中心西翼九樓，或致電五—八五九二七八八查詢。

正誤

本版昨日刊出之「澳洲聚納斯大學」及「紮根」兩文，版頭應互相對調，手民誤植，特此更正。

香港仔街坊福利會 辦軍事生活體驗營

香港仔街坊福利會社區服務中心獲軍部支持，將於八月二十二日至二十五日（星期一至四）在上水石崗兵房舉辦「軍事生活體驗營」，讓參加者體驗軍事生活，培養克服困難的精神，發展領導潛能，加強自信心以及鍛鍊體能。

是項活動的內容包括地圖閱讀、急救常識、射擊、獨木舟、球類比賽、體能鍛鍊及夜行等。歡迎居住、就讀或工作於南區十六至二十五歲的青年朋友參加，男女均可，費用爲每位一百元正，包括車費、膳食及T恤兩件。

在現今的香港社會生活中，能夠接受一些軍事訓練實非易事，過往的參加者亦對當中甜、酸、苦、辣的訓練程序回味無窮，名額有限，報名從速。如有垂詢，可往香港仔大道一八〇B或電五—五三一八〇三五與劉先生聯絡。

兒科 婦科 內科
伍卓琪
診所：灣仔軒尼詩道269號光華大廈四樓
電話：五—八九二〇〇三三
診症：上午十時至一時 下午四時至七時 星期六下午停診 星期日休息 公衆假期照常。

即日起，華僑日報
在港九、新界一佰一十間
百佳超級市場有售！

百佳超級市場

SANYO 三洋
冠軍之聲 遙遙領先
三洋JJ-P100遙控耳筒機王
冠 比耐力—三洋時間最長
一粒筆芯電配合充電式後備電池即可連續操作達13小時之久，而充電時間亦只需1小時即可。
冠 比體積—三洋輕盈最細
體積比卡式盒帶還小，只有71.3(橫)×104.9(高)×22.5(厚)mm重量亦只有175克之輕。
冠 比功能—三洋全無對手
• 微型遙控器，遙控開關、播唱、迴唱、重繞、選曲及音量
• BRSS低音增強系統
• AMSS自動選曲
• 杜比降噪系統
• 金屬帶播唱功能
三洋JJ-P系列高級耳筒機
JJ-P4 卡式播唱
JJ-F4 卡式播唱 添設兩波段收音

JJ-P100遙控型 卡式播唱
達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114(7線) 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
陳列室：旺角彌敦道765-767號 電話：3-800039,3-800997 灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997,5-8921472
維修服務中心：觀塘鴻圖道36號2樓 電話：3-440151,3-450206 長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

股市專欄

銀行加息後人心暫趨安定
週內港股市勢輾轉微升

全週成績值稍減少而只有三十五億六千二百萬元，恆指微升十七點，升幅為百分一點四三。加息後人心雖趨安，惟是一般股市人士意態仍甚審慎，致使成值續減。外圍股市於尾市受美元轉穩好的消息刺激而勁升，後市亦將會被帶動而向好。

（特訊）本週（由七月廿五日起至廿九日止）微有回升，惟交投則頗平淡，觀望之氣氛頗濃厚。上一週成值已大幅減少，惟本週續進一步低減。大市走勢亦只週一稍現反覆外，其餘各天市價俱只在較細小之幅度盤旋。在全週五個交易天中，二個交易天見報低，三個交易天則見報升。恆生指數曾一度低跌頗急激。週五收市之恆生指數回升至二六七八點九二，比最低潮之指數回升五十點之多，而比上週五收市指數則微報升一七點一五，升幅為百分零點六四。香港指數週五收市為一七七一點四三，比上週五收市指數升一一點四五，升幅為百分零點六五。

雖然，本港銀行由本週一起利率提升半厘。但是，在上週市場上又疑慮銀行將會提高，亦即一般股市人士心理已有所準備，而上週市價之低跌，乃為銀行加息已作出反應。故加息消息雖成事實，對市場所產生的影響力不大，且亦只在短暫期間而已。週一開市價做價之驟降明顯，加息的影響只佔少部份而已，大部份則是由於上一周紐約股市尾市出現較明顯低挫，更籍本港銀行加息，因而引發局部股市人士敏感性反應。但當大市低跌稍明顯，不乏有驅家接承，惟吸購之意態則仍感悠閒。隨後市道則受外圍股市變化而影響，所差異者乃市價升降之幅度則顯較外圍股市為細小。

全週成值進一步減少，顯示一般股市人士觀望之意態益甚，係受外圍股市反覆不定影響外，另一方面乃本港銀行雖已提高利率，惟是銀行業內拆息並未低降，仍高企於七厘半以上，亦曾高逾八厘，這使股市人士心理不免重新引致可能再加息的顧慮。然外圍股市於本週尾市彈升頗有力，下週初市道可能會被帶領而向好。

根據聯合交易所全週成交金額再減至三十五億六千二百八十四萬元，比上一週成值繼續有相當幅度減少，平均每日成值為七億一千二百五十六萬元，比上一週平均每日成值減少九千七百一十萬元，減少幅度為百分十二。週一因有長實主席所配售長實股份數值逾三億元入賬，使週一成值仍略過十億元，亦即每日平均數值因而多六千多萬元，否則上週平均每日之交易數值亦祇有六千五百萬元左右而已。在有成交之三百七十四項股票中，上升者有一百八十五項，下降者有一百三十二項，無變動者有五十六項。

全週交易過程，當週初開市後，做價已明顯大幅低挫，恆生指數迅即大跌幾近四十點之多，隨後做價輾轉回升。雖然，收市價數未能升回與上週收市指數接近，但低跌之幅度已顯大為縮細。開市做價之低挫，最主要的是受紐約股市上週尾突轉現較明顯低跌的影響，更適逢本港銀行加息，遂引發部份股市人士心理敏感性反應。惟經開市之短時間急跌後，不乏有買家趁低吸購，使做價輾轉回升。次天市道繼續回升，係接承週一市價跌後回升之餘勢，在另一方面亦是受紐約股市回升的帶領，但人心仍甚審慎故市價提升非勁，且交投依然偏疏少。自此外，市價轉呈反覆微偏好型態。也許並沒有利好消息入市，而外圍股市並沒有低跌趨勢，且日本股市指數曾一度重越二萬八千點，對港股市人士心理亦有間接支持作用。在下半週大市呈現牛皮景象較突出者乃以各之上午開市後短時間提升稍較明顯，其後則轉呈牛皮偏軟，收市指數則起跌不大。

每天成交數值與指數變動統計，週一成值有十億零二百一十二萬元，恆生指數收市為二六四七點四一，比上週五跌一四點三六，香港指數收市為一七五一點〇一，比上週五跌八點九七。週二成值大幅減為五億九千八百九十[illegible]萬元，恆生指數為二六五五點六二，升八點二一，香港指數為一七五[illegible]點九八。[illegible]成交數值微增為六億三千五百八十萬元，恆生指數為二六六三點四五，回跌一點七八，香港指數為一七六〇點九二，跌二點一五。週五成交數值續增至七億五千八百四十二萬元，恆生指數為二六七八點九二，升一五點四七，香港指數為一七七一點四三，升一〇點五一。

外電報導分析家預測
九倉盈利會增一成

（特訊）據外電報導分析家預測，截至本年度三月三十一日九倉純盈利增幅會有百分十。估計在投資上所得利潤仍會持續增長。其利方面增長預期打破之以往紀錄，去年為八億五千九百二十萬元由今年初期估計的九億三千五百萬增至九億五千萬。其中六億五百萬屬投資地產。

分析家指出，該集團關於本年度派發末期息，估計每股在二十仙至二十五仙之間。

又據指出，在酒店業務方面達一億六千萬，至於碼頭一億三千萬及財政收益的一億九千萬元均帶來可觀收益。

估計未來一年，在地產方面收益在時代廣場、荃灣貨倉支持下，盈利將會持續增長。

明輝部份現金及股份
購入STARFOX所有物業

（特訊）明輝發展有限公司董事局昨日宣佈於七月二十八日與JUSTONLTD.達成一項收購協議，以總購價六千四百四十二萬五千元購入STARFOX LTD 全部股份或所有物業。該項協議，已付一千萬元作為按金，其中一千一百八十八萬五千元於簽署合約時之前繳付，及支付現金三千五百十一萬五千元。另外發行新股共七百三十萬股，每股作價二點二五元，佔明輝發行股份增大百分之三點五。與七月二十八日明輝股份收市價溢出百分之二十一。是項協議將於九月六日完成。

明輝是次收購STARFOX為地產公司，STARFOX擁有位於舂坎角現角道二十二號的海暉花園，包括十座兩三層西班牙式別墅，連泳池花園及私人車道等總面積達三萬八千八百五十平方呎。該物業每年租金收益達五百八十萬元，其投資回報率為百分之九。

國銀亞洲集團出售
證券商品及黃金業

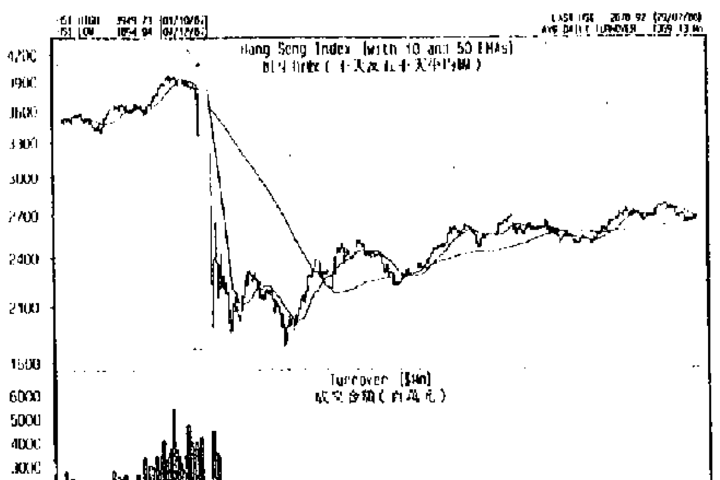
（特訊）國銀亞洲集團有限公司董事局宣布達成一項買賣協議。該公司將國銀亞洲（證券）有限公司、遠銀商品有限公司及遠銀金業有限公司售予WORLD YEAR公司。WORLD YEAR公司已支付百分之十訂金，總代價約為三千萬元，餘款將於八月三十一日之前繳清。另外，是項協議並附帶兩項條件：其一為有關當局批准該計劃；其二該批部門仍可繼續佔用目前的寫字樓用地。

恆生指數成份股每週變動情況
29-07-88

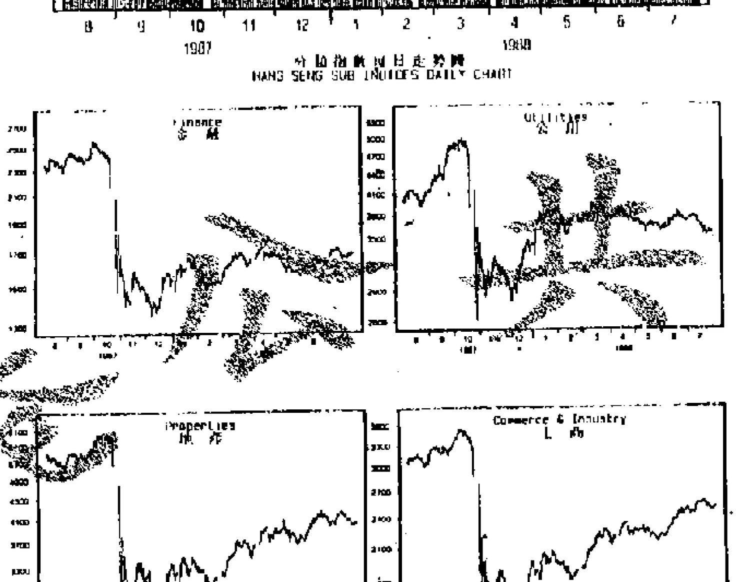
	收市價(元)	與上週比較升跌(%)	與去年底比較升跌(%)	本週收市周息率(%)	本週收市市價／盈利率(倍)	指數點子#	指數比重
東亞銀行	17.900	-2.72	+20.95	3.49	13.43	0.12	0.80
恆生銀行	30.250	+0.83	+37.50	3.31	16.23	1.14	5.16
匯豐銀行	6.300	+0.80	-4.55	5.48	8.89	1.74	8.16
怡和策略	8.450	+0.60	+14.19	1.78	9.09	0.23	1.43
金融分類指數	1675.49	+0.61	+9.49	4.31	10.70	—	15.56
中華電力	17.500	+1.16	+2.34	3.43	12.07	0.77	5.00
中華煤氣	17.000	0.00	+14.86	2.18	23.94	0.30	1.91
電燈公司	7.450	+0.68	-1.32	6.58	9.43	0.60	3.36
香港電訊*	6.700	+0.75	NA	2.99	21.54	3.20	15.98
九龍巴士	9.600	+0.52	+17.79	4.17	16.44	0.13	0.96
公用事業分類指數	3565.06	+0.75	+4.77	3.50	16.49	—	27.22
長江實業	7.650	-2.55	+13.33	2.88	9.94	0.73	4.17
恆隆公司	5.250	-0.94	+17.32	4.76	9.05	0.38	1.49
恆基兆業	Susp.	—	—	—	—	—	1.91
置地公司	8.400	+2.44	+12.00	4.05	18.79	0.84	5.24
信和A股	5.400	+4.85	+11.34	5.33	7.52	0.12	0.49
希慎興業	1.070	-1.83	+25.88	5.61	15.07	0.29	1.15
新世界發展	11.600	+0.87	+60.00	3.28	14.87	0.76	3.28
新鴻基地產	11.100	-0.89	+29.82	3.68	10.01	0.97	4.03
大昌地產	3.725	-1.32	+18.25	7.25	5.56	0.06	0.36
地產分類指數	4011.96	-0.05	+24.49	3.84	11.94	—	22.13
國泰航空	8.850	+2.31	+52.59	3.16	11.91	0.95	6.29
嘉宏國際	3.100	0.00	+5.08	5.81	9.69	0.48	2.23
牛奶國際	5.450	+0.93	+33.74	3.12	16.22	0.43	1.75
青洲英坭集團	17.100	-1.72	+104.79	2.16	19.00	0.07	0.43
港機工程	11.900	-0.83	+30.77	4.03	12.66	0.12	0.55
大酒店	4.950	0.00	+18.56	2.42	20.29	0.16	1.21
香港電視	13.400	+1.52	+14.53	4.78	13.81	0.28	1.40
和記黃埔	9.300	0.00	+31.91	3.72	14.31	1.00	6.98
怡和控股	13.200	+2.33	+28.16	3.60	8.98	0.41	2.03
文華東方	4.750	+0.53	+13.77	2.95	11.90	0.11	0.80
美麗華酒店	6.250	-3.10	+38.12	2.56	32.05	0.18	0.82
太古洋行A股	18.700	0.00	+22.22	3.32	12.20	0.64	4.49
九龍倉集團**	8.300	+1.84	+34.96	1.08	16.53	0.57	3.53
[illegible]	9.750	+1.56	+26.62	6.15	7.20	0.09	0.63
[illegible]	3.850	+4.76	+46.67	3.12	16.96	0.34	1.96
工商業分類指數	2504.43	+1.02	+31.40	3.35	13.07	—	35.09
恆生指數	2678.92	+0.64	+16.34	3.65	13.08	—	100.00

註：(1)週息率及市價／盈利率以最近一年之派息，及每股盈利計算
#(2)股價變動一價位對指數之影響（點數）。
*(3)根據該公司截至八八年三月三十一日之備考合併業績計算。
**(4)該公司于八七年六月宣佈一項特別[illegible]派送，故不派發末期息。

Copyright. HSI Services Limited. All rights reserved.



分類指數每日走勢圖
HANG SENG SUB INDICES DAILY CHART



外幣兌港元價格（7月25日至7月30日）

外幣	最高	最低	本週收市	上週收市
美電（每百）	781.40	780.00	780.80	781.00
美鈔（每百）	780.70	779.70	780.70	780.70
英鎊（每十）	13.71	13.39	13.41	13.58
加拿大元（每百）	650.80	642.30	645.70	653.70
西德馬克（每百）	423.70	419.80	416.50	428.20
瑞士法郎（每百）	516.90	504.00	500.50	515.40
法國法郎（每百）	127.80	123.50	123.50	126.90
荷蘭盾（每百）	380.60	372.10	372.10	377.20
澳洲元（每百）	638.50	626.50	626.50	636.70
紐西蘭元（每百）	530.20	513.30	520.30	522.50
日圓（每千）	599.70	588.10	588.10	595.80
[illegible]（每百）	27.50	27.00	27.10	26.90
菲律賓披索（每百）	40.00	38.50	38.50	38.50
馬來西亞元（每百）	298.10	296.70	296.70	298.10
新加坡元（每百）	385.00	383.20	383.30	384.30
泰國銖（每百）	32.00	31.80	31.80	31.80
印尼盾（每萬）	49.00	49.00	49.00	49.00
南韓圜（每萬）	120.00	112.00	112.00	112.00
港幣兌人民幣（每百）	47.49	47.49	47.49	47.49
歐幣單位（每個）	8.94	8.74	8.75	8.85

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請攜身份証）

聘請

省時又省力
即日來電　明天刊出
本報為增強分類廣告客戶服務起見特設熱線
電話：五─四六弍五八叁洽
圖文傳真：五─五九四二三八

元朗津小 [illegible]
九龍津中 [illegible]
旺角津小 [illegible]
沙田津小 [illegible]
小學教師 [illegible]
急聘幼師 [illegible]
急聘校工 [illegible]
旺角津小 [illegible]
聘請幼師 [illegible]
誠聘幼師 [illegible]
「幼師」 [illegible]
津小教師 [illegible]
津小教師 [illegible]
夜校誠聘 中五文理商科教師[illegible]
葵涌幼師 本幼稚園誠聘上午班教師供午膳請電0-267347
西貢津小 [illegible]
急聘幼師 [illegible]
中區化驗 [illegible]
九龍津中 [illegible]
離島津小 [illegible]
荃灣津中 [illegible]
夜校教師 [illegible]
九龍津小 [illegible]
誠聘甲級 [illegible]
夜校教師 [illegible]
急聘幼師 [illegible]
聘女文員 [illegible]
誠聘幼師 [illegible]
元朗津小 [illegible]
夜校教師 [illegible]
九龍津中 [illegible]
聘女文員 [illegible]
津貼小學 [illegible]
急聘女傭 [illegible]
聘請教員 [illegible]
誠聘幼師 [illegible]
誠聘教師 [illegible]
荃灣夜中 [illegible]
聘請幼師 [illegible]
聘請幼師 [illegible]
青衣津小 [illegible]
津中 [illegible]
誠聘幼師 [illegible]
中環區 [illegible]
荃灣津中 [illegible]
葵涌津中 [illegible]
圖書館主任 [illegible]
離島津小 [illegible]
新界資小 [illegible]
牙醫診所 [illegible]
津中津小 [illegible]
急聘幼師 [illegible]
急聘教師 [illegible]
聘請幼師 [illegible]
誠聘幼師 [illegible]
津小教員 [illegible]
托兒所姑娘 [illegible]
托兒院助理 [illegible]
旺角女傭 [illegible]
誠聘幼師 [illegible]
急聘幼師 [illegible]
津貼中學 [illegible]
診所助護 [illegible]
聘請幼師 [illegible]
主任幼師 [illegible]
聘請幼師 [illegible]
學校女工 [illegible]
屯門津小 [illegible]
誠聘幼師 [illegible]
元朗津小 [illegible]
屯門津小 [illegible]
誠聘幼師 [illegible]
聘會幹事 [illegible]
元朗津小 [illegible]
津小誠聘 [illegible]
聘請幼師 [illegible]
紗布公司 [illegible]
揍仔煮飯 銅鑼灣請一腳踢薪優H8908812
清潔女工 [illegible]
聘幼師 [illegible]
上水津小 [illegible]

誠聘助教
官塘區教會幼稚園聘助教中五畢業具愛心薪優供午膳履歷官塘功樂道83號校長收

港東津小
誠聘音樂兼中英數科全年代課文憑教師多名九月到職請詳履歷電話相片函香港鰂魚涌基利路太古小學上午校校長收

急聘文員多名
F5熟打字商科畢業更佳朝九晚六長短週有機會學電腦請親繕履歷近照電話要求待遇寄九龍廣東道1237號閣樓梁太收

男什務員
旺角大機構急聘什務員年55歲以下無不良嗜好體健經驗不拘有意請到九龍旺角上海街497號地下洽。

聘請植字員
本報植字部聘請植字員工　有意請電H491181內線20

屯門津小
聘體育英文及術科實缺及全年代課教師多名請親繕履歷近照寄屯門蝴蝶邨第五校舍校長收信內請註明申請實缺或代課。

屯門津小聘助理書記
年30以下中五程度字體端正秀麗擅打字略懂簿記請親繕履歷近照電話函屯門蝴蝶邨兆霖學校校長收合則約見

英文兼I.S代課CM
官塘區津中急聘上半學年英文兼綜合科學非學位代課臨時教師有意即寄履歷照片官塘瑞寧街20號校長收

官塘急聘女會計
年齡35歲以下兩年以上工作經驗LCC中級或以上懂打字有意者親臨官塘道404號時運工業大廈2樓B座

誠聘教師
弱智兒童津校聘甲級中文及普通教師一名九月到職親函中英履歷寄九龍塘瑰福道十一號天保民學校

甲級教師
政府津貼特殊學校現擬聘請教師一名輔助弱智兒童之言語治療工作凡有志從事特殊教育工作者請函履歷寄華富邨華樂樓低座華富晨曦學校校長收

津中男校工
月薪最少3360元起，懂木工機械熟練技工薪金可面議親繕中文履歷連近照函劉伯樂中學收校址：沙田積運街銜泰里一號。

津中體育
九龍津中聘女體育文憑教師乙名能兼教中史經公或地理等科為合親繕中英文履歷証件副本近照電話函本報信箱1423號

聘請教師
新界某津貼中學聘請學位數理教師及全學年代課中文中史文憑教師各一名應徵者請詳歷及電話函本報信箱987號

石圍角老人宿舍 [illegible] 0-4980423

中文教師
葵涌津中聘中文學位教師附履歷照片寄華僑日報信箱1187號

聘幼稚園校工
屯門山景邨區內幼稚園聘女校工一名有意者請附履歷及照片寄屯門山景邨景業樓地下校長收

誠聘助教 [illegible]

津中職工
聘電腦室兼學校音響系統管理兼校務助理員乙名需克苦耐勞懂水電木工維修優先考慮繕履歷証件副本近照電話函本報信箱1407號

薪優幼師
全日或半日工作均可在九龍區工作有意請電3-386217約見

屯門津中
聘請家政科教師CM代課一年九月上任來函附履歷近照電話寄屯門鄉事會路85號校長收

誠聘教師
九龍塘區某不牟利學校誠聘已註明經驗小學及幼稚園教師須本年九月一日到職申請者請親繕履歷近照及電話寄本報1180信箱

急聘女文員
旺角區貿易公司中五程度懂英語及打字對部記會計有認識更佳工作五天半有經驗者優先有意電K885978鄭小姐洽

津中誠聘會計
LCC高級或以上三年工作經驗懂打字勤力盡責有意請函本報信箱1414號

特殊津校
誠聘全年代課及言語治療助理教師各一名請繕履歷寄油塘高超道邨油塘農圃學校校長或電3-488866

中學急聘工場助理
大埔津中誠聘電工工場助理，有工場經驗或工業中學畢業者優先。起薪點$3620請電：0-6516033 馮梁結紀念中學黎小姐約見

聘男校工
津中聘男工友乙名需克苦耐勞懂水電木工維修優先考慮要能留宿繕履歷証件副本近照電話函本報信箱408

實驗室技術員
津中聘能克苦富經驗曾受訓男性實驗室技術員乙名親繕履歷附証件副本電話近照函本報信箱1406號

受訓幼師
教會幼稚園聘受訓基督徒教師薪優供膳居沙田寫合請電0-6065599

誠聘職員
英文書院聘校務處職員及實驗室助理員，中學會考畢業或以上程度，不需經驗，懂打字，應聘者請函簡歷寄本報信箱1174

誠聘幼師
教會幼稚園聘幼師多名曾受十二週訓練或有經驗之甚佳能彈琴者優先薪優九月到職有意請附履歷相片電話函深水埗巴域街43號二樓校監收

津中急聘
臨時一年工藝代課教師一名授木工繪圖及數學九月到任有意函附電話華僑日報信箱1121號。

文憑教師
津貼小學誠聘英音體專任教師數名九月到職詳履歷近照寄九龍牛頭角樂華南邨樂善堂楊仲明學校顧校長

葵津津中
急聘下學年英文科學位或文憑教師有意者繕中英履歷附近照八月八日前寄葵涌和宜合道42號明愛學院第一中學

中文學位
津中聘富經驗中文預科教師須教育文憑能領導中文科更佳繕履歷証件副本近照電話函本報信箱1421

葵涌津中
基督教中學誠聘英文學位教師及體育教師函葵涌盛福街一號

聘女教師
九龍塘某天主教私立小學聘音樂英文數學良好女教師教友優先錄用師訓者免問有意者請詳歷相片寄本報1147信箱

聘請幼師
葵涌區幼稚園請經驗幼師有意電0-233470

簿記文員
中年男或女文員懂位一兩年工作經驗朝九晚六親繕履歷近照電話薪求寄香港德輔道西81號302室楊先生

幼稚園 幼兒園
誠聘①主任②教師③助理多名應徵者請[illegible] GPO Box 1621 HONG KONG

弱能特殊津校聘請 [illegible]

香港路德會社會服務處
誠聘下列職位：
①少年中心福利工作員
②青少年中心福利工作員
③社區中心福利工作員
以上應徵需年滿21歲男性會考五科合格包括中英文懂野外活動技能具電腦知識優先月薪4060元有意者請詳履歷近照寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收並註明應徵之中心

印刷部員工
本報印刷部聘請員工多名體健耐勞無需經驗具有關經驗更佳年20以上晚間工作有意者請於每晚12時後電5463759與翁先生約晤

聘請記者
某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

急聘小學音樂兼普通科
教師數名私立薪優可讀師訓班需鋼琴約三級或以上有意者請立即函附回郵信封電話本報信箱983

聘請文員
中區某機構請文員，男性，中學畢業程度，中英文通順，中文字體端正者優先考慮，請用中英文函連同履歷及近照寄華僑日報第111號信箱洽。

急聘文員多名
F5熟打字商科畢業更佳朝九晚六長短週有機會學電腦請親繕履歷近照電話要求待遇寄九龍廣東道1237號閣樓梁太收

惠刊本報分類廣告請撥電話
⑤462583

某大証券公司誠聘
男外勤交收員數名，年十七至四十五歲，中三程度無須經驗供午膳，年尾雙薪，花紅有意辦公時間電五一四一五九九三六約見。

簿記文員
中五及LCC初級或以上程度識打字月薪視履歷而定有意者書履歷所欲薪酬地址電話附近照寄香港英皇道十八號二〇九室約洽

聘請教師
港區按位津校聘體育科教師一名以本港教育學院或台灣師大畢業為合有意請函本報信箱406號。

聘請電話接線生
某大文化機構聘請電話接線生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

暑期電腦班教師
教LOGO. BASIC 及WORDSTAR. 教BASE 或LOTUS 等有意者寄本報信箱986號附每小時要求薪金電話號碼及回郵地址信封合則約見。

電氣技工 [illegible]

暑期班教師
教小學四至六年級中英數學能測驗教育學院畢業兼有一兩年教學經驗者更佳函本報信箱985號附回郵地址信封及電話號碼以便約見。

股市專欄

聯儲局長表示信貸不受刺激
紐約股市銳升四十六點
東京股市亦見勁升重越二萬八千點

（特訊）紐約廿九日電，是日大市在暢旺交投中大幅上升，大市重上二千一百點大關。由於美元堅挺，導致美國債券價格向上，是日大市銳升之成因外。另一方面，聯邦儲備局信貸政策之不變，亦為刺激因素之一。

杜瓊斯工業平均指數銳升四十六點四，收市報二一二八點七三，市場升價股與跌價股之比約為四比一，總成交從一億五千四百五十七萬股升至一億九千一百三十四萬股。

分析家稱，下週大市將繼續上升。星期五表現出色的股隻其中不少為電腦股。

另據分析家表示，市場開始對通脹及利率問題釋然，儲備局長格林斯潘在國會聽證會上表示，聯邦儲備局信貸收緊不變。市場認為當局可能施加壓力以緩和增長速度控制通脹。有跡象顯示經濟已經放緩，而通脹攻息率焦點得以緩解。且亦是一項令鼓舞的消息。

又經紀商稱，是日大市上升，亦不排除技術性因素，補倉盤及期貨有關的電腦買盤亦推動大市上升。

專家認為大市短期走勢將受公司盈利報告及經濟基本因素左右，分析家認為下週大市將繼續上升。星期五表現出色的股隻中不少為電腦股。電腦股往往是後市起落指標。

（特訊）東京廿九日電：上日美國股市收高及高科技股繼續為投資者垂青，支持大市反升。日經平均指數半日收二八一九九．九四，上升二八八．三一或百份一．五。上日升幅為一一五．五四。

半日總成交七億股，比上日全日的十億零八百萬股為少。

電子，汽車，精密儀器帶頭做高。證券公司，銀行，地產，通訊亦繼續上揚。

英大東與澳洲公司發展增值電訊服務

（特訊）英國大東電報局與澳洲CONSOLIDATED PRESS HOLDINGS LTD宣佈，雙方達成協議，共同在澳洲及全球發展和推廣增值電訊服務。

英國大東電報局計劃投資七百一十萬英鎊（相等於一千五百萬澳元）收購CONSOLIDATED PRESS現有電訊業務百分之五十權益。兩家公司預計在數星期內簽訂正式合營協議，惟須獲得當地政府批准。

英國大東電報局主席兼行政總裁夏普爵士表示：「這是一項令大東電報局振奮的合營計劃。對於能重返澳洲，我們感到非常高興。澳洲為一新興活躍市場，充滿着意念和熱誠，為這個資訊年代提供無數發展機會。CONSOLIDATED PRESS專長於市場推廣和媒介宣傳，而大東電報局則專長於在全球經營電訊業務，因此這協議將使兩家公司的專長溶為一體。」

英國大東電報局在初期時曾協助澳洲發展電訊，而現在更歡迎澳洲政府上勁地締造投資電訊的機會。

怡東地產售殼傳聞現時仍未獲得證實

（特訊）怡東地產有限公司對該公司是否出售其上市空殼事，並未正面答覆。

該公司一位發言人於週年股東大會後就有關較早時曾有消息傳該公司考慮出售其上市空殼事，試表示現行階段並未有定局，並不作進一步透露。

另據該公司主席居年推表示該公司現持有位於灣仔道富利大廈地下一號舖位百分之二十五的權益外，並無擁有其他物業權益。該公司截至八八年一月三十一日止年度包括非經常性項目後之盈利為三萬二千七百三十八元三角五分，董事局議決不派末期息。

南韓股市連升兩日

漢城卅日電：南韓股市交投暢旺，大市連升兩日。市內並無特別利好因素，但資金的注入則持續增加，部份反映大市在週初調整後投資者信心恢復。

大市半日開做，綜合指數升四．○○而為七一二．○八。總成值一千八百九十一億圜，比上日全日的二千零六十億減少。

紅寶石中期業績溢利一千七百萬

（特訊）據紅寶石宣佈中期業績報告中透露，該公司截至八八年三月三十一日止年度中期溢利一千七百六十三萬，比去年同期微升約百分之一。每股盈利為一點四七仙，上一年度為一點四九仙，該公司董事會議決不派發中期息。

另外，該公司將股份拆細及一送二紅股已完成。未來業務進展將具備更佳條件以考慮額外集資及進行更多收購計劃。

報告書並指出，該公司已簽訂無約束力意向書，以二千萬元收購HOLLYWOOD，

以二千萬元收購製造制服公司

但不包括後者的欠款及債務。HOLLYWOOD每年盈利為三百萬元，主要業務為設計及縫製酒店、酒樓、會所及公司員工的制服。

台北股市續創新高

（特訊）台北卅日電：台北股市繼續急升，指數一再創新高，多頭盈利，且是日指數創下單日最大升幅。

加權指數升一四一．八七而以六二四．○一收市。半日總成交二百五十四億五千萬元，比上日全日的三百四十一億零九百萬減少。

上市公司派息及過戶日期備忘（首尾兩天在內）

公司名稱：萬年置業、熊谷組、萬邦投資、富麗華酒店、星島、鷹君、大安中國、司聯投資、中華百貨、先施、香港電訊、忠正國際、恒基兆業及永泰、麗新投資、廣生行、四海地產、羅氏針織、寶威國際、星細安、建懋國際、森爾台、中華電力、迪生創建、明輝發展、東亞銀行、莊士機構、川河集團、第一太平、第一太平國際、樂聲電子、升關集團、蜆壳電器、偉益置業、金山實業、大家樂、凱聯酒店、天德地產、香島印染、啟明建業、美麗華酒店、國際置業、嘉華石業、永盛財務、夏利文、信諾、聯邦地產、聯合企業、金城工商、永新企業、海港企業、南聯實業、海南發展、多盈利、連卡佛、樂古置業、FPSPEEIAL ASSETS、中央物業、紅寶石

股息：末期息五仙，一股現拆細四新股／新股紅股一股送四新股，股權一股供十二新股，每股供廿五仙／中期息十五仙／中期息六角特別現金紅利二點五元／末期息三十三仙／末期息一仙／中期息三點五仙／每一股配售一新股／配售價每股一元／末期息八仙股權三供一，每股供八角／第二中期息十八仙／末期息一元五角／派發末期息每股五仙／紅股每二十送三股／末期息六仙紅股十送一／確定重組建議權利／中期息三仙特別股息一仙／不派發末期息／末期息三點五仙／末期息十一仙／紅股一送一／不派發截至31/12/87止年度股息／不派發末期息／補充股份安排另／不派發末期息／第三中期息十五仙／末期息十三仙特別股息五仙／紅股五送一／末期息五仙紅股十送一／中期息二十五仙可選股票／末期息二仙紅股四送一／末期息三仙／重組換股計劃／末期息七仙紅股四送一，每十股送一（九一年）認股證／末期息四點七仙紅股五送一，每十股送一（九一）年認股證／中期息二仙／末期息八仙現金紅利五仙／末期息六仙／末期息五點五仙／末期息六點五仙／紅股五送一／末期息五仙紅股五送一／末期息十五仙／末期息六仙／特別現金紅利一仙／派發末期息九仙及截至三個半月特別股息七仙／末期息十二仙／末期息四仙／不派發末期息／末期息（A）股二十仙（B）股八仙／末期息（A）股四仙（B）股四仙／末期息六十仙／中期息三仙／末期息十仙／末期息五十五仙／末期息六十仙／末期息三十二仙／不派發末期息／末期息A股五十五仙 B股五點五仙／末期息（A）股二點八元（B）股二十八仙／不派發中期息／不派發31/3/88止年度股息／不派發中期股息

截止過戶日期：八月一日—八月五日／八月一日—八月十二日／八月二日—八月五日／八月二日—八月十二日／八月四日—八月十七日／八月四日—八月十一日／八月五日—八月九日／八月五日—八月八日／八月五日—八月十一日／八月六日—八月廿二日／八月八日—八月十八日／八月十日—八月十八日／八月十三日—八月十八日／八月十五日—八月十九日／八月十五日—八月卅一日／八月十六日—八月二十日／八月十七日—八月廿六日／八月十八日—八月廿一日／八月十八日—八月廿五日／八月十八日—八月廿二日／八月十八日下午四時／八月十九日／八月十九日—八月廿五日／八月二十日—八月三十日／八月廿二日—八月廿六日／八月廿二日—八月廿六日／八月廿三日—八月三十日／26/8/88下午四時／八月三十一日—九月五日／八月三十日—九月二日／八月三十日—九月二日／八月三十日—九月九日／八月三十日—九月八日／八月三十日—九月十三日／九月六日—九月十三日／九月六日—九月十三日／九月六日—九月二十日／九月九日—九月廿一日／九月九日—九月廿三日／九月十日—九月廿三日／九月十日—九月十九日／九月十二日—九月十五日／九月十二日—九月十九日／九月十二日—九月廿三日／九月十三日—九月廿二日／九月十三日—九月廿一日／九月十四日—九月廿七日／九月十四日—九月廿三日／九月十五日—九月二十日／九月十七日—九月三十日／九月十九日／九月十九日—九月廿八日／九月二十日—九月三十日

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
福泰投資公司
3-631815（專綫）

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

財團徵求
不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
即時付款 免費估值 港九均合
③7809676 金山行

租讓 有蓋車位 銅鑼灣新魚？ 咸園二樓60號車位自讓 五萬或租450 包差餉免佣 五時後電H 636918梁
別墅出售 新村面積約二萬呎 物五仟呎可供發展或重建 唐人朗 電③7979168-3316陽
紅磡洋樓 崇潔街600呎兩房大廳 東南交吉售45萬可按八成 K 631815☆永寶☆☆
單邊舖王 保安道七百呎可開四間 行人多近街市售238萬 請來洽晚③7790972
出讓 九龍

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費。每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）

琴行頂讓 興旺大單位 設備齊全 利東街無暇 5:4467578
出讓 港香
收購樓舖 交吉或不交吉無須看樓成交快可 代按揭中環結志街24號地下浩樓 ⑤443955 ⑤453381
港九物業
往香港旅遊 廉美套房 及回鄉電K 7704880代辦

補習
高尚住宅
新傢俬 住宅出租 灣仔駱克道76號恒信大廈兩房兩廳租八千近中區交通便 有意請電⑤210329或到該大廈管理處引看
成基商廈
租賃 港香
旺舖招租
粥舖租賣
租賃 九龍
高價收購樓舖 港九各區不交吉或交吉物業 一律歡迎 無須看樓免收費估價即日成交 永寶 ③926630
中行委產地 專做新界 租售最快 歡迎委託 0-912912
百福花園

港大畢業 理工工程 補習室 附加數教師 大專工管 現職教師 中大畢業 數理補習 社工補習 語言博士

遺失啟事
大昌貿易行有限公司
遺失MAK SHUI CHO & SON LTD. DOCK RECEIPT NO. HKH-002壹張。船名爲NIHON，船期爲1988年7月22日 特此以作聲明。

聲明啟事
退股離職聲明
本人陳光炎從一九八八年八月一日起辭去南昌電器公司（NAM CHEONG ELECTRICAL CO.）董事兼經理一職並從該公司退股。此後該公司內一切事宜概與本人無關，特此聲明。陳光炎啟

啟事 郭超龍
大專學聯
精補英文 F.1至大學 英文文法作文
港大精英

出讓 鋼琴廉讓 影樓頂讓 影印印刷 鋼琴急讓 植物特平

護老 啟善國際 康寧護老院 仁愛護老

夜冷大型酒樓
夜冷大酒家平沽
夜冷大型酒樓

沙田耆安院 沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓 （按1字）電0-6485525 0-6371461
美倫護理
錦勝護老中心
順福安老院
慈愛護老中心
牛津老人院 牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起 查詢K 856178
知年護養院 獨立花園別墅八千呎押樓最大環境 註冊醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較 查詢電話：0-716407-8，0-718397
安慈護老院 九龍牛池灣貴池徑2-8號彩虹地鐵站側交通方便 西醫護士長期護理電話：3-7263878 3-261277
裕康護老院 世界安老院 永樂老人院 仁濟護老

徵女友 教師徵友 誠徵女友 純潔女誼 婚姻服務 旅行社合作 女37失婚 男美僑誠 徵求 泰傭 菲傭 上門照顧 待聘 遺失聲明 遺失 課本特平 書報

松柏國際（香港）協會
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、鐵飯、紙尿片等。（不另收什費）
宿舍：月費980—1360元，包食宿及康復醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3-856177
鴻圖老人院

男31未婚 徵男伴 收購鋼琴 碩士 如意婚姻 徵女友 金太婚姻 徵女友 誠徵男友 誠徵女伴 美滿婚姻 徵女友 誠徵女友 誠徵鋼琴 誠徵 誠徵旅伴 純粹女友 誠徵女友 最新奇精緻 徵批發代理 誠徵女友 誠徵聘請 女僑誠意

教琴一百 書法 日語 必文速記 習泳班 成人英語 粵曲琵琶 招生 詳情請電⑤8921282 美加婚姻 誠徵朋友 誠徵女友
知己電腦婚姻 政府註冊 免費為顧客提供資料 信譽昭著 ③320088 彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密
國際電腦婚姻 政府註冊 免費電話委託⑤8921282 洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）
徵買家 天然樟腦 徵女伴

凱熊游泳訓練
精英游泳會
英人會話
逸高畫苑
菁華中醫學院（一九五三年創辦） 暑期贈診
德法厨師學校
名家藝術中心 國畫書法素描兒童畫
海豚游泳訓練
教授鋼琴

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取
荷李活道總社信箱號碼：008 009 011 013 014 017 018 019 025 026 027 031 036 042 048 054 057 061 063 064 072 075 080 086 087 096 097 094 103 104 105 107 109 115 116 117 119 121 127 128 129 137 144 145 146
九龍佐敦道代理信箱號碼：149 155 164 166 186 194 298 359 367 909 910 911 912 915 916 917 918 919 920 943 946 952 955 962 965 969 970 974 975 976 977 979 980 981 982 983 992 996 997 998 999
中區辦事處信箱號碼：402 403 406 407 408 409 456 458 462 463 464 470 473 474 479 481 483 485 487 488 495 496 497 498 499 500 501 503 507 508 512 513 514 515 516 518 546
旺角辦事處信箱號碼：1108 1109 1112 1117 1124 1128 1137 1139 1140 1143 1144 1146 1147 1148 1149 1151 1153 1155 1156 1158 1164 1168 1160 1172 1173 1177 1179 1401 1402 1403 1404 1405 1406 1407 1410 1415 1416 1417 1418 1419 1422 1428 1429 1421 1432 1433 1434 1435 1440 1442 1443 1444 1445 1448 1449 1459 1460 1462 1463 1464 1465 1467 1471 1472 1474 1476 1478 1495 1496
北角分處信箱號碼：1613 1614 1615 1616 1617 1625 1632 1626 1627 1643 1646 1647 1652 1608 1645 1662 1661 1664 1671 1672 1673 1674

包裝收縮機 電熱蛋捲機 九龍馬頭圍道262A ③628149 ③332035國華
牆紙油漆裝修
基記裝修工程
噴油翻新 東方縮放 包通渠廁 專改西裝 修收鋼琴 商業 鋼琴教授

金輪賓館 住房集團 遍佈九龍
本港住房 大酒店設備 冷氣浴廁電視電話週全 單人房120 雙人套房160元180元
①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座☎K-928169
②旺角彌敦道607新興大廈2207室☎K-850027
專營外地客・集團經營・大量套房

自動蒸河粉機 吳晃機器廠
美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388・3-812389 香港中環分社5-8152626・5-8153610英國偵探總會會員

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0 287288
搬運
香港偵探社 自置旺角總社3-818008．818781政府註冊 自置北角分社5-783600．783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

兒童週刊

主持：錢郭小葵

製布甸

·顯兒·

「噢，我要趕到了！」熊媽媽說，「我必須要在半小時到達婆婆的家，我們約定時間去探望一個朋友。」熊媽媽邊說邊戴上她那紫紅色的帽子，匆匆地出門去。臨別時，她對小熊說：「對不起，我來不及做布甸，但我很快便會回來的。」

熊媽媽離去後，小熊和鄰家的小朋友一起玩耍，他對他的朋友說：「我的媽媽到婆婆家裡去了，她還沒有製好午餐吃的布甸。我想自己製布甸，好讓媽媽驚奇驚奇，你們可以幫我的忙嗎？」

「好極了，我幫忙。」由阿奇說。阿奇是小熊的朋友。「我也幫忙。」亞美、阿明、阿黑齊聲說，他們都是小熊的朋友。

於是，這夥熱心的朋友一起來到了小熊的廚房。

「做布甸要用牛奶和粟粉」亞美說。小熊於是把粟粉和牛奶倒進大碗中。「做布甸要用麵粉和牛油。」阿明說。

小熊於是又把麵粉和牛油放進大碗中。

「你要把材料混合。」阿黑說。

於是小熊照着阿黑的話去做，可是他氣力小，把那些材料混合在一起可不容易呢！

「好累啊！」小熊說，「你們也來幫幫忙吧！」

於是，阿美、阿黑和阿明、阿奇都來幫忙，但不知他們用心地做還是甚麼的，阿奇用力過猛，把混合起來的粉漿濺出大碗濺到小熊的頭上，小熊滿頭都是粉漿，樣子怪怪的，大家忍不住笑起來。正在這時候，亞美突然說：「快，小熊的媽媽回來了，我看到她正在路上朝這邊走來。」

大家朝窗口向外望，果然，熊媽媽正在回家。小熊的朋友，一溜煙地走了，廚房裡弄得一團糟。

熊媽媽進來了，還有熊婆婆。當她們看到亂七八糟的廚房，不覺大吃一驚。

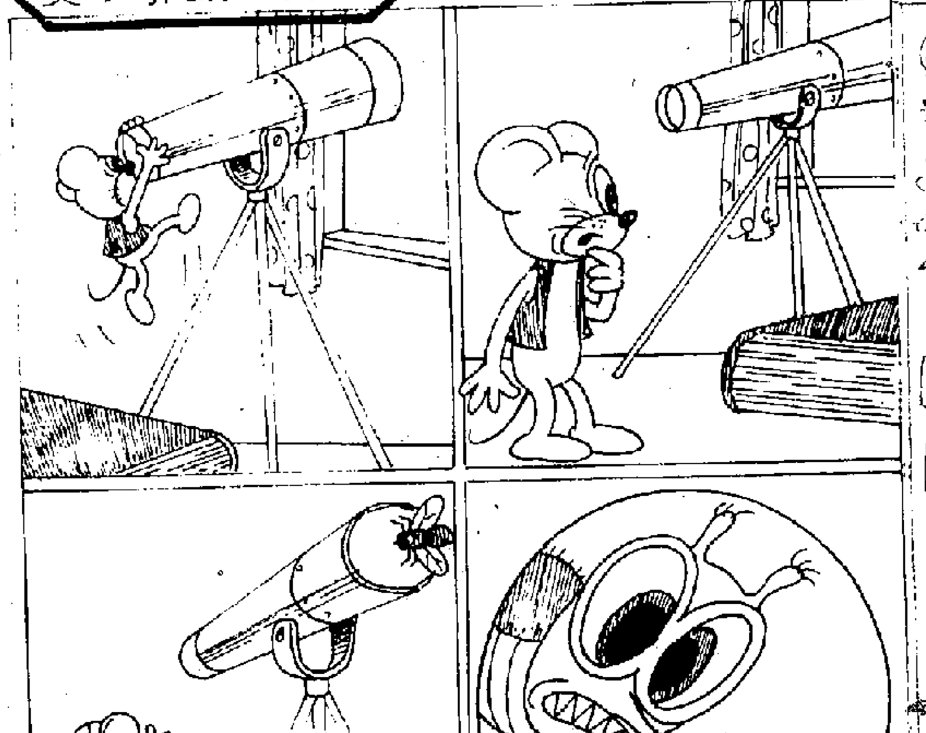
「媽媽，我在做布甸，我想為你做個布甸，」小熊說，「我不知道會弄成這個樣子的。」

「不要緊！」媽媽說，「你有這樣的心意，我已很滿足了。[illegible]婆婆帶了[illegible]給你吃。」

熊婆婆笑瞇瞇的從籃子裡掏出一袋熟得紫紅色的士多啤哩。小熊開心得投進婆婆的懷裡。

老鼠吱吱的故事

小英



動物的故事

一毛不拔

有一隻猴子死後去見閻王，讓牠來世投生做人。閻王聽了猴子的請求說：

「可以，但如果你想做人，就必須把你身上的毛統統拔掉。」猴子同意了。

閻王隨即叫小鬼給猴子拔毛，剛拔了一根，猴子就痛得哇哇亂叫：「痛死我了，痛死我了！」

閻王笑着說：「看你如此一毛不拔，如何配做人，還是做你的猴子去吧！」

老虎失腳

一個獵人在森林中設置了一個夾獸器的機關。一天，一隻大老虎來找食物，無意中踏中了機關，「蹦」的一聲，牠的一隻腳給夾住了。

老虎暴怒起來，牠拼命掙扎，終於把一隻腳掙斷了，然後一拐一拐的逃走。

老虎並非不珍惜牠的腳，而是牠懂得，如果牠愛惜自己的腳，牠就會整個地成為獵人的獵物，為了生命而掙斷一隻腳，這是值得的。

笑話

「醫生，請你老實告訴我，我會好嗎？」

「別擔心，你會好的。因為根據醫學統計資料，患這種病的人，有百分之一的治療機會。」

「甚麼？百分一，那我……」

「而你正是我的第一百位患這種病的病人，以前的九十九個都死掉了。」

老師問：「你們知道學生常掛在咀邊的三個字是甚麼嗎？」

學生一齊回答：「不知道！」

「答對了」，老師說，「就是你們剛剛說的那三個字。」

× × ×

小明：「你的弟弟已經兩歲了，為甚麼還不會說話，只會哭啼？」

小珠：「他根本不必說話，只要一哭，就甚麼東西都有了。」

江叔叔教繪畫

意外收穫

歷史名人故事 華佗

·阿蘭畫·

（17）華佗一心一意為貧苦的百姓治病，如果有需要，他甚至跋山涉水，冒着風雨，到幾十里或更遠的地方去給人看病，沿途如果遇到有人求他治病，他也絕不退辭，甚至病者沒有求他，也會自動替人診治。

（18）有一天，華佗在路邊看到一個人蹲在路上呻吟，看樣子十分難受。華佗連忙上前診治，那人訴說肚子脹痛，想吃東西又咽吞不下。華佗替他診治，知道他肚子生寄生蟲，便開藥方讓他喝了，那人很快痊癒。

（19）華佗就是這樣熱心地為病人治病，因此，他們名聲越來越大，他的家，常給來看病的人擠得水洩不通，他從早晨到深夜，都忙着給病人看病，忙得連吃飯和睡覺的時間也沒有，但他並不以此為苦。

（20）華佗六十多歲時，正是曹操、孫權、劉備之三國攻戰的時候。當時孫權被曹操的軍隊包圍，孫權手下一員大將名叫周泰，保護孫權殺出重圍，身受重創。孫權延醫為他診治，但不見有起色。

（21）當時有人[illegible]華佗[illegible]治病，孫權早就非常敬佩華佗的[illegible]，經人一提，便馬上派人往華佗的家鄉去請他。華佗聽說周泰受的是刀槍之傷，便帶備了必要藥物和行理前去診治病人。

（22）孫權知華佗到來，便馬上出迎，並陪他到周泰住處，給周診治傷勢，又給他敷上藥，然後在旁守候了一天一夜，到了第二天，周泰從昏迷中清醒過來，華佗才放心去休息。

（23）以後，華佗每隔一天便來替周泰換一次藥，經過半月的治療，周泰已能坐起身吃東西。華佗[illegible]周泰傷勢無礙，便向孫權告辭，準備回家。孫權不願華佗走，極力挽留他住下來。

（24）華佗婉拒了孫權的好意，他說：「家鄉有[illegible]病人需要人去醫治，而且我還打算到各地去，看看有沒有病人需要我。」孫權知他去意已決，只好備[illegible]相贈，派人一直送華佗回到家鄉。（未完）

小畫廊

歡迎投稿

投稿辦法

來稿請依照下列規格：

㈠一切畫稿，必須用黑色線條繪畫，鉛筆稿及彩色稿都不適用。

㈡畫面尺寸是9cm×13cm，橫寫及直寫都可以。

㈢來稿請寄：香港荷里活道華僑日報兒童周刊小畫廊收即可。

魔術棒

·嘉倫畫·

（1）小明的舅舅送他一枝魔術棒。

（2）魔術棒法術高強，實用棒一碰，小明便變了個魔術師。

（3）他用棒往弟弟頭上輕輕一碰……

（4）弟弟立即變成巨人BB。

（5）再一碰，變成了巨象。

（6）再一碰變成了恐龍……恐龍搶過魔術棒，往小明頭上一碰……

（7）小明也變成了巨人，終於……

（8）小明失蹤了。當然，這些都是想象出來的事。

續創新高

（特訊）台北州日電：台北股市繼續急升猛漲，指數一再刷新高峯，且是日指數創下單日最大升幅……

財團徵
不交吉樓舖　交
全幢或大量更佳
即日成交　港九
福泰投資
3-631815

數理補習 富經驗教師替中學生補習數學物理附加數 九龍深水埗蘇屋邨 電話3-871074梁

社工補習 誠替中小學生補習 富經驗負責任收費低 電⑧7165333 叫1519留電待覆

語言博士 電腦記憶語言學習機 重覆收聽必備 按掣回帶 學外國話一流 3-710638

影印印刷 公司 鉛字放大縮細 自動分紙 三仟起1010柯式機 油墨 制版紙閘 0-4160508 結束

鋼琴急讓 西德製造 音色極美 保養好 款佳 平讓快得 3:651938

植物特平 各類盆栽植物 特平賀九龍何文田街29號4樓

啓善國際 老人中心 西醫主診 專收癱瘓傷殘 恢復行路 界限街106C K3659987

康寧護老院 銅鑼灣百德新街交通方便 註冊西醫 經驗護士 伙食好 查詢⑤7773302

仁愛護老 中心 銅鑼灣花園海景價錢平 ⑤7776839

沙田耆安院
沙田護理安老服務註冊西醫護士主理 地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓
(按1字)電0-6485525 0-6371461

誠徵女友 男30歲 工程師 誠徵女友 端莊品良18以上 附近照 電址本報928箱函

教師徵友 男45以下 有事業基礎 學歷正 仕女為友 詳中英文 本報信箱1188號 請附照 電址

徵女友 男未婚36 專業高職 薪優品貌好 正職淑女為友 有意者 照本報信箱929號

徵男伴 女年40 淑女品良 生活穩 誠徵中年男士為友 無不良嗜好 華僑日報信箱916 有意請函

徵男伴 女46 54大學程度 本地身高美貌 具經濟事業 誠徵男士 電話1676 本報信箱 守秘 照

男31未婚 良好嗜好 無不良 女友 徵25至28 品貌端正 照日報信箱1168號 寄華僑 淑不職

日語 上門 壹七進 組或步快 8025780 各類會話 六別小 六壹文法

書法 智華 書藝 苑招生 九龍 個別指導 小組及 三四一九 詳情 請電 先生K 洽：

教琴一百 可進修 編曲作曲 流行樂隊 鋼琴電子 速成初級 K858674 杜比音樂中心 和弦配

凱能游泳訓練
成人班兒童組 每週新班一三五及六日 368元 11堂名教練 余炳滿親授 推蛙踩水 室內泳池 缺課補足 暑期學生早午班 旅遊車接送 T憧背壹泳帽468元 七月十六開課 或八月八 電詢 寄彩簡 九龍城衙前圍道150地下K367073K377246

荷李活道總社信箱號碼

九龍佐敦道代理信箱號碼

下列信

008	086	149		976
009	087	155		977
011	096	164		979
013	097	166	909	980
014	094		910	981
017	103		911	982
018	104		912	983
019	105		915	992
025	107		916	996
026	109		917	997
027	115		918	998
031	116		919	999
036	117		920	
042	119		943	
048	121		946	
054	127		952	
057	128		955	
061	129		962	
063	137	186	965	
064		194	969	
072	144	298	970	
075	145	359	974	
080	146	367	975	

娛樂 七彩銀幔

高麗虹憑一時情急 奮不顧身救回兩命

銀幔星聲 ·龍吐珠·

高麗虹是個勇敢的「香港小姐」，她替「港姐」的名銜增添了不少光彩。

何以稱她爲「勇敢港姐」？就是她日前在尖東海傍救起了兩條人命，不能小看她是女流之輩，當她跳下海去救人時現場有很多大男人亦缺乏這種勇氣呢。

高麗虹的救人亦本着自己深嫻泳術，她讀書時已曾在學校參加游泳比賽奪過冠軍。

她說：我每天早晨都在海傍跑步，那天卻很恰巧，跑近假日酒店對開的海傍時看見圍着一大堆人，以爲是在看別人釣魚。平時很小去做八卦的，怎料這次一八之下卻見到一個男人正在海中救一個女人，而這個男人已經是支持不住，向岸上的招手求救了。

但這時卻看不到有人肯下海救人，我當時也曾考慮了幾秒鐘，但眼見那個男人要沉下去了，於是立即脫去波鞋，再不理後果如何便躍身下水，將那男人拖住，由於水流太急，好不容易才把兩人救了上岸。

當時那男子是拖着跳海的女子，跳海的女子已經是飲飽水，神識已不大清醒，在此時那男子便替她做人工呼吸，我就將她的肚壓下去把她肚內的水逼了出來，那女子才漸漸甦醒。

高麗虹前認落水救人之前亦沒有把握能否救起他們的，不過覺得那男人是識水性，只要能援一下手他便可以回氣的了，且又眼見情勢危急，才作出不顧身的決定。

問她是否受過救人的訓練，她表示，曾試過表演被人救，但救人亦不會很難，只要細心，淡定，便可勝任。

高麗虹自來跟三毛練過武功之後，身體相當靈活健碩，她救了人上岸之後，沒有到警署落案，當時有警員到場，還以爲她是「鬼妹」故用英語向她問話，她亦以英語回答，是免使警員感到尷尬，後來自己想想也笑起上來呢。

高麗虹奮身下海救回兩條人命，這份英勇行爲，可的確值得表彰。

高麗虹當日的救人行動，會使現場不少圍觀男士都有自愧不如感。

劉天蘭正密謀大學 時機未熟怕洩天機

吹又吹 ·阿杜·

劉天蘭是現代女性的典範，爲什麼我這樣說，由她跟岑建勳公開見記者宣佈兩人分居，甚至具備新聞稿說明自己的立場，可見她是怎麼堅定的面對感情問題。

之後她像平常一樣生活，孜孜不倦的做她自己的事──錄唱片，當經理人甚至拍戲，同時她仍然是參賽唱的好母親，活脫脫一個獨立的都市女性，感情並非她的全部也只是生命的一部份而已。

她告訴我：「我有一件大事在做着。」

「是什麼？」

「還未到時候說，你知道，現在做事也像打仗，過早宣洩了成功率減低。」她胸有成竹的。

「跟娛樂事業有關？」我問她。

天蘭點點頭。

她爲某日本產品主唱跟撰作廣告歌，這個廣告也會在大陸播映，前陣子她曾在北京演唱，似乎她對大陸市場亦有興趣。

「是呀，大陸有十億人口，消費力很厲害，假如有百分之一人買你的唱片亦不得了。」她可是精打細算。

「不怕影响台灣市場？」

「歌手沒這麼注目的，站在生意立場，那裏有生意做自然去做的啦！」她說。

十足十的生意女強人口吻，可是她也替三毛拍了「鬼搖腳」，相信在台灣上映之時又得寫悔過書了。

大概因劉天蘭扮鬼不作第二人想，故三毛要力邀她在「鬼搖腳」中演出。

恬妞精心選錄曲帶 作爲萬子生日賀禮

恬妞要與發仔在新片中大跳辣身舞，看他們表現得也果是十分熱烈。

恬妞日前參加男朋友萬梓良的生日晚會，恬妞他是卅一歲生日，恬妞初次參加特別送上生日卡有荷里活大明星的俏像，據說是像徵「新星誕生」。

另外恬，又送上一盒九十分鐘的歌曲錄音帶給萬梓良，是恬妞自己親自錄輯起來的，也是她最喜歡聽的時代歌及流行歌，其中有一首是「再一次」是她自己唱的，而萬子亦很喜歡這首歌。

恬妞說：萬子深讚她物輕情義重，因爲是花了幾天時間才錄出來的，難得有此心情，得他如此表示，她亦大感開心呢。

當晚會與萬子一齊到筏水灣享受燭光晚餐，更覺萬子充滿深情密意，不禁對他更有傾慕之心。

恬妞坦言說：與萬子仍是精神上的戀愛，同時才是正式戀愛自己也想知道。相士只對她說過：近來事業開始逐步向好，三年會更攀上高峯。

日前母親帶了女兒曉彤返了台北，她也剛是三歲生日，她以前看過婆婆生日，見媽媽要向婆婆叩頭的，所以她以爲自己生日亦會有人向她叩頭，結果是婆婆叫她要向媽媽叩頭，於是她便遙遙的向在港的媽媽叩了六個響頭。

恬妞表示有此精乖女兒也深感安慰，目前因分隔在港台兩地，不免電話費也要多支出一點呢。

前日她已經開始與周潤發携手拍「城市戰爭」一片，是拍辣身舞的鏡頭，她認爲與發仔拍戲沒有壓力，因爲發仔對她很好，大家演來相當投入。

郭錦恩帶日記者團 訪新藝城探望發仔

她最近積極學習中文，還可參與編導等幕後工作。

郭錦恩昨帶着一班日本記者訪問團到宛探班，日本記者要訪問周潤發，於是阿恩便帶他們拜訪「新藝城」再入片廠探發仔。

阿恩對幕後工作相當有興趣，但因自己的中文根底淺，要多學中文，寫劇本、當編導，有人教她學講急口令，講順了，中文便容易吸收。

恩女另外又買了很多小說回來看，又找老師專門爲她惡補中文，她顯得非常積極。她說：在美國讀書時拍電影是一齊收音的，在香港則是另外配對白，看來不夠眞實，應該有情感的對白，往往變成低沉的聲調，這有改善之必要。不過看他們配音的過程與效果亦很有趣，這是初次接觸到新鮮的事物。

她覺得成龍起戲如也備嘗勞苦。

郭錦恩爲助成龍拍「警察故事續集」，連日來起人，拍完外景立即開工，影片不休不眠，對他敬佩萬分，相當佩服。她說，自己除了當演員之外，還着重學幕後工作，所以成龍在新界屯門開工，她也跟場工作，也嘗到日曬雨淋之苦。

下月將參予兩部片演出，是「霸王花」下集及「四千金」。郭錦恩稱：因家人都住在三藩市，故她在港是獨自生活，最近一個「鬼妹」暫時還未熟落。

在「嘉禾」支月薪，有時常是不夠開支，有時要向其他工作人員借元作爲回家的車資呢。

袁和平爲李國豪 創造勝乃父形象

雷覺坤認爲港錄影協會不滿事件，會很快獲圓滿解決。

新片「特警屠龍」在港公映，成績很好，致使該公司更加倍促袁和平再開新片。雖然袁和平有兩三個製作計劃，但是德寶方面希望他先拍一部由李小龍兒子李國豪主演的西片「猛虎跳牆」，所以前兩天，該公司已協助袁和平到美國領事館辦好簽證手續。

據袁和平透露，他已定下月中旬外景，並與李國豪見面，然後到十月，正式到美國開拍。

袁和平爲了拍好這部片，已看過李國豪上一部作品「龍在江湖」，認爲他確有很大的潛質，但他覺得李國豪要樹立特殊的形象，就要有一些特殊身手，才能做出他的獨特氣質與特色，他不能說有這方面的特點。不過他知道李國豪不想模仿父親，所以他已爲李國豪想好了一些動作與功夫設計，替他樹立一個與別不同的形象。袁和平認爲李國豪如果只用槍，是不能給人深刻印象的。

說短論長 視受傷似極平常事 生命豈眞如此等閒

·林冰·

那些拍慣動作片的，他們有點不顧死活，我總覺得每次去現場看拍戲，我總是捏一把汗，人家鏡頭未完成，我已逃之夭夭，便是受不了那個險象環生的刺激。

張曼玉拍戲撞傷頭，入院縫了十幾針，大家又談論到拍戲的安全問題。

他們問拍慣動作片的袁和平說：「有呀，我地拍戲，演員有受傷，不過武師替身有時有受傷。」

「危險的動作，我哋用替身，每個鏡頭都計算，計得很準確，只有一次，有個武師做替身，由大橋沿橙柱滑下，跌落來時地面是拱型，強力特大，計錯數，入醫縫了三針之嘛。」

說起那「三針」，他加多一句「之嘛」，好像好小兒科，不足掛齒似的。

那些武師自己也是，他們經常受傷，只要不是傷害到性命，他們都認爲濕濕碎。

大明星如成龍，撞穿了頭，紗布一包，下一個鏡頭又繼續。

聽說成龍與李連杰二人一碰面，什麼都不講，先講自己身體那個部份因拍戲而損壞，損傷過，足足可以講上大半日，眞是談家常便飯一般。

對錄影協會抗議事 雷覺坤謂好快解決

李修賢爲助張徹拍紀念作，除了身兼演員與導演外，還借出寫字樓給他作開會之用。

日前香港影協錄會召開記者會，抗議金藝城錄影帶公司入會規例苛刻，強迫性規定影帶中心要付一萬元入會費，每套帶一定要租五個月，並要強迫性規定租甲、乙、丙三類一式錄影帶，而且沒有選擇性，由金藝城本身按計劃分配，而每一套影帶要租七百元租金，入會費一萬元亦不規定怨不退還，現時市面上流行每套影帶所需花二百五十元，至五百元便足夠，而入會費亦不超過二千元，金藝城索入會費、租金定得如此高，令他們覺得不滿。

金藝城公司負責人雷覺坤表示明白現時情況，不過金藝城一切事務，他已交由伍兆燦負責，其實港錄影協會可能有誤會，入會費一萬元，實則祇付八千元，此筆錢付了出來會有很多福利，今日金藝城會開常務會議，將一切有關福利告知，入會影帶中心，目前已經有三百多個影帶中心入會，反應倒並不俗，下個月會首次推出一套影帶，首批各片都是曾創下票房紀錄的，至於錄影協會抗議一事肯定很快解決云。

演電視又拍影片 高雄感身心交疲

高雄最近覺得演電視劇太辛苦了，幾年來都沒有好好休息過，但與「無綫」還有十五個月合約，滿了約之後打算休息一個時期再作打算，因爲實在太疲倦了。

由於「無綫」不許他請假休息，不過感到疲勞，目前參予「孔雀王子」錄影，多年對自己的知名度是很有幫助的，不過疲倦，滿約後亦未有任何打算，只望多向電影方面發展。

還有一年多才滿約，到時才能決定動向，問他是否爲了移民？才有不續約？他却否認！高雄稱：自己的親人多在加拿大，如果是要移民都是選往加國去。

高雄表示：在「無綫」演出，又拍完了何藩導演的「愛情外一章」，據高雄表示還有一部新片在洽談中是創建影業公司的「港島風雲」，由黃錦鋼執導，張煥策劃，孟丁戲監製，此片稍後開拍。

惠英紅展示嬌姿 給成人雜誌拍照

惠英紅最近應成人雜誌邀，拍了一輯照片，不過，她強調這輯照片，並非暴露，亦沒有色情成份，純粹是表現健康與美麗。

本來，惠英紅早要開拍「霸王花續集」，但因爲全組人都去趕拍「警察故事」續集的關係而告延期。

惠英紅利用這一段日子，拚命鍛鍊身體，保持最佳的體型。恰巧此時有人邀她拍照，她表示：如此一來，就可以順便爲「霸王花」續集宣傳。這部片既然有一個花子，故此，除了有激烈的動作場面外，亦應該有展示「花」的美態。

「霸王花」續集將是惠英紅正式加入嘉禾的第一部影片，「愛情外一章」泛亞娛樂公司後所拍的影片，故此，她對此片極爲重視。

惠英紅表示：張曼玉以纖弱質，亦能夠在「警察故事」續集中，親身上陣，拍攝打鬥激烈，難度極高的動作，她自己當然不能夠落後，在「霸王花」續集中，一定必盡自己的所能賣力，賣命演出。

好好氣 西岸發現漁村遺址 可證華僑歷史深遠

·潘冰嫦·

據報道，最近根據美國舊金山灣區報紙方面報道，位於舊金山灣區南部的聖荷西，一個挖掘工地上發現了一百多年前由華人的漁村遺址，據美國考古學家的推測，這條村址比歐洲移民更早在美國西岸生活，一直從事以捕魚維生。

考古學家文·巴斯特在於林康點的工地上發掘出超過二千五百多件早期中國漁民的遺物，其中包括有茶壺、茶杯、飯碗、燭台、木器、瓷器盛放中藥的器皿和鴉片煙槍等，據巴斯特的估計，這中國人漁村大約在一八五一年或一八五二年建成，較早於另一個已被發現的十九世紀西岸中國人捕魚的漁村。

這次發現顯示出在「淘金熱」的時代，中國人除了做礦工，築鐵路之外，也有不少從事捕魚的，對美國華人歷史素有研究的建築師胡垣佑曾應考古學家巴斯特之邀請參與研究工作，胡垣佑估計，曾經居住在這條村內的中國人大約有一百五十人，他們多數是來自中國廣東中山縣附近地區，他根據建村的年代推算，中國人在美國西岸生活及捕魚應該比其他歐洲移民，如意大利人，希臘的漁民至少早了十年，並把考古學一直認爲歐洲漁民最先在美國西岸捕魚維生之說全部推翻了。

建築師胡垣佑表示，這次發現是極具歷史研究的意義，它不但提供了早期中國人在美國西岸的生活情況和出土遺物的重要史實，也確定了一個向不爲人知的中國漁民居住地點，並且再一次證實中國人對美國西部歷史發展的重要地位，清楚地證明中國人不遜於其他白人移民，在百多年來對美國社會發展和建設有重大貢獻。想起了早期的中國人愛離鄉別井，到異地謀生的克苦耐勞精神，使我敬佩萬分，可是在美國各地的中國城的街道上，常常看見一些年老的中國人獨自坐在一角，孤單寂寞地思念故鄉和兒孫，這些情景，眞令人心酸！

馮寶寶經大病之後 對世情已睇化好多

·羅錦倩·

馮寶寶近期健康一直欠佳，曾經入過醫院住了一陣子，情況雖見好轉，但身體仍很孱弱，過不時頭暈眼花，眼睛的視力不能集中，但又去過大陸見一位神醫，足足醫咗十日，依家才好番很多？

「不知何故，我現在的視力尚有少許問題，可能腦部分泌不衡仍有毛病，影响眼部看東西浮沉不定，但情況已不算嚴重。不過，我會再去大陸見那位醫生，因爲我還些要做話劇，如果健康唔好，體力應付唔來就對唔住人哋。」

馮寶寶一方面睇醫生醫病，一方面得好友給予補身的補品。「肥肥送咗一些靈芝給我，叫我燉雞湯。又有人教我燉參湯。我都試過好多補品，對健康眞係好有幫助，但不能進補過密，否則會爆。」但對呢方面嘅常識咗好多，到時到候就補一補身子。

因爲健康唔好嘅關係，但唔敢亂咁接戲，怕應付不來而無法去還片債。「我好羨慕嘟嘟，可以拍咁多戲。戲拍多了，自然搵錢多了。我都好想學佢，但誰叫自己嘅身體不如人，客乜易辛苦搵來嘅錢，全部都要還俾醫院。」

自大病一場後，寶寶對任何事都看化了，不再爲將來而諸多顧慮。「我不會看得太遠，例如九七的問題，對我而言，太遙遠了」

柏安妮因防走光 用魚絲箍護晚裝

柏安妮前晚爲張國榮第一場演唱擔任特別表演嘉賓，首次在港擔任個唱嘉賓，事前她是感到有很大壓力，因爲女歌手擔任男歌手演唱會嘉賓，好易有反效果，所以前晚在出場之前，她好担心被歌迷喝倒采，直到張國榮介紹她出場時，歌迷沒有喝彩聲，她才放下心頭大石。

前日綵排時，她穿着一件低胸服裝演唱，爲免會走光，她會用魚絲箍着重要部份，不過服裝太重，綵排時魚絲斷了幾次，幸而當晚正式表演，魚絲却沒有再斷。

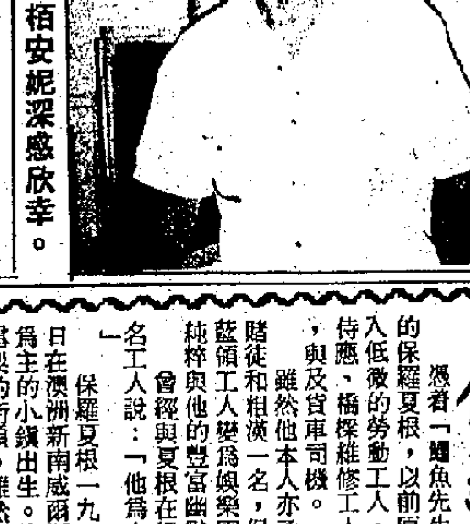
上次參加東京音樂節，她的心情十分緊張，因爲東京音樂節是她首次作公開表演，有此次經驗，再次在張國榮個唱演出，便不太害怕，因爲張國榮安慰她，她的形像設計也是由他負責，則他的歌迷自然都希望知道偶像的設計形像功力，由於張國榮如此幫助和鼓勵她，使她內心非常感激。

得做張國榮的表演嘉賓，使栢安妮深感欣幸。

胡大爲美加渡假回來 又即趕拍新戲

胡大爲日前由加拿大渡假返港，他和太太輕鬆寫意地享受假期，去了美加等地一個月，祇是幾年來未試過如此舒服，回港後差點提不起工作情緒，因爲一個月的寫意生活，令到整個人產生惰性，如果不是要趕回來替「天羅地網」趕拍煞科戲，他是希望繼續留在美加休息的，回港後拍完「天一片，接着工作室新藝城又有幾部戲要剪片及配樂，原來他計劃開拍一部類似「金裝大酒店」題材的影片，但因該片不大收得，所以他決定改劇本，現時他手頭上又有兩個新計劃開拍。

「殺之戀」上映，胡大爲亦是該片演員，他拍此片期間，他與梁普智十分溝通，大家都明白拍好片一定要有默契，所以每次拍戲之前，大家都會先作商討，他希望將來有機會再能與梁合作。



高雄與無綫仍有很長合約，但他已覺拍劇集非常辛苦。

梁漢威將往星洲 爲當地義演粵劇

梁漢威將赴星洲，與花旦李寶瑩等參加當地的「天慶劇團」爲一慈善機構義演六天粵劇籌款。

他演罷之後將會應當地一敦煌劇坊之邀担任客席講師，研討有關粵劇藝術傳統，及表演型式等等。梁漢威昨透露：他日前已經獲簽新約一年，最近才拍完古裝劇集「賽金花」。

而他對周梁淑怡在「亞視」當政之後，覺得確是闖出一片蓬勃景象。

由梁漢威主理的漢風粵劇學院，新址已裝修數月，全部是古式設計，耗資數十萬港元，煥然一新。

他昨對記者透露：下月初便可以在學院重新開課，打算大量招收新學員，因爲今年底需要更多新秀協助演出。

李修賢全力以赴 助張徹拍紀念作

李修賢借出萬能公司的寫字樓給張徹開會，常因張要拍紀念作，常要召集參與該片的演與導舉行會議。李修賢亦有參加該片的演導兩項職務，爲張徹今次拍紀念作盡最大努力，估計八月尾了可以開拍。

至於「霹靂先鋒」一片票房未到千萬使他有點失望，不過一班兄弟有戲拍有片酬收，而自己投資則不用虧蝕亦玩得過，因該片成本很輕，他就算白捱也無所謂的。

修仔稱：可能公司會繼續開新戲，使他最頭痛的是劇本問題，現由黎繼明整理劇本中，十月份由黎繼明開拍一部新片。

修仔八月份則與周潤發拍檔演出吳宇森導演的「喋血雙雄」，拍完此片後才計劃開黎繼明的新片。

做過無數低下工作 保羅夏根方成紅星

憑着「鱷魚先生」一片成名的保羅夏根，以前原來是一名收入低微的勞動工人，也做過泳池侍應、橋樑維修工人、「拳師」，與及貨車司機。

雖然他本人亦承認是酒鬼、賭徒和粗漢一名，但能夠由一名藍領工人變爲娛樂圈一顆明星，純粹與他的豐富幽默感有關。

曾經與夏根在橋上工作的一名工人說：「他爲人鬆諧有趣。」

保羅夏根一九三九年十月八日在澳洲新南威爾斯一個以採礦爲主的小鎮出生。他的成長卻在雪梨的街頭。雖然他的智商超過一百四十，但十四歲那年便輟學，開始從事一些技術性低的工作。

他在泳池工作時，已奪過多次賽車的獎項。後來更贏得一名芳齡十六、名叫露爾（亦即是其現任妻子）的少女芳心。兩年後，兩年結爲夫婦。當時保羅祇得十九歲。回憶當日的情況，他說：「我們根本沒有前途可言。」

後來他從軍，又做過貨車司機、售貨員、建築工人、貨倉文員和勞動工人。他甚至在一個實際是地下賭場的拳擊體育館內，假扮拳師維生。過上警察突擊檢查，立即上台作狀打拳，而賭客則扮作坐上客在台下吶喊。

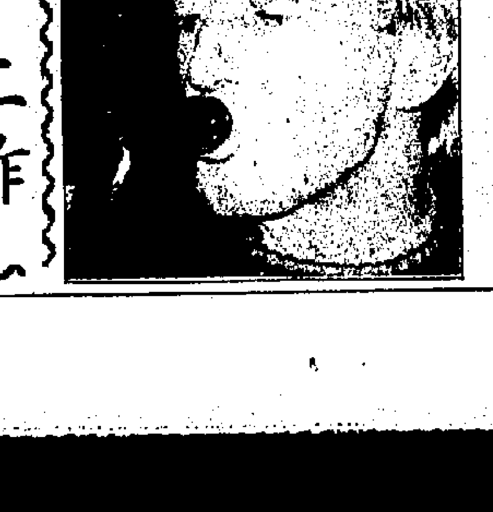
也是這個緣故，他愛上了拳擊運動。後來更先後贏過十八次賽事。不過，他的鼻樑曾被打扁了幾次。

廿四歲那年，有妻子和三名子女要照顧的夏根，終於搵了一份較爲穩定的工作，就是負責雪梨大橋的維修工作。那條長一千六百五十呎的的大橋，每年要油上八千加侖的漆油防銹。工程差不多要不停地進行。一做就是十年。

一九七一年，他開始習身表演事業。就是得助其諧趣的表現，開始受人注視。一九七七年至八四年間，他甚至是一個以自己名字爲名的電視節目內担當主持。

一九八四年他首次到五光十色的紐約市，登時覺得自己好像迷失了方向。也是這個原因，他想出「鱷魚先生」一片的題材。兩年後，保羅夏根成爲電影圈的一顆巨星。

西風細雨 ——長袖客——



保羅夏根爲人諧趣，也是因此能脫離藍領行列，成爲銀壇巨星。

石原裕次郎追悼會 參加者多逾七千人

·伊丹·

日本最著名的演員石原裕次郎，逝世已逾一週年，就在那一天，日期爲七月十七日，在日本的橫濱市普提寺舉行一個追悼會。參加人數，包括了影迷在內，爲數逾七千人以上。我想在日本戰後所有的影星身故，最哄動的還是石原裕次郎了。有許多影迷，在當日冒着狂風暴雨，撐着雨傘，在現場默默地哀念；表示對這位已故的巨星殞落，有着無限的悼惜。

而作爲主祭人的石原太太北原三枝，穿上全黑色的和服。他站在石原軍團的首座，其次是石原裕次郎的哥哥石原愼太郎，他是現任自民黨的運輸大臣。還有渡哲也，至於其他的成員，都站在一旁欵接來賓。此外，在日活時代叱咤風雲的寶戶錠也來了。但神情呆木，不似當年的神槍手那樣威猛了，大概在靈前哀思故人吧。松田聖子夫婦視石原爲恩師，當然也肅穆致哀。而二谷英明夫婦也到來參加，與作爲盲俠的勝新太郎。最特別的是把石原的肖像，用銅雕刻出來。旁邊圍以鮮花，以示永遠崇敬。

在追悼儀式完成後，跟着便在某一大型的酒店的日式餐廳上招待有份來弔祭的賓客。儀式隆重，代表自民黨的官員也有多人參加，以示對已故的巨星、表示哀悼。該宴負由石原愼太郎負責招待。北原三枝在衆多友人的拜祭下，她也感動得不時涕泗滂沱。

運輸大臣石原愼太郎與石原裕次郎遺孀北原三枝在追悼會上。

藍毓莉與哥哥藍毓雄 互以對方成就爲榮

·楊光·

藍毓莉前天下午在圓山飯店，當著衆人的面，向一位身高一八一公分的英俊男士送上香吻，並狀甚親暱地擁腰擁抱。目擊者以爲見到密男友，其實是她十六年來未曾見面的大哥。

原來，藍家除了以美貌如花在演藝界聞名的小妹藍毓莉之外，大哥藍毓雄在學術界也佔有一席之地，獲得美國紐約大學化學博士與企管碩士頭銜，今年台北政府請海外學人歸國參加國建會，去國十六年的藍毓莉大哥是其中之一。

聽說大哥回來的消息後，藍毓莉一直十分興奮。藍毓雄在台灣讀完大學出國深造時，藍毓莉剛展開演藝生涯。在藍毓雄心目中，大哥是英俊瀟灑的「帥哥」。

多年沒見，藍毓莉發覺大哥心廣體胖了。藍毓莉始終以大哥的成就爲榮，她說：「叫我去唸那麼多書，那眞會要我的命唷，我最好別人唸通了，把精華告訴我就行啦。」

藍毓雄印象中的這位小妹，從小就生得漂亮。他出國之後，藍毓莉在演藝圈的名氣愈來愈大，藍毓雄說：「我在美國世界日報上常看到她的消息，別人見到我都說那是藍毓莉的哥哥，這是做『星哥』的光采。」

藍毓莉與大哥講生活中不曾觸及的領域，津津有味。藍毓雄目前在美國一家規模很大的化粧品公司任品管監督，他說：「我妹妹是美的代表，公司實該請她任模特兒哩。」

智慧廣場

丹青不知老之將至

雙魚

藝文什記四五三

寫字，似易實難，下了幾十年苦功，才知道在前面還有漫漫長路，沒有止境。

從事學問的都是如此，起步時滿以為很快便可以到達彼岸，訂下時間表，十年，已是很寬裕的時間了。研究文學也許十年廿年還不足夠。書法是有一定的形象的，十年廿年，難道還不足夠。

但當你鑽研下去時，才發現得其形似。不必十年，三幾年也像個模樣了，但要從形跳出來，創造自己的面目，而又要能立足的話。十年便不夠，多少年甚至終其生也不夠，為了是不斷發展，這是無止境的發展，有了多少成績，必定感到不足，也必定再鑽研下去。如感到滿足，便不會進步，不進，便如有所失，這是正常的。世事是不斷發展，是不斷進取，學藝要不斷向前望，不斷有新的東西去向你招手，你要得到他，便得向前走，得到了，前面還有，於是不斷的追尋，不斷地前進，所謂「丹青不知老之將至」，這不是指以既得的為滿足，而沒于已得的東西，不知老之將至，也只有如此才覺得自己永遠充滿活力。如滿足了既得不思進取，心理便漸有了老態了。人生于世，本來便要不斷進取，鑽研學問，是要貪得無饜，充實自己。也只有如此才可以創出自己的風格。有了自己的觀點，才能下筆有如神助。如不然，腦子裏沒有充實，神從何來。

如有神助，以意為之，都不是玄妙東西，是事有必至，理所當然。

年青人培養自己對藝事的興趣，上了年紀，日子便不會感到無聊寂寞，為了有許多東西是自己所應知而未知的，是要不斷追求的，永遠向前走，「丹青不知老之將至」。

聽潮人語

渡海小輪

觀浪客

灣仔至佐敦的小輪服務原來已停辦了，自己「懷舊在」，那天忽然有雅興，想「重溫」一下坐小輪偷渡港海的情趣，走到碼頭時，才曉得這條海航綫已從此結束了它的「歷史任務」。

自從有隧道巴士及地鐵後我已經很少採用小輪渡海這方式。辦公處及住所長期都是分隔兩地，每天必須來往港九兩次在海底隧道未建成時，只能乘搭渡輪。那時候港內穿梭渡輪，都是天星及油麻地兩大公司的「專利」。我乘搭得最多的，是尖沙咀至中環及佐敦至灣仔兩條航綫，因服務的公司都是港島那兩個地方，其中又灣仔那邊時間最長，有十幾年都是這條航綫的顧客。

從佐敦至灣仔，航程大約是二十分鐘上下（包括「埋岸」時間），坐在船上，海風迎面吹來，外面是空闊海景，自有一份陸上交通所沒有的趣味。每天兩地來往各一次，在船上花掉的時間共約四十分鐘，可以看報閱書，也可瀏覽四週景色。目前看到張君默在本報的專欄，寫他在渡輪看書報的情趣，忽然也想到自己當日也是如此這般的消磨時間。據說張君默近來還到離島居住，每日乘渡輪來往市區，航程比港內遠得多，在船上花掉的時間更長了。

在船上看書看報，比在陸地交通工具自然更平穩，舒適。有個時候我自己還喜歡在船上抄抄寫寫的，一篇[illegible]以內的稿子，一程小輪就可以完成大半了。在船上寫稿，海風吹拂，頭腦好像也特別清醒，加以因為航程只有二十分鐘上下，下筆時就不[illegible]竟「有如神助」。有時[illegible]速度加快，這也是一種「意外」收穫。回想這段經歷，倒反而對這航綫的渡海小輪有點懷念。

不過現在若以渡輪來往港九兩地，除非住所及辦公室都在碼頭附近，否則時間反多，為節省金錢的花費也比不上地下鐵或其他交通工具更多。大抵亦是港內綫渡輪營業日不如前原因，既然不能省錢，又得多花時間，何必乘搭它？渡輪少人乘搭，渡輪公司採的辦法是縮少班次及加票價。但如此一來就顧客更少。這惡性循環結果將使小輪業務走入「絕境」。

玉玲瓏

龍貓

盧青雲

炎炎夏日，去看一場溫情的卡通，無疑亦是消暑佳法，看宮崎峻的「龍貓」，就有這種感受。

「龍貓」的畫面很美，一片田園風光，主角一雙小姊妹非常可愛，姊姊疼愛妹妹，妹妹又活潑伶俐。由於母親住醫院，小姊妹與父親三人住在郊野的房子中，小妹妹第一次見到龍貓，還睡在牠的肚子上，龍貓雖巨大，給人的印象不差。最有趣的是下大雨，小姊妹到車站去接爸爸下班，等了許久，龍貓竟然也在等車，小姊姊把父親的雨傘借給龍貓，原來牠等的是一輛別緻生鬼的貓巴士。龍貓是個正面人物，牠沒說過一句話，卻在微笑與行動中表現出友善及樂於助人。看完這套全無惡人的卡通，恍如喝了一杯冰凍薄荷酒，有甘冽清甜之感。

校園內外

說真話（一）

鴻漸

中共在建黨初期，曾經積極支持學生罷課、工人罷工，並且不惜花大量的人力和物力，辦報辦雜誌，希望可以找到一處可以容許眾人發言的地方，為羣眾謀利益。然而建政以後，在打倒階級敵人的呼聲之下，言論受到極大的壓制，「亂鳴亂放」，隨時都會有扣帽子，下牛棚的危險。其實言論的自由，既可以被為政者解釋成百花齊放，也可以被理解為陰謀傾軋；正如花一方面可以是芬芳奪目，但對花有過敏症的人，就會以為是毒草，輕易碰不得。

巴金在文革後期，寫了五本回憶錄，積極提倡政府要容許人民說真話，他認為要防止和文革同類的事件再發生，就只有讓人民能夠說出心裏的話，因為只有這樣，人民的良知才不會被埋沒，思想才不會容易被左右。

旁敲集

香港被污染

孫燕

被誰污染？被大陸的官僚資本主義，特權階級污染，這件事大概已相當肯定。將來「九七」之後，還要加深污染，由近及遠，大勢所趨，其事也必。

有朋友曰：老兄此言，可能得罪許多人，說不定就可用香港法律，告你一狀，請你吃官司。不要慌，且聽小弟道來。

據說中資機構中貪污舞弊案已有幾百件待理。在哪裏「理」呢？據說在深圳，隔了一條河，「理」香港的事。你說頗為特殊化吧？

本來，所謂中資機構，到香港來開張，和華資、外資同享香港資本主義的一切條件，可謂公平競爭，官僚資本也罷，來歷不明的私人資本也罷，一律平等，都是不計的，只要做好賬納稅。而香港政府，有一個「廉政公署」，不但政府中不「廉」分子要查，私人企業機構中的不「廉」分子也可查，這也是同一制度下的公平待遇，不分軒輊。但是閣下可曾聽到過，大陸的官僚資本企業問題重重，有沒有某一案給「廉政公署」查過？至少小弟就不知道。閣下如果知道，不妨舉一兩個出來，讓大家聽聽。然而這位朋友無法舉例。

資本主義的起碼條件是「公平競爭」，這方面就沒有。大陸官僚資本家有「特權」，這就不是這個資本主義社會的原則，給破壞了，亦可說已污染了。

而做生意自然與「華資」「外資」有交道，發生一案，彼此牽涉，如果沾到大陸官僚資本，如有貪污舞弊等情事，勢必也都享有「特權」，「廉政」就此敗了。請問這不是污染嗎？今日如此，「一九七」以後有了「主權」還了得，「都是我們的了」，將來香港資本家只要和官僚資本家搭上綫，怎麼營私舞弊也不妨事，於是「廉政公署」，廉銷了事。

公關麗人手記

雙丸畸形冇藥醫

貝莎

接連聽到兩位阿姨都患乳癌，最可怕者係平時無留意乳房之硬塊。硬塊不痛，平時唔會捻吓佢就頭晒冇！珍妮忽發奇想問周大夫曰：「女性乳癌與乳房大小有關係乎？」周大夫話據美國醫學界調查有如下紀錄：調查咗一千五百四十二份檢查乳房樣本，並對三千三百九十八名婦女作了訪問及觀察，而按乳房分為大、中、小三種，大小不拘，一視同仁。若患上乳房增生性疾病，則大乳房患癌的危險性會顯著增加。

貝莎問何謂增生性疾病？周大夫話即良性之瘤腫也。患增生性之中型乳房，其危險較小型乳房，大一點一倍。較大型乳房又比中型乳房大二倍。

傻妹仔「嘩」然曰：「我豈非好唔着數？」珍妮嗤之以鼻曰：「你好大咩？」貝莎心中好笑，其實傻妹仔乃中之細者。但心理作祟要認大亦人之常情焉。

聽周大夫講得熱鬧，莉莉突然問：「乳房為何有邊大邊細者？有病乎？」亨利方啱啱入來聽到，接口話，「要等我睇過至知己！」莉莉嬲佢走曰：「唔關你事，快走，返回自己個辦公室。」

傻妹仔亦罵佢曰：「周大夫在此，你當佢冇到乎」。亨利方見周大夫在連忙上前招呼。言歸正傳周大夫話「乳房略大略小非病態，如大小顯著方屬畸形。畸形乳房常見於佝僂病，胸膜炎患者亦會引起胸骨塌陷而致乳房不對稱。其餘凡網球手、乒乓球手、排球手，均會因一邊的手着重而肌肉發達，另一邊的不及乃有此種因肌肉發達而引起邊大的，邊小的。且不止乳房，手臂亦如是。莉莉問點至有得醫？周大夫話若致畸形者，可以話冇得醫，除非施行手術。而維持對稱，否則就戴奶罩，一邊以塞海綿就得啦！至於因運動而變形者，改變其方式用，或左邊大者，則多用右手便可使其平衡焉。亨利方又想製造笑話，惟我等馬上趕佢走。

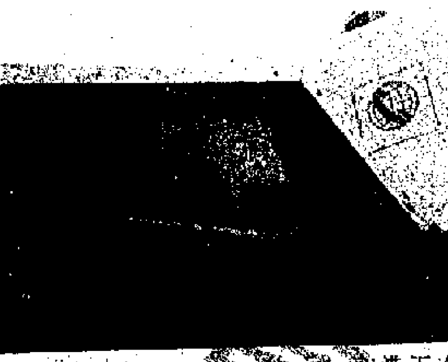
長鏡頭

與家人溝通可在此　多點福利少點誤會

圖·文·森溪

英文已是世界語，這幾個字，相信既然作為一個「香港人」，多會識解。

這裏的HOME，當然指各等外國留港人的租家，特別是越來越多的菲律賓人士。句語精髓是說：「你可以在這裏與家人通話」。紐載：由於菲傭與僱主之糾紛誤會，比早年大增，當局已有意設立什麼機構或組織去加強兩者之溝通。



花朝

名士風流

試車刮龍有文章

太子森

玩車的朋友，也都知道，在買入一部新車時，必先行試車，試車乃是免費的，經紀負責將車在車行中取出，有足夠的汽油使用。但若是在試車時，遇有碰撞的話，則試車之客人，須負責。

於所有名牌車，亦有好折扣。話說有一位經紀，故名之為王仔，代表，其後，自己做代理，而且對好折扣之人，便在介紹之下，找上王仔試車。平素，試完車而不成交的話，經紀會賺幾十元，可是，王仔每帶客人試車之後，也都賺上一筆。王仔原來，客人試車之後，說是車身花了，刮花，是客人在試車時不小心，自己不知如何是好！做好做丑，一般人也為免卻麻煩，講數之餘，多賠以三、五百元了事，因為如果要補油的話，非二三千不可。上得山多遇着虎，王仔依然以那刮花了車身之車試車，以為補油，早已測悉其奸，乃為三山五嶽人物，油時，在另一邊車身刮花幾條痕，雖仍給予五百元，卻得不償失。

各抒己見

金錢魔力

過去，香港人對台灣來的遊客不太尊重。因為認定他們「寒酸」，又不夠香港人「醒目」。

不錯，台灣在時裝、消費品方面的品味和要求，都比香港落後。工商業的發展亦不能與港人同日而語。

所以大部分人對台灣人抱有一種歧視的觀念，在旅遊從業員心目中，他們不特遠不及歐美人士的地位，也比不上日本來的遊客，就是亞洲的鄰國，也比他們要得到較好的評語和對待。雖然同一種族，他們竟也睇不了更高分數。

幾年過去，台灣人的「土氣」沒有改變；但經濟方面的躍進卻是有目共睹，來香港旅遊的人也愈來愈多。

香港人對他們的印象已完全改變過來，因為他們衣袋裏有的是鈔票。他們的消費能力已直追日本遊客，是名店的擁護者。

所以說，鈔票可以改變很多東西！

[illegible]是萬能，但金錢[illegible]買[illegible]東西，即使友情，[illegible]和尊重。

有趣的經歷

阿濃的「甜皮」

陳不諱

這天，阿濃特地給我送來了一袋黃皮，雖說黃皮，可是大有來頭的。

大約是年多之前吧，阿濃在大埔鄉村裏購置了村居，村居前並有一塊園地，園地上有一些前人種下的果樹。

我沒有到過阿濃的村居，想他勤懇地經營了一年多，必是大有成績的了。

阿濃耕耘園地的認真，早就是聲譽卓著的了，那園地，一塊叫「教育園地」。他是一位很好很好的教師。

另一塊園地，則是報紙上的「專欄園地」，他寫來也是一絲不苟，字斟句酌。在本港眾多的專欄作家當中，也是不多見的。

[illegible]，在他的專欄[illegible]，他村居的黃皮大豐收。電話裏，他也曾邀我到他的村居去玩玩，想不到我沒有去成，他卻親自把黃皮給我送來了。

那些黃皮，顆顆飽滿碩大，滌口清甜，連果皮也是甜的（所以叫「甜皮」）。我想的是，對阿濃的這番盛意，我如何回報呢？

其實，如果真正是好朋友，便根本沒有「回報」這回事。只因為，阿濃除了是我的好朋友之外，「難分難解」，我中有你，還是我的好老師。一想到他是我的好老師，我便曉得應該怎樣做了。

拾趣篇

寵愛有加自比媽媽　此小畜牲有此娘親

溫霜

偶然走進一家燈飾店去，規模不算小，貨式亦多，幾個男女店員，年紀不一，中青均備，不見老頭，事亦平常，尤當其齡有青春活力，再看下去，又似覺是一家親！有少婦焉，手抱一頭等白長毛的洋狗，時加撫摩，愛護備至，看那小動物一雙眼睛，和不停擺動的尾巴，已知其能善伺主人意了。少婦是什麼人？看她往來踱步神態，已知就算不是老板娘，也是重心人物。我和一位女店員在洽談時，她問有過來提供意見，對其他客人也是一樣。

一會兒發現店裏還有另一頭狗，比較大一點，短腳長毛，在客人腳下兜轉，包括我在內，態度友善，但，畢竟是不慣的，正待要把牠趕走，看牠已跑到別人腳下了。「到媽媽處來！」連喚兩聲，顯然出自少婦，而店裏沒有小孩子啊！但見那畜牲走回少婦腳下了。

小狗真福氣，竟然有個如斯漂亮的媽媽！

微言集

同一塊柴

羅隼

統治了緬甸廿六年的尼溫是緬甸執政黨「社會主義綱領黨主席，最近因經濟不景，反政府暴亂，造成流血事件，便以年邁口實辭職，究竟他的辭職是真情還是假意，或者是以退為進，進行更進一步，相信不久自有分曉，[illegible]都指出，緬甸這些年的[illegible]政策，結果使以出產「亞洲飯碗」，變成一蹶不振的國家。[illegible]有部分是安南米，緬甸米和暹羅米，現在香港繼續有暹羅米供應，但卻未聽見有緬甸米和安南米，原來以米出口為大宗的，據說現在每年出口跌至只有幾十萬噸。

無獨有偶，緬甸自尼溫上台，就實行「社會主義綱領」，而越南則由越南共產黨統治，亦是實行社會主義制度，但這種經濟制度，卻使這兩個國家同亞洲四小龍的經濟無得比，就是同泰國亦無得比。

今年的一本雜誌，刊出了一篇文章！「鎖國緬甸散記」，讀了使人嘆息，這文說第一個印象說，從曼谷到仰光只有四十五分鐘的飛行時間，但飛機抵達，由於機場控制塔指揮不靈，結果要在空中盤旋了二十分鐘，下機後見佑大的機場，卻只有兩架飛機。

出了機場，就有一大羣人擁來，不斷要你賣美元，賣威士忌酒，洋煙，此外別的甚麼他們也都要。同[illegible]國家，[illegible]，中國一樣是窮。

醫案隨錄

由恐懼變開朗（三）

中醫張濟森

即使我刻意逗引她談笑，她要不是聽若罔聞，就[illegible]結果也大失所望。

「太太如果這樣子[illegible]進洗手間，『砰』的把房門關上[illegible]我怎抵受得了？」

「天！」說話的依然是陳先生，一字一頓地說道：「這兩天我兄更惡劣，她不出聲也不吃飯，頻頻尖叫，晚間還在睡夢中猝然驚醒，把累得要命的我驚醒！

「因此，我晚晚睡眠不足，精神深受困擾，簡直不自知如何是好？請問張醫師如何是好？可以救救我嗎？」

我猛給對方問啞了！

經過望、聞、問、切的小心診察，我試探問陳均：「無論潮流怎樣開放或改變，婦女最看不開的，依然是男女關係，你是否給她知道了一些緋聞呢？」

陳先生不即作答。

我顧慮到陳先生在太太面前不方便吐露隱衷，話題一轉又問：「太太有沒有患精神憂鬱病呢？」

生活氣功化

陰陽學說的作用

尚宗

我國古代天文、地理、曆法、農業、醫學和兵法等學科，都受陰陽學說的影響和指導。氣功學關係人的生命健康，當然也不例外，也受到陰陽學說的影響和指導。

我國古代缺少分析性的生理學實驗手段，因而當時的氣功理論，在「易經」和「老子道德經」的影響下，有機地滲透着我國古代哲學的「理、象、數」來加以闡述，并力圖透過「象」來闡明「理」，又通過「理」來剖析「象」，并企圖用「數」來量化地加以闡明。

古人就是利用「理」、「象」、「數」這些工具來將自己和前人的練功經驗，總結起來流傳後世，形成樸素而又辯證，來源於實踐又經過加工的經驗生理學，其散見於祖國浩瀚如海的偉大文庫之中。

「理」，主要就是陰陽對立統一的樸素辯證法之理。我國最早用陰陽這個詞彙，可見於「詩經。大雅。公劉」：「相其陰陽」。其後又經過二千年左右，許多先哲把陰陽提升到哲學範疇，建立了唯物的辯證法。到了「內經」成書時，廣泛地用陰陽學說來解人體生理和病理。陰陽學說從此就用來指導中醫學，經絡學和氣功學。（三四）

科技之窗

遙感技術

孫飛

噴氣飛機和人造衛星發展三十多年以來，人們已能從遠離地球的位置來觀察地球。尖端技術的發展又進一步使人們通過空中的感應設備獲取有用的信息。遙感技術應用於觀察火山活動。今天遙感技術已廣泛應用於觀察洋流，探查礦脈，檢查江河湖泊的污染情況，觀察農田和建築工地，它還可以用來對觀察地區的植物和樹林進行分類。

在遙感技術方面，除了利用人造衛星的先進技術外，利用飛機的遙感技術由於其功能多，成本低也不斷得到人們的重視。在飛機上裝置遙感設備能從特定區域獲得更精確的各種信息。日本三菱商事是日本遙感技術先驅之一，它和遙感技術中心以及其他研究機關共同進行項目研究和開發。

該公司曾從空中利用遙感技術拍出東京皇宮地區的「氣溫地圖」。那是一幅彩色圖片，有紫色、紅色、黃色、綠色、藍色及白色的斑點及地帶，不同顏色表示不同溫度，最熱區域呈紫色，大約為攝氏四十七度，其餘依次是紅、黃、綠、藍、白。

有了這樣「氣溫地圖」，對人們購買樓宇選擇地點也有幫助哩，要熱鬧的不妨選紫色地帶，相反怕熱的人，宜選藍、白斑點地區。

旅遊記趣

旅遊記趣六三　賭城景色日夜不同

步行人

不要罷，是懷着賭個你死我活的心情，名聞以賭一點，上賭城去，其實每個環宇的賭場，雖然覺不以賭為號召，但假如你冷靜一點，其他具有吸引力的節目，何嘗不是很出色，而又豐富的呢。

以美國的賭城為例，不管拉斯維加拉，或李稱與大西洋城，都是一樣，只要暫時把賭放下，就不愁沒有打發時間的地方，無疑賭廿四小時開放，夜以繼日，日以繼夜，不過白天裏，賭客畢竟是稀疏的。

清早起來，不賭亦不愁無去處的，每間賭場均有自己的泳池，網球場，較大的還有哥爾夫球場，此外更有各式各樣的展覽會，就算門[illegible]亦不斷[illegible]式，主辦者是賭場，當時志不在此。

我參觀過一個汽車展覽會，看到一部一九三〇年時橫行芝加哥黑黨首領的座駕，保存完整，性能如昔，車身不但防彈，而且還有四個機槍陣地，能作負隅頑抗，還有一種秘密武器，且戰且走時，在後面洒下鐵釘，以拒追兵，可謂犀利啊！

白天裏，尚有其他節目，可參加當天或兩天的短途旅行，遊覽賭城附近著名風景區：胡佛大水壩，和大峽谷，這是全球首屈一指的，都是因利乘便的。

華燈初上，賭城市面完全改觀，登時活躍起來，夜總會表演節目爭妍鬥麗，有紅透半邊天的荷里活大明星登台演唱，有譽滿巴黎的艷舞表演，其他魔術什技……無一不是世界第一流的，每晚兩場，在這裏看過後，還可以趕下場，賭城不夜，火不夜的，[illegible]到了賭城去，又何必一定要[illegible]呢！

夏令談養生

炎炎夏日，驕陽似火，暑氣逼人，暑濕之氣更易傷人，許多人覺得睡不好覺，吃不下飯，食慾不振。這是因為夏季氣溫高，使神經中樞處於緊張狀態，體內某些消化腺的分泌水平有所改變，引起消化能力降低；再是夏季人們飲水多，胃酸被稀釋而影響了食物的消化等緣故所造成的。

盛山

夏季的飲食營養是很重要的，但人們卻往往出於炎熱，食慾欠佳，因而吃得比平時更少更隨便，結果造成逐漸消瘦、困倦、疲乏。其實，盛夏時節，更應注意多吃些清淡爽口、消暑開胃、或吃些涼拌菜、湯水及粥品。醋含有醋酸，在夏天的膳食中加入適量的醋，可起到開胃，增進食慾和抑制細菌生長繁殖的功用。現介紹一些夏季食譜。

近年來，海外提倡蔬菜生食，人們討論得十分熱烈，被認為是「回歸自然」的一種飲食科學。科學家們認為：生吃蔬菜對食用者吸收其營養較為全面，更有利健康和療病。生食的蔬菜有多種，如黃瓜、番茄、芥菜、紅、白蘿卜、生菜等。這類生食凡是人們有生食習慣的，都可做出涼拌清脆可口，開胃的菜式，但必須注意講究衞生，做好消毒。

草菇，是夏日清淡的上菜，用草菇做菜，宜葷宜素，如：「炒菇筍」、「菇炆豆腐」、「廚菇」、「黃魚炆菇花」、「菇花炒肉片」、「雞片炒菇」等。夏日多食草菇，可提高機體對傳染病的抵抗能力，並能夠起到防暑降溫的作用。近年來國外研究發現，草菇含有一種叫異種蛋白的物質，可在機內消滅癌細胞。出於草菇在生長過程中，不能接觸任何農藥，故國外稱它為「上帝的食品」、「清淨的食品」。它既不像肉類那樣富含脂肪，又不像蔬菜那樣缺少蛋白質，同時又彌補了肉類維生素的不足和蔬菜類的氨基酸成份不全。因此，夏日宜多食草菇，特別是對那些肥胖的人來說，更具有相當的減肥效果。

老黃瓜瘦肉湯。可清熱、利水、解毒消炎，止渴。山楂麥芽鯇魚湯，可滋胃和中，消食化積。酸牛奶、涼茶、桔子水等飲料都是夏令養生的佳品。

每日專題

那正值暑，炎熱，夏日應如何養生呢？在夏季，我們應該注意飲食的營養和衞生，以維持人體正常的生理機能。夏季南方氣候高溫多雨，暑熱濕勝，人們易患中暑，中濕等疾病。因而應多食益氣、生津、消暑的食物。

「四氣調神大論」中，提出要根據四時氣候的特點，進行養生之法。它說夏天三個月，暑易傷氣，又多挾濕。夏日暑熱薰蒸，使人煩熱汗出而渴，過汗易傷心氣，故應注意避暑，並要注意補充營養及飲料，適當增加鹽份。

采風述異記

避花轎的習俗（六）

孟英

那些鄉親，和轎夫也意想不到新娘有如此好文才，能夠把縣官出的兩副對聯都對通了，大家都把心裏一塊石頭放下來，只要新娘子花點心思，對通縣官第三副對聯，就可以過關了。他們現在看見縣官滿頭大汗，呆了頭的盯着花轎的轎門，那個樣子十分可笑。

縣官呆了一陣，心裏在想：「這回看走眼了，沒想到自己詩書滿腹，卻被一個黃毛丫頭比了下去，唉，一山還有一山高，強中還有強中手，這話一點不假，怎只自恃才高，這回可要出乖露醜了！」

他又想起自己堂堂一個縣宰大老爺，一言既出，駟馬難追，豈能無信，就此溜走？他沒奈何只好硬着頭皮，尋思最後一副對子的上聯。恰巧有個老婦人手提一籃竹笋打路邊走過，縣官急中生智，說道：「這是第三副對子了，我的上聯是『竹籃裝笋母懷子』，你能對上嗎？」

新娘子立刻對道：「稻草捆秧父抱兒。」

兩邊的轎夫和過路的看客，見三副對子都被新娘子很貼切的對上了，禁不住歡呼起來。縣官已無話可說，便讓出官轎請新娘子乘坐，自己騎上一匹馬，帶着隨從回衙門去了。從此「避花轎」就成了這個地方的風俗被傳下來。

尋根究底

「妃子笑」故鄉在高州

申孜

「一騎紅妃子笑，無人知是荔枝來。」這兩句名詩，說的是當年唐玄宗為取悅楊貴妃，驛馬相連，專程把荔枝送到長安的故事。而送荔枝的產地是廣東高州縣的根子鎮，當年是唐朝貢品的本來名稱「根子荔枝」，後來叫「妃子笑」了。

當年楊貴妃遠在長安，這個北方妹連荔枝皮也難以一見。倘一吃到荔枝，難怪她覺得味道獨佳，而且吃上了癮。但是，「妃子笑」在今天的高州根子鎮，已屬於下等品種，剩下來也沒有幾株。假如楊貴妃在九泉之下有知，相信也不會前往問津的了。

根子鎮種植荔枝最主要是在楊梅村。這是一個接近六百戶人家的村莊，每戶人家都有自己的荔枝園。時下正逢荔枝熟，這條村的村前屋後，山上山下，都被那些熟透了的荔枝佳果，染得像火紅一片。這裏比有名的「掛綠」產地增城和從化縣更為盛產，荔枝樹梢都要用竹支撐着，串串的荔枝果把樹枝壓彎了腰。

據說此地農家大都有一套種荔的「祖傳秘訣」，可以說年年豐產，不存在鬧年歲產的所謂「大小年」問題。「妃子笑」被淘汰了。從明明起種植成功了一種豐產、早熟、清香蜜甜、肉厚品華的品種，取名為「白糖罌」。

CONSIDER

西蒙

CONSIDER動詞。考慮、細想、認為。

PLEASE CONSIDER MY SUGGESTION.

請考慮我的建議。

LET ME CONSIDER. 讓我考慮一下。

YOU MUST CONSIDER WELL OVER THE MATTER.

這事你要好好想一想。

WE CONSIDER THAT IT IS TRUE. 我們認為這是真實的。

HIS BOSS DID NOT CONSIDER HIM.

A RELIABLE PERSON.

他的老闆認為他是一個不可靠的人。

語法錯誤改正

"AT PRESENT"和"PRESENTLY"不是同義詞，切勿搞錯。AT PRESENT的意思是「現在」，PRESENTLY的意思是「不久」（＝SOON），例如："HE WILL COME BACK PRESENTLY."

（他不久就回來。）

這裏有個句子："HIS UNCLE IS PRESENTLY IN LONDON."（他的叔父現今在倫敦。）

「現今」、「現在」、「此刻」都不應用"PRESENTLY"，要用"AT PRESENT"才對。我們不說"PRESENTLY IN LONDON"，我們要說"AT PRESENT IN LONDON".

還有"JUST NOW"和"PRESENTLY"的含義，也是不同的，"JUST NOW"在時間的意念上是表示，「此刻」（現在）或「剛才」一霎前」，但沒有「未來」的意念。例如："HE IS NOT AT HOME JUST NOW."（他們此刻不在家。）

"HE LEFT JUST NOW."（他剛剛走了。）

文化海洋

在人文科學的領域內

成若思

破壞力通常給人一個暴力的聯想。

是的，破壞力許多時候都以殺人或毀壞物質的形式出現。但許多時候并非如此。

出現在精神領域裏的破壞力，種類亦相當多。

像嫉妒，幸災樂禍，損人利己，欺弱欺善，造謠，誣謗，指鹿為馬之類都具破壞力，[illegible]精神出現在人間的破壞力，現在還沒有社會科學工作者想出辦法去作數量上和質量上的衡量，到底它們曾經如何阻滯了人類文化進展的步伐，如何破壞人間的總體幸福，還無法計算出來。

但是，不言而喻，這些破壞力做成的損失是不小的。

古往今來，曾經有多少人才因為被嫉妒而埋沒呢？有多少兒童，因為成人間的爭執而被虐待或失去發展機會呢？有多少兒童少年，一代又一代地受到不良品格的感染，在無法統計，又無法控制之下傳承下去，（因為教育并非只靠學校進行）這種惡果，如何估計或測量呢？

有多少已經做有貢獻的人，或檢舉建設性的人才受到政治迫害，或只是受到一般的造謠，誹謗，製造寃情所傷害呢？可以計算這些總損失麼？可以算出這些損失所形成的文化發展，表現在進度延緩上的數字結算麼？

在二十世紀早期，已經有科學家提出，科學將不只以自然界為研究對象，將要向人文科學的各個區域，全面進軍。比方說，連語言學，歷史學，甚至宗教之類的領域，都將是科學研究的對象。

我們還看見了科學已經初步沁透到社會科學的若干領域了，但進度并非如我們願望那麼快。這是個展開在科學界、思想界開墾得不多的處女地如果這方面的研究獲得豐收，是不是可以反過來幫助解決自然科學家尚難解決的難題呢？（二七一）

重複向別人敘說自己的痛苦，非但不能擺脫痛苦，反會增加新的痛苦。

僑樂村

血女神

·林擒·

七：使用化學武器

原來雷電所估計的并沒有錯，是一個大黑幫支持一個新財團，要開設一家新舞廳，因而設計使其他三家從此刻開始，便受到生意上的打擊。

這是雷電第二天向有關方面調查得到的資料。

不過這樣的資料是否可信，是否有力量令三家一流夜總會因被恐嚇客人便裹足不前，甚至不敢進門一步。

佟經理說：「如果只是這樣，那對付就更容易了。這難道不會構成恐嚇罪。我們不妨找朋友佈裝大客，以微型錄音機把那些鬼頭的每一句都錄下來。這是提堂證供呵！」

雷電忽然靈機一觸：「要是他們在門前用微型擴音器播放。」

「那就更容易了。用電腦鬥電腦。彼此干擾，雙方沒有得益。」

佟經理吩咐雷電再調查。

可是第二個晚上，客人却又回復原狀，偉大的客席上擠滿了人。

氣氛熱鬧，脂粉，香水氣味，不是觸人欲醉，而是觸人欲嘔了。

是真正的觸人欲嘔。

因爲觸人欲嘔，佟經理和雷電，甚至芝麗、雪山、倪星都把這種氣味的發生，歸咎是甚麼回事。

倪星叫道：「幹的好事！幹的好事！他們竟用化學攻勢，大體得很！科學化的下流勾當！我們準備要以牙還牙！」

不過倪星說話是，却是笑嘻嘻的。

新聞故事 千上千奇案

他相信警方很快就會找他，因爲，他已經好幾天沒有上班，這樣無緣無故的失踪，最易啓人疑竇。

果然，在郭大恩還未來得及轉移到其他地方時，警方就找上門來了。

登門來找的正是曾負責調查「大光製衣廠」一案的曾督察。

郭大恩被帶回警署的刑事偵緝部，接受曾督察的盤問。

「你這傢伙，倒算夠厲害的，做完一單又一單，當我們警方不存在，今次還下毒手取人性命，哼！」曾督察大喝一聲，拍案而起道。

「我沒有殺過任何人，大光製衣廠那一件，我承認是我所爲，但今次玩具公司這件案，我是被迫着去幹的。……」

郭大恩一五一十地，將經過和盤托出。因爲，他已到了求自保地步，要不然，被人誤殺或控以謀殺，一定要判死罪的。

「你的意思是，你是給美娜奇後那一幫人利用，但照你這樣說，你也沒有證明所言不虛呀！」曾督察道。

「你試想想，我一個人怎能幹這樣一件大案？」郭大恩道。

「爲何不能？王×林做內應，有資料就可以，除了死者外你沒同謀。」曾督察道。

「但我真的沒殺人！」郭大恩道。

「你還想狡辯，我們已有證據證明你殺人。」曾督察狠狠地盯着郭大恩。

「我們在死者兩人的車上發出了你的指紋，而且我們還在你家找到一張照片，證明你殺人。」曾督察說着，從口袋裏拿出一張照片，擲到郭大恩眼前。

「啊！」郭大恩一看照片，立刻全身冷汗直冒。因爲，那張照片正照着他舉棒擊向美娜後腦的鏡頭，那是幾個月前，他想殺死美娜滅口時，一時大意拍下的奪命照相。

到了這個時候，他不能不佩服美娜的那一幫人的狠毒手腕，他是如何利用美娜被謀殺時，佬佬不死的機緣，就憑這一張照片，便將郭大恩一「釘」死在謀殺姬疑犯上，利用警方及法律，將郭大恩這個罪案人才送入監獄上終其一生。

（三十一·本篇完）

·梁悅意·

四季隨想 草藥滿山

近些年來，先後買了商務印書館出版的「香港中草藥」，一套五冊，住在山中時，使用作鎮山之寶，原因是滿山野草雜樹與藤蔓，像一位老人家說的：滿山是寶，不識者當草。

我的草藥知識至今不豐富，大約只有三三十種。叫得出一些的名字，懂得它們的藥性的，則不過一二十種。可是我有緣碰，走在山坡野地時，如果知道眼前的腳邊的野花野草叫什麼名字，便像遇到老朋友，份外感到親切。

多時從山野回家，我會帶回一些草藥，比如芒萁骨、黑鈎格、上沉香或穿刁竹，多半不是用它們作藥，而是作爲瓶供，與當日插玫瑰、丁香與菊花大同，別見一番野趣。

對於一些清熱消滯的小草藥，倒有些許使用的經驗，比如雞耳羊、香草、崗大碗與茅根可以清熱；潤葉野四土有毒，但是用大火煎三個小時，治感冒很有效；錢貫草煎湯加黃糖，主愈膀胱炎；毛冬青可以舒筋活絡與祛痰火；白鶴靈芝可以療濕疹，加冰糖煎服可治肺熱燥咳……

這種種知識，一些是從老人家處得來，一些則是拜那套中草藥書所賜。這些許小知識，給我帶來一些生活情趣。

·張君默·

歸雁

·朱秀娟·

正東定定的站着，無力移動自己的身體，他剛剛那股幾乎把君燕粉碎的力量已隨君燕的消失而殆盡。

他聽到儀笙和寶華分手的道別聲，寶華醒驗夫婦住在那邊走廊裏，儀笙已向這邊走來，看到他站在自己房門不遠處，一陣好奇走了過來。

「晚安。」

「晚安。」

「你沒去睡呀！」

儀笙對正東提早離去會蹺然了一陣好勝心，這個人對她表現的冷淡，激起了她的魅力的減退，還是正東自愧不如的心理作祟。

「我……又想看看你們還有甚麼其他的節目沒有。」正東胡亂得不知說了些甚麼。

「所有的外國旅客全集中在百萬富翁房裏喝酒，高氏夫婦也在那裏，寶華不肯去，我也覺着無趣。」

無趣的情緒是正東給她的，否則她不放棄任何聚會，現在正東窘迫的在她面前，已失去冷靜的外貌，一個男人，一個有禮追求她的男人，在她面前鮮有不失態的。

「其實今晚月色很美！」正東鼓盡振着自己。

「是嗎？」儀笙咀角含個淺淺的笑，作爲她勝利的裝飾，她不願使他太難啓口：「在船上這麼多天，我還沒見過月亮的面呢！要不要到甲板上走走呀？」

「可以！」正東微微胸了個躬，對於女士正面的邀請，他不習慣作否定的表示。

順着走廊漫無頭緒的走着，正東突然懊悔這輕率的允諾，樓上各人尚未安靜，自己和儀笙併肩夜遊，將給人個不正確的暗示，實在太[illegible]把儀笙。

他突然話[illegible]起來，[illegible]我們何不從餐廳兩側的走廊[illegible]

勾奇錄 美國的紅燈區

·福臨·

美國電視不准出現性行爲的鏡頭，除非花錢租一個閉路電視控制器，夜深人靜時看「成人電影」，不過那是R級或X級的，熱中此道的人嫌不過癮。到紅燈區買票看「三X級」的，保管如來佛也會動情了。

美國政府對紅燈區有許多明文規定，但「性」在此地作爲商業存在，老板總有他們的對策的。比方說，脫衣舞表演規定不能全部脫光，至少身上要留一點東西。意思很明顯，起碼那條褲衩不能脫，但是那些表演的性感女郎個個脫個精光，可脚上穿上一雙鞋。如[illegible]拿規定去指[illegible]老板振振有詞說：「[illegible]上難道什麼也沒有了嗎！」這種狡辯[illegible]倒是很有道理的。美國的性廣告不准給全[illegible]是出現的一律是裸體女人剪影，光着全[illegible]高跟鞋。這便是美國紅燈區一個奇特的[illegible]的典型形象。還有的規定是不起作用的[illegible]十七歲以下的少年看性表演，誰去檢查他們[illegible]年齡！於是那些站在性舞池門口、身上迹近全裸的舞女們，便把站在門口的男孩子，一個一個地拖進去了。

[illegible]約四十二街，這個性狂熱區到天一黑，紅燈[illegible]遊客蜂擁而來，進這門出那門，觀看性表演，[illegible]，無奇不有的性表演。這當真是紐約[illegible]可以說是自由神下的衆生相吧。

（下）

佳人夢

十六：青春熱

「球如，救我：詠琴請的兩個男朋友給我趕走了，她現在生我的氣，她要……」珊珊邊走邊笑，說不下去。

「女孩子家，羞不羞，還有胆亂說。」詠琴追她。

珊珊急了便跑向羣堆去避，仲杰正準備走前一步分解，跑急了的珊珊，衝個正着，撞到他懷裏，仲杰趁勢張臂，輕輕的將珊珊抱入懷內，衆人嘻嘻大笑，珊珊羞得漲紅了臉。

「嘿，有人擁護着，難怪隨便的欺負人了。」

詠琴不肯罷休，頓着脚詘笑。

「詠琴，饒了我罷！」珊珊低下頭，怕她嚷下去。

「那，你先要道歉，除非你長躲在仲杰懷裏，我便抓不着你了。」

「詠琴，你迫人太甚了。」仲杰揚着八字眉歡笑。

「誰要你多管閒事，兩個人合着來對付我！」

「仲杰，人家女孩子的事，你不明白的，好意思插咀？」子建討好詠琴。「好呀！雙對耦了，我說的是一雙一對。」

「到底你倆爲的是甚麼？」大阿姐最正直無私。

「詠琴，你暫時不要來捉我，待我說出來大家評評理。」珊珊將經過說了出來，鬨房大笑，女的笑喘不過氣，男的笑彎了腰，詠琴這纔赧然低首。

「詠琴，那離怪珊珊要笑你了，你爲甚不嚥下來享受享受？」鬨施格格的笑。「那時享受的倒不是詠琴了，眼子饞的貪婪的開眼了，我們三個合度的標準美人，玉體橫陳，給他按摩，你們試想想，嘩！此情此景，這還了得，試問誰能……」媽媽正說得痛快。

翠瑩

夜雨

·信華童·

二四二：妒火如焚

如不是他們兩人，自己對趙明仁還有一綫希望，既然如此，就是去看看也不妨。

佐治駕車進了酒家之旁的地下停車場，他心下暗想，看嫻寶的神色，她也必定想看看，趙蘇聯婚，是不是趙明仁與蘇安麗。

嫻寶並沒有再提到看戲的事，顯然她把看戲放在其次，她現在只想看看趙蘇聯婚，這是一場比任何電影更好看的戲。

佐治與嫻寶進酒家，嫻寶並不反對，剛才佐治那幾個朋友已離去了，在較遠的一角，還有空桌子，可以遙遙看到那些貴賓廳房。嫻寶沒有作聲，她只呆呆的坐着，佐治才離去又折回來，是與一個女人同來，侍者領班感到奇怪，但也不會理會到客人的事。

嫻寶與佐治兩人已吃過飯的了，點了一些燒味便算，佐治低聲問：「喝酒不？」他知道[illegible]喝點酒，而今夕[illegible]有多少酒意。

嫻寶果然要了[illegible]她喝，嫻寶一雙眼，[illegible]婚那宴會廳門口，賀客進[illegible]，嫻寶看到了，在門口出現了一位穿了筆挺黑西裝，襟上有一朵紅花的中年人，他不是趙明仁還有誰，他正滿臉笑容與來賓握手。

有時候，還出現了一[illegible]頭，也插了朵紅花滿臉笑容的[illegible]新娘蘇安麗，這是人生的[illegible]子是一生中最美的時刻，[illegible]最美麗最值得回憶的[illegible]

嫻寶妒火突然[illegible]然喝了點酒，但還能按捺得住。她沒有說什麼，只是眼睛老是看着那邊的趙明仁與蘇安麗，他兩人也只是偶然出現在門前而已，大部份時間還是在宴會廳中招呼客人。

玉珮記

·高峰·

十一：青鋒一劍壓西陲

陸思崖朗聲道：「我已決定給你報仇，倒不必有什麼交換的條件，寶圖你收回吧。」骨郎機呆了一呆，只好收回，陸思崖道：「他們到底是誰呀？」

骨郎機道：「巨靈五魔！」

陸思崖笑道：「這名堂倒不曾聽過，且瞧他們顯得怎樣？」說話間，文張兩女已開出飯來，衆人吃了一頓他，坐着談話。談的無非是怎樣對付「巨靈五魔」。

陸思崖忽道：「咱們在地窖等人，即是示弱，咱們到上面去等他，豈不更好。」衆人稱是，於是，大夥兒到了外面，骨郎機張羅了一桌酒食，請衆人吃酒，陸思崖又教大開門戶，專等五魔來臨。

過了一個時辰，外面萬籟俱寂，毫無聲響，陸思崖忽地把酒壺一舉，道：「請進來吧，在下等候多時。」門外黑影閃處，一人大踏步進來，連瞧也不向衆人瞧一眼，拔出一口金光閃閃的短刀，在地面上一插，就退出門外。

張珊兒大聲道：「這是挑戰的記號麼？我張珊兒等着你，快快進來吧。」一聲甫畢，忽聽耳邊有人噗嗤笑道：「小姑娘，你別慌，三魔來啦。」這怪笑之聲來得突然，張珊兒唱吃一驚，一掌護身，這才倏然後退。

那三魔笑道：「小姑娘，你別怕，我三魔決不傷女人。」聽他冷笑之聲，有如鬼嘯，瞧他相貌之時，面色焦黃，雙眼深陷，瘦骨如柴，就連一點肉也沒有，十足一具行走的殭屍。珊兒自出道以來，何曾見過這等人物，顫聲道：「你是人是鬼？」

那「三魔」瞪了骨郎機一眼，冷然道：「骨郎機，你們我們不過，就叫『五個中土瘋子來救你麼？』」骨郎機大聲道：「三魔，難道只你一個人來，叫他們通統滾進來吧，咱們好好的大打一場。」

原來巨靈五魔，分大、二、三、四、小五魔，老大叫大魔，老五叫小魔，既沒有姓名，也沒有綽號。看來，是最近在大夏西流一帶崛起的一個門派，武功十分高強，連骨郎機也不是對手。

（六一九）

牛公垂傳

豪雨下

子楚

萬水千山 我見青山多嫵媚

李默

在文化敘會上，如果我碰到岑逸飛，就有親切感與安全感，因爲，他是我的「世兄」。岑的母親與我的母親，在十幾歲時，已是同班同學，上一代的交往，五十年不變，看來我們這些下一代，也有維持「世交」的責任。

因此，邀請岑逸飛到來「詩情話意」，共講詩詞，又多了一份親切感和了解。是日這一檔講辛棄疾，講得我倆頻頻高彩烈，在文字與做人上頭，共遇知音——煮酒論文章英雄，一來是人間快事。人到成長，知道世事多多不可強求，慾求亦減少，只求多幾個談話春風的良友。

我們由王國維人間詞話的三種境界開始，岑逸飛居然强說我爲「衣帶漸寬終不悔，爲伊消得人憔悴」，認爲我正在海中搏命划游，固執於自己的所擇，爲求創意，彷彿是可「嘔心瀝血」及「語不驚人死不休」。我哈哈大笑，一半接受，一半推却，强調自己已經接近第三境界了。

第三境界，却是岑逸飛自認的境界，他認爲自己能與妻共營點小商，開設補習學校甚好成績，假時欣賞今人世事，古代文章，住郊外週六出城一次：生活甚有「衆裏尋他千百度，驀然回首，那人却在燈火闌珊處」之感，而「我見青山多嫵媚」，料青山見我應如是。

氣吞萬里如虎行

四：天命數窮棄舊主 城門鬼哭度殘年

「一者臣等堅信，韓範是朝中老臣，一向忠誠愛國，並無二心；二者[illegible]連日[illegible]求援，若有叛國之心，去時只[illegible]大[illegible]不肯[illegible]兵，因此絕望，可是[illegible]帝[illegible]筆[illegible]信，允[illegible]于萬大軍，蹤迹未乾，決[illegible]有此[illegible]。因此細察，覺得劉裕不過去找個[illegible]相似的人，在城外招搖，在離城一箭之[illegible]以外，如果說話，也可聽[illegible]，但不會聽到他開過口，故此[illegible]定，這是劉裕的小技罷了。」

公孫五樓說時，慕容鎮在一旁微微點頭，表示同意的意思。慕容超倒還耐得住，雙手據案，伸着紅通通的臉，聽他說完，然後說：

「不要以爲朕醉了，朕耳目猶明，聽得出這幾話有個意思。只是如今韓範有親筆信在這兒，射進城來，給悅蘇尚書檢到，這是假的不是，不會是劉裕的陰謀詭計吧？」

說着，從案上把信擲下來給兩人看，公孫五樓拾在手裏，慕容鎮支過頭來，瞪了眼，果然是韓範的親筆，原來是寫給家人的，那信上只簡單地寫了幾句報平安的話，說國事已不可爲，氣數在南朝，故此歸順，我家對大燕盡忠，累有年所，我今事了，宜各好自爲之云云。

「啊！胡說！胡說！」公孫五樓叫起來，「什麼事了！韓範還有個弟弟韓卓在朝，怎說事了？既然投降有據，理合滿門抄斬，殺他全家！」

慕容鎮也叩頭說：

「理合滿門抄斬，殺韓範全家！以正國法！」

「你們還勸朕殺人嗎？」慕容超說，「夫人，卿以爲要殺不要殺？」

魏夫人仍舊側轉了身子，一動也不動，只是微微地搖頭。

「魏夫人也說不好殺。」慕容超這時才坐正了，端起杯子來喝了一口酒，好像鎮靜了不少，說，「韓家世代事燕，無不忠心耿耿的，否則韓範怎做尚書令？既然投從南朝，不必提他！如果殺他全家，尚書韓[illegible]是個忠誠不二的人，哥哥出了事，牽連到他身上，還要殺全家，他們何辜？如果牽連，韓範還是丞相的下屬，還有張綱、垣遵等人，有文有武，連都督也有干係，朕如果都殺，忠臣也都殺光了，還成個朝廷嗎？」

公孫五樓和慕容鎮聽說要牽連到他們，嚇了一跳，額頭上的冷汗也冒出來，連忙跪下叩頭連稱：

「死罪，死罪，臣等不該如此冒昧，[illegible]忠於皇上的人是不好殺的，不好牽連，不好牽連無辜。」

「地道掘得怎樣了？」慕容超換過話題，[illegible]喝了一杯酒。

「[illegible]天寒地凍，挖得很慢，恐怕要過了年[illegible]能挖到敵營了。」公孫五樓說。

（六六）

·高旅·

櫥窗內外 家居健身組合 強健體魄恩物

·赤松·

一個全能的家居健身組合，不但可以令閣下在家中享受健身樂趣，而且更可鍛鍊身體不同部份，獲得一個強健體魄。

這套MUSCLE TONER家居健身組合，可自行裝嵌，設計輕巧，不會佔用太多空間，容易存放，多種健身功能，可以鍛鍊頸部、肩脚、腹部、前臂、大腿、脚踝、胸[illegible]背肌等個別部位運動。

用者可以進行全身或集中於個別部位[illegible]運動，祇需每星期練習三至五次，每次[illegible]約十[illegible]分鐘或按照自行編訂的時間表進行，[illegible]可於[illegible]時期內獲得理想健美效果。

愛之悟

·夏易·

一四二：快樂毆打

快[illegible]已經[illegible]而出。[illegible]話鈴響了，[illegible]前向電話，幾乎扯傷了腳。

聽完電話，急急和姪兒們交代幾句，便出去了。這次的車禍受傷者，一共有十餘個，但受傷最重的則是他們楊家的祖孫倆。

楊珊的媽媽，受傷最嚴重的位置是腰部，端端則斷了腿骨。楊珊的媽媽還昏迷不醒哩！

幾小時在醫院緊張等待消息，傷心欲絕。理智發揮不了作用。明知憂慮無益，緊張也多餘，只能將一切交託給醫療人員手，但這樣想亦不能使[illegible]安定，情緒恢復平衡了。

這之後，一大段十分悠長的日子，不只楊珊如此，全家人都被這不幸的意外事件主宰了生活的重心了。每日關心的首先是這件事，談及的首先是這件事，其它都成爲次要。

楊珊的媽媽足足昏迷了一個星期，甦醒後，腦部的功能也不是立刻完全恢復。開始時，連親人也不能辨認呢！端端的情況則較使人樂觀，據說腿骨接駁之後，恢復得相當迅速。醫生認爲，將來這孩子的行走能力和姿態，當不受影響。這一來，楊珊心頭的一塊大石，才放下了。但媽媽的傷勢，仍是一份極爲沉重的精神負担，她甚至因此內咎，因爲媽媽是爲了照顧端端而受傷的啊！

楊珊瘦了幾磅。朋友們有時跟她開玩笑說：「你不快樂了麼？」楊珊只好笑了笑回答：「唉，眞是！是不快樂了！」不過，朋友亦不過份，因爲知道她女兒與母親都在車禍中受傷，所以，亦常常表示同情關心與問候。

「快樂」雖然遭受打擊，但愛心却仍然可以發揮。例如，姪兒們有時會拿功課問她。她都同答得份外仔細，態度份外慈和，雖然她已經很少講笑話。

香江雜詠 苦熱

看時序已是六月底，快到七月初秋，天氣仍大熱，金風送爽尚非其時。正是：

轉瞬時光已夏末
金風送爽便秋涼
宵來轉輾難成寐
最好睡床是浴缸

情網集

葉玲女士主持 爲君解結信箱

隨便付出第一次差矣 廿三歲另選男友未遲

陳讀友：

我們女性最珍貴的，是第一次的愛，但，妳把第一次的愛隨便拋出，像是一件衣服的隨便拋了。

既然已經拋了，妳却在後悔，這，又有甚麼用？也不能怪責對方，因妳是心甘情願的，祇怪妳自己太隨便，太任性，太幼稚。

信中，妳把第一次的愛怎樣抒出，很詳盡的傾訴，從文句中，我了解到妳是個理想追求者，又是個浪漫追求者。

祇可惜，妳的人生閱歷不夠，妳的眼光分析力及觀察力不夠，誤交了不誠實的朋友，也錯交了戀情的男友。

妳信中傾訴：妳的男友一開始已在玩弄妳了，祇是妳完全不知道。

因信中相告：由認識到相熟，到和他有了第一次，每次相見總是妳出錢，而妳描寫每次見到他就心開。

肯定，妳的男友是個口甜舌滑之人，又是個頗牽承的人，所以，他把妳牽得心花怒放，於是乎使到對方不花分文，不費吹灰之力，就得到妳的人了！

幸好，妳已立刻發覺自己是錯了。

信中，妳問我：如何和他絕交？又問：今後應怎樣選擇男友？是否已無選擇權？還問：會否已有孕？

我認爲：是否有孕？最好去看醫生及作善後處理，因爲，妳不知道對方是否有病？另外，今後不應再約他，他相約時也應拒絕的。

至於今後選擇男友權利，當然仍有，妳應有所選擇而不應隨便交往。

因爲，妳仍是個少女，僅是二十三歲的少女，又是健全的少女，怎會沒有選擇權利，至於應否告知未來新男友妳已有過第一次這問題，我認爲不用太明顯。

在今天的社會，是否處女？已不是大問題，最重要的還是我們女性對一個男子是否有真誠？是否對他有信心及自己是否今後專心對他，過去的，尤其是發生相遇以前的事，都不應太計較了！

萬象

海隅小品 怪誕的白話文

·六樓居士·

蒙古人統治中國時，出現了一種官方的白話文，是很希奇古怪的。大陸有些寺觀（多在華北）現在還保存了這種碑文，成爲歷史資料。下面是公元一二五八年忽必烈發給嵩山少林寺的令旨，可以看出這種白話文的怪誕之處：

「長生天底氣力裏，蒙哥皇帝福蔭裏，薛禪皇帝潛龍時令旨：道與漢兒州城達魯花赤管民官、僧官、道官、道衆人等：據少林長老告稱：蒙哥皇帝聖旨裏，委付布只兒爲頭斷事官，斷定隨路合退先生住寺院地面三十七處，却有李眞人詐傳蒙哥皇帝聖旨，一面奪了要來。這言語問得承伏了，是李眞人差人詐傳的上頭，如今只依先前的聖旨，委付布只兒爲頭斷事官，元斷定三十七處地面，教分付與少林長老去也。准此。」

這篇不古不今的皇帝令旨，大意是少林寺原有的三十七處土地，被人詐傳聖旨搶去了，如今經過再審，把土地歸還少林寺僧人。全文是用當時官方的白話文寫的，文字這樣別扭，顯然是從蒙古文硬譯過來，那翻譯官也許不是漢人，所以翻得古怪離奇，全不似宋代白話文的模樣。

偶閱知堂老人一篇文章，說他見過一本元刊的「孝經直解」，是貫雲石所著，每頁有圖，注用白話，那注文的希奇古怪，同上引的碑文完全一樣。如云：「官裏一人的是呵，天下百姓都托着洪福裏行有。」原來是「一人有慶，兆民賴之」八個字的直譯。又如「阿的是諸侯大官人每行孝道的勾當有。」則是「蓋諸侯之存也」的硬譯。知堂老人說：「勾當」在宋人小說中也有這話。「阿的」此處作「這」字講，與「水滸」等書中「兀的」當是同一個字，但後來似乎不見了。又認爲，「元朝那種儘支儘搭的白話前無來源，後無去路，所以可能是那時的洋涇濱話。」這是極有道理的。因爲它是屬於官方文字，故會影響了民間。「孝經直解」也用上了；又因它是官方的，到了蒙古人退出中原以後，就無人再用這種白話。等於如今除了開玩笑之外，再沒有人用「大大的有」一樣。

三十五年前，蔡美彪出版過一本「元代白話碑集錄」，收了許多這種古怪的白話，有興趣的讀者不妨翻看，也可增長一些語文知識。

京華感舊錄 天津保險業先驅施敬康

周簡段

大陸在改革、開放，近幾年保險業也發展起來了。火險、人壽險、意外傷亡險，以及爲房屋、傢俱、車輛、貨物等等承辦保險，項目繁多。保險者每月花上不多的保險費，一旦遇到天災或意外傷害，就可得到一大筆賠償費，減少了經濟損失。除企業單位外，個人參加保險者也甚多。

但保險事業的初創，也是不容易被人理解的。記得抗日戰爭勝利後的一九四六年，那時在天津祇有一家「平安人壽保險公司」，地點在英租界中街新泰興大樓內。經理名施敬康，寧波人，是天津基督教青年會會員和「聯青社」社員。其人中等身材，巨眼闊口，滿面紅光，鬍子總是剃得乾乾淨淨，說話時嗓音宏亮，講一口使人聽不大懂的寧波話。他很少穿西服，愛穿長衫便鞋，即或偶爾穿上西服，足下仍蹬着布鞋。

施敬康的事業心很強，見人就宣傳保險的好處，鼓動你快來投保。他的口頭禪是「公司和保戶兩利」。但因當時社會上對保險事業缺乏瞭解，他雖苦口婆心見人就勸說，但收效不大，甚至熟人見了他亦趕快躲開。可是他百折不撓，宜傳不懈。在「聯青社」的活動中，有些社員抹不開情面，祇得慷慨解囊，甘心掏錢投保。這些保戶中，有仁立毛紡公司經理朱繼聖、東亞毛紡公司經理宋棐卿、大來木行經理阮渭涇、西湖飯店經理羅劍秋、豐安影業公司經理馮紫墀、基泰建築公司經理關頌凱、法國電燈房經理杜用文、名醫張紀正、天津女醫院院長丁懋英、豐安影業公司副理劉燕尹、東亞毛紡公司副理陳錫三等，這些人都是接受過歐美教育，比較開明的，故能出資投保，支持施敬康的保險公司。宋棐卿和朱繼聖當時還爲東亞和仁立兩公司的高級職員出資代爲投保，這當然是籠絡職工，發展各自企業的一種手段。

施敬康爲人樂觀，好詼諧；性情直爽，很少發脾氣，這可能與他從事保險事業，平時總得勸人投保，耐心講話以取悅於人有關。當年有人會開玩笑問他：「你爲甚麼叫施敬康？莫非和人壽保險有關，暗扣福壽康寧之意？」他哈哈大笑，頷首不語。

扯旗山下 多疑

仲平

星期日，往時是我的假期，今日却變成了我的最苦難的日子。

因爲，與我同居的戀男丁哥不但沒有回來睡，而且白天一整天沒有回來吃飯，見異思遷，或發生了什麼意外呢？

「如果他真的見異思遷，我也不在乎他！」我最後驕傲地下了這個決心。

但，那廿四小時過得怎麼樣呢？只有我自己知道其中的滋味！我們共同居住在一個屋頂之下，即由童年累積而成的感情，在一夜之間就會烟消雲散嗎？

他的愛，他的誓言，他的擁抱，他的吻，都好像土一樣沒有價值麼，不會的，不會的。

我伏在桌上，哭了整整一個鐘頭，我看了他的筆記，參考書，和他那些從報上剪下來的詩。我無限的苦惱，我沒有能力把時間拖住，更沒有力量改變「過去」。

我現在除了傷心和追悔之外，也只好挺起腰來接受一切的事實！

於是，我走入了老媽媽的房間。

她好像睡了，但無論我的腳步放得多輕，她也能感覺到有人在她的身前。

「誰？」

「是我，媽！」

「你又來對我說再會吧？別小孩子氣。」

「丁哥沒有回來，我受不了。」

「也許他有要事。」

「怎的連電話也沒有。」

「你愛他，就得相信他。」

老媽媽抓着我的手，我哭了，當我想到丁哥可能會真的捨我而去，他的媽媽也無能爲力。

可是丁哥回來了，他突然要與老闆到鄰埠去，他撥電話回來，電話不通，原來我們的電話壞了，我竟然懵然不知。

我錯怪了他，都是我多疑之故。

中華民國

	息率
00	3.67
78	3.61
05	2.01
50	4.98
12	1.01
20	3.86
96	3.28
01	8.67
07	2.18
16	6.59
54	2.99
51	4.17
10	3.06
77	7.50
—	—
23	3.12
57	3.36
16	4.71
79	8.88
10	1.25
40	6.59
88	4.58
10	4.90
47	15.53
76	5.11
93	4.48
55	7.20
73	4.38
17	5.41
38	13.56
—	—
51	4.88
04	6.49
—	—
71	5.53
46	2.48
71	1.53
72	6.67
27	5.34
—	—
51	6.88
57	6.73
88	2.86
46	2.93
—	7.73
—	4.48
37	1.35
—	—
78	—
89	5.09
41	2.98
85	8.71
48	0.96
65	—
35	3.01
27	1.46
02	5.14
46	6.20
89	3.64
77	4.05
78	2.66
52	5.33
31	5.49
29	10.53
62	4.37
52	4.64
—	4.07
23	7.16
23	2.47
72	5.61
70	2.31
04	2.93
00	5.31
20	5.24
20	1.43
85	5.71
20	2.54
74	9.23
09	5.73
21	0.26
—	2.59
—	12.00
72	5.02
66	3.14
74	2.97
75	5.69
82	2.38
29	10.00
31	—
90	3.04
87	3.62
59	—
60	—
24	5.28
—	—
54	3.67
10	4.26
—	—
85	7.21
45	7.52
48	—
75	3.21
51	4.72
51	2.58
—	—
00	8.38
02	3.18
04	4.11
15	6.21
—	0.56
37	0.96
70	—
78	3.20
47	2.73
32	5.30
58	12.90
56	7.25
61	2.33
73	5.71
50	—
38	1.82
63	1.56
24	0.94
—	—
33	13.51
20	—
63	7.34
55	8.87
25	5.25
28	—
28	—
77	5.80
89	2.08
66	—
47	1.41
00	—

一週股市行情表(一)

一週成交金額：3,562,845,073
(25/07/88—29/07/88)

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字為恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號	股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.60	021	聯合企業	10.80	10.90	10.60	10.90	+0.10	+161	42,025	452,692	4.07	6.52	7.34
10.364	103	亞洲保險	9.80	9.90	9.80	9.90	+0.10	+157	8,000	78,500	3.70	7.56	5.97
19.10	023	東亞銀行	18.40	18.40	17.90	17.90	−0.50	−55	665,914	12,049,683	6.68	13.42	3.72
1.35	371	浙資國際	0.67	0.91	0.85	0.90	+0.03	+81	841,760	731,508	0.34	3.18	4.44
3.575	123	嘉宏國際	3.10	3.125	3.00	3.10	—	—	11,505,741	35,338,902	1.16	9.75	5.74
9.50	110	中國東方	8.50	—	—	8.50	—			—	3.17	11.40	4.22
1.55	459	中華[illegible]策略	0.66	0.65	0.63	0.64	−0.02	−47	4,064,000	2,604,060	0.24	—	—
1.54	121	紀德投資	1.08	1.37	1.12	1.25	+0.17	+9	139,520	177,815	0.47	—	—
1.06	106	Crusader	0.86	0.89	0.85	0.86	—	—	2,092,000	1,836,480	0.32	11.80	—
7.05	440	大新金融	6.10	6.20	6.00	6.20	+0.10	+130	13,514	83,123	2.31	18.01	4.65
1.30	053	道亨集團	1.17	1.20	1.17	1.17	—	—	730,000	860,240	0.44	16.07	5.13
	129	財務地產							暫停買賣				
4.338	214	FFSAL	4.20	4.20	4.20	4.20	—	—	26,579	110,316	1.57	18.51	1.90
30.75	011	**恒生銀行**	30.00	30.75	29.70	30.25	+0.25	+169	1,504,893	45,234,080	11.29	16.26	3.31
6.80	005	**滙豐銀行**	6.25	6.40	6.15	6.30	+0.05	+171	16,900,171	106,578,709	2.35	6.86	6.03
12.10	145	建屋貸款	10.90	11.00	11.00	11.00	+0.10	+163	4,000	44,000	4.11	9.87	9.55
	148	遠東財務							暫停買賣				
0.265	166	國銀亞洲	0.18	0.18	0.175	0.176	−0.004	−68	20,763,000	3,696,125	0.07	251.43	—
1.98	183	嘉華銀行	1.85	—	—	1.84	−0.01	−130	500	850	0.69	85.19	—
1.55	197	倫太保險⬆	1.41	1.55	1.43	1.55	+0.14	+20	8,000	11,950	0.58	—	—
1.68	376	萬勝證券	1.42	1.42	1.36	1.39	−0.03	−69	446,000	618,720	0.52	22.53	4.32
0.89	222	閩信集團	0.78	0.79	0.77	0.77	−0.01	−94	1,960,000	1,509,600	0.29	—	—
0.85	495	百利大	0.78	0.80	0.77	0.80	+0.02	+98	980,815	778,074	0.30	—	—
0.54	226	萬泰財務	0.52	0.50	0.40	0.46	−0.04	−14	38,000	18,100	0.18	12.37	—
1.46	227	大眾國際	1.45	1.43	1.43	1.43	−0.02	−90	25,801	36,623	0.53	9.14	3.60
2.625	086	新鴻基公司	2.275	2.30	2.20	2.275	—	—	3,186,392	7,210,918	0.85	8.81	6.59
1.45	258	永盛財務	1.34	1.33	1.31	1.33	−0.01	−120	252,000	333,480	0.50		—
0.95	261	森聯財務	0.74	—	—	0.74	—		—	—	0.28	77.89	—
3.20	265	浦利投資	2.80	2.80	2.50	2.50	−0.30	−7	96,000	250,850	0.93	165.56	—
1.85	349	友聯銀行	1.62	1.69	1.62	1.65	+0.03	+120	506,460	836,406	0.62	—	—
—	274	大華銀行	19.006	—	—	19.006	—		—	—	7.09	—	—
30.25	096	永隆銀行	28.20	28.80	27.50	28.70	+0.50	+124	82,476	2,301,580	10.71	10.60	4.18

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.20	104	冠亞商業★	1.064	1.08	1.04	1.08	+0.016	+134	6,552,000	7,789,060	0.40	8.04	7.41
1.83	271	亞洲證券國際	1.71	1.70	1.68	1.69	−0.02	−100	2,440,500	4,125,750	0.63	9.01	1.76
2.90	024	寶威國際	2.725	2.825	2.675	2.825	+0.10	+77	2,177,200	6,027,070	1.05	9.88	5.49
1.20	025	其士	1.13	1.18	1.12	1.17	+0.04	+79	10,202,000	11,692,870	0.44	8.86	5.56
3.60	116	周生生	3.30	3.40	3.30	3.40	+0.10	+86	214,000	712,450	1.27	14.80	6.76
0.77	367	开士機構	0.65	0.69	0.62	0.68	+0.03	+55	23,603,905	15,647,775	0.25	4.42	4.41
1.70	441	寶隆洋行	1.56	1.65	1.50	1.64	+0.08	+44	334,000	528,860	0.61	12.49	3.66
18.60	439	Elders	16.90	17.10	16.70	17.10	+0.20	+151	375,200	6,359,460	6.38	—	—
7.50	118	第一太平(優)	6.90	—	—	6.90	—		—	—	2.58	—	13.00
4.875	038	第一太平實業	4.05	3.95	3.80	3.90	−0.15	−39	43,173	165,349	1.46	5.62	5.13
2.45	133	第一太平國際	1.60	1.52	1.50	1.52	−0.08	−28	593,333	994,093	0.57	6.05	1.97
	138	GulfArab							暫停買賣				
0.75	264	公和祥	0.59	0.56	0.56	0.56	−0.03	−27	10,000	5,600	0.24	[illegible]	—
9.80	013	**和記黃埔**	9.30	9.40	9.10	9.30	—	—	15,21[illegible]	140,873,157	[illegible]	14.24	3.72
1.59	175	志正國際	1.43	1.42	1.41	1.41	−0.01	−124	14,0[illegible]	19,820	0.53	[illegible]	8.45
14.10	015	怡和控股	12.90	13.20	12.70	13.20	+0.30	+107	[illegible]	27,956,25[illegible]	4.93	8.97	3.60
10.20	208	怡和策略	8.40	8.45	8.20	8.45	+0.05	+132	[illegible]	[illegible]	3.15	9.11	1.78
9.30	209	怡和策略(優)	8.40	8.35	8.25	8.30	−0.10	−98	63,000	521,400	3.10	—	6.02
6.35	069	利豐	5.20	5.25	5.20	5.25	+0.05	+160	40,000	208,7[illegible]	1.96	7.09	9.14
3.675	194	摩創興	3.10	3.175	3.05	3.175	+0.075	+106	616,0[illegible]	[illegible]	1.19	10.65	5.67
	070	德智發展							暫停買賣				
	205	MegaPacif							暫停買賣				
0.90	478	名力集團	0.62	0.64	0.60	0.61	−0.01	−83	5,276,000	3,253,520	0.23	—	—
0.88	218	王氏集團	0.78	0.82	0.82	0.82	+0.04	[illegible]	10,000	8,200	0.31	—	—
1.34	438	太平協和	1.23	1.25	1.23	1.24	[illegible]	+176	4,524,000	5,566,300	0.46	22.06	4.44
	224	健生實業							暫停買賣				
2.10	249	森那美⬆	1.93	2.10	1.90	2.075	+0.145	[illegible]	8,956,000	18,239,310	0.77	9.47	6.27
0.89	253	龍德投資	0.79	0.82	0.79	0.80	+0.01	+147	6,105,000	4,913,600	0.30	4.24	8.13
19.30	019	**太古洋行A**	18.70	18.80	18.40	18.70	—	—	5,596,122	103,935,886	6.98	12.20	3.32
3.45	087	太古洋行B	3.175	3.225	3.10	3.20	+0.025	+173	5,780,731	18,262,778	1.19	10.44	3.88
	286	衛利行							暫停買賣				
5.50	290	永安集團	4.65	4.70	4.60	4.70	+0.05	+154	576,795	2,700,351	1.75	16.59	1.28
3.90	020	**隆豐國際**	3.675	3.875	3.625	3.85	+0.175	+52	4,399,437	15,609,395	1.44	16.95	3.19
0.69	464	長江國際	0.55	0.54	0.53	0.54	−0.01	−78	154,000	82,720	0.20	4.80	9.26
1.35	375	長江貿易	1.25	1.23	1.19	1.24	−0.01	−119	54,000	64,980	0.46	7.69	9.68
3.10	100	仁孚	2.90	3.025	2.875	2.975	+0.075	+97	344,000	1,011,500	1.11	9.11	5.86

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.115	585	百力電子股權	—	0.115	0.10	0.114			2,695,725	291,936	0.04	—	—
0.39	102	百力電子⬆	0.375	0.39	0.33	0.345	−0.03	[illegible]	6,024,000	2,163,280	0.13	—	—
1.96	043	卜蜂國際⬆	1.86	1.96	1.84	1.94	+0.08	[illegible]	18,958,120	35,885,886	0.72	13.32	3.35
1.40	481	中國印染	0.61	0.62	0.57	0.58	−0.03	−130	1,910,600	1,130,854	0.22	—	—
0.86	115	思濤石油	0.69	0.68	0.64	0.64	−0.05	−16	444,000	293,080	0.24	—	7.81
0.90	031	康力投資	0.75	0.75	0.75	0.75	—	—	92,800	69,600	0.28	—	—
2.80	122	鱷魚恤(565)	2.30	2.425	2.30	2.425	+0.125	+42	1,298,000	3,099,700	0.91	13.02	5.67
2.50	487	冠恒	1.06	1.09	1.04	1.05	−0.01	−108	3,683,290	3,888,866	0.39	—	—
3.00	295	萬順實業	2.25	2.25	2.175	2.175	−0.075	−42	108,000	237,550	0.81	17.67	2.30
0.99	033	依利安達	0.91	0.93	0.89	0.92	+0.01	+153	4,03[illegible]	3,684,360	0.34	7.86	5.43
0.63	034	愛美高	0.53	0.53	0.51	0.52	−0.01	−74	[illegible]	8,313,408	0.19	3.19	3.85
	131	遠東手毛							暫停買賣				
1.33	420	福田集團	1.24	1.25	1.23	1.23	−0.01	−118	3,8[illegible],000	4,746,240	0.46	6.15	6.99
18.20	093	青洲英坭	17.40	17.30	16.90	17.10	−0.30	−80	1,229,600	20,96[illegible]	6.38	18.90	2.16
0.65	136	通用電子	0.62	0.63	0.59	0.59	−0.03	−31	5,363,000	[illegible]150	0.22	2.96	18.64
2.15	040	金山實業	1.88	1.93	1.84	1.90	+0.02	+155	2,151,000	4,027,400	[illegible]	8.15	5.26
13.00	044	**港機工程**	12.00	12.00	11.50	11.90	−0.10	−114	252,400	3,00[illegible]040	4.44	12.62	4.03
0.33	114	興利科技	0.165	0.167	0.162	0.163	−0.002	−96	17,440,940	2,851,771	[illegible]	5.80	—
13.20	146	香港地氈⬆	11.40	13.20	11.40	13.20	+1.80	+8	190,000	2,359,700	4.93	[illegible]	[illegible]
	152	茂昌眼鏡							暫停買賣				
5.84	154	香港毛紡★	5.50	5.45	5.15	5.25	−0.25	−34	125,000	665,900	1.96	5.42	[illegible]
4.225	172	香島印染	3.90	3.925	3.225	3.25	−0.65	−3	334,000	1,131,000	1.21	8.40	7.69
8.45	170	德昌電機▲	8.00	8.10	7.80	7.80	−0.20	−62	955,080	7,523,432	2.91	13.98	2.56
1.25	180	開達實業	1.05	1.05	1.02	1.05	—	—	474,000	493,000	0.39	—	27.62
1.46	141	金城工商	1.41	1.41	1.41	1.43	+0.02	+137	10,000	14,100	0.53	11.45	5.59
1.15	499	健生電子	1.02	1.13	1.02	1.12	+0.10	+21	57,938,000	63,297,560	0.42	7.06	6.25
2.425	186	隆輝集團	1.27	1.41	1.27	1.32	+0.05	+69	6,213,000	8,327,940	0.49	10.68	5.15
2.40	191	麗新國際	2.075	2.075	2.00	2.05	−0.025	−97	7,738,500	15,790,033	0.77	—	2.20
10.60	411	南順	9.75	10.30	9.65	10.20	+0.45	+55	416,600	4,130,420	3.81	21.57	2.45
	199	偉華實業							暫停買賣				
0.85	339	羅氏針織	0.72	0.73	0.71	0.73	+0.01	+139	8,540,304	6,186,876	0.27	5.94	8.90
3.775	366	陸氏實業	3.425	3.55	3.40	3.525	+0.10	+89	2,034,500	7,041,225	1.32	11.39	3.63
11.20	211	南豐紡織	10.40	11.10	10.30	10.90	+0.50	+50	1,254,850	13,410,690	4.07	10.56	6.88
23.60	212	南洋紗廠	16.70	16.70	16.60	16.60	−0.10	−127	44,500	742,150	6.20	8.67	15.06
1.40	213	樂聲電子⬆	1.25	1.40	1.23	1.38	+0.13	+19	19,498,400	26,074,774	0.52	7.68	7.25
1.88	178	永新企業	1.82	1.84	1.75	1.75	−0.07	−38	6,567,000	11,841,430	0.65	6.48	6.57
0.79	075	彩星集團	0.65	0.66	0.63	0.65	—	—	322,000	208,820	0.24	—	—
0.179	076	寶裕礦油	0.129	0.129	0.123	0.126	−0.003	−66	14,143,178	1,788,052	0.05	—	—
1.00	243	品質企業	0.82	0.83	0.80	0.82	—	—	1,918,871	1,564,620	0.31	5.73	9.57
3.025	229	利民實業	2.975	3.00	2.95	2.975	—	—	74,600	223,050	1.11	11.89	4.20
1.49	472	鴻運電子⬆	1.36	1.49	1.35	1.47	+0.11	+26	28,054,000	39,709,100	0.55	7.83	3.63
1.085	234	玫瑰針織	0.65	0.66	0.63	0.64	−0.01	−85	574,000	369,320	0.24	13.47	1.56
9.10	236	生力啤酒	8.20	8.25	7.90	8.15	−0.05	−126	426,240	3,419,872	3.04	17.49	5.77
0.83	448	善美[illegible]	0.75	0.82	0.75	0.82	+0.07	+23	45,538,000	36,286,880	0.31	6.31	2.44
1.47	081	[illegible]電器	1.15	1.19	1.12	1.18	+0.03	+96	3,317,000	3,837,030	0.44	7.58	5.93
20.00	250	南海紗廠	16.20	16.40	16.10	16.20	—	—	63,500	1,028,500	6.05	6.22	54.07
1.41	485	升岡集團⬆	1.31	1.41	1.29	1.34	+0.03	+111	18,630,000	25,019,560	0.50	—	—
3.375	084	寶光實業	2.625	2.75	2.60	2.725	+0.10	+72	1,676,720	4,526,172	1.02	—	5.50
2.275	254	鷹聯企業	1.72	1.93	1.71	1.93	+0.21	+14	252,000	459,040	0.72	3.33	6.22
0.83	500	訊科國際		0.83	0.76	0.82			44,932,000	36,013,420	0.31	13.27	3.66
1.70	094	東茗工業	1.56	1.59	1.54	1.58	+0.02	+144	5,878,000	9,164,240	0.59	9.29	5.06
5.60	456	聯亞集團	3.60	3.60	3.575	3.60	—	—	140,000	501,600	1.34	89.55	1.39
8.40	272	協興針織	7.80	7.80	7.70	7.80	—	—	14,000	108,700	2.91	4.47	20.51
7.00	273	怡南實業	7.30	7.35	7.15	7.35	+0.05	+178	129,000	935,700	2.74	5.98	15.65
2.90	275	裕泰針織	2.70	—	—	2.70	—		—	—	1.01	5.64	11.11
1.08	419	友利電訊	0.90	0.87	0.87	0.87	−0.03	−42	50,000	43,500	0.32	—	2.30
5.80	333	偉易達	5.00	5.15	5.00	5.10	+0.10	+117	575,200	2,902,610	1.90	7.92	4.90
0.97	413	華盛國際	0.78	0.80	0.75	0.78	—	—	74,000	57,400	0.29	8.62	10.26
10.60	098	**南聯實業**	9.60	10.00	9.55	9.75	+0.15	+132	1,809,500	17,700,725	3.64	6.27	8.21
1.75	099	王氏工業	1.39	1.53	1.33	1.51	+0.12	+25	3,099,875	4,447,361	0.56	6.33	7.66
5.75	294	長江製衣	2.80	2.90	2.75	2.875	+0.075	+93	191,552	540,760	1.07	4.42	13.65
0.55	298	鴻生實業	0.275	0.285	0.27	0.28	+0.005	+122	2,035,000	562,500	0.10	—	—

運輸.倉塲

今年最高價	代號	股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
8.95	293	**國泰航空**	8.65	8.90	8.55	8.85	+0.20	+109	8,224,600	71,631,480	3.30	11.91	3.16
1.50	338	中華造船(優)	1.38	1.40	1.36	1.36	−0.02	−88	128,000	174,860	0.51	—	8.82
1.53	029	中華造船	1.40	1.41	1.40	1.40	—	—	634,000	887,900	0.52	18.45	5.00
3.35	119	新海康	3.00	2.90	2.90	2.90	−0.10	−42	14,000	40,600	1.08	4.21	3.45
16.70	117	萬邦航業⬆	16.10	16.70	16.10	16.70	+0.60	+74	270,470	4,409,616	6.23	112.31	2.99
1.76	207	明仁企業	1.55	—	—	1.55	—		—	—	0.58	17.13	—
6.10	217	海南發展	5.55	5.70	5.45	5.50	−0.05	−112	504,500	2,815,675	2.05	1.91	7.64
4.825	332	東方海外	3.65	3.70	3.60	3.675	+0.025	+178	31,842	116,633	1.37	—	—
	282	百樂門發展							暫停買賣				
6.90	237	安全倉⬆	5.95	6.90	5.90	6.65	+0.70	+15	548,988	3,477,611	2.48	426.28	2.71
3.95	242	信德企業	3.55	3.75	3.55	3.70	+0.15	+65	6,237,854	23,058,763	1.38	9.60	5.07
	276	宇宙投資							暫停買賣				
8.40	095	華光航業	6.30	6.35	6.20	6.20	−0.10	−84	101,846	640,855	2.31	—	—
	284	萬寶航運							暫停買賣				

酒店.飲食

今年最高價	代號	股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.45	105	凱聯酒店	3.175	3.20	2.975	3.025	−0.15	−32	7,060,200	21,690,785	1.13	18.97	2.15
1.88	341	大家樂	1.38	1.45	1.38	1.44	+0.06	+62	1,944,000	2,748,360	0.54	13.14	5.76
1.47	037	遠東酒店	1.26	1.30	1.23	1.26	—	—	4,134,000	5,190,700	0.47	29.03	1.98
8.60	039	富麗華	8.20	8.70	8.05	8.20	—	—	75,000	612,200	3.06	11.98	6.10
10.40	051	海港企業	9.70	9.80	9.60	9.60	−0.10	−104	505,000	4,897,000	3.58	11.38	6.93
5.50	045	**大酒店**	4.95	5.00	4.675	4.95	—	—	6,366,000	30,632,664	1.85	20.28	2.42
6.65	161	鴻福實業⬆	6.45	6.65	6.20	6.65	+0.20	+85	48,000	310,800	2.48	—	—
5.00	422	**文華東方**	4.725	4.775	4.60	4.75	+0.025	+184	4,145,776	19,340,443	1.77	11.91	2.95
6.95	071	美麗華	6.45	6.50	5.25	6.25	−0.20	−46	727,400	4,614,088	2.33	32.00	3.67
7.45	064	新世界酒店	7.20	7.20	7.05	7.20	—	—	2,346,000	16,718,100	2.69	17.78	3.61
8.20	223	百樂酒店	7.40	7.30	7.10	7.20	−0.20	−56	40,000	289,000	2.69	27.05	2.01
3.75	079	富豪酒店	2.075	2.10	1.99	2.075	—	—	7,660,013	15,585,757	0.77	10.50	4.98
1.61	235	紅寶石(563)	1.45	1.55	1.45	1.48	+0.03	+114	374,000	553,700	0.55	45.12	1.01

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
50.50	360	大東電報▲	48.50	48.50	47.25	48.00	−0.50	−104	6,584	317,114	17.92	—	—
19.70	002	**中華電力**	17.30	17.60	17.10	17.50	+0.20	+152	2,625,340	45,749,413	6.53	11.20	3.86
25.40	026	中華巴士	23.00	23.30	22.70	23.20	+0.20	+167	136,600	3,135,140	8.66	22.96	3.28
16.50	032	海底隧道	15.70	15.70	15.20	15.40	−0.30	−73	177,000	2,769,700	5.75	11.01	8.67
18.70	003	**中華煤氣**	17.00	17.10	16.80	17.00	—	—	2,394,600	40,528,200	6.35	24.07	2.18
8.35	006	**港燈集團**	7.40	7.50	7.35	7.45	+0.05	+181	6,918,018	51,299,379	2.76	9.46	6.59
7.80	008	**香港電訊**	6.65	6.80	6.65	6.70	+0.05	+175	10,852,380	72,633,026	2.50	21.54	2.99
10.20	052	**九龍巴士**	9.55	9.60	9.45	9.60	+0.05	+185	298,415	2,838,628	3.56	16.51	4.17
7.95	050	油蔴地小輪	7.15	7.25	7.05	7.20	+0.05	+177	820,600	5,908,250	2.69	14.10	3.06

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號	股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.40	036	亞洲電視	2.05	2.05	1.98	2.00	−0.05	−63	4,791,980	9,599,741	0.75	9.77	7.50
1.48	378	城市資源	1.22	1.21	1.18	1.21	−0.01	−116	72,000	86,760	0.45	—	—
5.65	353	**牛奶國際**	5.40	5.50	5.20	5.45	+0.05	+161	6,114,009	32,665,205	2.03	16.23	3.12
7.75	113	迪生創建	7.30	7.45	7.20	7.45	+0.15	+115	7,483,000	55,025,550	2.78	11.57	3.36
1.38	147	新系娛樂⬆	1.33	1.38	1.32	1.36	+0.03	+112	24,750,000	33,017,080	0.61	10.16	4.71
15.50	009	**香港電視**	13.20	13.40	13.10	13.40	+0.20	+133	404,000	5,353,400	5.00	13.79	8.88
	168	冠勝大平洋							暫停買賣				
1.20	343	王朝娛樂	0.80	0.82	0.79	0.80	—	—	7,722,666	6,216,780	0.30	4.10	1.25
2.025	280	景福集團	1.67	1.67	1.65	1.67	—	—	712,000	1,176,800	0.62	7.40	6.59
15.40	066	連卡佛A⬆	13.70	15.40	13.80	15.30	+1.60	+17	1,734,356	25,190,559	5.71	11.88	4.58
1.43	192	連卡佛B⬆	1.25	1.43	1.23	1.43	+0.18	+12	537,040	730,411	0.53	11.10	4.90
10.40	067	立興	9.95	10.30	9.95	10.30	+0.35	+80	108,646	1,089,185	3.84	6.47	15.53
1.51	018	東方報業	1.39	1.42	1.38	1.41	+0.02	+136	3,581,000	4,994,720	0.53	14.76	5.11
4.675	080	邵氏公司	4.40	4.35	4.275	4.35	−0.05	−102	1,435,000	6,207,625	1.62	14.93	4.48
5.16	241	瑞興百貨	4.80	4.80	4.70	4.775	−0.025	−131	94,437	450,260	1.78	10.55	7.20
38.25	244	先施	34.00	34.00	33.00	34.25	+0.25	+176	15,500	525,750	12.79	15.73	4.38
3.35	233	星島集團	2.775	2.825	2.75	2.775	—	—	1,304,800	3,636,280	1.04	10.17	5.41
0.937	417	謝瑞麟	0.70	0.70	0.66	0.68	−0.02	−53	13,299,000	8,934,080	0.25	4.38	13.56
0.066	567	謝瑞麟供股權	—	0.066	0.05	0.06	—		16,354,800	946,672	0.02	—	—
1.26	279	東方紅	1.20	1.23	1.18	1.23	+0.03	+99	3,138,000	3,795,780	0.46	9.51	4.88
4.075	289	永安公司	3.675	3.70	3.625	3.70	+0.025	+180	677,810	2,482,410	1.38	12.04	6.49
2.50	187	裕華國貨一千	2.45	—	—	2.45	—		—	—	0.91	—	—
2.60	188	裕華國貨二千	2.25	2.35	2.35	2.35	+0.10	+59	10,000	23,500	0.88	16.71	5.53

建築.地產

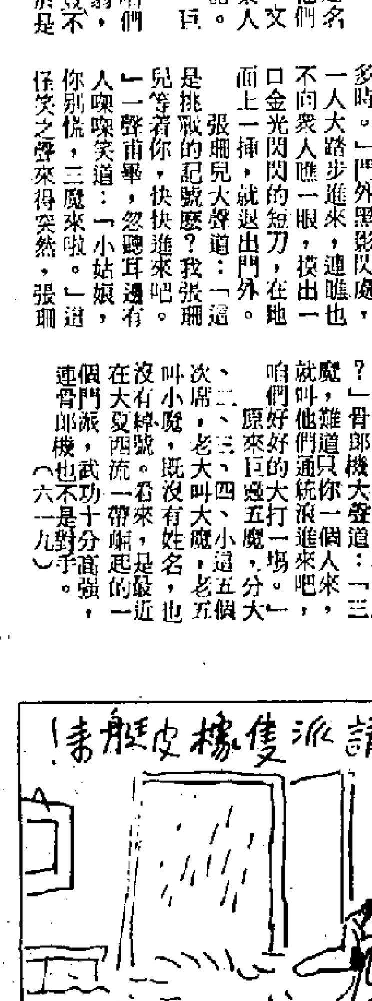
今年最高價	代號	股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.32	373	聯合海外	1.19	1.22	1.16	1.21	+0.02	+127	13,390,000	16,077,260	0.45	7.46	2.48
3.95	056	聯合地產	3.70	3.775	3.625	3.75	+0.05	+142	10,336,949	38,330,199	1.40	11.71	1.53
3.15	101	[illegible]置業	2.825	2.875	2.775	2.85	+0.025	+166	7,186,446	20,426,265	1.06	10.72	6.67
	022	亞細安							暫停買賣				
1.57	20[illegible]	奔達國際	1.27	1.29	1.25	1.28	+0.01	+173	4,046,000	5,136,500	0.48	3.27	5.34
0.65	10[illegible]	建德國際	0.54	0.53	0.51	0.52	−0.02	−39	204,000	106,860	0.19	—	—
1.69	20[illegible]	[illegible]城市	1.60	—	—	1.60	—		—	—	0.60	13.51	6.88
2.52	480	中染物業	[illegible]	[illegible]	2.00	2.125	−0.025	−101	10,106,000	21,416,240	0.79	—	—
1.87	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.66	1.71	+0.03	+123	2,789,225	4,695,407	0.64	9.57	6.73
8.30	001	**長江實業**	[illegible]	[illegible]	7.50	7.65	−0.20	−61	69,062,170	512,976,250	2.86	9.88	2.86
2.08	112	至[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	2.05	+0.08		—	—	0.77	6.46	2.93
0.44	130	中華娛樂	0.365	[illegible]	0.36	0.365	—	—	13,719,000	5,042,090	0.14	—	7.73
0.84	127	華人置業	0.69	[illegible]	0.67	[illegible]	[illegible]	−51	26,056,866	17,760,470	0.25	—	4.48
7.45	216	建業實業⬆	7.30	[illegible]	7.15	7.40	[illegible]	+140	372,000	2,722,600	2.76	40.37	1.35
4.30	120	四海地產一千	4.00	3.975	3.975	[illegible]	[illegible]	−8	5,000	19,875	1.34	—	—
4.55	125	四海地產二千	3.975	3.95	3.30	[illegible]	−0.625	−4	72,000	249,700	1.25	—	—
1.20	126	怡東地產	1.03	1.05	1.03	1.05	+0.02	+118	52,000	53,960	0.39	86.78	—
3.30	128	安寧企業	2.55	2.55	2.375	2.475	−0.075	−50	606,500	1,475,238	0.92	11.89	5.09
0.99	035	遠東發展	0.82	0.84	0.80	[illegible]	+0.02	+102	5,444,460	4,467,175	0.31	11.41	2.98
	132	第一城市							暫停買賣				
2.15	135	F S CHINA	1.69	1.69	1.58	1.60	−0.09	[illegible]	[illegible]500	886,170	0.60	3.85	8.71
	124	景耀國際							暫停買賣				
1.63	140	金山地產	1.53	1.58	1.48	1.57	+0.04	[illegible]	2,666,000	4,225,690	0.59	11.48	0.96
1.20	361	多盈利⬆	1.08	1.20	1.20	1.35	+0.27	+4	700,000	840,000	0.50	162.65	—
3.075	041	**鷹君**	2.725	2.85	2.675	2.825	+0.10	[illegible]	16,967,000	47,980,493	1.05	11.35	3.01
3.50	270	粵海投資	3.20	3.45	3.125	3.425	+0.225	+31	2,894,000	9,616,050	1.28	37.27	1.46
6.00	010	**恒隆**	5.30	5.30	5.10	5.25	−0.05	[illegible]	8,499,250	44,364,350	1.96	9.02	5.14
5.50	052	良利文	4.90	5.00	4.80	5.00	+0.10	+116	94,000	455,650	1.87	8.48	6.20
	012	恒基兆業							暫停買賣				
6.86	157	協成行	6.60	—	—	6.60	—		—	—	2.46	14.89	3.64
9.00	007	**置地**	8.20	8.45	8.05	8.40	+0.20	+102	16,833,335	138,393,525	3.14	19.77	4.05
0.60	149	港澳發展	0.495	0.52	0.485	0.50	+0.005	+158	16,110,800	8,135,034	0.19	16.78	2.66
5.65	049	**置業信託A**	5.15	5.40	5.10	5.40	+0.25	+48	1,231,963	6,444,437	2.02	7.52	5.33
1.08	153	置業信託B	1.02	1.05	1.05	1.05	+0.03	+88	30,000	31,500	0.39	7.31	5.49
1.27	159	河畔投資	1.17	1.17	1.10	1.14	−0.03	−60	35[illegible]	402,620	0.43	9.29	10.63
1.31	160	滿國置業	1.19	1.28	1.18	1.26	+0.07	+37	[illegible]	8,721,140	0.47	7.62	4.37
4.25	054	**合和實業**	3.975	3.96	3.85	3.90	−0.075	−74	8,380,500	32,679,295	1.46	14.52	4.64
4.05	352	合和實業(優)	4.05	—	—	4.05	—		—	—	1.51	—	4.07
3.65	055	新昌集團▲	3.45	3.50	3.275	3.35	−0.10	−51	[illegible]	15,355,546	1.25	5.23	7.16
1.45	164	惠泰置業	1.36	1.38	1.32	1.35	−0.01	−122	1,520,000	2,050,220	0.50	16.23	2.47
1.16	014	希慎興業	1.09	1.10	1.07	1.07	−0.02	−77	19,060,000	20,659,800	0.40	17.72	5.61
2.35	165	明輝發展	1.97	1.98	1.81	1.86	−0.11	−23	1,396,000	2,618,400	0.69	21.70	2.31
4.125	171	國際置業⬆	2.80	4.125	2.80	4.10	+1.30	[illegible]	619,000	2,176,081	1.53	8.04	2.93
1.40	173	嘉華石業	1.12	1.13	1.08	1.13	+0.01	[illegible]	3,736,000	4,166,330	0.42	14.00	5.31
2.50	181	啓明⬆	2.325	2.60	2.05	2.10	−0.225	−10	216,600	500,190	0.78	9.20	5.24
7.30	182	駿利企業	7.10	7.00	6.90	7.00	−0.10	−89	16,000	111,900	2.61	13.20	1.43
1.53	184	激成投資	1.33	1.40	1.35	1.40	+0.07	[illegible]	466,000	652,100	0.52	2.85	5.71
0.44	185	寶恒新記	0.38	0.37	0.35	0.36	−0.02	−26	211,650	76,924	0.13	—	—
1.24	134	基利建新	1.18	1.18	1.18	1.18	—	—	13,600	15,988	0.44	10.20	2.54
5.05	190	熊谷組▲	4.575	4.60	4.50	4.55	−0.025	−129	766,000	3,491,975	1.70	12.74	9.23
550.00	189	廣生行	515.00	517.50	498.00	515.00	—	—	2,310	1,168,951	192.24	13.09	5.73
0.95	063	LETPacific	0.75	0.77	0.71	[illegible]	+0.02	+94	828,000	600,500	0.29	80.21	0.26
1.30	488	麗新發展	1.14	1.17	1.11	[illegible]	+0.02	+125	4,869,092	5,557,878	0.43	—	2.59
0.92	484	麗新發展(優)▲	0.80	0.80	0.80	0.80	—	—	140,000	112,000	0.30	—	12.00
2.50	068	利興發展	2.325	2.325	2.25	2.325	—	—	462,000	1,051,900	0.87	13.72	5.02
125.00	195	樂古置業A	121.00	122.00	121.00	[illegible]	—	—	7,800	945,000	45.17	18.66	3.14
12.80	196	樂古置業B	12.80	—	—	12.80	—		—	—	4.78	19.74	2.97
	198	大富地產							暫停買賣				
0.66	[illegible]	華[illegible]地產	0.33	0.335	0.31	0.32	−0.01	−47	735,000	232,830	0.12	7.75	5.69
1.863	[illegible]	[illegible]置業	[illegible]	1.70	1.57	1.60	−0.01	−125	170,000	849,850	0.60	22.82	2.38
39.50	[illegible]	萬[illegible]	34.00	39.25	34.50	39.00	+5.00	+11	74,000	2,684,000	14.56	16.29	10.00
0.78	156	新時代	0.74	0.73	0.71	0.72	−0.02	−56	12,146,000	8,691,040	0.27	37.31	—
6.35	072	新城市	5.80	5.90	5.65	5.80	+0.10	+126	3,655,161	20,964,792	2.20	17.90	3.04
12.40	017	**新世界發展(566)**	11.50	11.60	11.20	11.60	+0.10	+167	6,545,773	74,317,007	4.33	14.87	3.62
0.76	219	鴻易國際	0.68	0.69	0.67	0.67	−0.01	−87	696,000	474,100	0.25	1.59	—
2.70	220	賀利地產⬆	2.20	2.70	2.20	2.75	+0.55	+4	19,600	47,080	1.03	11.60	—
3.05	073	百利保	2.60	2.775	2.55	2.725	+0.125	+50	953,358	2,529,421	1.02	10.24	5.26
2.90	163	Parisco	2.75	2.85	2.75	2.775	+0.025	+164	1,486,000	4,128,850	1.04	—	—
3.20	074	保亞建業	2.80	2.80	2.675	2.725	−0.075	−58	1,678,283	4,608,573	1.02	53.54	3.67
2.15	225	博富臨	1.88	1.88	1.84	1.88	—	—	28,510	53,001	0.70	10.10	4.26
7.00	077	聯邦地產A二千⬆	6.90	7.00	7.00	7.00	+0.10	+135	6,750	47,100	2.61	—	—
7.35	232	聯邦地產A五千⬆	6.90	7.35	6.90	7.35	+0.45	+35	1,100,000	7,815,000	2.74	9.85	7.21
1.42	228	聯邦地產B⬆	1.36	1.42	1.38	1.41	+0.05	+76	594,812	830,648	0.53	9.45	7.52
6.40	369	彩虹發展	5.10	5.05	4.90	5.05	−0.05	−107	18,400	91,320	1.89	4.48	—
4.50	231	富利國際	4.10	4.20	4.05	4.20	+0.10	+102	12,758	52,426	1.57	24.75	3.21
1.67	281	川河集團	1.35	1.36	1.33	1.34	−0.01	−121	2,436,206	3,299,048	0.50	36.51	4.72
3.70	251	爪哇企業	3.025	3.10	3.00	3.10	+0.075	+101	646,000	1,969,650	1.16	4.51	2.58
	238	森滿合							暫停買賣				
1.86	065	英立集團	1.75	1.74	1.72	1.72	−0.03	−82	263,000	456,740	0.64	—	—
1.97	252	華信地產	1.91	1.93	1.90	1.91	—	—	260,000	499,140	0.71	10.00	8.38
4.15	240	海裕實業	3.675	3.975	3.65	3.925	+0.25	+33	6,206,000	24,046,800	1.47	24.02	3.18
12.50	016	**新鴻基地產**	11.20	11.20	10.90	11.10	−0.10	−113	11,432,969	126,130,970	4.14	10.04	4.11
1.57	082	瑞安	1.43	1.46	1.40	1.45	+0.02	+138	3,475,000	4,979,270	0.54	9.15	6.21
1.74	412	順豪地產	1.57	1.70	1.55	1.69	+0.12	+28	2,490,704	4,065,657	0.63	—	0.56
1.07	263	順豪物業⬆	1.00	1.07	1.00	1.03	+0.03	+87	702,567	714,325	0.38	10.37	0.96
0.99	245	星港地產	0.90	—	—	0.90	—		—	—	0.34	10.70	—
0.63	083	信和置業	0.57	0.57	0.54	0.56	−0.01	−79	52,863,000	29,377,420	0.21	7.78	3.20
0.57	247	信和地產	0.52	0.52	0.50	0.52	—	—	22,642,200	11,573,260	0.19	8.47	2.73
	256	兆京輝							暫停買賣				
7.80	085	大新	7.65	7.55	7.45	7.55	−0.10	−93	29,500	221,250	2.82	15.32	5.30
3.90	257	新安置業⬆	3.15	3.90	3.15	3.875	+0.725	+6	656,000	2,453,900	1.45	12.58	12.90
	259	宋加喇							暫停買賣				
4.35	088	大昌地產▲	3.775	3.75	3.625	3.725	−0.05	−92	3,019,250	11,234,831	1.39	5.56	7.25
3.325	089	大生地產	3.025	3.05	2.925	3.00	−0.025	−115	1,060,166	3,185,018	1.12	30.61	2.33
3.375	090	泰盛集團	3.125	3.20	3.05	3.15	+0.025	+171	2,055,220	6,409,513	1.18	14.73	5.71
1.18	091	德榮建業	1.03	1.03	1.01	1.01	−0.02	−72	816,000	831,700	0.38	13.50	—
2.325	277	太興置業▲	2.20	2.225	2.20	2.20	—	—	307,000	659,050	0.82	34.38	1.82
1.10	028	天安中國	1.01	1.01	0.96	0.96	−0.05	−29	3,378,000	3,361,670	0.36	29.63	1.56
5.50	266	天德地產	5.35	5.30	5.30	5.30	−0.05	−110	9,270	47,550	1.98	25.24	0.94
0.237	092	大寶地產	0.199	0.213	0.198	0.21	+0.011	+40	2,107,091	438,850	0.08	—	—
0.27	269	大寶優先股⬆	0.226	0.27	0.23	0.265	+0.039	+7	2,200,000	553,395	0.10	—	—
0.81	267	泰富發展	0.73	0.75	0.73	0.74	+0.01	+140	8,898,092	6,568,183	0.28	3.33	13.51
1.27	278	華廈置業	1.07	1.11	1.07	1.09	+0.02	+119	160,800	175,224	0.41	6.20	—
	137	華美置業							暫停買賣				
2.85	283	偉益置業	2.65	2.725	2.70	2.725	+0.075	+91	16,000	43,350	1.02	11.63	7.34
8.65	004	**九龍倉**	8.15	8.35	8.00	8.30	+0.15	+121	5,122,385	42,059,352	3.10	16.55	8.87
1.35	287	永發置業	1.20	1.21	1.18	1.22	+0.02	+128	60,000	71,600	0.46	6.25	5.25
0.36	288	永海華	0.29	0.295	0.285	0.29	—	—	8,869,655	2,570,700	0.11	40.28	—
	097	永泰建業							暫停買賣				
2.20	291	永達利	2.00	2.00	1.92	1.96	−0.04	−71	14,000	27,520	0.73	251.28	—
1.50	260	僑亞大平洋	1.32	1.42	1.29	1.36	+0.06	+57	4,534,000	6,154,520	0.52	4.77	5.80
2.525	193	廖屋國際	2.05	1.98	1.90	1.92	−0.13	−21	632,000	1,224,200	0.72	16.89	2.08
2.00	296	裕興建業	2.00	—	—	2.00	—		—	—	0.75	56.66	—

其他

今年最高價	代號	股票名稱	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
24.30	342	FAI	24.30	—	—	27.20	+2.90		—	—	10.15	—	—
—	162	欣豹	9.728	—	—	9.728	—			—	3.63	—	—
13.40	170	工業投資	13.10	13.10	12.70	12.80	−0.30	−67	37,875	486,961	4.78	11.47	1.41
0.88	200	新濠國際	0.73	0.80	0.70	0.77	+0.04	+41	1,270,000	964,900	0.29	100.00	—
—	255	TDMBerhad	4.00	—	—	4.00			—	—	1.49	—	—

僑樂村萬象 六月十八日

·張君默·



在一夜之間就會煙消雲散嗎？他的愛，他的誓言，他的擁抱，他的吻，都好像一樣沒有價值麽，不會的，不會的。

我伏在桌上，哭了整整一個鐘頭，我看了他的筆記參考書，和他那些從報上剪下來的詩。我無限的苦惱，我沒有能力把時間拖住，更沒有力量改變「過去」，

「你又來對我說再會吧？別小孩子氣。」

「丁哥沒有回來，我受不了。」

「也許他有要事。」

「怎的連電話也沒有。」

「你愛他，就得相信他。」

老媽媽抓着我的手，我哭了，當我想到丁哥可能當真的捨我而去，他的媽媽也無能爲力。

可是丁哥回來了，他突然要與老闆到郵埠去，他撥電話回來，電話不通，原來我們的電話壞了，我竟然懵然不知。

我錯怪了他，都是我多疑之故。

一週股市行情表（二）

恒生指數			香港指數		
週一：	2647.41	−14.36	週一：	1751.01	−8.97
週二：	2655.62	+8.21	週二：	1755.99	+4.98
週三：	2665.23	+9.61	週三：	1763.07	+7.08
週四：	2663.45	−1.78	週四：	1760.92	−2.15
週五：	2678.92	+15.47	週五：	1771.43	+10.51

一週恒指期貨行情

交貨月	7月	8月	9月
上週結算價	2664	2669	2670
開市	2610／2650	2600／2650	2620／2650
最高	2680	2690	2692
最低	2633	2640	2670
收市	2671／2672	2690／2695	2692／2702
本週結算價	2672	2690	2692
起跌	+8	+21	+22
成交（手）	967	1595	51
未平合約			
淨數	336	718	23
總數	809	1249	27
全週總成交額			2613手

一週十大成交金額

長江實業	512,976,250
和記黃埔	140,873,157
置地	138,393,525
新鴻基地產	126,130,970
匯豐銀行	106,578,709
太古洋行A	103,935,886
新世界發展(566)	74,317,007
香港電訊	72,633,026
國泰航空	71,631,480
怡和策略	70,506,289

一週十大成交股數

聯合海外W90	93,386,000
華人置業W88	70,521,276
長江實業	69,062,170
建生電子	57,938,000
信和置業	52,863,000
善美電腦	45,538,000
訊科國際	44,932,000
聯合海外W93	40,865,800
鴻運電子	28,054,000
愛美高W90	26,991,000

一週十大上升股票

國際實業	+46.43%
聯合海外W93	+30.99%
海裕實業W95	+25.44%
多盈利	+25.00%
晋利地產	+25.00%
新安置業	+23.02%
大寶優先股	+17.26%
香港地氈	+15.79%
紀德投資	+15.74%
王氏工業W90	+15.09%

一週十大下跌股票

安寧企業W88	−25.62%
信和地產W88	−22.86%
香島印染	−16.67%
四海地產二千	−15.72%
華人置業W88	−13.68%
信和地產W90	−11.87%
德利投資	−10.71%
四海地產一千	−10.00%
信和置業W90	−10.00%
啓明	−9.68%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外W90	15/03/88−31/12/90	1.50	0.35	0.365	0.34	0.36	+0.01	+90	93,386,000	53.72	1.96
470	聯合海外W93	06/05/88−31/12/93	1.50	0.355	0.475	0.34	0.465	+0.11	+2	40,865,800	62.40	1.96
482	聯合地產W93	01/03/88−31/12/93	3.00	1.24	1.39	1.19	1.38	+0.14	+18	18,157,246	16.80	4.38
460	聯合地產W90	21/12/87−31/12/90	3.00	1.85	1.92	1.81	1.92	+0.07	+73	12,251,209	31.20	4.92
107	寶力電子W91	01/07/88−30/06/91	1.28	0.099	0.10	0.10	0.10	+0.001	+158	50,000	289.57	1.34
285	亞洲證券W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.365	0.365	0.355	0.36	−0.005	−91	738,000	128.40	3.86
144	錦達國際W91	01/02/87−31/12/91	3.11	0.41	0.415	0.395	0.41	−	−	574,000	168.51	3.44
111	中國東方W91	01/10/88−31/10/91	7.80	1.05	−	−	1.05	−	−	−	4.12	8.85
415	潮葉城市W89	11/05/87−31/12/89	1.50	0.40	0.42	0.39	0.41	+0.01	+99	698,000	19.38	1.91
416	潮葉城市W94	11/05/87−31/12/94	2.00	0.39	0.39	0.37	0.385	−0.005	−94	1,052,000	49.06	2.38
493	中僑電腦W91	24/07/88−17/06/91	0.80	0.405	0.41	0.39	0.405	−	−	1,474,000	88.28	1.20
461	世紀城市W92	20/01/88−31/12/92	1.50	0.63	0.65	0.61	0.65	+0.02	+83	2,024,445	25.73	2.15
436	其士W93	03/11/87−31/12/93	1.65	0.31	0.325	0.305	0.325	+0.015	+49	5,121,000	68.80	1.97
475	華人置業W88	03/06/88−30/09/88	0.60	0.285	0.28	0.235	0.246	−0.039	−5	70,521,276	26.27	0.85
496	華人置業W91	28/06/88−31/03/91	0.60	0.25	0.249	0.223	0.24	−0.01	−36	20,927,829	55.22	1.04
501	華人置業W93	26/07/88−31/12/93	1.10	−	0.21	0.15	0.155	−	−	26,355,132	87.31	1.25
434	華人置業W95	07/10/87−31/12/95	1.48	0.146	0.15	0.146	0.146	−	−	931,750	132.62	1.56
473	中華煤氣W91	14/06/88−31/03/91	0.38	0.168	0.168	0.158	0.159	−0.009	−24	23,407,000	47.67	0.54
139	中華煤氣W92	19/03/87−31/12/92	2.00	0.082	0.08	0.079	0.08	−0.002	−63	1,266,000	469.86	2.08
048	莊士機構W92	21/05/87−31/12/92	0.65	0.26	0.27	0.244	0.26	−	−	20,910,000	33.83	0.91
468	莊士機構W94	01/01/93−31/12/94	1.00	0.136	0.144	0.122	0.139	+0.003	+113	15,354,272	67.50	1.14
372	銀寶國際W91	01/04/87−31/12/91	1.98	0.25	0.26	0.25	0.25	−	−	114,500	47.78	2.23
379	城市置房W92	01/01/88−30/06/92	5.00	0.225	0.225	0.22	0.225	−	−	402,000	331.82	5.22
030	東方投資W88	02/07/82−08/08/88	4.166	0.01	−	−	0.01	−		−	456.56	4.17
489	卜蜂國際W92	01/07/88−31/12/92	1.50	0.81	0.84	0.79	0.82	+0.01	+149	22,205,715	19.59	2.32
494	捷魚恤W91	01/08/88−30/06/91	2.00	0.98	1.00	0.97	0.97	−0.01	−106	13,400	22.47	2.97
109	CrusaderW89	24/03/86−31/03/89	0.75	0.405	0.405	0.38	0.39	−0.015	−39	1,896,000	32.56	1.14
462	香港電訊W93	01/04/88−31/03/93	10.00	2.15	2.225	2.05	2.15	−	−	1,052,427	81.34	12.15
437	依利安達W92	01/01/88−31/12/92	1.38	0.315	0.325	0.30	0.325	+0.01	+63	3,526,500	85.33	1.70
465	EldersW90	18/01/88−30/11/90	28.86	1.88	1.70	1.70	1.70	−0.18	−11	367,320	78.7	30.56
358	安寧企業W88	06/11/86−31/12/88	1.40	1.60	1.19	1.10	1.19	0.41	1	86,000	−4.97	2.35
344	安寧企業W91	04/09/87−31/12/91	2.30	0.74	0.74	0.67	0.71	−0.03	−35	438,000	21.62	3.01
374	愛美高W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.113	0.114	0.108	0.11	−0.003	−59	26,991,000	94.23	1.01
345	愛美高W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.233	0.244	0.222	0.243	+0.01	+64	13,004,228	75.51	0.91
498	F S CHI W91	29/07/88−30/06/91	2.00	−	0.37	0.37	0.42	−		6,282	51.25	2.42
429	遠東發展W92	30/10/87−31/12/92	1.20	0.227	0.23	0.217	0.23	+0.003	+143	7,620,960	70.24	1.43
215	FpSpecW91	06/01/86−31/12/91	1.014	3.30	3.20	3.20	3.20	−0.10	−47	37,826	0.33	4.21
350	金山實業W91	01/12/87−01/12/91	2.50	0.52	0.54	0.50	0.54	+0.02	+70	961,000	60.00	3.04
143	鷹君W92	18/07/85−30/09/92	1.00	1.80	1.90	1.78	1.88	+0.08	+59	987,359	1.95	2.88
418	鷹君W94	01/06/87−30/09/94	2.80	0.76	0.81	0.75	0.79	+0.03	+68	12,778,079	27.08	3.59
430	恒寶W92	01/01/88−31/12/92	9.50	0.78	0.79	0.76	0.79	+0.01	+144	1,579,525	96.00	10.29
474	興利科技W91	01/04/88−31/12/91	0.20	0.087	0.087	0.082	0.083	−0.004	−33	6,445,260	73.62	0.28
046	港燈集團W88	07/01/80−31/12/88	2.39	27.00	−	−	27.00	−		−	3.80	7.73
151	置地W91	16/05/85−31/12/91	3.28	7.45	7.80	7.35	7.80	+0.35	+54	2,077,522	−1.23	[illegible]
410	港澳發展W89	01/07/88−31/12/89	0.30	0.222	0.26	0.223	0.237	+0.015	+34	16,700,000	7.40	[illegible]
423	大酒店W92	01/01/88−15/12/92	4.50	2.075	2.125	1.98	2.10	+0.025	[illegible]	1,264,358	33.33	[illegible]
414	漢國置業W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.53	0.61	0.54	0.58	+0.05	+22	[illegible]	41.27	[illegible]
351	合和實業W91	01/07/90−31/12/91	1.81	2.30	2.325	2.20	2.275	−0.025	−103	[illegible]	[illegible]	[illegible]
435	惠泰W93	26/10/87−31/12/93	1.80	0.345	0.35	0.32	0.345	−	−	2,554,000	58.89	[illegible]
059	和記黃埔W89	09/09/80−31/03/89	2.37	30.75			30.50	−0.25	[illegible]	292	3.21	9.60
424	王郎機構W94	01/10/87−31/12/94	2.10	0.105	0.106	0.102	0.102	−0.003	−53	3,926,000	175.25	2.20
176	王郎機構W98	01/04/88−31/12/98	1.00	0.265	0.27	[illegible]	0.26	−0.005	[illegible]	16,020,666	57.50	1.26
061	怡和W92	22/12/80−15/10/92	16.49	2.05	2.125	2.00	[illegible]	+0.05	+102	1,815,245	51.16	19.95
169	欣然鱷魚恤W90	01/08/88−31/07/90	2.60	0.51	0.58	0.53	[illegible]	+0.06	+15	1,212,000	30.72	3.17
079	LETPacificW92	31/03/86−31/12/92	0.60	0.44	0.47	[illegible]	[illegible]	+0.03	+32	702,900	38.96	1.07
486	麗新發展W94	01/08/88−31/07/94	0.90	0.435	0.455	0.42	[illegible]	+0.01	+110	12,448,844	15.95	1.34
445	麗新國際W89	04/01/88−31/12/89	1.93	0.71	0.75	0.70	0.73	+0.02	+92	1,308,125	24.03	2.54
432	利興W90	01/01/88−31/12/90	2.75	0.62			0.62	−		−	44.95	3.37
377	鳳凰證券W92	01/09/87−31/12/92	1.18	0.70	0.66	0.65	0.65	−0.05	−17	25,000	31.65	1.83
382	美麗華W90	06/06/88−31/12/90	7.00	[illegible]	[illegible]	1.72	1.74	−0.16	−12	28,640	39.84	8.74
381	美麗華W92	01/01/91−31/12/92	7.00	[illegible]	[illegible]	2.00	2.00	−	−	943,330	44.00	9.00
380	美麗華W94	01/01/93−31/12/94	7.00	2.45	[illegible]	[illegible]	2.40	−0.05	−70	1,012,330	50.40	9.40
428	南豐紡織W89	01/11/87−31/10/89	16.00	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.20	+0.04	+81	400,164	57.80	17.20
433	新時代W92	01/09/87−31/12/92	0.50	0.34	0.345	0.335	0.34	−	−	3,069,000	16.67	0.84
450	新城市W90	01/01/88−31/12/90	7.40	0.81	0.83	0.80	0.84	+0.03	+75	52,113	39.66	8.24
452	新城市W92	01/01/88−31/12/92	7.40	0.96	1.00	0.96	1.00	+0.04	+66	33,113	42.37	8.40
362	新世界W89	02/01/87−31/12/89	9.00	3.475	3.50	3.375	3.45	−0.025	−123	3,853,392	7.33	12.45
363	新世界W91	02/01/87−31/12/91	9.00	3.90	3.975	3.80	3.95	+0.05	+144	882,240	11.64	12.95
340	東方海外W90	01/01/89−31/12/90	1.95	4.30	−	−	4.30	−	−	−	70.07	6.25

代號	股票名稱	年份	認股價	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
221	百利保W89	01/10/81−31/10/89	1.12	1.58	1.68	1.55	1.65	+0.07	+61	490,155	1.65	2.77
443	[illegible]W93	13/01/88−31/12/93	1.29	0.195	0.197	0.19	0.194	−0.001	−132	4,762,500	79.43	1.47
370	[illegible]W90	31/01/88−30/07/90	10.00	0.66	0.70	0.67	0.70	+0.04	+36	23,000	[illegible]	10.70
491	富豪酒店W91	22/07/88−30/06/91	3.20	0.62	0.63	0.54	0.60	−0.02	−45	5,148,908	83.13	3.80
359	川河集團W90	25/01/88−31/12/90	1.18	0.66	0.67	0.61	0.62	−0.04	−22	4,436,000	34.33	1.80
368	川河集團W92	25/01/88−31/12/92	1.63	0.41	0.41	0.40	0.40	−0.01	−63	30,000	51.49	2.03
476	[illegible]W93	05/02/88−31/12/93	0.80	0.15	0.145	0.144	0.144	−0.006	−36	232,000	47.50	0.94
456	[illegible]W88	22/12/87−03/12/88	2.75	1.21	1.24	1.19	1.23	+0.02	+129	96,000	21.77	3.77
454	[illegible]W89	22/12/87−31/12/89	2.10	1.19	1.26	1.15	1.25	+0.06	+46	974,000	1.61	3.15
246	[illegible]W95	01/02/88−31/03/95	3.30	1.14	1.43	1.13	1.43	+0.29	+3	7,172,400	20.51	4.73
449	善美電腦W90	30/10/87−30/09/90	0.63	0.47	0.54	0.485	0.53	+0.06	+13	6,964,000	17.55	0.96
356	新鴻基地產W90	01/01/87−31/12/90	7.55	8.95	9.00	8.80	8.95	−	−	228,323	8.33	12.02
357	新鴻基地產W92	01/01/87−31/12/92	7.55	9.40	9.50	9.25	9.50	+0.10	+155	11,323	10.81	12.30
427	[illegible]W92	31/12/87−31/12/92	2.65	0.36	0.38	0.345	0.38	+0.02	+38	1,966,664	108.97	3.03
442	[illegible]地產W91	22/10/87−31/12/91	2.86	0.29	0.29	0.285	0.285	−0.005	−80	590,000	85.31	3.13
463	信德企業W88	01/12/87−31/12/88	3.00	2.05	2.30	2.025	2.15	+0.10	+47	2,741,568	39.19	5.15
451	信和置業W88	01/01/88−31/12/88	1.39	0.03	0.032	0.022	0.028	−0.002	−19	332,760	153.21	1.42
364	信和置業W89	01/06/87−31/03/89	0.51	0.88	0.92	0.86	0.92	+0.04	+57	927,000	20.94	0.68
453	信和置業W90	01/01/88−31/12/90	1.39	0.15	0.148	0.133	0.135	−0.015	−8	3,879,000	172.32	1.52
365	信和置業W91	01/06/87−31/03/91	0.51	1.06	1.12	1.03	1.11	+0.05	+53	1,457,000	27.1	0.71
455	信和地產W88	01/01/88−31/12/88	1.32	0.035	0.028	0.026	0.027	−0.008	−2	326,600	158.18	1.34
239	信和地產W89	01/06/87−31/12/89	0.58	0.86	−	−	0.86	−		−	38.94	0.72
457	信和地產W90	01/01/88−31/12/90	1.32	0.16	0.15	0.14	0.141	−0.019	−6	260,800	176.50	1.44
248	信和地產W91	01/06/87−31/12/91	0.58	0.96	1.03	1.00	1.03	+0.07	+30	80,000	44.36	0.75
446	[illegible]投資W90	01/01/88−31/12/90	0.80	0.285	0.295	0.265	0.265	−0.02	−18	1,370,000	33.12	1.06
483	寶元實業W91	21/04/88−31/12/91	5.00	0.54	0.58	0.51	0.57	+0.03	+38	1,099,400	104.40	5.57
262	大生地產W88	23/03/81−31/12/88	7.00	0.30	0.28	0.28	0.28	−0.02	−19	49,000	142.67	7.28
431	泰盛集團W91	01/11/87−31/12/91	5.20	0.395	0.40	0.385	0.40	+0.005	+147	11,539,031	77.76	5.60
027	天安中國W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.335	0.33	0.30	0.31	−0.025	−15	1,820,000	57.29	1.51
490	謝瑞麟W92	01/07/88−31/12/92	0.95	0.181	0.184	0.157	0.182	−0.001	+183	12,042,000	63.25	1.11
492	謝瑞麟W94	01/07/88−31/12/94	1.32	0.121	0.135	0.115	0.132	+0.011	+24	7,327,000	111.20	1.44
346	九龍倉W90	01/11/86−31/12/90	7.15	2.475	2.625	2.375	2.575	+0.10	+67	1,153,604	15.72	9.60
447	永安[illegible]W92	01/02/88−31/12/92	0.20	0.129	0.135	0.129	0.132	+0.003	+107	1,765,000	14.48	0.33
421	王氏工業W90	30/06/87−31/12/90	1.82	0.53	0.60	0.51	0.61	+0.08	+10	617,000	56.39	2.36
426	[illegible]太平洋W92	11/10/87−31/12/92	2.40	0.39	0.425	0.36	0.42	+0.03	+27	3,419,000	104.35	2.82
467	[illegible]實業W90	01/04/88−30/06/90	0.30	0.078	0.082	0.078	0.081	+0.003	+70	3,848,000	26.84	0.36
469	[illegible]實業W02	01/01/92−31/12/02	0.50	0.063	0.065	0.06	0.064	+0.001	+31	3,552,000	101.43	0.56

債券

代號	公司名稱	息率	上週收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地債券	8.00	94.00	−	−	94.00	−	−	4	8.51
058	和黃債券93	9.00	99.00	99.00	99.00	99.00	−	−	1,563	9.09
471	法國東方熊93	9.00	1800.00	1800.00	1800.00	1800.00	−	−	100	10.00
466	法國東方牛93	4.00	1700.00	1680.00	1680.00	1680.00	−20.00	−99	50	4.76
354	百利達熊92	10.00	135.00	136.00	133.00	133.00	−2.00	−86	3,200	7.52
177	百利達牛92	4.00	54.50	54.00	[illegible]	54.00	−0.50	−111	600	7.41
425	百利達牛熊92	7.00	93.00			93.00	−		−	7.53
477	地鐵債券95	5.75	89.50	89.50	89.50	89.00	−0.50	−128	100	6.46

陳毓麟馬房今拜神 夏廐馬匹開始準備 優惠利率先配長韁打圈

[illegible]所以決定先配上馬鞍，然後用長韁打圈三兩日，使馬匹習慣後，才予以操騎。

△陳廐今日拜神，祈求手初有好的開始，陳廐特斥資購齊三牲禮品，供拜神之用，所以陳廐的工作人員均[illegible]備在今[illegible]食一番，作開鑼前之慶祝。

△馬會沙田馬房經理[illegible]本月廿八日（星期四）有十[illegible]部份名單如下：[illegible]

安廐、張廐、許廐、八步、岳廐、林廐、登廐、來運、伍廐、石廐、蘭廐：[illegible]金太子。

獨家新聞

陳毓麟已赴英買馬 旗下馬匹見有準備 永同歡怡趣一條龍收身

馬圈採

陳毓麟前日出英，返港但今次英國之行除了替馬主買自購馬外，還要辦理一些私事的，事關飛機陳在英國一向有點生意業務的。

踏入七月尾，沙田馬房若不多個個倉口都作好熱身準備，有等馬匹，甚至在馬房空地快試，而陳廐今季似乎作風較爲閒散，到目前爲止，仍未見廐內馬匹配馬鞍試騎的。聽手足話，今季陳毓麟似乎胸成竹咁，在未去英國之前，早已吩咐助手，廐內馬匹照常行街放水便足夠，一切照舊便可，待他返港後才部署馬匹熱身策騎，所以陳廐目前馬匹普遍較肥，未有熱身的。

陳廐上季養馬數目不多，但全季中試了廿六場頭馬，在練馬師成績表上，成績甚佳，名列第七名好漢，算是甚有水準的一季，可能上季馬匹勁拼的關係，季尾時陳廐的馬，普遍入見馬身較瘦的，亦可能是這個緣故，到目前爲止，仍未見陳毓麟急追，亦有可能會在季初讓其他馬房先行一步才謀出擊亦不奇的。

但每一個馬季，要是穀進，亦要有些頭步[illegible]，所以季初[illegible]陳廐仍有數駒是會作打頭炮的。

目前陳廐馬中，以「永同歡」、「怡趣」、「一條龍」三匹[illegible]有好表現，下季是大熟之年，必[illegible]的，而且三匹都是爭變化地能手，在[illegible]期間，憑勇與地利，必可替陳廐打响頭[illegible]。

「雷達」[illegible]建功的[illegible]。「魄力高」乃一匹潛藏未露的馬，下季巳算[illegible]有利，提防屢建奇功呢。

夏禮善難在港搵食

銀禧廳

[illegible]……所以肯定係得個講字。

八達

洪國興謀求減肥

洪國興被馬會停牌，直到上個月才復牌，他停牌已有兩年時間，如今可以重拔戰袍，對他來說，實是天大的喜事，因爲跑馬就是他的事業，他是在馬圈出身的，况且現今賽馬事業欣欣向榮，他當然不希望脫離這個圈子也，如今馬會再發牌給他，可以說是他人生中的轉捩點。

最近，亦見他非常的動力，他已經沒有上陣多時，多少也有點生疏感，自從馬會再發給他騎師執照之後，他便開始積極減肥，最近亦經常返馬房，爲歐廐操馬，雖然現時並不是正式開操，但各廐的馬匹大多數都在馬房的內沙圈策騎，而洪國興便趁這機會，多到馬房去騎馬，既可爲他的師傅操馬，自己亦可以「喰弗」，現在他每天晨早便返馬房，策騎歐廐馬匹在沙圈慢行，而他亦穿上「太空褸」，藉此焗汗，希望可以盡快減肥，到正式開操之時，他亦要操練自己也。

在操完馬之後，他便與謝恩燮一起飲早茶，他與謝恩燮一直有良好的交情，他在未做練馬師時，兩人已經是老友，現在洪國興已復牌，而謝恩燮又成爲練馬師，他們這一對老友，自然要好好的合作一番，所以現在亦經常見他們兩人走在一起，飲茶密斟。

洪國興本來的身手不俗，只要給他多些少時間，他會很快熟習的，而且他今次復出就不愁寂寞，除了騎歐廐馬之外，謝恩燮與王兆旦兩個馬房亦會找他幫手也。

馬場前線　童言

水龍頭前後俱弱 降班分高仍不利

「水龍頭」去季雖身在有辦法之吳廐，但整季未贏過一場頭馬，首仗即用雷誠跑千四，但敗於「愛爾蘭曲」及「皇牌殺手」而得第三，雷誠已將佢擺在有利之第五六位留力衝殺，但後勁總不及人，與頭馬相差達五馬位。

再出跑沙地一〇三〇用展鵬，前段墮後，後上亦敵不過「又得米」、「安培」、「小寶貝」等，祇能跑一席第四。

跑一千再用展鵬，對手爲大熱之「幸運童」及次熱之「夠胆」。「水龍頭」是沒全力搶放，但由頭到尾被「夠胆」壓住跑同一席第二，已算上季演出最好之一仗。

再跑沙地一〇三〇仍用展鵬，對手爲「美國生菜」、「幸運童子」，自然不敵「美國生菜」，「水龍頭」被人改觀，「幸運童子」等駒上得太慢了。

但一仗雷誠跑一〇三〇，演出更差，同「海寶石」、「安培」、「長勝」等此馬跑，「水龍頭」竟追當然差的，又遠離頭馬。

季末一仗又俾番謝展鵬騎，跑沙地千四，對手爲「勇騎」、「長旺」、「水龍頭」之不二法以乃留前門後，但隻馬都追得好辛苦，「勇騎」是被「國寶」放離，隻「勇騎」賀新一的，一路卻在「水龍頭」前面，「水龍頭」祇有跟住「勇騎」跑，但以佢嘅後勁又點追得到「勇騎」、甚至「長旺」亦追不到，得一席第三已算好彩。

故暑期編班已降落第五班，但以其在第五班評分之高，似乎仍佔不到任何便宜，因爲佢前段唔夠好快，而後勁又不算極強，下季此馬並未知花落誰家，暫未宜早捧也。

肇事榜

自由人會勝鑽中寶 雖反覆在頂班可敲

幕後日記

「自由人」迄今仍是一班尾之馬，全季出賽十次，一勝三位，成就與往季差不多，呢匹馬狀態難測，時鬥志亦難測，去季由麥磊出千六，當然唔夠「鑽中寶」、「金腰帶」等惡馬跑，再出千四與「掌聲」、「長鋒」等鬭旋，騎者也是麥磊，又無表現而敗。

但出一六〇〇改由胡活士騎，却可以勝「鑽中寶」及「飛躍舞士」，出閘搶在三四位，沿途力隨「飛躍舞士」而跑，終點前鬥贏「飛躍舞士」得第一，爲去季演出最佳之一仗。

再出千八却敗於「新寶」「你知幾時」，葉楚航騎來不見勁度，再出千六亦敗於「快達」、「將軍」跑尾二。

由黃金左騎之後，亦敗於「大團圓」與「馬如飛」而不入位置，但跑二三〇由胡活士騎，「自由人」一路留在中段跑，末段力趕，而僅敗於後上之「金戰士」，看來「自由人」之長力亦不差。

胡活士再策此馬出千六亦敗於「快達」、「凱旋至尊」而得第四。由白禮棟出二〇五〇後上僅敗於「金戰士」、「摩登童」而得第三。季末一戰敗於「必得勝」位置不入。以賽績言，「自由人」是一班實力馬，不過演出反覆，以曾勝「鑽中寶」之績言，間中可以冷敲也。

．莫候仁．

紅藥水名種之後 第三班必留不住

糧台道

每季新馬登場時，短途馬普遍佔了先機，因爲有速度之馬，多數較易操起狀態，除非是受到健康不妥影響，否則，均能提早建功立業的。

上季之八七年配售新馬，除了海寶石具有噴射前速，紅藥水速度亦不相伯仲，且較海寶石更快取得勝利。

紅藥水是澳洲馬，上季出賽時是四歲，隸已退休的施萬賦馬房。

其父是法國馬，祇跑入過一次位置，祖父戰績較輝煌，曾在法國取得六次冠軍，並且兩度當選法國種馬冠軍。

紅藥水曾祖父更巴閉，是人所共識的美國冠軍賽馬「北地舞人」。

紅藥水母系成績不平，祇跑入兩次位置，但其母系血緣偏向於終途，故此，紅藥水受母親影響，短途速度特佳。

上季紅藥水共出賽六次，初跑沙田千二米，在全程快放下，始短難拒質高一籌的玩具之星，於兩馬位後跑第二。

次仗出沙田一千米直路，即能全程領先帶返終點，以一馬位之勝壓倒新力度。

之後，再出四次仍獲一冠一亞，路程分別是勝快活谷沙地一〇三〇米，沙田一千米草地跑亞軍，在更快時速下負於會所精神。

紅藥水六次出賽俱是熱門，可是，兩次成一面倒的大熱門，却均三甲不入。

以上季六賽表現觀之，紅藥水是仍在進步中的馬，惟其不穩情况却甚可慮。

來季捧此駒，要視乎賠率而定，大熱可免，三四熱則可留意。

靈駒

點將台：

張廣發乃張學文的兒子，他助老父一臂之力，練馬有深厚功力，看來日後必能繼承父業呢。

特別介紹 有待進步

「特別介紹」八七年英國自購馬，到港後編入第二班，來港前曾出過八仗，成績得二冠一亞三季一殿，得獎金約六萬二千多港元。此駒在原地八五年開始出賽，初在年間出過四仗路程由五至六化郎，初出四級場五化郎快地入三甲，稍後在一級場六化郎爭入位置，三級場六化郎入殿軍另一包尾而回。在八七年間成績較好，出賽四仗五化郎賽事，場地好至快地，先入二仗三甲，後復勝出兩仗頭馬。此駒無兄弟馬在港出賽，其父爲七二年灰色馬，三歲時勝出過五化郎或以上路程，入位四次，七六年退役爲配種馬，子女有勝出頭馬九仗。此駒到港後即開始操練，由於新廐關係，操得頗見積極，奈何進度未如理想，或因環境未能熟習，妨礙進度，啟磬轉換環境，另投他廐，或有「行運醫生醫病尾」導至有所表現，不過以短途好快地爲佳。

綠印客

王廐扭轉乾坤不易

坊間馬友

三姑等人，繼續在談論對王兆旦馬房嘅總睇法；最後照例要檢討其馬房實力！

會計黃道：「肥王上季成績較佳，故有多少馬匹加盟，好似「帝皇星」，「人人發」，「百勝龍駒」，及「活力之星」等，暑期之初又多隻「福樂之寶」，呢個現象，相信必能對王廐工作人員士氣大振也。」

老坑陳曰：「肥王目前十六匹舊馬之中，亦有三、五駒是本身健康有問題的，而且其中亦有不少馬匹見拼得太多，班次方面感到飽和呢！因此肥王若然不能多吸引新血的話，恐怕亦難扭轉乾坤了。」

三姑就話：「肥王唔單止對馬匹有深厚認識，對騎師亦獨具慧眼，好似年前的朴仕能及近年的賀爾杜夫，都是經他聘來港做其主帥，然後被人賞識而攝走之。不過目前肥王巳無聘請外來主帥之條件，故此這對肥王的成績亦必有一定影響的。」

的士祥接道：「肥王目前的十六匹舊馬之中，我睇應以「金得利」，「百發龍」，及「九龍之聲」三匹質素較新的馬多加留意，此外「聖火令」呢匹上年度自購馬，上季健康欠佳，要留意其健康情况才可決定。」

司機宗亦說：「我睇隻「活力之星」，上季尾易廐後已有起色，加埋暑期加盟的「福樂之寶」，看來呢對馬都應有爲肥王搶分的實力，此外「飛虎山」，「卡飛」，及「金鑽寶」等。也可留意呢！」

祝金

航仔做林廐副帥

近日之廐房操練工夫更爲積極，前幾日學仔亦露面帮大隊手操馬。

大哥培問我，飛哥廐房除咗來季由告東仔任的外，是否仲要搵個副帥？

我話係，因爲佢來季要成爲三大廐之一個，馬壯一定要人強才能爭取到佳績，告東仔雖然話做林廐主帥，但佢亦可以去揀馬騎，而告仔在港甚多馬主老友，有狀態請告仔助陣爭勝時，告仔在人情難却下，亦會拔刀相助，故此大廐之飛哥一定要搵個二路元帥出嚟抽陣嘅，否則點能對馬主有所交待。

據大哥培所講，大哥飛之二路元帥係航仔，因爲自航仔返嚟後，呢一排都有帮飛哥操馬，跡像還示出航仔將會是告仔之副帥。老實講，在現役之見習生中，具大將之材者就係佢與學仔兩人，麥志仔則被停賽一度長時間，所以成爲飛哥之副帥實是理想人選。

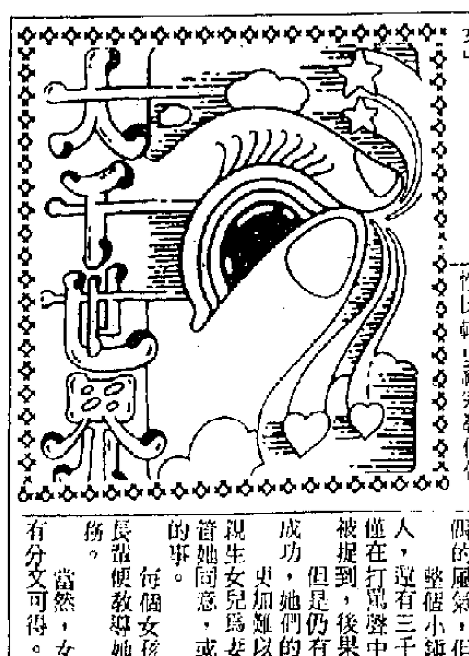
而且在上季，佢與飛哥亦合拍得好，「花燭重逢」從上之取勝，足證航仔鬥後勁之好嘢，所以甚得飛哥與一班馬主之睇重。所以飛哥搵佢做副帥應是有乜問題嘅。

超人廖話，仲衆來季興仔復出，與仔除咗師父歐洪手外，其另一基地據講係在王兆旦廐處，剛好旦哥係航仔之師父，咁樣便變咗少咗馬騎，所以航仔去航飛哥手，亦是明智之選。

師爺

圈中豪傑

華僑日報



漁民多不編織漁網 改織捕貨網賺金錢

本港漁民以前是自己編網捕魚的漁網，而那時的漁網是用麻繩編織的，麻繩在編織漁網前，必須用蛋白把麻繩漿過才能堅韌及不怕被鹹度高的海水侵蝕，因此編織漁網全部要用人手編織。

在出海捕魚之後，漁網經過使用之後，又要張開來晒網，將漁網晒乾後，再檢查每一個孔目是否堅固，發現不堅固時又要加以修補。同時，若發現網繩的蛋白漿已消失，又再加以醃網。總之，在那些年代，漁民全部靠一雙手工作，整天沒有時間休息。

這種情形在五十年代初期仍隨處可見，本港當年的攝影家，每天到各漁村去捕捉漁民修網、織網、晒網的情景拍入鏡頭內，而成為傑出的國際沙龍的得獎作品。

時至今日，要拍一張漁民織網的照片已不可能，因為現在漁民已不用麻繩織網了，漁網的網繩已用尼龍繩結取代，尼龍網繩也用機器製造，則織漁網也用機器。

漁民可以到漁具店去購買各種孔目的網，是以再難找到織網的情形，甚至連晒漁網的情形也找不到。原來尼龍網是不怕水濕的，漁船在魚獲滿載而歸時，漁網仍是堆在船面上，沒有張開來晒網。

目前，水上人家所織的網並不是細孔目的漁網，而是大孔目的網絡，用的是很粗大的紅色的尼龍繩來織的，這種尼龍網的孔目有二吋。這種網絡當然不是用來捕魚用的，但究竟用來做什麼的呢？

原來，本港是個貨物吞吐量極大的港口，每天有二千多艘駁船到泊在港內浮筒的遠洋貨輪的船邊去，將遠洋貨輪卸出的進口貨物接載運到碼頭倉庫或貨物裝卸區。

這些駁船接載卸下來的貨物，都是散莊的貨物，這些貨物是用木箱、紙箱、麻包袋、布袋盛載的，當從貨輪上將貨物卸下時，是先要將貨物放在一個大網絡內，然後用起重機將這個網絡吊起，才能吊下駁船上。這些網絡就是用來載貨物供起重機吊起卸下時之用的，這種網絡對本港進出口貨貿易有重要作用。

木港有很多漁民，由於捕魚使用機器及使用機械的漁網，大量減少使用人力，因此有很多漁民轉業到起卸貨物的駁船上工作，起卸貨物既然要用尼龍繩編成的網絡將貨物載着吊起卸下，他們有編織漁網的技術，是以這種供起卸貨物用的網絡，也用人手編織，現時所見的編網，就是編織這種網絡。

這種網絡比捕魚的網絡的效益更加大，它捕的不是魚，而是捕捉貨物，它為本港進出口貿易捕捉外匯，是一種新型的「漁具」。

醫療輻射消毒方法 不會產生環境污染

輻射作用於昆虫、細菌、微生物等生物體，會產生多種物理、化學和生物效應。這些效應可用來殺虫滅菌，對醫療用品進行消毒、殺菌，延長食品保藏期等。

醫療用品輻射消毒與高溫消毒法和化學消毒法（環氧乙烷）相比，其特點為：殺虫滅菌徹底，消毒效果明顯，對於隱藏在內部的微生物和昆虫均可殺死。

亦是一種冷處理的加工方式。醫療用品在進行輻射消毒時，溫度幾乎不升高，因而特別適於易揮發或變形的熱敏材料處理。

無環境污染，醫療用品消毒後不存在此化學殘留。節省能源，據估計，處理同樣體積的醫療用品，輻射法較高溫滅菌法能量消耗減少五至十倍。處理速度快，成本低，據估計處理同樣體積的醫療用品，輻射法較高溫法，成本降低約五倍。

據一九八四年統計，世界共有四十二個國家擁有一百三十五台工業用與輻照裝置，其中八成的功率用於醫療用品輻射滅菌消毒，年輻射消毒量達二百萬立法米。

醫療用品的輻射滅菌是在用品包裝後再進行輻射滅菌的，因而只要在封密條件下可以一直保持滅菌狀態，便於長期保存。這對流行病區防疫及邊遠偏僻地區的應用非常有利。特別是採用一次性注射器，還可以控制肝炎的交叉感染。

採用輻射殺虫滅菌消毒技術還可以開展商品養護，甚至文物保護工作。例如：輻射可以殺滅各種皮、獸皮、毛織品、竹手木製工藝品、生物標本等物品中的虫害。

輻射防霉方面，霉菌大多為好氣菌，腐生生活。在溫度適宜的條件下，各種曲霉、青霉等真菌繁殖很快，特別在梅雨季節，由於霉菌繁殖，香烟、皮革製品儲藏十分困難，有時造成很大損失。不久前，埃及木乃伊拉美二世「住院」的消息引起了人們的關注。拉美二世是古埃及法老，活了九十歲，死於公元前一二二〇年，他長眠於地下三千多年，一八八一年被人發現，是一具完整的木乃伊，後陳列在開羅博物館供人參觀。由於護理不善，大量灰塵及細菌使木乃伊受到感染，病況日趨惡化，埃及政府請法國幫助治療。對這具僵硬枯乾而又舉世聞名的無價古屍，常規的消毒方法都不適用，後來法國採用Y輻射照消毒滅菌的方法，把原來感染的八十九種病菌全部根除，古屍「康復」了。由此可知，輻射滅菌消毒在保護世界歷史珍貴文物方面也可以作出重大貢獻。

一項調查顯示 女性仍重家庭

一項調查結果顯示，今日的女性仍然珍惜家庭快樂。當被要求順次序列出人生最能令人滿足的東西時，女性一面倒地將親密的家庭放在第一位，其次才是婚姻快樂及生兒育女。

這項調查訪問了一千三百位年齡十八歲或以上的加拿大婦女，她們被要求對不同的選擇加以評分，「完全不重要」是零分，「極端重要」則是十分。

結果有百分之八十九女性給予「親愛的家庭」九分或十分。緊跟其後的是「婚姻成功」，再其次則是「生兒育女」。

不過，雖然她們重視家庭，這些接受意見調查的女性卻不十分支持傳統的家庭觀念，例如有百分之六十三女性說他們不贊成家庭應由男性來做主。有百分之九十一更認為今日的女性應能供養自己及子女。

同一項調查又顯示，有一親密的朋友是生活中最令人滿足的第四種東西（百分之六十女性給它九至十分），排第五位的是經濟上的成就，第六位則是家庭或工作以外的興趣。

宗教信仰排第七，有百分之四十六女性給它九至十分，調查結果又顯示，年過五十的女性比較重視宗教信仰。

今日的女性，雖然嚮往做女強人，但擁有幸福家庭仍是最重要。

美國神秘奇特小鎮 居民為多配偶信徒

這裏是美國最神秘又奇特的小鎮，奇特得令人難以置信，但是小鎮的居民卻不願改變他們長期以來早已習慣並適應的生活方式。

如果有遊客來到這裏，他們所受到的待遇是敵視的目光和可怕的沉默，可以肯定的說，誰也不會讓外來的人多留一刻。

這個屬於阿里桑那州的一個小鎮裏，所有的街道都沒有名稱，住家也沒有門牌，既沒有巴士站，也沒有旅館，小鎮上的每一個男人都有幾個妻子和許多孩子，而婦女必須非常順從他們的丈夫，作丈夫的可以用打罵和恐嚇的方法，使妻子像綿羊一樣馴服。

原來他們是神秘的多配偶論的忠實信徒。小鎮上的男女居民是猶他州摩門人的後裔，十九世紀末，當摩門教統治時，他們曾起來反抗多配偶的風氣，但怎料後來自己卻繼續走這條路，和他們的祖先一樣了。

整個小鎮的人口是分散居住的，有一百一十個男人，七百五十個女人，還有三千多個兒童。婦女在這裏的地位可以說是極其低微，她們不僅在打罵聲中生活，而且永遠沒有辦法逃脫苦海。如果誰想逃脫，一旦被捉到，後果不堪設想。

但是仍有許多女孩子不甘受這樣的待遇，她們試圖逃跑，但是很少成功，她們的下場不是被溺死，便是被毒打致死。

更加難以置信的是，這裏所推行的多配偶制竟然發展到父親可以娶親生女兒為妻，每個女孩子滿十六歲時，就說明她已到達結婚年齡，不管她同意，或喜歡與否，她必須被迫嫁給對方，所以會出現女孩子逃跑的事。

每個女孩子自出生那天起，便注定是男人的馴服工具，自她懂事，長輩便教導她，她一生有三大作用——服侍丈夫，生兒育女，埋頭做家務。

當然，女子在家庭中毫無地位，無發言權，她們像牛馬般工作，沒有分文可得。

食物包裝標紙 助消費者選擇

如果每樣食物都可以讓人用眼看得到，鼻嗅得到，手摸得到，甚至可以先嘗一口，那麼，選擇食物並不是一件困難的事。

但假若食物是預先加以包裝的，那該怎樣選擇呢？廣告、裝璜及包裝均有可能使人產生錯誤印象。因此，預先包裝食物附有恰當標紙，對幫助消費者作出適當的選擇是非常重要的。

食物標紙法就是為使消費者對預先包裝食物的含量和質量有一明確概念而制訂的。為進一步修訂和改善在香港已沿用多年的食物標紙法，政府已通過一套有關食物標紙的新規例，使香港在這方面的發展與其他先進國家看齊。

新規例的主要目的是在使預先包裝食物的標紙更為詳盡，主要內容有下列幾項：產品名稱；食物成份；最低限度保質期；製造商或包裝商之名稱及地址；數量，重量或容量；貯藏或食用方法。

除在標明最低限度保質期時有特別語文限制，標紙可用中文或英文，或中英兩種語文印製。一切有關預先包裝食物的標紙規定均載於一九八五年食物及藥劑規例內，該規例在一九八七年八月實施。

有聲分類廣告效果好

要找一個知心的人嗎？在報章雜誌上刊登個人廣告不失為消除心頭寂寞的治療劑。通常，寂寞的人會租一個郵政信箱來尋求知音。但是，郵寄太緩慢，且有些人不願寫信。現在，紐約珍珠河的一家電信公司正將此種約會遊戲自動化。

通訊技術公司已設計出一種聲音郵遞系統來處理分類廣告。讀者看到廣告後，若想與對方連絡，只要打電話給這套系統，並留下錄音談話即可，這段錄音談話以電子貯存，稍後利用任何按鍵電話只要按下一個特殊電碼即能取出。紐約市的「鄉村之音」原來每週刊登大約四十頁分類廣告，最近它已為個人廣告裝設了這套電信系統。刊登廣告者不必每六週花二十美元去租郵政信箱，只要改租一種「聲音信箱」，雖然每兩週的費用要二十五美元，但「鄉村之音」的職員指出，「聲音郵箱」大大提高了回音的機率；通常每兩週可接獲多達五百通電話，而利用郵政信箱每六週平均只接獲十七封信。該報下一步計劃將這套系統用於房地產廣告和求才廣告上。

九龍城區區議員李卓藩服務社區不遺餘力。

駐港英軍，很多時都會協助一些舖橋修路工程，為香港作出一些貢獻，上圖為英軍進行築橋工程，下圖為英軍協助清潔路面。

最大動物藍鯨 能潛水萬公尺

當今，世界上最大和最重的哺乳動物是藍鯨。蘇聯的斯拉瓦捕船隊於一九四七年三月曾在南極捕得一條母鯨，身長近九十一呎，牠的舌頭重達五噸，心臟重達一千五百餘磅。

藍鯨喜愛生活在較寒冷的海域，冬天遊移到較暖的水域生產。一九四七至一九四八年間，在南極進行的觀察顯示，藍鯨在受驚時，能保持二十三哩的時速約十分鐘。九十呎長的藍鯨以二十三哩時速在海中游動時，可發揮五百二十匹馬力。

一般小藍鯨，出生時的長度近三十呎，重量超過三噸。

由於生存在世界上的藍鯨數目日少，只有幾萬條，因此藍鯨自一九六七年以來，受到保護。[illegible]

發現一條抹香鯨的屍體被水底電纜纏住，這條長近五十呎的鯨魚是在三千七百餘呎的深處被發現，是鯨魚潛水的最深紀錄。在這種深度，鯨魚受的壓力每平方吋達一千七百磅。

一九六九年八月在南非發現的一條抹香鯨潛水一小時又五十二分後冒出水面被殺時，其腹內有一小時前吞噬兩條小鯊魚，後來確定這些鯊魚是生活在海底的鯊魚。在鯨魚潛水的地點，此海深度達一萬零五百呎，由此證明，抹香鯨有時為了找尋食物，可潛水到水深一萬呎以下之處。

十年服務熱情不減 李卓藩默默耕耘有成果

在社區默默耕耘，不計成果的九龍城民選區議員李卓藩，早在十年前，已參與社區工作，至今對服務人羣的精神並未減退。

李卓藩約在十年前，參加葵涌區的分區會，當時，他在葵涌一間學校擔任校長工作，也趁着空餘的時間，對社區服務不遺餘力。約在四、五年前，李氏的工作轉調至九龍城樂善堂小學擔任校長，由那時開始，他又參加九龍城區的撲滅罪行委員會，公民教育委員會及分區會等工作。

一九八八年三月，李卓藩更初次嘗試角逐區議會選舉，成為九龍城區民選議員。

「當時只是抱着服務社區的態度「參加選舉，並無必勝的心態。」李卓藩謙和的說：「能否擔任區議員的工作，全在選民的支持和決定而已。」

作為樂善堂小學校長，也是樂善堂王仲銘夜書院校長，李卓藩如何分配時間，以靈活地處理各方面的工作呢？

「因為學校工作已經上軌道，又得到家人鼓勵，也獲上級的准許，在不影響工作之下，就為社區盡量擠上時間。」李卓藩是一位忠於工作，也忠於社區的議員。他解釋稱，由於小學是上午校，而夜校的工作亦未見繁瑣，區議會的會議都安排在星期四下午時間，接見市民時間表，也是由區議員輪流當席，在星期四晚會見市民。至於九龍城區滅罪會及公民教育委員會的會議也不須密，凡此種種會議，沒有影響學校工作，也讓李卓藩可順利參與社區工作。

李卓藩雖然沒有設立區議員辦事處，但據他表示，由於樂善堂小學在九龍城區享譽盛名，亦接近九龍城寨，故此，街坊很主動的打電話與他聯絡，尤其近年有關清拆城寨的問題，更接到不少市民的投訴；他補充指出，就讀樂善堂小學的學生，也有不少是來自城寨。

談到對區議會工作的抱負，他表示，希望能為居民解決投訴，改善社區環境，增加社區設施，關注環境衞生工作。

他指出，該區曾經有些私人樓宇聘請一些垃圾收集公司，由於處理不善，令街道臭氣薰天，李卓藩接獲投訴後，立即向當局反映而獲改善。又如街上的公共水渠爆裂，水花四濺，難為了不少行人，這些情況亦經李氏投訴後，獲得即時處理。

不過，李卓藩承認，社區上也存在較難解決的問題，如流浪漢及露宿者，並非一下子可以解決，就要耐心地經常關注及反映。

已經是七名孩子的父親的李卓藩，背後有位賢妻為他打理家庭照顧孩子，讓他更安心地投入社區。而李氏的民主態度，也在家庭中表露無遺；「因為在參選之前，曾召開家庭會議，孩子們都表贊同，亦了解父親留在家中的時間會減少，才決定參選。」李卓藩的民主始終如一。

不要輕視修指甲

趾甲是由三個角質薄層構成，修剪不當，不僅不美觀，也使其受到損害。一定要掌握正確的修剪趾甲技術，它和塗趾甲油，是夏日腳部美容的第一課。

（A）用趾甲剪修剪趾甲，首先在趾甲的中央剪一下，然後剪右、左側，不要剪得太深。

（B）用趾甲銼從外側向內側，將趾甲修銼成圓弧形。一下一下銼，不要往返銼。

（C）修剪趾甲後，切勿去剪軟皮，一定要先在軟皮上塗油膏，令其變得柔軟，接着分五步按摩趾甲：①右側，②左側，③根部，④中央，⑤頂部。按摩後，才將軟皮推向趾甲根部。

（D）用去除劑消除趾甲面的污垢。

（E）將棉花團夾於趾間。

（F）塗趾甲油。分四個步驟塗：①趾甲的中央，②趾甲的根部，③趾甲的左側，④趾甲的右側。要注意：趾甲需要呼吸，從軟皮起——毫米處，勿塗。為了保護趾甲，在塗趾甲油，先塗一底層。

腳部乾燥並不只是冬天的現象。夏日，強烈的日光，奪去了腳部甚多的水份和脂份，有時不注意，甚至令腳部遭到曬傷。每日洗浴後，應給腳部塗護膚膏。下午或早晨，用熱水泡腳，在泡腳水中，加入溫泉精，溫泉精是多種礦物質的混合物，可令腳部吸收到水分的礦物質，護膚作用理想。

夏日，活動量大，走走站站，會有腳部容易疲勞，血液循環不良，因此腳部腫脹的現象。除熱水泡腳可消除腫脹外，也可促進血液循環，消除腫脹，從下而上，成螺旋形作向心式按摩腳部，護理效果很大。

全自動防觸電系統 「安電」功能可靠高

電力的使用，是人類文明的一個最佳發明，但正是有其利亦有其害，電也是一個無形殺手，每年有不少人都會死於觸電的意外，所以電力使用的安全向來備受關注。

觸電是指過份強烈的電流通過人體，除了對心臟有強烈的抽搐外，電力更能夠產生高熱使人呈燒焦之狀態，根據國際安全標準，通過人體的電流在三十毫安培（MA）以上，觸電時間在零點零五秒（廿份之一秒）以上，就會構成危險。

再者，無數專家在這方面不斷研究後，認為故障電流可分為三種，就是漏電電流，漏電突變電流和觸電電流，若果能夠設計製造出一個新的系統，能將此三種電流區分出來，就可以在人體觸電時，有安全保障。

一種稱為「電安」（ELECON）的電腦全自動防觸電系統，便是利用這個原理而製成，這個新發明，曾於今年四月在南斯拉夫舉行的世界工業產品博覽會中，經過專家的細心研究、考察和比較後，一致認為「電安」的構思、設計、原理和功能等各方面均有重大突破，對防止觸電，保障人類安全用電方面都有重大作用。

其製作原則及意念，是可以分析電路中的漏電電流，如屬於初次漏電電流時，則容忍量可加大到二百MA，但超過，電路會自動切斷，保障產品不受損壞，並可防止火災。

若屬漏電突變電流，即電路中漏電量突然加大，可能引起火災，或其它危險，則電路也會自動切斷。

如果是觸電電流，即有人觸電，於是「電安」在三十MA，約二十分之一秒的安全範圍內即時切斷電源，保障人的安全。

總括來說，這一部儀器有多種功能，也是當今世上唯一的真正防止觸電的安全系統，而且一個更重要的特點是沒有不靈敏動作的「死區」。

目前，「電安」這一個全自動防觸電系統面世，連同安裝及檢查漏電電路，家庭用的為一千八百八十元，工業用為一千九百八十元。

手表指南針合一

手表除了計時之外，更趨向多功能發展，消費者對於手表的選擇，也會因為自己日常活動與嗜好而有不同的要求。

例如，時髦的女士會選擇有裝飾作用的手表；喜歡潛水的，會選擇有時間設計的手表；喜歡旅行、攀山或遠航者，會選擇有方位指示儀器的手表。

計時器與指南針二合為一，製作上並不容易，因為石英的磁場會影響指南針的準確性。不過，REVUE THOMMEN推出的LANDMARK腕表，就是將手表與指南針結合為一。表面印有依據太陽位置的四個方位指示。

浴後護膚品新系列 體香粉止汗劑香皂

女性們所穿戴的衣物與首飾，往往在不經意中流露出個人的氣派和風格，但最能表現個人品味的，莫如香氛了。

愛馬仕（HERMES）自一九五一年創製了獨特而馥郁的香氛，並且迅速地受到巴黎上流社會人士之歡迎，發放出誘人的魅力，在世界各地之女士中均不乏有鍾愛的捧場者。此後，該廠推出不同風格的香氛，備受人們的喜愛。

在愛馬仕的系列中，已有數款被奉為不可多得的經典作品，其中的表表者，乃是在一九六一年之時面世的「CALECHE」，十九世紀時，巴黎女士喜愛乘坐一種名為CALECHE的馬車在布倫森林附近遊逛，當然更加是出席宴會時的主要交通工具。

這種設計獨特的馬車，本來就是為士女而設，其高貴瀟逸與氣派不凡的形象，正好是被用來形容這種香氛的特性，故此便被用來作為香氛之名稱。

最近，愛馬仕廠再將這種誘人的香氛加強，除了香水之外，更推出了一系列的浴用護膚品系列，包括了體香粉、止汗劑、香皂及護體膏等多種，令到女仕們更能體會沐浴的至高境界，增添不少生活情趣，特別是浴後晶瑩的肌膚，滲出誘人的香氛，令枕邊人難以抗拒如斯魅力。

這個系列的製品，採用金色的帽形螺旋蓋配合以橢黃色的瓶盒盛載，氣派同樣典雅不凡，故此不單是自用佳品，送贈佳人作為別具心意禮物亦屬不俗。

現時香港各專門店及大百貨公司，均可購買到這個嶄新但却歷久常新的產品。

各大百貨公司超市特價貨品

八佰伴
- 新款四層鞋櫃 原價四百五十元 特價三百九十九元
- 法國FONTENEAU真皮女裝鞋 六折
- 日本女童針織套裝 原價七十元 特價三十九元九角
- 加拿大名廠浴室鞋 八折

崇光
- 瑞士SPIRELLA高級浴簾 八折
- 日本童裝T恤 特價十九元
- BALENO運動服裝 一律八折
- 夢伴高級床褥 七五折

大丸
- 美國金牌辣椒汁（57ML） 原價六元二角 特價五元三角
- 金利來領呔、皮具、恤衫 九折
- 新花尼龍被（60吋X86吋） 特價一百一十八元
- 兒童背爽香包 特價四十九元九角

龍子行
- 女裝手袋 低至半價
- 傢俬擺設 七折至八五折
- 女裝衫裙 低至四折
- 男士西裝 七折至八折

UNY
- KETTY日本裙 七折
- 加菲貓杯 原價十五元 特價九元
- 日本手袋 八折
- 梳裝用品 八折

先施
- 夏恤 原價八十九元五角 特價六十九元
- 雙面浴巾 原價三十二元 特價二十五元
- 真皮男士手包 原價二百八十五元 特價一百九十五元
- DELSEY法國手提喼（22吋） 原價七百二十五元 特價四百五十六元

永安
- HELLO KITTY玩具 特價
- 童裝 特價
- 法國聚特嬌恤衫 特價
- 女裝泳衣

三越

- 日本瓷器餐具 七折至九折
- 床上用品 八折至九折
- 孖人牌刀、剪 九折
- 紅茶集 九折

瑞興
- GALI風褸及外套 特價
- 英國DAKS袖口鈕 原價三百二十五元 特價二百一十元
- 意大利ALIDA女裝鞋 原價九百九十五元 特價五百八十九元
- 寢室用品 特價

松坂屋
- 男女服裝 一律由九折起
- 男女裝鞋 一律由九折起
- 寢室用具 一律由八折起
- 家庭用具 一律由九折起

華潤超級市場
- 地捫菠蘿片（30安） 原價六元三角 特價五元八角
- M&M牛奶朱古力（200GM） 原價十元九角 特價九元二角
- 領先高效洗粉（1.5KG） 原價二十二元五角 特價二十一元八角
- TEEM高級卷紙（十卷裝） 原價二十元五角 特價十九元五角

百佳
- 維他奶（250毫升） 特價一元四角
- 美極鮮醬油（250克） 特價七元六角
- 金杯生油（2715克） 特價二十二元五角
- 家樂氏粟米片（350克） 特價十元五角

惠康
- 生力啤（355ML） 特價二元六角
- 金象香米（五公斤） 特價二十七元九角
- 寶礦力（245ML） 特價二元九角
- 味之素（100克） 特價二元三角

7—11
- 三禾米（五公斤） 原價三十元二角 特價二十九元二角
- 維他檸檬茶（250ML） 原價二元 特價一元五角
- 白花油（二號） 原價九元一角 特價八元二角
- 城市礦泉水（二公升） 原價四元 特價三元八角

無比機油性能高

美孚產品無比XHP機油是高品質的SAE 15W—50引擎油，有良好的低溫起動性能，由於含有特別黏度指數改良劑，即使在操作後仍能保持原有的黏度級數；又含有清潔、擴散劑，抗磨損及抗腐蝕添加劑，使引擎得到完善的潤滑和保護。

其用途可適用於推動客車，輕型貨車及客貨兩用車的各類引擎，產品並符合美國石油協會品質分類之SG/CD級，歐洲汽車製造商之CCMC G2，PD—1，VW501/505—及其他各類汽車製造商之規格。

保養冷氣機效能 冷量適當重散熱

熱天氣在酷暑裏，最佳享受莫如在家享受冷氣，但一般對如何選購適合自己需要的冷氣機，一定要有相當認識，因為房間大小，安裝位置及使用的方法，都會影響冷氣機的效能。

冷氣機一般以其冷却能量來表示其效能，冷量愈高，冷凍範圍便愈大，所以，選擇一部適當，具國際認可標準的冷氣機是相當重要的，而冷量過高，既浪費金錢，耗電大，而馬力不足，冷氣機長期處於最高能量下運作，房溫仍未能達到預期理想，而且影響冷却能量。

由於香港房屋密度高，一部冷氣機對着另一部冷氣機的現象很普遍，如兩部冷氣機相隔不足兩米，很容易阻礙冷氣機的操作，因而減低製冷能力，甚至會燒機。

最適合安裝是離地面一米處，並且盡量避免裝於西斜的窗口，為保持冷氣機的最高效能，隔塵網經常保持清潔及在適當時候更換，定期檢查，使冷氣機保持最佳狀態。

另外，當關上冷氣機後，必須在至少十分鐘後才可再次開動，避免對壓縮機造成不良影響，長時間的外出後回家，未開冷氣機前，先開動風扇架，使熱空氣稍作循環，才開冷氣，效果會好些。

選六合彩手錶

商人會推出過一副六合彩電子遊戲機，對於無固定喜愛號碼的投注人士，當然是相當具趣味性的玩意，其實除了專用的六合彩電子遊戲機外，最近又有種電子手錶面世，除計時響鬧之功能，同樣可以作為相同的代選號碼功能，一物二用尤其有趣。

藤器家具適合本港 選購宜注三大原則

由於本港屬海島型氣候及生活空間不大，設計多變化，材質自然的藤具極為適合一般居室使用，但因藤具的水準參差不一，消費者在選購時往往有難以辨別良莠的困擾。

材質，設計，做工，都是決定藤具品質的三項要素，因此，要辨別好壞應從這三方面着手。

一般來說，材質是最重要的一環，好的藤材曲度高，可作多度空間彎曲的設計，精細的手工亦可表現無遺。消費者在選購時可先找色澤淺淡的成品，去辨認業者使用材質的好壞，因為色澤愈淺，愈遮掩不住材質的本色。

好的藤材在藤節處會顯出直線紋路，而非螺紋，前者柔軟度高，可任意彎曲，後者則不然。

至於做工的好壞，從藤具的許多細節處，如接榫、藤皮因紮、砂光、塗裝與座墊等皆可看出。以接榫為例，比較講究的是採用接觸面比較大的魚咀榫作法，並在榫頭處上膠，釘上木螺絲使其完全密合而牢固。

通常，藤具的藤皮細綁有兩種作用，一是裝飾覆蓋，一是輔助固定。如果以魚咀榫做好結構部分，則藤皮細綁的裝飾作用便大於其他了，但如結構不牢固，藤皮細綁不固，時日一久，藤具的接榫處就會鬆脫。比較高級的做法是在藤皮內面上膠，加強其附着性，如能以染色過的生皮取代藤皮細綁，則更為理想，因為生皮風乾之後，束縛性會更強。

砂光和塗裝也是決定藤具品質的關鍵之一，這兩項工作，就像保養與化粧之於女人一樣的重要。按照程序，砂光良好的藤具摸起來光滑細緻，塗裝良好者面漆不會太厚，還保有透明感，可顯露出藤材本質與自然感。塗裝着色有覆蓋與染色兩種作法，後者比較耐久，且色澤均勻。

至於椅墊部分，香港的氣候適合選擇棉質布套，其花色應與藤具造型配合。為求舒適，講究的座墊不只注重外表美觀，內部還需經過多層加工，在高硬度乳膠外依次包覆軟硬度的乳膠、絲棉、內套布等多種材料，更高級的則會在座墊下加上彈簧裝置。

像這樣優良的設計與精細的手工，在香港隨處都有，只是從前的優質產品多作外銷，隨着生活質素的提高，本銷的高檔貨也多起來了，選購時只要細心比較，便不難有圓滿的發現。

一週股市行情表(二)

恒生指數

週一：	2647.41	−14.36
週二：	2655.62	+8.21
週三：	2665.23	+9.61
週四：	2663.45	−1.78
週五：	2678.92	+15.47

認股證

代號	股票名稱	年份
479	聯合海外W90	15/03/88—31/12/90
470	聯合海外W93	06/05/86—31/12/93
482	聯合地產W93	01/03/88—31/12/93
460	聯合地產W90	21/12/87—31/12/90
107	百力電子W91	01/07/86—30/06/91
285	亞洲證券W91	10/04/87—30/06/91
144	寰產國際W91	01/02/87—31/12/91
111	中國東方W91	01/10/88—31/10/91
415	國泰城市W89	11/05/87—31/12/89
416	國泰城市W94	11/05/87—31/12/94
403	中華製衣W91	24/07/88—17/06/91
461	世紀城市W92	20/01/88—31/12/92
436	其 士W93	03/11/87—31/12/93
475	東人證券W88	03/06/88—30/09/88
496	東人證券W91	28/06/88—31/03/91
501	東人證券W93	26/07/88—31/12/93
434	東人證券W95	07/10/87—31/12/95
473	中華娛樂W91	14/06/88—31/03/91
139	中華娛樂W92	18/03/87—31/12/92
048	莊士機構W92	21/05/87—31/12/92
468	莊士機構W94	01/01/93—31/12/94
372	銀質國際W91	01/04/87—31/12/91
370	城市貨幣W92	01/01/88—30/06/92
030	康力投資W88	02/07/82—08/08/88
489	卜蜂國際W92	01/07/88—31/12/92
494	[illegible]W91	01/08/88—30/06/91
109	CrusaderW89	24/03/86—31/03/89
462	香港電訊W93	01/04/88—31/03/93
437	依利安達W92	01/01/88—31/12/92
465	EldersW90	18/01/88—30/11/90
358	安寧企業W88	06/11/86—31/12/88
344	安寧企業W91	04/09/87—31/12/91
374	愛 美 高W90	26/03/87—30/12/90
345	愛 美 高W94	01/11/86—31/10/94
498	F S CHI W91	29/07/88—30/06/91
429	遠東發展W92	30/10/87—31/12/92
215	FpSpacW91	06/01/86—31/12/91
350	金山實業W91	01/12/87—01/12/91
143	[illegible]君W92	18/07/85—30/09/92
418	[illegible]君W94	01/08/87—30/09/94
430	恒 隆W92	01/01/88—31/12/92
474	興利科技W91	01/04/88—31/12/91
046	港燈集團W88	07/01/80—31/12/88
151	置 地W91	15/05/85—31/12/91
410	港澳發展W89	01/07/88—31/12/89
423	大 酒 店W92	01/01/88—15/12/92
414	孖洲置業W92	07/07/87—31/12/92
351	合和實業W91	01/07/90—31/12/91
435	惠 泰W93	26/10/87—31/12/93
059	和記黃埔W89	09/09/80—31/03/89
424	王郎機構W94	01/10/87—31/12/94
176	王郎機構W98	01/04/88—31/12/98
061	怡 和W92	22/12/80—15/10/92
169	[illegible]W90	01/08/88—31/07/90
079	LETPacificW92	31/03/86—31/12/92
486	麗新發展W94	01/08/88—31/07/94
445	麗新國際W89	04/01/88—31/12/89
432	利 興W90	01/01/88—31/12/90
377	萬勝證券W92	01/09/87—31/12/92
382	美 麗 華W90	06/06/88—31/12/90
381	美 麗 華W92	01/01/91—31/12/92
380	美 麗 華W94	01/01/93—31/12/94
428	南豐紡織W89	01/11/87—31/10/89
433	新 時 代W92	01/09/87—31/12/92
450	新 城 市W90	01/01/88—31/12/90
452	新 城 市W92	01/01/88—31/12/92
362	新 世 界W89	02/01/87—31/12/89
363	新 世 界W91	02/01/87—31/12/91
340	東方海外W90	01/01/89—31/12/90

洪國興謀求減肥

洪國興被馬會停牌，直到上
有兩年時間，如今可以重披戰袍
的喜事，因爲跑馬就是他的事業
況且現今馬事業欣欣向榮，他
子也，如今馬會再發牌給他，可
點。

最近，亦見他非常的動力，
多少也有點生疏感，自從馬會再
他便開始積極減肥，最近亦經常
雖然現時並不是正式開操，但各
房的內沙圈策騎，而洪國興便趁
馬，既可爲他的師傅操馬，自己
他每天晨早便返馬房，策騎歐廐
亦穿上「太空褸」，藉此焗汗，
正式開操之時，他亦要操練自己

在操完馬之後，他便與謝恩
恩燮一直有良好的交情，他在未
是老友，現在洪國興已復牌，而謝恩燮又
對老友，自然要好好的合作一番，所以現
在一起，飲茶密斟。

洪國興本來的身手不俗，只要給他多
習的，而且他今次復出就不愁寂
寞，除了騎歐廐馬之外，謝恩燮
與王兆旦兩個馬房亦會找他幫手
也。

童言

坊間馬經

王廐扭轉乾坤不易

老坑陳曰：「肥王目前十六匹馬之中，亦有三、五駒是本身健康有問題的，而且其中亦有不少馬匹見拚得太多，班次方面感到飽和呢！因此肥王若然不能多吸引新血的話，恐怕亦難扭轉乾坤了。」三姑就話：「肥王唔單止對馬匹有深厚

相信必能對王廐工作人員士氣大振也。」

外「聖火令」呢匹上年度自購馬，上季健康欠佳，要留意其健康情況才可決定。」司機宗亦說：「我睇隻「活力之星」，上季尾段已有起色，加埋晉期加盟的「兩樂之寶」，看來呢對馬都應有爲肥王搶分的實力，此外「飛虎山」、「卡飛」，及「金鑽寶」等。也可留意呢！」

祝金

假日精品

哲學家笛卡兒喜愛遊歷 與父不和却欣賞缺陷人

名人逸事

「我思故我在」，這是名哲學家笛卡兒的名句。笛卡兒不但是一位著名的數學家，解析幾何的發明者，而且在自然科學方面，也曾下過一番工夫。

笛卡兒生於一五九六年的法國，父親為執業律師。他的父親很早就發現他的才華，經常以「我的小哲學家」稱呼他。可是他們父子倆相處並不融洽。他自己曾經說，他是父親最不喜歡的孩子。他與弟兄之間的感情，似乎也不怎樣深厚，可能是這緣故，他常常離鄉背井單獨出外旅行，並且對朋友特別情深。

在他小時候的玩具中，他最喜歡一個斜視的洋娃娃，因而長大之後，他對於具有缺陷的人，一直特別懷有好感。

書中的知識無法滿足笛卡兒的求知慾。當時他廿二歲，身體逐漸好轉，他便想出外遊歷，從大自然中吸取知識。經過一番考慮，他在一六一八年加入志願軍。他認為，這是實現遊歷世界最理想、最經濟、最簡便的方法。

笛卡兒曾為瑞典女王授課，教她哲學。他雖為女王熱烈歡迎，但女王的性情却有些怪誕，她每星期聽三次課，但必須在清晨五時給她講授。笛卡兒更因此着涼患了感冒，很快地又轉成肺炎，病情嚴重，終於與世長辭。

笛卡兒提出的「方法的懷疑」，對於「什麼是真的知識」，以及對自明律或直觀的說明，無疑的，正是近代哲學的中心問題。

韓國話劇循規盜矩 反映商業爾虞我詐 粵語英語版本搬上銀幕

假如你喜歡欣賞話劇，相信你對於首次於本港搬上舞台的韓國話劇「循規盜矩」大感興趣。此劇的作者為韓國出色的劇作家李根三。李氏的劇作以幽默諷刺見稱，筆觸獨到，描寫時下功利主義掛帥的社會，刻劃人如何不擇手段向上爬以追求權力和肉慾的心態。

「循規盜矩」一劇，主要描繪一位卅出頭的男子，於事業和愛情道路上如何碰壁，於商業社會競爭下，如何改變個人一貫持守的原則，以作為向上爬和爭取名利、權勢、女人為目標。

雖然此為韓國發生的生活現象，但由於同是亞洲地區，其中商業的爾虞我詐，人性醜陋的種種，都是香港俯拾皆是的片段，其中自是有引起共鳴的地方。

據此劇導演洛俊表示：香港每多改編自西方名著的劇作，却少於演繹亞洲各地的作品。事實上，亞洲各地的文化與香港相似，於當中吸取養料，更使本港的觀眾擴闊眼光。

是次「循規盜矩」一劇由亞洲藝集和中天製作協辦，亞洲藝集乃由一羣居港熱心戲劇藝術的工作者人士組成，成立的目的主要是通過話劇演出，推廣亞洲各地的文化及嘗試從亞洲人的觀點和立場演繹外國名著。

「循規盜矩」將於八月份搬上舞台，分別以粵語和英文的版本演出，讓觀眾可多一種選擇的機會，韓國話劇又是怎樣的一種風味，也有待觀眾自己的欣賞和領受了。

泳池暢游眼現紅筋 臭氧代氯氣除雜質

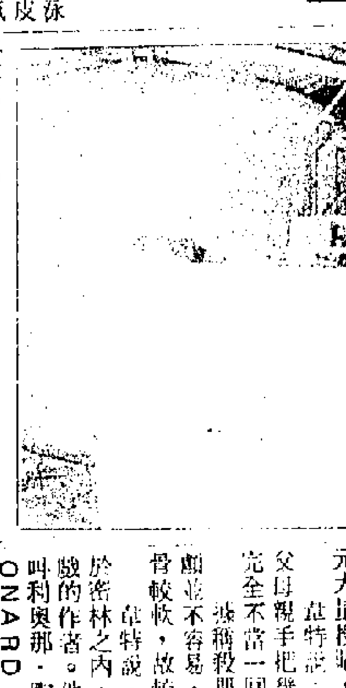
△夏日炎炎，天氣酷熱，相信最佳之戶外活動莫過於跑往海灘或泳池暢泳享受一番。但不少人每到泳池游泳後，都會有眼睛出現紅筋或皮膚敏感等現象，人們將這些現象歸咎於泳池加入的消毒化合物——氯氣。又認為氯氣會對人體產生不良影響，引致疾病。然而，一種新的泳池過濾氧化劑——臭氧，已能成功地取代氯氣在泳池的地位，也為廣大泳手及熱愛泳游之朋友帶來喜訊。

臭氧過濾系統是現代泳池的先進設備，能令泳池水質清澈，無臭味，也不會刺激眼睛。在化學程式上臭氧擁有三個氧原子（O_3），所以有特強的氧化作用，特別適用於淨化水質。

其實，位於本港沙田的銀禧體育中心泳池，便是東南亞第一個擁有臭氧過濾系統的泳池。而在中國廣東省廣州市全國最新及最現代的泳池——天河體育館也是應用這種先進設備。

且讓我們了解臭氧與氯氣的分別。臭氧能在清水注入泳池之前將水潔淨及消除一切細菌與病毒；而傳統的氯氣過濾法，却未能做到這一點，因為氯氣要在泳池內才有足夠的時間將細菌殺死，此外，泳池便無形中成為一個大化學反應池。

另一方面，氯能與從人體分泌出來的尿素或排泄物發生化學作用，成為氯胺，而氯胺却是一種有味的化學劑，不單刺激人眼導致紅腫，更會引致皮膚及其他黏膜病症。相反，臭氧有着強化的氧化作用，因此能夠將池水內一切有關雜質氧化，能夠使到池水沒有別於一般的化學氣味（漂白粉味），水質更清澈。



生產「臭氧」的系統鍋爐

填字遊戲引起間諜驚魂 答案洩漏多宗軍事秘密

填字遊戲引起間諜驚魂，答案中洩漏了軍事秘密，使英國大起恐慌，為了調查個中原因，特別派軍官尋訪遊戲作者，而謎底不過是人生中不可思議的巧合。

倫敦每日電訊報的填字遊戲很受讀者歡迎，可是一九四四年六月，正當盟軍準備大舉反攻歐洲之際，負責保密工作的人員却為了這家報紙上填字遊戲的答案傷透了腦筋。

英國政府反間諜活動組織（M-5）的人員，發現有些填字遊戲的答案幾乎把迫在眉睫用的密碼洩漏出來。

舉例說，填字遊戲的謎面提示，打「美國州名或地名」，謎底揭曉出來是「猶他」（UTAH）和「俄馬哈」（OMAHA）——恰巧這兩個都是美軍準備登陸兩處海灘的代名。還有一個謎底「桑樹」，是暗指裝配軍港供應船隻所用的活動人工港口；另一次的謎底「海王星」，代表盟軍的海軍支援部隊。最可疑的，是有一次謎面打的是「某種要人」（SOME BIG WIG），謎底原來是「太上皇」（OVERLORD），正是盟軍反攻歐陸代表整個軍事行動的密碼。M-5的人員於是大起恐慌。每日電訊報的填字遊戲是否被用來向德國人洩漏軍事秘密呢？為了調查這件事，他們特別派出兩名軍官到倫敦近郊索瑞（SURREY）的一個小鎮去，訪問每日電訊報填字遊戲的作者。他是一位名叫利奧那．陶伊（LEONARD DAWE）的教書先生。

兩位軍官盤問他，爲甚麼偏要挑選這五個字來做謎底？陶伊先生回答說，爲甚麼不可以？選出自己喜歡的幾個字，難道犯法嗎？陶伊先生那種老實的態度，使M-5的人員相信，他對盟軍行將反攻歐陸的軍事行動，的確是不知情。

他那填字遊戲的謎底，不過是人生中不可思議，無獨有偶的一個巧合而已。

厄瓜多爾黑市市場 三百元取嬰兒頭顱

厄瓜多爾一名母親，竟然為了三百美元，親手把幾個月大的嬰兒扼斃，然後把頭顱砍下製煉出售。此事為英國攝影記者卓特所揭發，他在厄瓜多爾探險時，發現「頭顱黑市市場」，於是他喬裝買家深入探內情。追查之下，他發現這類縮製頭顱來自該國原始森林的施瓦族，該族有獵頭縮製在腰間的傳統，很多西方考古學家和探險家都千方百計想買得一個。一些不法之徒見有利可圖，便遊說族人殺嬰謀利，以每個三百美元大量搜購，然後再轉手以六百美元出售。

卓特說：「為得到金錢購買一些現代化用品，許多父母親手把幾個月大的子女扼殺，可能他們子女眾多，完全不當一回事。」

據稱殺嬰取頭有兩個原因，第一、獵取成年人的頭顱並不容易，不合「大量生產」的原則；其二、嬰兒頭骨較軟，故較易取出而不損外型，製作方便得多。

卓特說，厄瓜多爾政府亦知道此事，但由於該族居於密林之內，甚難偵查制止。

「激光碟」

這種「激光碟」奇妙處是體積特別輕巧細小——只有十三點三公分（五點二吋）的表面，却能夠貯存九百萬字，促使傳統的百科全書也變得「過氣」，因為，使用「激光碟」索取資料時，只需按動電腦鍵鈕，眨眼間資料便會出現在螢光幕上，極為快捷方便呢！

六月底，美國便推出這種激光碟系統，而這系統都具有可以去除資料的特別功能。

仙履奇緣玻璃鞋 民間傳說五百種

灰姑娘穿的鞋子，一向被稱為是玻璃鞋。其故事起源於年代久遠的民間傳說，在現今流傳有五百多種不同說法。

著名童話「仙履奇緣」的最早文章，灰姑娘穿的是用毛皮造的鞋。但是到了十四世紀，法文VAIR（毛皮）這一個字已經不通用，法國作家查理．培洛（CHARLES PERRAULT）（一六二八至一七○三年）一六九七年重編這個故事時，誤以為VERRE（玻璃），他不懂這個字。

西方國家流行的灰姑娘故事，都是從培洛的故事而來，因此，一般人講這個故事時也常常提到玻璃鞋。

灰姑娘的故事起源於年代久遠的民間傳說，在現今流傳中超過五百種不同說法。灰姑娘的鞋子，都毫不例外，或用珍貴的材料做成，或是用金銀，並嵌以寶石珍珠。

這個民間傳奇不僅在歐洲流行，即世界各國亦有類似的故事。最早的類似故事是中國公元九世紀流傳的作品。

本港肝炎個案劇增 預防關鍵把好入口

本港肝炎個案近期急劇增長，尤其是甲型肝炎。二月上旬的肝炎增幅是過去五年月平均數的五倍，比一月份劇增三倍還要厲害，引起港人的不安和一些恐慌。

其實，肝炎和其他的傳染病一樣，是「病從口入」的。我們只要注意飲食衛生，便能預防此病。因此，預防肝炎疾病的關鍵，就在把好「入口」一關。飯前便後要用肥皂洗手；不喝生水，要用冷開水；無皮瓜果應用冷開水沖洗乾淨才吃；不要吃露天放置出售的食物；要到街邊飲食攤檔就餐，要觀察其衛生狀況如何。目前甲型肝炎患者增加與飲食不衛生有很大關係。

家裏如果有了甲型肝炎病人，應採取隔離措施。隔離時間從發病之日算起不少於三十天。病人的床鋪、被褥、碗筷、茶杯等要分開，毛巾、牙刷、剃刀、盥洗用具等更需專用。病人的食具應每天煮沸十五分鐘。為了不使病人的排泄物成為傳染源，家人應將病人嘔吐物嚴格消毒處理。隔離治療結束後，或病人進醫院治療後，應將病人被褥洗滌煮沸，或在烈日下曝晒六小時。接觸及護理病人的親人，雙手應用消毒水浸泡，然後用肥皂和自來水沖洗淨，以預防甲型肝炎傳播。

地鐵奇趣錄

港島綫地鐵車，正在路軌飛馳之際，車長突然聽到緊急警號響起來，於是，立即剎制停車，乘客亦被突然而來的剎車所驚愕。

車長用咪高風對乘客說：「誰人按着緊急掣？究竟有甚麼事？」

突然一名乘客回答：「金鐘有落呀！」

× × ×

阿娟坐在擠迫的地鐵車卡的椅上，正埋頭看着小說之際，突然有位肥胖的師奶却硬擠在阿娟身旁要坐下去，阿娟感到很不高興的說：「師奶，這裏已坐滿了人，請你找其他位置吧！」

師奶慢條斯理的答着：「甚麼叫坐滿人？不如來個投票吧？讓我坐下來的人不用舉手，不願意我坐下來的可以舉手反對？」

車廂的人只用奇怪的眼神看着那位肥師奶，沒有甚麼行動。

師奶立即說：「無人舉手，即是無反對，你應該站起來讓我坐，知道嗎？」

日美術工藝發祥地 奈良珍藏古代寶物 歷史悠久寺院遍佈境內

閱見遊蹤

日本奈良位於京都南方四十二公里之處，自七百一十年至七百八十四年，它是日本的國都，故其歷史比京都還久，古蹟也多。就日本的美術、文學、工藝、產業而言，奈良是很重要的發祥地。

全盛時期的奈良，所轄地區比現在的廣得多。奈良有輝煌宏大的宮殿，寺院和高樓大廈。那些古代建築物，有的受了祝融之禍，有的為了年代已久，雖多不復存在；却還有不少保存得很好的，尤其是建築物內珍藏的寶物。

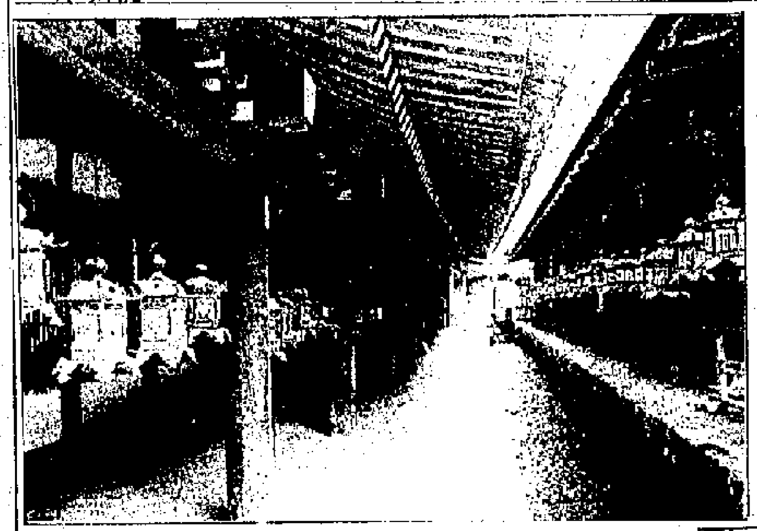
奈良值得遊覽的古蹟勝景：

奈良公園，從國營鐵道的奈良車站，東行十分鐘即達，該園林木茂密，且其種類相當多。茂林之間隱現着許多鹿，鹿很馴良，向來極吸引遊客們的視綫。園內馴鹿，計有千頭之多，因而該園有別名稱鹿園。

春日大社，建於七百六十八年，是日本最著名的神道神社之一，從「春日大社前」公共汽車站步行十分鐘就到。那一座朱紅色名刹的特色是建築精緻，佈設絕佳。社內有三千左右的燈籠，半數高懸神社簷下，半數分列於社內庭院。那些燈籠都由熱心人士捐贈，其中一小部份還是一千三百卅三年的古物。

法隆寺：從近畿日本鐵道的奈良車站乘搭公共汽車去，需時不過四十五分鐘，該寺對於日本建築、雕刻、繪畫美術方面的精品傑作，廣事收羅，豐富異常。著名的聖德太子於六百零七年創建此寺，分東西兩院，四十多座建築物之中的幾座，謂係世界最古最精美的木造建築。該寺規模很大，最值得一看的部份計有：南大門、聖靈院，藏有許多美術精品的舍堂，五層高塔，奉獻給聖德太子而於七百卅九年建築的八角形建築物——夢之堂。凡此建築，都已被選為日本國寶。

中宮寺：是法隆寺東院旁邊的一所修女院，那裏有一尊七世紀的木質的女觀音佛像「如意輪觀音」，還有第七世紀刺繡的「菩薩的天堂」，因而名聞日本全國。



奈良春日神社

廣州土耳其無腦嬰 體重呼吸消化正常

很多人都會罵人「無腦」，這只會一時的咒罵，絕對不會影響個人，不會因此而失去腦袋。

然而，世界上真的出現無腦嬰兒，據廣州方面消息，在澄海縣婦幼保健院最近又接生了一個無腦嬰兒，這是該院近三個月以來所接生的第三個無腦兒。

三個無腦的嬰兒均足月出世，體重及呼吸消化等均正常，但都有畸型體徵。經有關方面調查，這些嬰兒的父母均歷來嗜酒，懷孕期常接觸到毒農藥及近親結婚等生活史，因此當地衛生部已提醒當地年輕夫婦，應引以為戒。

上述提到的無腦嬰已算出奇，但土耳其亦不甘示弱，最近也有一名缺少四肢的男嬰出生，醫生至今未能確定箇中原因，但估測可能與蘇聯切爾諾貝爾核電廠災難有關。

該名男嬰的母親巴里太太已育有一名三歲大女兒，今次是她的第二胎，雖然要接受剖腹產子手術，但醫生一直估料胎兒健康正常，為她接生的醫生說，巴里夫婦的家族均無畸型嬰兒現象，而巴里太太在懷孕期間亦沒有服食過任何危險藥物，對於今次產下畸型嬰兒，他與幾位專家深入研究，但未能確定真正原因。

然而，按時間的推算，巴里太太懷孕期正是切爾諾貝爾核電廠大火，輻射雲層飄至歐洲，可能受此影響。

時事縱橫 屯門輕便鐵路

連串意外阻誤通車佳期 首期輕鐵七條路綫 每日載客卅萬人次

耗資十億港元興建的輕便鐵路系統（簡稱輕鐵），首期連接屯門至元朗一段原定本年八月八日正式通車，不過，近日不斷發生輕鐵試車意外，（七月廿五日更有一名八歲男童因此而喪生），輕鐵已決定押後通車日期，另行公佈。

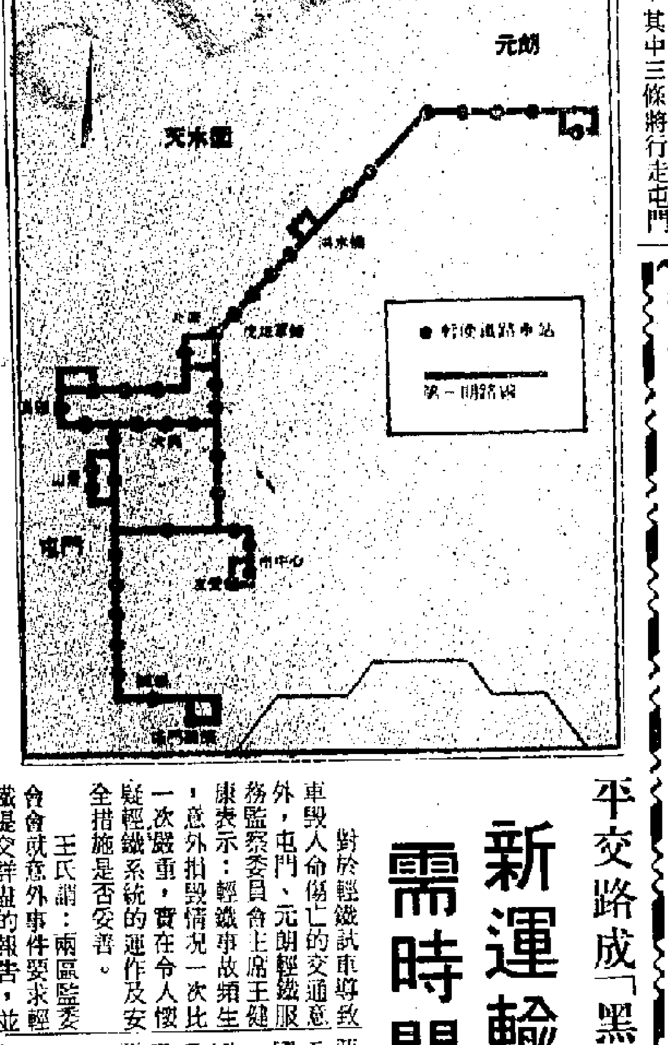
輕便鐵路的功用是作為新界西北區居民的公共交通工具，首期系統全長廿三公里，沿綫共有四十一個車站，輕鐵行車綫則有七條，其中三條將行走屯門至元朗，其餘四條於屯門區內行走，另外設有八條接駁巴士路綫。輕鐵公關經理劉曼薇表示：輕鐵系統是連貫新界西北部各人口集中地區的主要運輸骨幹，輕鐵把區內住戶、購物中心、學校及工作地點連接起來，為區內居民提供快捷方便的交通服務，大大改善了市民的生活質素。

首期輕鐵系統包括七條輕鐵路綫和八條接駁巴士路綫，其中三條接駁路綫採用廿四座小巴，另外四條於屯門區內行走。估計每日載客三十萬人次。

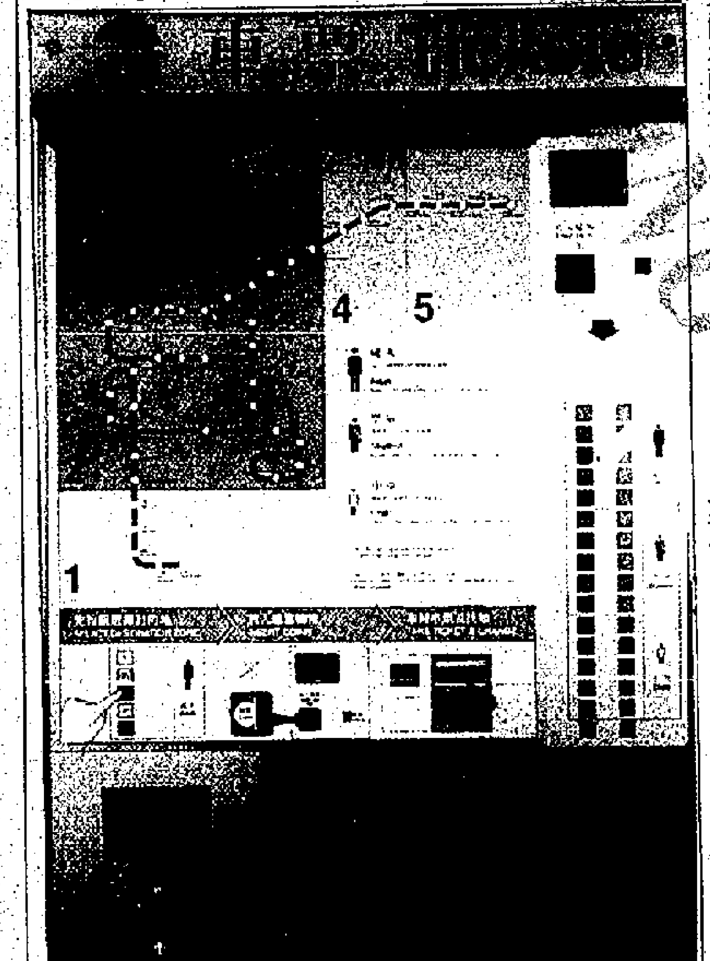
七條輕鐵路綫為：五○五（安定至兆康）；五○六（屯門碼頭至安定）；五○七（安定至兆康）；六一○（屯門碼頭經建安、河田、大興至元朗）；六一一（屯門碼頭經山景、大興至元朗）；及六一二（安定至元朗）。

至於八條接駁巴士路綫中，下列五條以雙層巴士行走：六五五（元朗至流浮山）；六五六（元朗至大棠）；六五七（元朗環迴綫）；六五八（元朗至凹頭）；六五九（兆康至青山灣）。而下列三條則以中型巴士行走：六七○（元朗至朗屏邨）；[illegible]（屯門至龍鼓灘）；[illegible]（屯門市中心至大欖）。

輕鐵班次將由每[illegible]分鐘至十分鐘一班，視乎路綫而定。服務時間不同，星期一至星期六每日由上午五時三十分至零時三十分，星期日及公眾假期[illegible]至午夜十二時。



首創開放式收費系統 全綫通月票百四元 單程車費分為三級



輕便鐵路的收費方法，是採用全港首創的開放式收費系統，車站將不設閘口或入閘機，方便乘客上落。輕鐵車票有兩類：一類是供區內間中乘搭輕鐵的人士購買的單程車票；另一類是為日常乘搭輕鐵而又經常使用輕鐵及接駁巴士服務的人士而設的月票。車費是根據區域而定，首期系統全綫共分五個收費地域。

輕鐵月票共分四種，分別是屯門通，適用於屯門區；中央通；元朗通，適用於元朗區。上述三種月票的票價均是九十元。另一種稱為全綫通的月票可在輕鐵全綫各收費地域乘搭，票價是一百四十元。

月票指定的收費地域內不限次數乘坐輕鐵。更可免費乘搭輕鐵接駁巴士。乘客可在主要輕鐵車站包括屯門碼頭、屯門市中心、大興、兆康及元朗各站的輕鐵客務中心購買月票。另外，在屯門及元朗區內各CIRCLE K及7-ELEVEN便利店和屯門八佰伴內亦有輕鐵月票發售。

至於那些間中使用輕鐵或到區內探訪親友的人士，可購買單程車票。單程車票共分三級：短程收費一元五角（一個或兩個相連收費地域）；中程收費一元九角（跨越三個收費地域）；長程收費二元四角（跨越四至五個收費地域）；接駁巴士（包括雙層巴士及廿四座位中型巴士）服務的收費一律為一元五角，小童（十二歲以下）車費半價。

為確保每名乘搭輕鐵的人士都持有有效的月票或單程票，輕鐵客運助理將沿綫進行查票工作，如發覺有人瞞票，客運助理可依例向該等人士收取一百二十元的罰款。

輕鐵公關經理劉曼薇表示：輕便鐵路系統在通車的首三個月將提供折扣優惠予購買輕鐵月票的乘客。八月份的月票是原價的六折，九月份是八五折，十月份是九五折。此外，凡購買輕鐵月票，均可參加在八、九、十月舉行的連環大抽獎，大獎包括洋樓一幢、澳洲旅遊、金器、錄影器材、及其他名貴獎品。

直接連繫輕鐵司機 先進控制中心

負責控制整個輕便鐵路的系統的控制中心，可時刻透過電子儀器作監察工作，車資人員並利用無線電通訊設備與輕鐵司機保持緊密聯繫，確保其運作暢順。

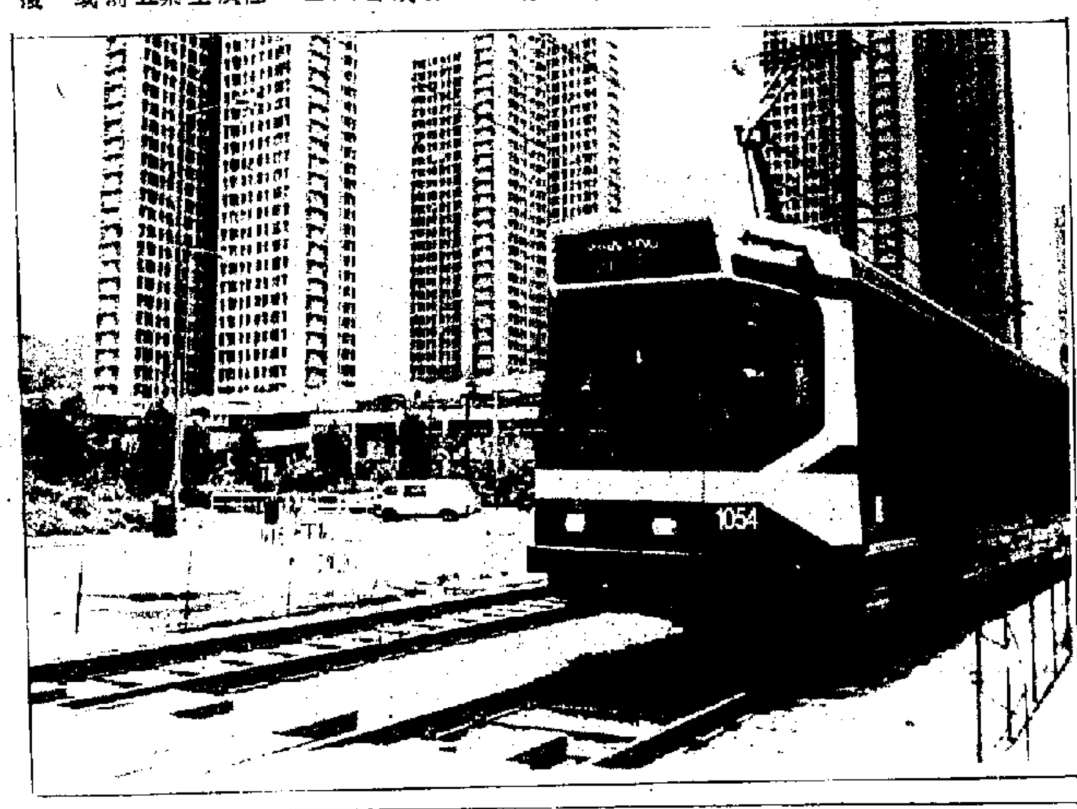
控制中心與警方及其他緊急服務機關有直接聯繫，在有需要時可在第一時間獲得適當的協助。

此外，輕鐵的設計本身是安全的保障。輕便鐵路大部份的路軌均與其他交通工具所使用的道路分隔開，清楚易見。

所有輕鐵車輛均裝置有警告響號及鐘聲，這些設備在正式投入服務前，全部經過嚴格檢查，並且定期進行安全檢定及維修。

另外，輕鐵車站的位置與路面其他車輛保持一定距離，乘客可於行人通道或行人天橋到達各站，在有蓋及照明的車站月台上安全乘車。

輕鐵公關經理劉曼薇表示：市民在使用輕鐵時，亦應遵守一些規定，以保障本身安全及不會妨礙輕鐵的運作。否則可能被罰款，甚至是入獄。這等規定包括：乘車時觸動車廂內緊急制動或安全設施而沒有合理解釋，可被罰款五千元及入獄六個月；車廂內禁止吸烟，違者罰款二千元；在車廂內進食任何食物或飲料，或在車廂和輕鐵範圍內亂拋垃圾，均可能被罰一千元；在車廂內高聲歌唱或播放音樂引致干擾其他乘客，則罰款一千元。



燈號紅綠兩色 考驗判斷能力

近月以來，各方面均要求輕鐵推遲投入使用，原因是輕鐵的設計頗有問題，影響安全行車，如果不加以改善，急急通車，將會對公眾的安全做成危害。

輕鐵軌道，基本與公路平行，但它布置在公路的左側。英式公路的行駛規則是左上右落，輕鐵也是左上右落，于是帶來一個新情況，一條道路上出現了左上、右落（輕鐵）、左上、右落（汽車）的四列行車的混亂景象（港島電車軌布置在路中央，沒有這種混亂）。

汽車司機沿「左上」綫行駛時，右面是對頭開來之汽車，左面是反向開來之輕鐵車，當司機要拐彎時，他左面是同向之輕鐵車，必須照顧左、右兩綫的交通燈，在大興村路口，司機要「一眼關七」看七盞交通燈；在

此外，輕鐵車輛的燈號也很特別，只有綠、紅兩色，而沒有黃燈，當從綠燈轉紅燈時，反應慢的輕鐵司機失却預算，成了「衝紅燈」。如果考慮煞車距離長之因素，輕鐵的燈號更應加上黃燈，並將十字路口交通燈放置在路口前十五米處，使輕鐵過十字路口時有更充足距離停車，並使其過長的車廂，不致擋住轉彎汽車的視綫。過十字路口時，即使看見綠燈，輕鐵司機也應先停車，再開車，保證減低輕鐵車廂的衝力，避免煞車不及之弊端。

新運輸系統需時間適應 平交路成「黑點」

對於輕鐵試車導致車毀人命傷亡的交通意外，屯門、元朗輕鐵服務監察委員會主席王健康表示：意外損毀情況一次比一次嚴重，實在令人懷疑輕鐵系統的運作及安全措施是否妥善。

王氏謂：兩區監委會會就意外事件要求輕鐵提交詳盡的報告，並要求於週內會見為輕鐵系統進行檢核工作的英國鐵路總監。

他並強調稱，若英國鐵路總監未能對輕鐵系統的檢核工作作出滿意的交代，該會會堅決要求輕鐵延遲通車日期。

民間監管輕鐵聯委會成員陳武豹及發言人楊淑泉認為輕鐵試車頻頻發生意外，與輕鐵司機對路面情況的判斷力不足有莫大關係。陳武豹指出，輕鐵司機的入職資歷無需駕駛經驗，只需中五程度，無需有關的工作經驗便可。他又說，雖然輕鐵司機的入職資歷與其他司機相若，但地鐵只需在獨有的軌道上行駛，不需與其他交通工具共用有限的路面。

他表示：民間監管輕鐵聯委會有幾方面担憂，其一是輕鐵支匯處的交通燈裝置的可靠性。他說，以前，有人把輕鐵試車意外歸咎於沒有設置交通燈，但現時裝置了交通燈後，意外仍然發生，聯委會建議當局加設輔助指示牌，或加設電子感應器，使行人及駕駛人士預知輕鐵將駛近。

其二為現時輕鐵路綫由輕鐵當局負責管理交通，交匯處交通由警方負責，但在交匯處的交通管理上，警方却沒有扮演好其角色。聯委會促請輕鐵當局與警方就交匯處交通管理問題深入研究，全面了解所有交匯處的情況，作出解決辦法及公佈交匯處的交通操作情況。該會又促請運輸署協調兩方面的交通管理工作。

其三，聯委會對英國專家的監察工作有保留。該會批評英國專家只就技術作出檢討，對香港路面運輸情況，以及輕鐵與其他交通工具的配合未有作出檢討。陳武豹謂，雖然外國亦設有輕鐵，但外國的路面情況與香港不盡相同，尤其是屯門新市鎮的路面情況及駕車人士的心態。

輕鐵車廂空氣調節 最高時速八十公里

輕鐵車輛

輕鐵車輛是單層設計，由電力推動，最高時速達八十公里，車長二十公尺，闊二點六五公尺，靠月台的一邊有三對電動滑門供乘客上落車，有座位六十個，另可容納一百三十名站立乘客。車廂設有空氣調節，並可隨車外溫度升降。車輛經特別設計及製造，行車時發出的音響較重型交通工具為低。第一期系統共訂購了七十部車輛。

車站

車站的設計簡單又實用，除很少數外，每個車站至少有兩個月台，供上、下行車之用。月台長四十米，一般闊三米，距離路軌高九百一十毫米，以配合車輛地台，方便乘客上落。月台建有上蓋，候車乘客可免受日晒雨淋。每個月台均有樓梯和斜坡通往鄰近的行人路、行人天橋或過路處，故傷殘人士亦可乘搭輕便鐵路。第一期系統沿綫共有四十一個車站，站與站相距位置適中。

軌道

輕便鐵路絕大部份的路軌是敷設在道路中央的專用路面，與道路交通分隔。路軌是採用鋼軌，連續焊接使行車暢順，在一些與其他車輛共用的路面或設有行人過路處的地點，路軌將敷設在石屎路基上。

架空電纜

由於整個輕鐵系統是電氣化，故沿綫設有架空電纜。電力由中華電力有限公司供應，電纜的電壓是七百五十伏特，一般距離路面五點六米。電纜通電是分階段進行，為配合輕鐵車輛試車，首階段已在一九八七年十月通電。

車廠

位於屯門龍門路的輕鐵車廠，佔地六公頃，主要建築物包括行政大樓、總修車廠、車身修理廠、車輛維修間、路軌維修廠。

六條支綫九二年間全部竣工

根據政府預測，到了九十年代中期，位於新界西北部的屯門、元朗、青山公路走廊和天水圍將共有人口八十萬。輕鐵系統第一期投入服務後，估計每日載客量接近三十萬人次。

整個輕便鐵路系統的建造將分期進行，第一期展開，耗資約十億港元，由屯門至元朗，在八月通車。

除了第一期系統外，九廣鐵路公司正進行籌建六條擴展路綫：（一）屯門碼頭至友愛；（二）友愛至三聖；（三）市中心至屯門東北；（四）天水圍第一段；（五）天水圍第二段；（六）朗屏至元朗市中心。

上述六條支綫的建造工程預期在九一至九二年間完成。另外，鐵路公司還確定了其他可能擴展的路綫，範圍包括天水圍第三及第四段、屯門東南、掃管笏等地點。

政府現在研究一條連接新界西北輕鐵系統與市區重型鐵路系統的路綫，將在本年作決定。

彩色華僑

情場歷劫後對男人失興趣
劉嘉玲不抹煞丫角終老

情場歷劫後的劉嘉玲，形容自己是築起圍牆，坐困愁城，在「十年怕井繩」的陰影下，更不抹煞終身不嫁的可能。

情變的打擊與外間輿論壓力的折騰，劉嘉玲的情緒至今尚未平服過來，雖然她口口聲聲說「昨日已死，今日重生」努力掙脫情枷愛鎖面對現實，但從她消減了不少的嬌軀，與落寞的神情，都使關懷她的朋友擔心她不知如何面對工作。

「很多朋友都擔心我無心工作，但我相信可以應付得來，早些時候我已利用那段空檔好好反省，與計劃要做的事情，我寧願忙忙碌碌，最怕悠悠閒閒，太清閒的日子只有令人胡思亂想，是時間與精神的一種浪費。」劉嘉玲說着，俏臉上擠出一個不大自然的笑容。

「會不會一下子要面對沉重的工作量，精神體力一時應付不來？」

「這就要講求適應，以前再多的派頭我也嘗試去捱過，無論本身的狀態怎樣，面對鏡頭，我是希望做到劇本的要求，或許遲些日子我的情況仍沒有改善的話，便要去看心理醫生，徹底作檢查醫理。」

劉嘉玲是有點心神恍惚的現象，她也承認近來比較善忘，好如剛剛還記着一個電話號碼，轉過身便已忘却。

劉嘉玲有個好媽咪，但這次面臨情變打擊，媽咪也幫不了忙，她說：「我與媽咪似是活在兩個不同的世界，大概因為年紀與思想有距離，我發覺母女之間是有代溝存在，以前我有煩惱也會向朋友傾訴，但想到人家也有工作在身，沒有太多時間聽你講廢話，而且他們也幫不了甚麼忙，說到底還是要自行解決，後有人能開解。」她形容現在好像是自我築起一道牆，外間的人固然闖不入，而她自己也走不出去，於是坐困愁城，愁上加愁。

與許君締訂婚期的消息公佈時，劉嘉玲曾說過婚後便退出娛樂圈。當時很多觀眾都覺得可惜，他們認為她還未有盡量發揮她的美好潛質。

「妳這次復出，是否會有進一步的表現，滿足觀眾呢？」

「我從不覺得自己是復出，那時減少拍戲就當是休息而已，我對於演出仍有一份熱衷與寄望，其實很多戲路我都未試過，如反派、恐婦及事業型女性之類的角色，我都想嘗試去演，但適合的劇本是可遇不可求，要急也急不來，只有慢慢等機緣。」

劉嘉玲為某牌子菲林拍的一個廣告，最近去紐約的展覽親選中獲獎，身為該廣告女主角的她當然最開心，因為，廣告獲獎，除了拍攝效果突出外，模特兒的面貌，身材也佔重要因素，說不定還會對拍電影進軍外地市場有幫助。

「進軍國際影圈可以說是每個藝人的心願，我也不例外，但這要機緣湊合，」她說：「可能是年紀漸長，我的思想漸趨成熟，多作奢望不如認真把握眼前每個機會。」

前此時，劉嘉玲與嘉禾公司簽了兩年拍電影合約，憑着該公司近年不斷致力海外市場的拓展，嘉玲要進軍國際市場，絕對不是奢望。

有消息說「嘉禾」願意為她出面，對無綫要求提前解約，以配合對她全力造就的計劃。問嘉玲有沒有這回事？

「我未聽過這個消息。」嘉玲爽脆的說：「而且，我是由無綫一手培育出來，對電視圈多少也有點感情，就是嘉禾真有此要求，無綫也未必答允；再說，我在電視行業還未學夠，何況做人要飲水思源，即使條件上吸引我不想留下，但感情上我還是要留下來。」（銀鈴）

目前劉嘉玲的星運，可以說是「情場失意事業得意。」

情變後的劉嘉玲，偶爾也傳出一些新的緋聞，但她都否認了，她表示：想做裙下之臣的人不是沒有，但她確是無心拍拖。戲問她會否因為這次教訓而終身不嫁？她說：「我不抹煞這個可能，起碼現在我對男人真是提不起興趣。」（銀玲）

兩台藝員各抒己見

楊寶玲認為有競爭才有進步

亞洲電視大換血，由百分之一百的「邱型血」，改為鼎足而三之局，即改為百分卅「邱型」，百分之卅「林型」，及百分之卅「鄭型」，以新的組合，將與電視班霸無綫硬撼。

為把業務專業化，除注入新的資金增加及改善設備，提高節目質素，招兵買馬之外，還聘請專業人士梁淑怡做董事兼總經理，主理亞視，製訂大計。

而邱氏雖曾化腐朽為神奇，把爛攤子的亞洲電視，改善為有盈利、較有規模的機構，但到底，連「用乜牌膠紙都要問過邱老太爺」的環境，並非現代化的專業行政，實難與強大的無綫較量。

梁淑怡入主亞視，是否可以使其脫胎換骨，及假以時日，使亞視轉弱為強，與無綫平起平坐，甚而騎着無綫來打？

「梁淑怡是專業電視人，」亞視之寶的利智說，「該有發揮其才華的機會，希望能把亞視帶入一個更高的境界。」

「如果連邱老太爺統領一切的時代也不如，那又如何？」

「這一點我不知道，」利智眨眨其媚目笑說，「但我知道梁淑怡很有才幹。」

「如果梁淑怡搞得更好，豈非表示更勝邱先生？」

「他們各有所長，都是娛樂界的高手。」

好一個善於說話的小妮子，難怪在這圈子吃得開。而邱月清及陳奕詩口直心快，公開表示不願意出席老闆之宴會，應酬老闆的朋友，受到冷落。

最近與亞視有點不咬弦的劉志榮，又有何反應？

「希望搞得更好哦，」他說，「人多好做作，多些人手做事，總是有好處的。」

一位監製表示，亞視之人事制度，存在不少缺點，希望新人士新作風，才能增加整體的效率。

至於無綫中人的睇法又如何？

「對手加強，更能刺激我們的士氣，」楊寶玲說，「有競爭才有進步嘛。」

另一位不願公開姓名的藝員說：「亞視轉強，乃電視人的好消息，如果對方招兵買馬，可以增加我們的出路。如果亞視弱，連無綫藝員的身價與出路，也受到影響。」

多位藝員均有同感，不希望一面倒無綫佔盡優勢。

「昔年有佳視之時，藝員身價最高。」李香琴說。

梁淑怡入主亞視，是否會使亞視「前途似錦」？

個人的看法，要預將來的事實不下定論，無他，一個大機構之榮辱，因素十分複雜，並非一個人或一小撮人，便能夠有回天之術者。

約十年前，梁淑怡曾帶領無綫精英數十人，浩浩蕩蕩開入佳視，不少人都認為，從此佳視威矣。

當時，無綫未有今天的強大，而跟除梁氏過佳視的，有最負盛名的話劇監製葉潔馨，及劉天賜及多位編王，編劇、監製等等，都是當時頂級人馬。

但結果如何？大家都知道了。

又昔年鍾景輝，也曾帶領當時最紅的小生陳振華，花旦李司棋等跳槽麗的電視。

但結果呢？大家也知道了。

陳振華由當時伶俐的第一把交椅紅小生，搞到改行睇相算命。

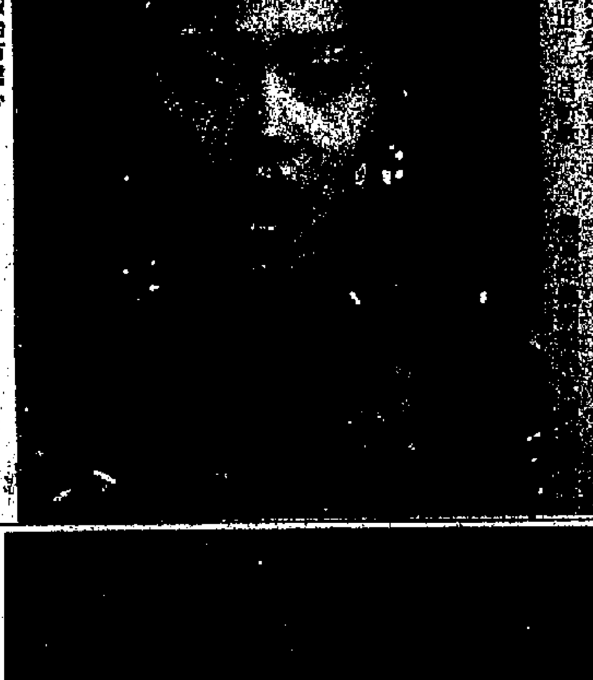
又當時最紅花旦李司棋，不足一年便選跳槽跑的重返無綫。

邱氏精打細算，亞視轉虧為盈，至於改為新式管理，注入新資本，又是否賺得更多？聲勢更盛？便要走着瞧了。但作為一名觀眾，自然希望兩台勢均力敵，因亞視轉弱，無綫的節目也走下坡。（紫荊）

利智對梁淑怡有信心

東瀛快訊
中森明菜獲歌唱冠軍獎

蕙兒



中森明菜是一位捨松田聖子外，日本最紅的女歌星，她能夠接二連三，連三，連續了被選了幾屆歌謠大獎的女歌星，這不能不佩服了她的才華出衆。雖然她事業有成，戀愛失敗，不比松田有夫生育兒女，又能在事業上光芒萬丈。

但是她今年只得廿二歲，年紀可以說是輕輕，前途似錦。

在七月七日那天，她更替TBS電視台錄灌了許多聲帶，並由里柳徹子替她做了一個訪問，因為里柳徹子是日本歌唱界填詞家，又是紅白組的歌唱界的紅員，曾經做個幾位司儀，由她替她做了訪問，自然人獲觀衆欣賞，所問的問題，除了是有關她對自己的歌唱的前途外，還問及有關她的戀愛，同時也問到近藤眞彥與她的羅曼史，她答得很美妙。據她說，她和近藤眞彥是好朋友，已經是往來了許多年，始終沒有談問題，始終沒有談及婚，因為在她的心目中認為事業比愛情更重要。她最近參加了一個名為巨大城市的歌唱獎，她又榮獲了冠軍[illegible]她在頒獎中，唱出了[illegible]，名為「TATTOO」，這是一首好歌。

她穿上一襲黑色的晚禮服，而且該禮服她有很大膽的暴露，這是她近年以來，在外型上，有很大的改變。頭上戴上了一對耳環，臉上塗上很鮮紅的口紅，美麗動人。

同時，她的胭脂粉也塗得很濃，完全活像一位風塵奇女子的打扮。這次的歌唱獎，是今年的第七次。今次她榮獲冠軍後，滿懷欣喜，在場中的主辦機構，還給她一個美麗的獎。

而中森明菜在場中[illegible]，她走到台前去頒獎時，許多觀衆高聲歡呼。大家鼓掌，而中森明菜站在台上向萬千觀衆答謝，以表示謝意。而中森明菜新近在未來的幾個月內，又要上電視，又要開演唱會，眞是忙上加忙。令人[illegible]體力過人。她對記者說，在今年九年裡，她想向國際市場[illegible]首先當然是美國[illegible]

會損害視力
劣質太陽眼

購買一般物品，一般人幾乎或多或少都有選購的常識，不致於被貨主蒙騙。可是選購太陽眼鏡，選擇錯用效果不良的眼鏡，則視力會受很大的損害。

太陽鏡的功用，在於利用其顏色鏡和隔光中的紫外線與紅外線，借以達到保護眼睛的目的，並使人在陽光下活動，感到舒適。然而，這只是指品質優良的太陽鏡而言。假如購買劣質的太陽眼鏡，不但未具備其功用，還會使眼睛受到傷害。因為，一個人的眼睛如果接受了太多的紅外線照射，便會造成一種「日蝕性網膜炎」，如果接受了太多的紫外線照射，便會造成一種「角膜糜爛」症狀。換言之，對於一個時常在陽光下工作與活動的人，這是不宜忽略的一件事。

那麼，應該如何選擇太陽眼鏡，以保護自己的眼睛？

購買太陽眼鏡時，雙手的大姆指與食指拿住眼鏡的兩隻腳架，鏡片對準長方形（一定要長方形）的日光燈，然後將眼鏡以一定的角度均的斜度轉圓圈，使日光燈的光亮在鏡片的中央，四週轉動時，假始影像均「不變形」與「不移位」，便是上等的鏡片。假如日光燈的光亮只是在鏡片中央不變「形」和「位」，轉到邊緣便會變粗、變細、變彎，就是劣質的鏡片。（邢）

一見鍾情，可成美事。但單憑眼緣來選擇生意夥伴，則未能盡信。人生時有起有落，變化莫測，所以參考星座運程，或知所趨避。

名士表為頭腦精明的生意人特別設計了一款星座手表。外殼以磨光的十八K黃金製成，表面顯示時、月、日、季節、月亮盈虧及星座等。十八K金款式零售價為二萬二千八百八十元，金鋼混合款式則售一萬一千六百四十元。具三十米防水功能。

業餘星相學家舒述銳先生根據各星座的性格及特性，研究出各星座的人士可否成為理想的生意拍檔。

雙魚座（二月十九日至三月二十日）與雙子座（五月二十一日至六月二十日）的人，大家同時有著善變的本質及雙重性格，所以最為合拍。但若與保守主觀的金牛座人士合作則難以協調，因為後者對做生意喜歡專一發展，貫徹始終。

金牛座（四月二十一日至五月二十日）的人與魔羯座（十二月二十一日至一月十九日）的人則能合作愉快，因為大家都是穩重實際。雙魚座及雙子座喜愛從事投機生意而金牛座及魔羯座則腳踏實地，若兩類人合作營商，意見分歧，在所難免！

自信而進取的獅子座（七月二十一日至八月二十一日）人士天生有領導才能，最能補金牛座及魔羯座之短，但對時常改變主意的雙子座及雙魚座，則難以產生影響力。

高雅而野心勃勃的人馬座（十一月二十三日至十二月二十日）人士與獅子座的人是最佳拍檔，前者口齒伶俐，善於應變，其急才最為後者所賞識。人馬座同時亦宜與獅子座及處女座（八月二十二日至九月二十二日）的人共事，與白羊座及天秤座的關係亦不錯。

白羊座（三月二十一日至四月二十日）的人容易剛愎自用，排除異己，事業心重，最適合從事建築、工程、保險、電影、飲食及廣告業。天秤座（九月二十三日至十月二十二日）的人富同情心，善於交際，所以較易　剛烈的白羊座。

善良的天秤座人士是最佳的公關人材，充滿創意，定能在藝術或娛樂事業中出人頭地，與各星座的人都能合作愉快，其中以處女座尤佳。

水瓶座（一月二十日至二月十八日）的人與天秤座一樣，容易和人相處，天生理性，有同情心，但若與天蝎座（十月二十三日至十一月二十二日）及魔羯座的人合作做生意則容易生矛盾。

魔羯座的人聰明，有耐性而非常實際，但強烈的野心有時令他們和獅子座的人起衝突，但總括來說，和其他人，尤其是天蝎座的人，都能合作愉快。

天蝎座的人同樣野心勃勃，但不能專注於一個目標，若與金牛座及獅子座合作，則像有人領航一般，但雙子座及雙魚座的人則只會令他更加混亂。

巨蟹座（六月二十一日至七月二十日）的人有明確的目標，雖然看來愛幻想，其實對數字極為精明，所以與他合作時，定要小心。若能和他維持良好關係，則其敏銳、創意及遠見均極有利用價值。

處女座的人做事井井有條，善於分析，是金牛座及獅子座的最佳拍檔，但卻不善應付雙子座及雙魚座的人。

圖：名士表為精明生意人而設計的星座手表。

忍見珍禽異獸捕獸夾內掙扎

不久之前，研究大型貓科動物的美國專家艾倫博士，欲了解雲豹之謎；幾位曾經獵過雲豹的老獵戶說：雖然獵到了，但除了標本，也從未見過縱橫山林的雲豹。

不要談出入神話的雲豹，就是雜類野生動物如帝雉，藍腹鷴，動物學家往往三天兩頭往山上跑，跑上三年五載，也未見得到。

野生動物，包括飛禽，見得最多的，恐怕不是人的肉眼，而是人的智慧。獵戶巧思泡製的獵具，幾乎是無往不利的獵住了每一個穿獸徑的野生動物。

被陷阱套牢的野生動物，不是被另一野生動物吃了，就是活活的掙扎至死。

當然，也有一週，十天之後獵戶巡山，帶下半腐的屍體送進山產店，猛加葱、蒜、薑、酒，進了饕餮的肚子裏。

山區最常見的陷阱，該是套足和套頸兩種。這兩種陷阱，只要選擇一根選擇一根選柔強韌的細樹幹，把它折彎了後，妙的扣住，整個陷阱的關鍵，就在那重不及二十公克的鋼線。野生動物不管是頭擂進套環，還是足踏到套足陷阱的木板，環扣一開，樹幹彈回去，立刻就把大大小小中伏的野生動物吊起來，極少有中伏後生還的例子。

捕獸夾是最具威力的陷阱，通常也是埋設在獸徑上，一旦野生動物踏進獸夾，兩個齒狀鉗臂，會向上緊緊咬住中伏動物的腿部。通常獸夾瞬間強大的鉗合力量，足以打斷中伏動物的腿骨，就連兇猛的大灰熊，也逃不出去的。

曾有老獵戶把套頸式和獸夾兩種陷阱合併使用，傳說就是為了對付黑熊。

發明這種合併用法的美國老獵戶說：他曾一隻中伏的黑熊，竟然咬斷中伏的腿，逃離獸夾陷阱，但加上套頸陷阱後，頭、腳一扯，黑熊再厲害也逃不了。

不過，任誰也想得到陷阱的殘忍，是到了什麼程度。

除此之外，還有路槍。

這種陷阱，是將土土造枝的索引扳機以細小繩索製造陷阱，也是設陷在動物出沒獸徑上，動物只要觸及繩索，使弄引槍枝擊發，殺傷力很強。

獵人的獵具還有弓箭，獵槍，強力彈弓，箭竹陣，活動夾板等，雖然各有不同巧思，殺傷力則一。一旦擊中，或是中伏，必定是死路一條。

此外，一些名叫「鳥仔踏」的陷阱，也是聞名中外的最精密陷阱，就是把一枝竹竿，加上一條尼龍綫，只要鳥兒想落腳休息，踏上尼龍綫，彎折下來的竹子跳回，尼龍綫一自動成為一個愈扯愈緊的活結。鳥兒遇此，很難逃脫。

獵具和陷阱都是殘忍，讓動物活受罪，掙扎至死的陷阱。縱是巧思，也不足為訓，美國一些環境保主義人士，已開腔指責這些殘忍的巧思。（珊）

何處好滋味

池畔吧與日本鰻魚

·甘怡·

香港是一個食的城市，自然是食肆林立，儘管閣下是個老饕，不惜杖頭錢，但亦未必知道所有食的好去處。例如希爾頓酒店的玉蓮廳、臨巢、扒房我是常客，但四字樓的「池畔吧」，却是朋友最近相邀才去。

池畔吧是泳池房的食肆，以燒烤為特色。

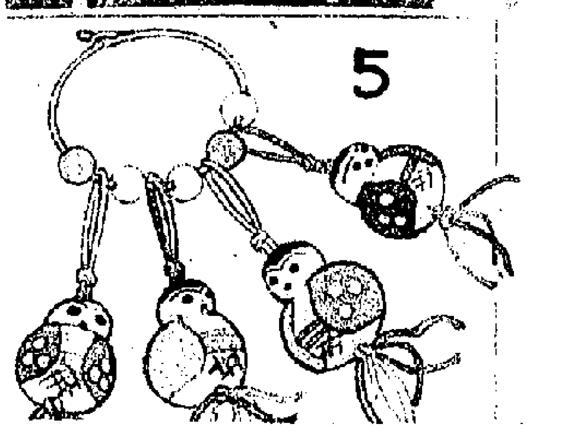
池畔吧的食物在牌上分兩類，一是沙律，每客四十四元，另一是各種大盤，價錢由六十元起，吃大盤的可以隨意吃沙律不另收費。而大盤又有粟米一支與烤薯仔來伴上。

池畔吧的桌子就是泳池房的枱椅，坐在那裡邊吃邊欣賞池中的男女泳術，要比在沙灘看得更玲瓏透剔。

講吃鰻（鱔）香港人不如日本。日本人吃鰻有所謂「鰻魚日」，香港的日本料理店響應其祖家的鰻魚日，也在香港舉行「鰻魚節」。鰻魚節招待報界，食家席上，全是美味的鰻魚和刺身。日本料理池製鰻，另有其風味。

日本的鰻魚產量少，不敷供應日人的大量食用，以往台灣大量人工繁殖鰻魚供應日本。年前中國的汕頭也加入這個養鰻行業，關了二百多個養鰻魚繁殖場，今年大量供應日本，香港人在日本料理店吃的鰻魚也是大陸供應的。

創新時尚的少女耳飾



英國年輕少女們的飾物來了個人大的創新，以自己別出心裁的加工製作為流行時尚。市面上於是有一些專教人家以價廉材料，製作別緻飾物的專門書刊出現，就好像教編織和縫紉的刊物一般，吸引不少對手工有興趣的女士們去研究那些有趣飾物的製造方法。

圖片介紹這幾款耳飾，是從一本MAKE YOUR OWN JEWELLERY的書剪輯出來，它們的設計，可謂別出心裁，喜歡嘗試新事物的香港小姐們，不妨參考研究一下，它可能觸發你更多的靈感，去動手製作你自己構思的，更為出色的佳作。

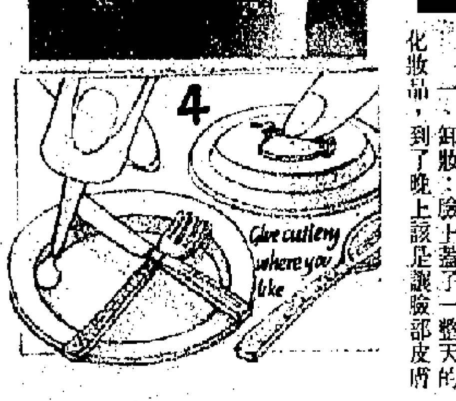
圖①這一雙有型有款的設計，其所採用的材料不是珍珠玉石，而是用綫將葵瓜子串連在一個水松塞下面，耳環雖然又長又大，但保証不會把你的耳珠拉長。

圖②找兩個小膠圈，用絲帶綑紮，再之後，再穿上兩片小羽毛，輕柔可愛。

圖③那款耳環只是兩個彩色的小冷珠，掛在銅絲扣上。如果你懂得編毛冷就一定會造冷珠的，將一小扎毛綫打個圈，中間一束，兩邊剪開便行。

圖④你喜歡配合髮型戴便耳環嗎？圖中這隻大耳環，用小孩子的玩具（刀叉、碗碟）黏製而成，夠出色嗎！

圖⑤一雙稚氣十足的耳飾，用銅綫先造個大圈耳扣，穿上四粒彩珠，掛上四個日本珠公仔，搖曳生姿，適合天真爛漫的少女配戴。（唐文）



保養皮膚讓青春常駐

皮膚的日常保養，以就寢前最為重要，其它時候因時間及場所的限制，不可能做到完全的清潔和保養步驟。每晚臨睡前不要忽略了徹底的清潔皮膚，這比任何一種美容及化粧術都能有效地保持青春美麗。

日常保養皮膚可分為五個步驟：

一、卸妝：臉上蓋了一整天的化妝品，到了晚上該是讓臉部皮膚呼吸一下新鮮空氣，先用水洗臉是無法把帶有油質的化妝品徹底去掉的，尤其是濃妝，必須用清潔霜在所有化過妝的部份，再用化妝紙拭擦乾淨。

二、洗臉：用中性洗面皂和溫水洗掉殘留在臉上的清潔霜，洗臉水須用軟水（自來水就是軟水），如果用硬水可加點硼砂中和一下。油性皮膚的人最好含有能用一種磨砂美容的粉砂清潔出來。乾性皮膚的人盡可能用肥皂洗臉，尤其用膏或美容砂紙磨臉，時間約三分鐘，可以將遺留在毛孔裏的污漬清去。在冬天，臉部皮膚的油脂不多，可以只用清水洗就好，不要損害皮膚，尤其是在眼睛附近的皮膚最嫩，不可用肥皂水洗，要改用眼霜，防止皺紋產生。

三、按摩：洗臉後，就寢前的按摩最有效果，按摩的目的是要促進血液循環，尤其是乾性皮膚更需要按摩，先用植物油或潤滑的面霜抹在臉上，再依按摩的順序按摩，時間約五分鐘，如果時間不多，可以隔天做。

四、擦洗：油性皮膚經過按摩溫暖後，要用硼砂美容膏再按摩三分鐘後就洗掉，然後擦粉質面霜按摩一下，並把面霜留在臉上皮膚吸收營養，等第二天再擦洗掉。

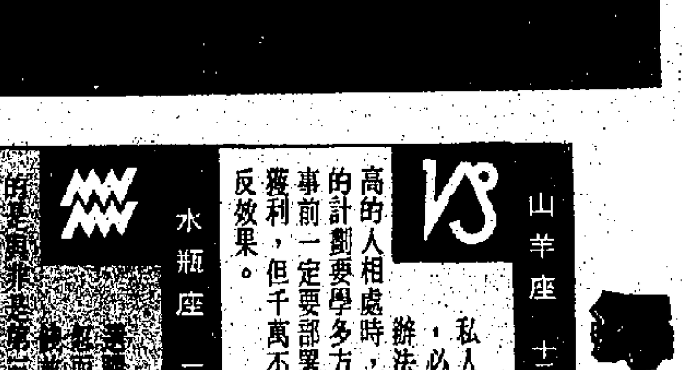
五、營養：中年以後的人可以改用維他命營養霜或荷爾蒙營養霜，以保持皮膚年輕。（邢）

玩遊艇者大量增加 比服侍汽車更昂貴

對於富豪來說，一千幾百萬元還是「濕濕碎」。所以，在本港登記的遊艇，有不少就價值千萬元。除了豪華遊艇，其它的設備還有養艇的費用，計算起來，擁有一艘豪華遊艇，倘非身家數以億計，也難如願了。在過去，一個大富豪擁有一輛勞斯萊斯的豪華房車，也足以說明這位車主的身份了。但時至今日，豪華汽車已難以表達他們的威水。一艘遊艇，其價值往往比名貴房車貴出十多廿倍。

香港海灣迷人，吸引了千千萬萬的愛好海浴者，而富戶豪門，當然對這美麗的海灣更感興趣，因此，這幾年來，購置遊艇的大富豪多的是，有的甚至擁有兩艘豪華遊艇，這麼一來，單是每月服侍這兩艘豪華遊艇，其開支已逾萬元了。雖然，遊艇的使用率，並不如陸上行車，只在每年炎夏季節，才使用遊艇，在綠水碧波中飛馳。但是，近年來，擁有遊艇已成豪門人家的風氣，因此，才有服侍遊艇比私家車還貴的情況，而對富豪來說，這還是微不足道呢。

本港遊艇中，當然有不少價值並非如此昂貴，據說，較為便宜的，每艘三五萬元，甚至還有愛好海上活動人士，多人合資，建成遊艇，每人所費不多。不過，每週代出的泊艇費用，據說也至少超逾千元，而每次出海的燃料費，也非千元不可，兩者與私家車相比較，開支可謂浩大得多了。（雁）



消費者四大心理

健·娛·自·省

這是一個消費時代，人到漫長的一生幾乎以用厚厚的一本日記帳來相抵，但是如果不花錢，這個大量生產的世界不是一下子就要破產嗎？

人們到底需要什麼？喜歡什麼？願意買什麼？這是廣告商家生產商們頭痛的問題，因為人們的喜好永遠在變，但是在未來的一年裏，只要守得住HEAT這四個原則，必定無往不利，所以我們可以看出新的消費趨勢。

H就是HEALTH，即健康：物質豐饒，導致人們營養也剩，日趨肥胖，惡名稱富貴病的人日增，所以追求健康，嚮往苗條是現代人很突出的一種心態，除了肯花錢上健身中心外，一些健康食品、運動飲料、未噴灑過農藥的蔬菜、健康醋等等，日漸受到青睞。

E是ENTERTAINMENT，即休閒娛樂：人們在各種娛樂的支出上都比前增加，那些鐳射唱片、電視遊戲機、WALKMAN、二十八吋以上大螢幕電視都是熱門商品，而旅行社、遊樂地方，的士高也都愈來愈吃香。

A是AUTOMATION，即自動化：過去，尖端科技似乎是深不可測的東西，現在它已經慢慢走入一般人的生活當中，像個人電腦、金融卡、信用卡、電話卡，都是話題性很高的「大紅人」。

T是TIME，即省時：工商社會裏，忙碌是現代人唯一的表情，只要是能省時，商品必能叫座，快餐店裏的漢堡飽、炸雞，或是有記憶裝置的多功能按鍵式電話，或是傳呼機，都是為人們節省時間，以享受更多元化的豐富生活。

這些商品的形式，一定以輕薄短小最為吸引人，而站在消費者的立場，是「多少買好」，也就是新鮮少有，可以充份流露獨特的個性，而且只要品質好，價錢貴一些都沒有關係，小型的名牌精品店、多樣化的大百貨公司都將人潮擁擠，大發利市，甚至根據個人喜好的「訂做的時代」也已經悄然降臨。（小畢）

浮生什記

自來狗

·張年·

說來真是一件奇妙的事情。

記得那一年，李家的門前突來了一頭狗。這一頭狗，長得很討人歡喜，早上，李太太開門，便發現了牠，這東西倒也伶俐，一見到了李太太出來，便搖尾巴，還在李太太腳邊團團轉。李先生兩口子大沒有兒女，家居寂寞，本已是個迷信命運的人。

這頭狗竟然毫不客氣，李太太每天早上，習慣開門拿取士多伙記早已放在門口的牛奶。那狗沒有等候李太太取的牛奶返回去，牠已先他一步，走進了李家來。

「自來狗富呀」李先生看到小狗進來，初則愕然，繼而定一定神，打個哈哈。

「是呀，自來狗富」李太太說：我們就叫他「多利」吧。」

小狗頗懂得人性，聽道主人叫牠「多利」，牠的尾巴搖得更起勁，而且老是跟着李太太，一雙眼老是盯着李太太手中那兩瓶牛奶。

這是什麼一回事呀，李先生兩口子當然明白，這隻「多利」，顯然是餓慌了。

兩瓶牛奶，向來是兩口子每人一瓶，加上兩片多士，便是早餐。可是今天，來了這一頭餓得發慌的多利，只好兩瓶牛奶分三份，牠佔一份。

都市人養狗，狗也是寵生慣養，起碼有為狗而設的食物。可是一時如何有狗食？也吧，委屈一下，吃麵包便是。這一頭多利，肚子餓，自然不會計較。

李家兩口子，結婚已有十年，還未有夢熊之兆，求神問卜什麼辦法也試過，還是依然。而今突然來了頭狗，莫非是帶來了好運，生活有了新的變化。帶來了發財之運還是次要，假如能帶個添丁之運，乃是最好。添了丁然後發財，兩口子對多利寄予期望，希望牠帶來了添丁好運。

他們對多利寵愛極了。多利也善同人意，牠似乎也知道主人的寂寞，因此晚上牠也會睡在主人的房中，躲在沙發之側睡覺，但更多時候，是在李家別的地方巡邏。狗有守夜的性格，何況牠知道牠有不適宜在主人房的時候，主人也常把門掩上，不讓牠進來。

多利是個喜於交朋友的東西，李家夫婦也是交際能手，假日他們無聊，便會邀朋友到家來搓搓牌，有時候，也會到朋友家去。那多利却又照例隨李先生兩口子去。李家有汽車出入方便，李家兩口子也高興帶多利到外邊走動，狗這種動物，是不能困在家中的，必定要給牠到外邊散散步，多走動，才不會生病。有時候，李先生兩口便帶牠去郊遊，讓牠到處跑，看牠那末高興，往來奔跑，有時候，還會與別的狗在一起耍樂，追追逐逐，多開心，看到多利開心，作為主人的李家兩口子也開心了。

李家的朋友，有在郊外花園洋樓的，也有養狗，李先生兩口子去搓牌，多利便去交朋友，這是一頭自來狗，自來狗富，當然幸運。李太太愛把牠帶在身邊，便是向人誇耀：「這是一頭自來狗，自來狗富呀，縱然李家也算得上富有，但求神的惡物，沒有人會嫌多財的，何況人心不足，還有一個願望，便是添丁，後發財。」

說來也好笑，李先生兩口子失望，多利來了之後，已三個月了，一切依然，不見得有什麼改變。有一天，李太太皺眉頭說：如何竟不靈驗。

「別心急，要知道好運之來，也不是一說便到，必定有一段日子，那時鴻運當頭，上，也有存上我們心福氣有多大，運程已來到沒有呀，一切也急不來，總之，有一天……」李先生在表面上雖然作信心十足，其實也暗自心焦，可是俗語說得那末肯定，「自來狗富」。

「這頭多利，近來胃口其好，總似是吃不飽，就時吃完了便搖尾巴，高興地走出了廚房，而今則不然，吃完了，還去吠，似乎肚子還餓，還要吃，再給牠東西吃，才不再吠，若來比前多吃了加五，每一天的開支真不少呀，」李太太說。

「只要帶來好運，多吃點，也是無妨。」李先生說。

「只怕那好運，不知什麼時候才來。」李太太是個急性的人，從來也是如此，明天發大財，她也嫌太遲，她會說最好是今天，最好是馬上。

他們兩口子發現多利跟前些時有點不同，以前吃飽了，便會到處走動，會走到大門前，映黴，要是主人開門讓牠出外散步會朋友。可能外出也有分寸，一兩個鐘頭也便回來，源到門前，會連吠三聲，吠過了，便會坐下來等候主人開門，沒有人開門，牠便知道主人可能外出了，牠也不離去，或坐或臥在門外等候。好一頭靈性的狗。

可是近來，不知怎的，多利吃飽了便不外出了，似乎對牠那些狗朋友再沒有來往了。牠會就在客廳一角躺下來，似乎像極要睡。李先生說：「我吃飽了便想睡，如何多利也是如此」

「這是物肖主人形呀」李太太說。她這句話說錯了，根本不是多利肖主人。

反過來說，主人肖多利便好。

看來多利的精神一天比一天疲乏，是病了嗎，看來又不像。大凡動物，不管是什麼，病了，食慾便不振，但多利却吃得比前多。

牠在這方面比萬物之靈的人類本領得多，牠們會走進山林中找草藥吃，那些動物，是懂得藥性的。

李先生兩口子看到了多利這樣子，便有點不安，終於李太太忍不住了說：「長此下去也不是辦法，何不帶牠去看獸醫。」

兩口子便帶了多利去看獸醫。

獸醫笑說：「恭喜恭喜，牠懷孕呀。」

原來多利懷孕了，多吃，是懷孕的像徵，李先生兩口子聽到了這消息，也不知高興還是發愁，多利來時，他們已知道多利是母狗，却不知道是懷了孕而來，還是入了李家，李家又當帶牠到外邊去，有時候，牠又會自行外出，一兩個鐘頭却又會自行歸來，李家兩口子還道牠是一頭有人性的狗，而今才想到，可能是去找男朋友。

這等低等動物，可不似高等動物，牠們只知有母，不知有父，甚至做妻子的，也不知丈夫是誰。

算了，多利懷孕了，這一頭熟性的母狗，向主人搖尾更起勁，更懂得討主人的歡心，甚至李先生兩口子回來，牠會還為主人銜睡鞋，總之，李先生兩口子不忍不把牠趕走。「自來狗富」呀，縱然未更富起來，便也添丁，這翅算是好兆頭。滿以為多利帶來了添丁發財，不料丁先由牠添起。也罷，也是個吉兆。

李家便多了兩頭小狗了，這兩頭小東西，縱然有趣，但也添了麻煩。李家兩口子希望添丁，可是失望的很，到今天，還未有夢熊之兆。

自來狗，來使狗公，省事得多。

多花點心思 為孩子買件好衣服

許多家長都希望把自己的孩子打扮得美麗可愛，在給孩子選擇服裝時往往很費苦心。童裝的色彩多鮮麗明快，如紅色、黃色、粉紅色、綠色、紫色或花色。選擇時最好根據孩子的皮膚的顏色來選擇適當的色調。皮膚較白的孩子，在顏色的選擇較為多樣，而膚色較黑的孩子在顏色的選擇上就要動一番腦筋了。為了不使孩子穿上衣服後，產生更黑的效果，要盡量選擇一些淺色或中色服裝，如淡粉色、淡綠色、淺藍色、淺棕色、米黃色等。

另外在上衣與下裝顏色的搭配上，褲子為深色，上衣為淺色，也能獲得和不足，顯得美觀協調，色調富於變化。服裝的選擇也要考慮到季節的變化。在選擇服裝時，還要根據孩子的身高和體型來選擇服裝的式樣和款式。現在的童裝有本地和外國的，但日本的比較美觀，可惜價格較高貴。對於發育正常的兒童來說，買的衣服只要符合孩子的身高，腰圍，褲長，大致上就可以了。有些家長到百貨公司買衣服，只說幾歲孩子穿的，這樣買回去的衣服往往不合適，因為每個孩子由於營養和遺傳等多方面因素，同齡的孩子在發育的程度上多有差異。所以，家長在給孩子買服裝之前，應當量度孩子的身高，胸圍，腰圍和褲長，這樣可以減少一些不必要的麻煩。

孩子一般長得很快，因以，為着經濟和實用的原則，買童裝時要稍為大些。因為孩子的性格好動，穿着寬鬆，孩子感到舒服。如過於緊身，不但影響孩子遊戲和生動，且也不利於生長發育。當然，也不能過大，過長，否則孩子穿上反顯得不好看。

特別胖的孩子盡量不要購買橫條紋的服裝，以免顯得更胖，而要直條紋的服裝。特別瘦的孩子則相反，因為色彩和圖案會給人體形擴大或收縮的感覺。在選購服裝的款式時，也應考慮到孩子的性格和年齡等特點。

年齡較小的孩子可以選擇西式搭配的服裝，男孩子如咖啡色和深黃色搭配，女孩子紅色和黃色搭配，如果選購圖案較多的小動物或幾何圖案的上衣，既有立體感和層次，同時又顯得活潑可愛。（雁）

暑假旅遊高潮

暑假一向是旅遊的旺季，無論外遊還是來港的遊客都是。一些旅行社早在暑假之前已為暑假的旅遊大肆宣傳，酒店業亦以商務陳列旅遊者暫籍，以適合讀者需要。每年的暑假，香港的旅遊業都會掀起一陣高潮。教師和大專學生趁着暑假有較長的假期外旅遊；通常七月初至七月底是教師外遊最多的時間；而大專學生則喜在八月初出門，其原因是在暑假初期為出門旅遊而拼命工作賺取旅費。

近年來，教師及大專學生最嚮往的旅遊地方是歐洲，以暑假時能前往一遊為人生快事，不管是參加豪華的酒店團，還是經濟的巴士團，甚至刻苦的自助式旅遊。有些旅行更特別辦蘇聯旅行團，這是冷門的旅遊路線，正合教師、大專生的興趣。

歐洲旅遊則是熱門的路線，預計前往遊玩的人士會較去年暑假多。不過，也有人選擇其它較冷門的旅遊路線，譬如尼泊爾、斯里蘭卡、中國大陸等的邊遠地區；一些先遊中國再遊外國的自助旅遊新線也頗具吸引力，例如由西藏到尼泊爾以及新疆到巴基斯坦，對旅遊發燒友而言，都甚是刺激。（小畢）

頭皮屑如雪雨落 按摩可解決煩惱

你是否因為經常有頭皮屑剝落而感到十分煩惱，這樣會影響你的儀容，或許你以為頭皮屑時，會有頭皮屑，因而不斷地洗頭以去除頭皮，但情況不一定會因此而有所改善，甚至適得其反。

其實頭皮屑有兩種，一種屬軟性，一種屬油性，經常在衣服上發現有頭皮者是屬軟性，而乾性頭皮屑亦是最常見的一種。

一般乾性頭皮屑者，若以手搔抓頭部，便會有糠秕狀的頭皮屑掉落，這時的方法有三種。

發現頭髮乾燥或頭皮屑多時，當然需要洗頭，但洗頭時不能用鹹性洗髮水，因為鹹性洗髮水會除去皮脂，令頭皮變得更乾燥，頭屑更多，弄巧反拙，所以乾性頭皮屑的女士最好選用中性洗髮劑。

洗頭之後，可在頭髮和頭皮上塗抹一些油劑，油劑以植物性橄欖油為佳，動物則以羊脂為最好。

洗頭時必須同時按摩頭皮，因為這樣可以促進皮膚的血液循環，讓毛孔能夠攝取營養，同時又能旺盛皮脂腺的機能，使頭髮能自然補給脂肪。

按摩頭皮的方法亦很簡單，先把頭髮梳鬆，尤其打了結的頭髮梳順，利用雙手在頭髮上互相搓磨使之溫暖，其後把頭垂下盡量鬆弛，順時針將頭部作劃圈方式轉動，然後重覆動作向逆時針做，先消除緊張。

把頭向前方，張手指放在頭皮上，張開並輕壓在頭皮上，動作要迅速在頭部各處移動，但千萬不能用指甲爪，反覆三次。

然後又用指尖在頭皮上不斷打圈按摩，再由頭皮從髮際移到頸部，同樣迅速劃圈按摩。又用雙手手指放在頭上，動作轉為輕慢，以劃圈動作不斷上下按摩，直到頸部感到微溫，再以指尖從額向側往外劃圈。這樣整個按摩過程便完成。

不過，亦有部分多人不喜歡按摩的方法去除頭皮屑，不覺得這種方法頗為費時，故不少人喜歡購買市面上一些去頭皮洗頭水。

事實上，去頭皮洗頭水大多含有四種成份，分別是煤焦油配劑、小蘇打、硫化硒、合硫藥劑等，這些元素現在美國食物及藥品管理局已認可有效安全控制頭皮成份的元素。不過，據一些專家發現內含人事劑，用去頭皮洗頭水不能常用，只宜用到頭皮被薄除後，即需停止，原因是去頭皮洗頭水在用一段長時期後，會使頭髮出現脫落的情形。（珊）

用美的形式 帶妳到海邊

炎炎夏日，戶外活動特別多，但在陽光與炎熱的天氣之下，是很容易損壞妳的嬌容，這裏且讓專家教你由頭到腳的美容之道。

一、特別留意身體上那些特別容易晒到的部份，如面頰、嘴唇、耳朵之上（頸背及腳背）一定要用太陽油及唇膏塗抹，並且要經常補搽。

二、在高溫之中要保持身體要有充足的水份，在一天之中每小時喝一杯水，就算不口喝亦要喝，如果你準備做運動，在開始之前先喝半杯水，尤其泳水最佳，然後在運動時每十至十五分鐘喝半杯。

如果妳在太陽之下運動過多，感到疲弱、無氣，手臂與腿沉重，立刻停止運動，你是失去太多水份及中暑。往陰處休息及喝大量水份。如果在半小時後仍感不適，立刻看醫生。

坐在太陽傘下並非表示你不會被太陽灼傷，因為太陽傘只可擋一半紫外線，却不能擋沙灘的反射，因此當你到戶外時，經常要搽太陽油。

到海灘或泳池游水時，最主要的是選一襲適合的泳裝，尤其能美化身材的泳衣。臀部小大腿太粗的女性，宜選一件頭有裙的式樣，上身淺色，裙則黑色，能使臂與大腿看來較小。若嫌身段缺乏曲線，試試揀有打摺，斜紋在腰間深色的設計，但避免三點式及橫間條。胸部細小的女士可選件在胸前有個蝴蝶結，或胸前有摺了的疑式，如此看來會較為豐滿。

短腿的女士宜選腿部裁剪得特別高的泳裝，避免平腳設計的款式。胸部過份豐滿的人宜穿V字領口的一件頭泳裝。腹部大、腰粗及有肚腩是婦女們最普遍的缺點，所選的泳裝以腰及下截頭色比上截為深色的，例如上截粉紅下截深藍，別人的注意力集中在你的胸部，腰之下就看來較細小。

總之，顏色上淺下深，務求對比強烈，就能達到效果。在試泳裝時宜審慎一點！（小畢）

讓舒適床褥伴你安眠

一般人購買睡房傢具時，每事都 [illegible]

[illegible]

山羊座 十二月廿一日至一月十九日

私人的事情會影響工作，必須盡快解決，想想辦法吧。跟身份比自己高的人相處時，最好不要逞強。新的計劃要學多方面配合才能進行，事前一定要部署在善。投資者可以獲利，但千萬不能貪得無厭，免生反效果。

水瓶座 一月二十日至二月十八日

選購日常衣物時會因疏忽而買了次貨，幸而損失並不十分嚴重。別人的是與非是第三者所難以明瞭的，還是盡量少加意見。有重要的文件要簽署，為了保障自己的利益，必須細讀內容才好下筆。[illegible]

雙魚座 二月十九日至三月二十日

這個星期跟伴侶為了些雞毛蒜皮的事情而鬧得天翻地覆。凡事要考慮清楚才好作出決定，勉強行事只有各方面都沒有好處。工作上的壓力在所難免，努力學習和應付，慢慢便不覺得吃力的了。關心家人有助溝通。

白羊座 三月廿一日至四月二十日

在一個集體活動中，結識了自己喜歡的異性，不過對方的反應却見冷淡，儲蓄的習慣要維持，起碼在有突然而來的意外事件發生亦有金錢去解決基本的困難。休息對你很重要，沒有事做最好留在家，好讓身心可以靜緩一下。

金牛座 四月廿一日至五月二十日

[illegible]

雙子座 五月廿一日至六月二十日

這幾天會為工作而忙碌，同時對伴侶有疏忽的表現。金錢上的運用未見適當，結果，發覺有一堆要付的賬單仍未繳付。愛情生活覺得頗為平淡，此時候可以找點生活調劑。年齡雖沒有問題，做事成與敗是憑自己的真本領。

巨蟹座 六月廿一日至七月二十日

這個星期要花多點時間去照顧家人，他們需要，而亦是你的責任所在。時間要安排妥當，否則便會誤了許多事情。兩個人的相處要互相體諒，無關重要的事不要執拗。吃喝玩樂適可而止，過度對己對人都沒有益。

獅子座 七月廿一日至八月廿一日

選一件小小的禮物送給喜歡的人，對彼此的感情有幫助。這個星期的財運甚不好，一切金錢上的運用要慎重，博彩遊戲最好少參予。工作方面的壓力未必得到家人的體諒，此刻只有自己默默承担。填寫表格要認真。

處女座 八月廿二日至九月廿二日

新的生活體驗對你來說充滿挑戰性，亦變得多姿多采。空閒的時候多點關心家中的大小事情，特別是兩個人的小家庭。[illegible] 資金的運用要有預算，別勉強自己做能力不及的事，否則吃力並不能討好。

天秤座 九月廿三日至十月廿二日

這個星期要解決經濟上出現的問題，欠下的債項不能再拖延了。怎管中的人會與伴侶發生爭吵，其實，主要是你自己強詞奪理所致。工作方面搞好人際關係，最起碼也要做好表面功夫。家中小事別疏忽，伴侶會因而生氣。

天蠍座 十月廿三日至十一月廿二日

這幾天的工作進展未如理想，也許因此而悶悶不樂，其實，只要已盡全力，那管其它。朋友間有誤會，若早你自己知道有能力將問題解決，可以出面。注意交通問題，可以節省很多有用時間。社交活動頻頻，致精神差。

人馬座 十一月廿三日至十二月二十日

有人對你的領導能力起反感。不要鋒芒太露，惹人眼紅。有時候保持沉默，才能輕鬆些。上司交代重要的工作給你，保持笑容地担當重任。需要援助的時候可以找到好幫手。接觸大自然呼吸新鮮空氣，有稱解脫的感覺，精神為之開朗。

華僑日報　星期日　中華民國七十七年（一九八八）七月卅一日

足跡遍天下

荷蘭・風車・木屐

·漂遊·

荷蘭沒有崇山峻嶺之勝，眼前伏野千里，一片青綠，間中農莊三兩，點綴其間，構成大自然的美景，曾見之於名畫，而今竟像夢幻般出現，幾疑神中尋演享佈，我們已身在荷蘭了。於是把我的思潮立即帶到風車與木屐來。

荷蘭的風車，可惜一時還沒有見到蹤影。木屐不寶，而緊立田畝間的風車，又到那裡去呢？司機毫不遲疑向前，在一個小村鎮的角落停下來，教大家走前去看，原來巨大無比的風車，卻分佈在前面，看來已不再是農民們抽水的工具，而變成陳列品，給遊人欣賞拍照了。值得大驚小怪嗎？時移勢易，科學發達，誰還要靠這些天然動力呢？但話說回來，風車還是可以操作的。

從旅館興晒角落，地面發現有較不佳的煙蒂，不問而知，這裡也有不少癮君子啊！不過，阿姆斯特丹給我的美好印象，是無法掩蓋的，無論大街小巷，只要有點兒空隙，便遍植鬱金香與玫瑰，七彩繽紛，花都之名，果是沒有虛傳。與此同時，在書報攤上發現若干成人畫報，簡直不堪入目，看來這個國家，也是性開放了。

好奇怪啊！看過去怎麼大洋船竟會在上面呢！荷蘭英文名低窪地，築堤壩與海水搏鬥，壩下爲市區，船舶在上，倒是個世上無雙的奇景。

穿起民族服裝的農婦，頭戴白色尖帽，兩邊翹起像翼子般的尖角來，年輕者顯得活潑天真，體態苗條，中年後便發福了，長裙亦難以掩蓋，足登木屐，有點笨重，可是她們都步履輕盈，微風蕩漾下，大有飄飄欲仙之感。

參觀木屐製造廠，才知此物得來殊非輕易，先找一塊既結實又輕盈的木頭，用機器鑽出一雙無縫的木屐來，頭尖底厚，原塊硬木自然不會有彈性，但對以農立國的荷蘭，穿來下田最好不過，木屐可以涉水與耐用之故。

陳列室裡，木屐大小並陳，雖然樣樣相同，但描花各異，無非是取悅遊人，試穿之，那裡會走得動，不摔倒才怪，有小巧僅得二吋者，購了歸作紀念品，從橫門飄到來，地面上有一雙，其大無比，連鞋一齊放進來，寬綽有餘地，而木屐是中國的。

一名花園酒廊，其實是個農場，荷蘭亦種葡萄，不讓其他國家專美，釀成紅白葡萄美酒，每人先來一杯，正好止渴，誰知竟勾起我的酒癮來，連喝幾杯，亦表歡迎，且有餅食，乳酪餅甘香美味，大快朵頤，頓時憶起童年吃的壽星公煉奶來，原產地就是荷蘭啊！

從牛奶提煉而成的乳酪（芝士），品種甚多，琳瑯滿目，其香也勁，有掩鼻而過者，我獨不忍遠去。

婦女們最感興趣是看鑽石廠，鑽石產自南非，運到荷蘭來加工，製成款式新穎的首飾，先到工作間去參觀打磨過程，惜未見有示範表演，繼而被引進二樓的商場套房，那裡寶飾琳瑯，光輝耿耿，令人不寒而慄。

[illegible]

（圖）阿姆斯特丹街市與民族服裝[illegible]

滑浪風帆高速刺激 設計簡單價值不菲

無論在寒冷的冬季，或炎炎的夏日，經常可見到在本港海域內駛騁中的白色風帆。看着那浩白靈活的帆影，在萬頃碧波中乘風破浪，穿插飛馳，自由自在，令人不勝羨慕。

香港到處是海港，天氣良好，是習駛風帆的好地方。相信不少人就曾在維多利亞海港，看到片片風帆，迎風破浪，顏色艷麗七彩，爲夏日增添繽紛。

滑浪風帆，顧名思義就是利用海風作動力，使滑板前進，使用的工具很簡單，只要有一塊長十二呎，寬廿六吋多之脂纖維滑浪板，一枝十四呎長桅桿繫着一塊五十六平方呎的帆，便可以進行這種玩意。但是別小覷這些簡單的設備，大約要花數千元才可以。也許由於價錢較貴的緣故，這種運動還不能普及，玩者以外國人居多。

這種運動最吸引人的地方是速度可以達到很高，一名滑浪好手可把速度提升到時速二十五哩。但是除了技術外，體力也是很重要的一環。

現今香港青少年所玩的風帆，基本上是用玻璃纖維造的，售價費用至少五千元。船底呈弧線型，有兩張帆（主帆和頭帆），這種艇叫鏈沙艇，原因是它的外形有點像鏈沙魚。比較舊式的風帆叫做CK艇，底部呈丫形，不過，只有一隻主帆，定水板不能自動升降。這種CK艇也有用玻璃纖維做的。

其實，在掛帆的系統裏，除了以上兩種艇，還有三隻帆的。通常，單帆的小型艇只可載一人或兩人，而雙帆艇則可以載四個人。如果夠熟練的話，一個人已經可以駕駛自如。

滑浪風帆據說是起源於美國加州前部，當地風和日麗，海灘沙滑，是弄潮的理想地方。在十多年前，當地一位電腦分析員及一位航空工程師常想發明一些新玩意，幾經研究後，發明了現時的滑浪風帆。經過年年推廣之後，它現時已經成爲一種國際性的運動。此外，更有人醞釀將這項運動納入奧林匹克比賽項目中。

操縱這種單帆無舵的滑浪風帆，很需要一些技巧，反應特別靈敏，桅桿方向控制，令帆環繞着尼龍帆布一條不銹鋼桿，雙手把持着桿，保持身體的平衡，由於風力和船的方向在前進時不斷改變，故平衡也是時刻在變，沒有靈巧的身手便難保持平衡，初學者很容易掉進水中，就是因爲還沒有把平衡控制得好。

在本港，這種運動雖然被有心人士推廣，但卻受到若干限制，其一是價錢較貴，一般消費者必須要數人合資購買才合算，另一方面則是存放艇成問題，香港寸金尺土，存放一隻十二呎長的浮板並不易，況且還要把它拿到沙灘去才可以玩，沒有私家車便很不方便了。（小畢）

電腦爲你改頭換面

現代人愈來愈長壽，所以整容手術就顯得很重要。即使一個四十多歲的女性，接受換皮手術後，相貌也可以年輕十五年或以上。其它的還有鼻子整容，消除肚皮皺紋，化學除皮，耳朵整形等等，你想得到的，專家都做得到。

不過，現在整容手術的另一個突破，就是電腦與影像技術的精密結合，使成千上萬的顧客，在還沒有受到皮肉之苦或者花冤枉錢之前，就能預先知道自己整形整容後的模樣。這種新式的電腦影像設備，不但減輕有心做整容手術，但又担心後果的愛美人士，也減輕醫生的工作負担。

這種利用電腦來改頭換面的構想，就是捕捉真實人體影像，以發展一整套將容整形的軟件步驟是先用相機拍下求診者的照片，再將照片訊息變爲數據資料存入電腦，然後利用電光筆設備去除其上的皺紋，或有損美感的贅肉。甚至還能拉長或縮短五官的比例。換言之，先在電腦上「整容」一番。

電腦化裝是另一種新興的潮流。這種服務在美國一些百貨公司早已存在，而本港在這一、兩年也追上了。

程序是顧客坐在電腦前，讓影像攝影機照一下自己的容貌，影像在瞬時間也投影到螢光幕顯像的各種色彩，並給螢光幕上的臉龐一一上色。電腦螢光幕可同時顯現四張臉孔，以及各臉孔化好粧的不同樣子，給人比較。

其實，美國許多美容院已利用類似的電腦影像技術幫助顧客選擇髮型，髮型設計師可依顧客的意思在電腦上「梳理」出不同髮型。有些甚至設計一種叫「神奇魔術鏡」的裝置，讓顧客不必進入更衣室便可試「穿」幾十套衣服。

儘管電腦的功能叫人驚嘆，但是並非所有的人都深爲這種神奇的機器着迷。因爲有些醫生所使用的平面顯像設備，只能提供膚淺的建議，這可能很誤導別們，因爲，人的肉體是立體的。而且，利用電腦輔助裝扮的整容醫生所保証或允諾的整容效果，不見得可以實現。（小畢）

夏日水上活動—獨木舟

近年來，獨木舟已發展成爲非常普遍的水上玩意，本港許多水上活動中心，都設有獨木舟租賃服務。學習划獨木舟並不困難。不過，正如常言道：欺山莫欺水，划獨木舟的危險性是相當大的。

參加獨木舟活動，持槳是第一步，一般以右手握槳爲中心，左手輕握槳杆，以能輕快轉動，兩手握槳距離比肩幅略寬，划槳時亦放鬆。

初學者應進行陸上、水上結合訓練，在水面練習時，最易犯的毛病是右手握得不緊，結果多花氣力亦不能提高推進力。初學者技術未精，獨木舟翻沉是常有的事，登舟上岸及施力不當均是形成翻沉的原因，若遇到翻沉，應冷靜處理，首先解遮浪罩，然後雙手推舵，順勢用腳一推便可浮起，然後再把獨木舟翻轉，把槳放入艙內，再抓住獨木舟推回岸。其實有了防水衣及救生衣，決不會淹沒，爲了適應這個突如其來的變化，初學者應先練習自我翻沉。先選水深及胸的地方練習。獨木舟傾覆後，座艙內漸漸入水，雖然舟中前後有浮袋，但重量會增加，應處理得法「翻身」。

首先人離開舟後，一手推槳而一手抓住搭水圈，用身體反沖力把舟反轉過來。舟反轉之後便可進行排水工作。沉舟舟推回岸邊後，便開始排水，不過應注意會弄損獨木舟。到岸邊後抓住搭水圈及舵然後拾起，把水倒出來。獨木舟以纖維製造，不會太重，但橫抬去水只能排去三份之二水量。

最令初學者感到生畏的是在深水翻沉，在深水翻舟，脫險方法與上述相同，不過問題是如何排水，若難以將舟推回岸邊，就必須就地排水，不過初學者遇到這個情形最好找旁人幫助。

獨木舟其實與滑浪風帆一樣，亦須經過導師指導才可進行。

選舟時要注意座位適合，前艙留意大腿不能太迫，以免防碍操作。另外其它設備亦極其重要。

槳：類型較多，其中卡雅克獨木舟槳分匙形及雙槳葉兩種，一般長兩米，多數槳葉方向差是九十度。匙形左右控制及入水角度均好，但平葉槳則適用於初學者。有些可能用水槳，但使用時間多了後就會吸水，不但重量增加，強度亦減弱。

救生衣：是獨木舟活動所不可缺少的，按照國際獨木舟協會之規定，救生衣應具有浮起六千克金屬的浮力，並能維持廿四小時。救生衣常用尼龍等料製成，並有浮力、保暖特點。

頭盔：在激流或淺灘等處划舟，頭盔是不可缺少的。除了抵抗撞擊外，還要輕、去水、眼部必須有水孔，一般用玻璃纖維材料製成。

遮浪罩：防止水進入艙內。搭水圈子一樣。

在救生衣內穿保暖衣服，運動員上身切勿只穿救生衣，在下端把橡筋帶與搭水圈合緊，加上運動衣或風衣，用來保暖及擋風。

鞋：划獨木舟要穿運動鞋才可入艙，切勿穿拖鞋。

當你準備好上述裝備後，就可以登舟，登舟時應小心，因爲在登舟時可能很容易落水。就算成功登舟後，起動時亦需小心，以免失去平衡。（小畢）

不吃早餐求減肥 大錯特錯

美國每三名婦女便有兩名節食，其中許多人以爲省略早餐是節食的不二法門，然而根據研究報告顯示，這可能是反其道而行的不智之舉。因爲早餐攝入的卡路里較易燃燒，晚間攝入的卡路里則較易儲存成爲脂肪。

減肥專家表示早餐不吃，會使減肥者因過度飢餓而將後吃得更多。若錯過早餐，將錯過一些如維他命A、C或鐵、鈣等基本營養物質的攝食。研究顯示這些物質很難於午、晚餐中補回來。

如果你正在節食，且了解了早餐的重要性，下一步驟是吃正確的早餐。以下是紐約羅斯福醫院的減肥專家，及美國聯合體重公司副總裁的建議。首先是計劃早餐。早餐佔一天所需熱量的三份之一。若一天攝取一千兩百卡路里熱量，不妨考慮早餐吃一杯牛奶泡三份之二杯麥麩片及香蕉，再加上一片全麥多士，塗上植物油，熱量剛好維持在四百卡路里以下。其次，新鮮水果是維他命、礦物質，和纖維的主要來源，令人覺得精神飽滿。但不要一成不變的吃半個西柚，可以試試新鮮草莓果汁。

飲用脫脂牛奶，含有百份之二脂肪牛奶也在禁止之列。

若時間緊迫，不妨食用混合早餐，它含有低卡路里，但使你體力充沛：攪拌器（果汁機）中，放入一個蛋白，八到十二盎司的脫脂牛奶或低脂酸乳酪，兩匙人工甘味料，一杯新鮮水果（必要時切片），四到五塊冰塊，攪拌均勻即是省時快速的營養早餐。（驪）

星期

·無雙·

琳很活躍，她有那種普通的俏麗小瓜子臉孔，如果不細心看，還會以爲她是電視上當小女明星中的一名。

她是個極惹人憐愛玲瓏的女孩子，完全適家人寵愛了，甚麼都非要人遷就，當她的男朋友就不容易了，譬如說喝一杯茶吧，加糖加牛奶都要他做，不然她會感到面目無光。

她的姊姊就常常在人前說妹妹是她放縱的人，但她的男朋友，高不可攀的，所以至今還沒有一個合適的男朋友，雖然年紀還很輕，也很自然，以她這種性格，是不愁沒有節目的。

這天她約了諾出外兜風，諾是她眾多男朋友中，比較談得來和見面多些的一個。出門的時候她還趾高氣揚，香，好像是人家求她去似的。

可是，她終於闖出禍來了。

諾駕着他的小跑車在公路上飛馳，一個不留神，與迎面而來的小型客貨車碰個正着。

他們兩個人倒大命，諾只給玻璃擦損手肘，琳扭了，還不知是給嚇傻了還是甚麼緣故，雖無大碍，卻得翰醫院。

但那小型客貨車，却連車頭燈也給撞得不知去向，要命的是司機，臉上給玻璃插傷了。

「妳醒了？」諾的聲音。

「諾是甚麼地方？」琳一低頭，看到的全是白色的，白的被褥，白的床單，還有四週牆壁也全是雪白色的。

「醫院。醫生說妳要休息幾天。」諾溫柔的說。

「休息甚麼！要不是妳兜來兜去…」她猛地想起，「糟糕，現在幾點？」

「四點半。」

「姊姊在家裏等我。」琳急着說。

「妳躺着別動。」諾趕忙阻止，就像命令小孩子般口吻。

「我們早約好的，大概她還不知道這事吧？」

「妳還是躺下吧，我去叫她來這裏。」

琳突然感到害怕。

「諾，等我，」她翻身下床，忙着找鞋子穿上。

「琳，妳的精神還不大好，再說車的話，怎麼辦？」

她按着她的肩膀，耐心地說：

「妳留在這裏，躺一會，我很快就回來的。」

「我要跟你一起去。」她一急起來，不由分說扯住諾的衣袖：

「我不要單獨留在這裏。」

「怎麼啦？小情侶難捨難分了？」一位身穿白袍，風韻猶存的女人推門而入。

琳不好意思地放鬆手。

「姑娘，請妳看着她，」諾像得救般，馬上說：「我出去找人。」

然後他又輕拍琳的面頰，說：

「我很快就回來。」

「你別開快車。」琳衝口而出。

他笑。

「別担心，我的車技術一流，不會出事。」

他揚揚手，笑着掩上房門。

護士與織患然地打量琳。

「你們真是很合襯的一對。剛才他抱着妳進來時，急得甚麼似的，臉色跟妳一樣蒼白呢。」

琳漲紅了臉，結結巴巴地分辯：

「那是因爲他開車橫衝直撞的，如果我有甚麼三長兩短，他就成了殺人兇手，坐牢嘛，他會認爲不值得的，一命換一命嗎？他更捨不得呢。」

護士直笑，說：

「妳想到那裏去了？許是太累了，我先給妳量體溫，然後乖乖的睡一覺。」

護士把探熱針放進她嘴裏，又替她把脈，量血壓，探心跳。

琳看她做了一些紀錄。

「妳好好睡一覺吧。」護士邊給她蓋上被，邊說。

我睡不着，妳不忙便和我聊天一會吧。

「好吧，只一會。」

「妳怎麼會當起護士的？」

「我在大學修完醫科，在診所工作了五年。」

琳心嚮往之，「我也要唸大學，但我比較喜歡法律。我的志願是當個律師，天天在法庭上打勝仗。」

「每個人年輕時都有過一番抱負，但人生不如意事十之八九，願望往往成了夢想又成了泡沫。女人最容易走的一條路，仍是結婚然後生子，讓愛她的男人保護她一輩子。」

她說得輕描淡寫，琳却嗤之以鼻。

「何謂愛？開始時一概如膠似漆，花前月下，海誓山盟，甚麼好話都說盡，之後於是情到濃時轉爲薄愛。」她說。「我才不相信甚麼愛情。」

「看妳的年紀還少，怎麼像一些世故的人那樣？」護士奇怪的問。

「可不是嗎？妳看羅密歐和茱麗葉，還有梁山伯與祝英台，若非死在恰當的時候，誰能担保他們之間的愛不會變質？」

護士搖頭，說：

「沒想到妳的思想這般古裏古怪。」

「妳別以爲我是怪人啊，我只是不迷信愛情，我要有自己的事業，我要走自己的路。」

護士曖昧地說：

「你敢說自己一點也不喜歡妳的男朋友嗎？」

琳一時爲之語塞，眼睜睜的說不出話來。

護士又笑：

「休息吧，我不跟妳瞎扯了，將來，妳必會明白的。」

琳想不通，爲甚麼人人都認定她是和諾？這般陌生，對他們毫無認識的人，亦都不例外？

她瞪着天花板發呆。

她又開數羊，數了成千上萬隻，却還是不能入睡。

然後聽到敲門聲音。

「諾？」她竟然高興起來。

他進來，長長一揖。

「開甚麼玩笑？」她忍住笑，「姊姊呢？」

「在樓下。」他說。

琳責問：

「你怎麼不陪她來？她膽子很小的，你幹嗎丟下她？」

「照我看，有人更膽小。」他笑。

琳臉紅耳赤，忙側過身，向着牆壁，卻還是眼睜睜的。

「琳。」他坐在床沿，似乎有話要說，但又欲言又止般。

「我睡着了。」她沒好氣地。

他沉吟半晌，站起身，靜悄悄離開。琳以爲他會和她嘔氣吵咀的，不料他卻轉性了，以前他也是烈性子的。這樣反使琳覺得若有所失，心中很不是味道。

她踢掉被子，下床，套上鞋子，三步化作兩步，跳下樓梯。

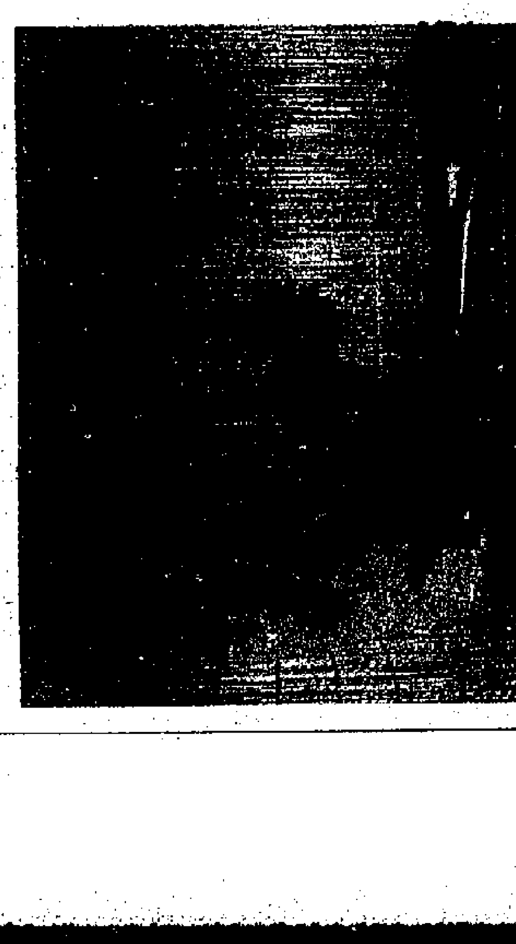
諾正在客廳看報紙，她故意坐在他對面，看他的反應。

他一愕，有點意外，咀裏却不說甚麼，只是遞給她一疊雜誌，便又聚精會神繼續讀他的報紙了。

這樣還不能教琳降服嗎？

插花藝術

艷陽下美人



用具：長三角平盆　二個

花針　二個

花剪　一把

材料：美人蕉　三枝

太陽菊　六枝

扁柏葉　二枝

插法：將一個長三角平盆擺放在另一個長三角平盆之右上方。將花針分別放在各長三角平盆的前方。

第一及第二枝美人蕉是同一長度的，而長度是一個長三角平盆的闊度十高度×2，插在上方長三角平盆的右後方及下方長三角平盆的左後方，第三枝美人蕉的長度是其中一枝美人蕉的1/2，插在下方長三角平盆的左前方。

將太陽菊分爲兩組：然後將各組的太陽花剪爲不同長短，隨意加在盆的四周，但在長度最長亦不可長於美人蕉的1/2。

最後將扁柏枝剪爲分段小枝，插在各花之間以作點綴。

1988年 電視節目

1988年	7月31日 星期日	8月1日 星期一	8月2日 星期二	8月3日 星期三	8月4日 星期四	8月5日 星期五	8月6日 星期六
	7:05 鼓精靈 7:35 點多一點點 8:25 每日一字 8:40 莎拉物語 8:55 銀鷹俠隊 9:20 小五班三人組 10:20 世界電視探索 11:20 河山風貌 11:55 城市論壇 12:58 常識顧像管 1:00 午間新聞 1:15 少年警訊 1:30 真命天子 2:30 點多一點點 3:30 校際時事及學術問答比賽 4:00 孤鷹雄師 4:30 新地任你點 5:50 基本法正反合 6:20 金曲挑戰站 6:30 新聞及天氣報告 7:00 奉告 7:05 鏗鏘集 7:35 鬪之於法 8:05 K－百距着時間 8:15 都市方程式 8:43 常識顧像管 8:45 新聞簡報 8:50 陽光・笑聲・[illegible] 9:50 寰宇風情 10:20 展才競藝顯光華	6:45 香港早晨 9:07 每日一字[illegible] 9:10 我係小忌廉 9:35 超趣怪怪知多多 10:05 童年街角 10:35 IQ博士 11:00 陽光節拍一小時 12:00 神雕俠侶 12:58 常識顧像管 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:20 鑽石王老五 3:15 夾心人 4:10 史泰龍卡通 4:35 四三零穿梭機 5:55 伙頭智多星 6:20 金曲挑戰站 6:30 新聞及天氣報告 7:00 五發鏢 7:10 不再少年時 8:10 動向索引 8:15 都市方程式 8:43 常識顧像管 8:45 新聞簡報 8:50 賽鬼追人 9:50 歡樂今宵 11:30 新聞今日財經 11:50 [illegible] 2:10 [illegible]	6:45 香港早晨 9:07 每日一字動向索引 9:10 我係小忌廉 9:35 超趣怪怪知多多 10:50 童年街角 10:35 IQ博士 11:00 陽光節拍一小時 12:00 神雕俠侶 12:58 常識顧像管 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:20 鑽石王老五 3:15 夾心人 4:10 史泰龍卡通 4-35 四三零穿梭機 5:55 伙頭智多星 6:20 金曲挑戰站 6:30 五發鏢 7:10 不再少年時 8:10 一九八八香港小姐遴選前奏及豐盛人生 8:15 星期二檔案 8:43 常識顧像管 8:45 新聞簡報 8:50 賽鬼追人 9:50 歡樂今宵 11:30 新聞報導 11:45 今日財經 11:50 宇宙精選電影廣告雜誌 12:05 玉面飛龍 1:05 火燒紫[illegible]	6:45 香港早晨 9:07 每日一字豐盛人生 9:10 我係小忌廉 9:35 超趣怪怪知多多 10:05 童年街角 10:35 IQ博士 11:00 陽光節拍一小時 12:00 神雕俠侶 12:58 常識顧像管 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:20 鑽石王老五 3:15 夾心人 4:10 史泰龍卡通 4:35 四三零穿梭機 5:55 伙頭智多星 6:20 金曲挑戰站 6:30 新聞天氣報告 7:00 五發鏢 7:10 不再少年時 8:10 一九八八年度香港小姐競選前奏及國寶精華 8:15 都市方程式 8:43 常識顧像管 8:45 新聞簡報 8:50 賽鬼追人 9:50 歡樂今宵 11:30 新聞報導 11:45 今日財經 11:50 玉面飛龍 12:50 粵片 天作之合	6:45 香港早晨 9:07 每日一字[illegible] 9:10 我係小忌廉 9:35 超趣怪怪知多多 10:05 童年街角 10:35 IQ博士 11:00 陽光節拍一小時 12:00 神雕俠侶 12:58 常識顧像管 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:20 鑽石王老五 3:15 夾心人 4:10 史泰龍卡通 4:35 四三零穿梭機 5:55 伙頭智多星 6:20 金曲挑戰站 6:30 新聞天氣報告 7:00 五發鏢 7:10 不再少年時 8:10 一九八八年度香港小姐競選前奏及動向索引 8:15 運財福星 8:43 常識顧像管 8:45 新聞簡報 8:50 賽鬼追人 9:50 歡樂今宵 11:30 新聞報導 11:45 今日財經 11:50 玉面飛龍 12:50 粵片 毒婦點天燈	6:45 香港早晨 9:07 每日一字動向索引 9:10 我係小忌廉 9:35 童詩童心 10:05 童年街角 10:35 IQ博士 11-00 陽光節拍一小時 12:00 神雕俠侶 12:58 常識顧像管 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:20 鑽石王老五 3:15 夾心人 4:10 史泰龍卡通 4:35 四三零穿梭機 5:55 伙頭智多星 6:20 金曲挑戰站 6:30 新聞天氣報告 7:00 五發鏢 7:10 不再少年時 8:10 一九八八年度香港小姐競選前奏及成語動畫廊 8:15 都市方程式 8:43 常識顧像管 8:45 新聞簡報 8:50 賽鬼追人 9:50 警訊 10:05 歡樂今宵 11:30 新聞報導 11:45 今日財經 1:50 玉面飛龍	6:45 香港早晨 9:06 每日一字及成語動畫廊 9:10 我係小忌廉 9:35 小熊貓豆豆 10:00 叮噹 10:30 幼變奇兵 11:00 芬達店老鴨俱樂部 11 30 捉鬼敢死隊 12:00 神雕俠侶 12:58 常識顧像管 1:00 午間新聞 1:15 北斗雙雄 2:15 週末新姿 3:10 闔門一家親 3:40 網球雙雄顯威風 4:25 動物百態 5:20 雄財保睇 5:50 青春前線 6:20 金曲挑戰站 6:30 新聞及天氣報告 7:00 奉告 7:05 新聞透視 7:50 K100 8:15 都市方程式 8:43 常識顧像管 8:45 新聞簡報 8:50 賽鬼追人 9:50 勁歌金曲 10:40 體育世界 11:45 新聞報導 12:00 [illegible]影集
	7:30 亞洲早晨 7:37 奧運情報 8:30 夢幻世界 9:00 健康小豆芽 9:30 新聞報導 9:45 十五分鐘普通話 10:00 幻影俠魔 10:30 假日阿宿 11:00 偶像俱樂部 11:50 深海獵奇 12:45 新聞及天氣報告 1:00 奧運情報 1:05 賣花得美 2:55 金錢以外 3:05 江山如此多嬌 3:30 31世紀戰 3:55 日落月昏 4:40 大人國歷險記 5:05 新飛虎隊 5:35 科學追蹤 6:00 少年警訊 6:15 新聞、天氣及奉告 6:45 45分鐘時事追擊 7:30 誓不兩立 8:25 當年今日 8:30 新聞簡報 8:35 奧運穿梭259 10:30 奧運情報 10:35 [illegible]財傢路 11:00 CNN世界縱橫 11:30 新聞簡報 11:45 基本法正反合	6:45 亞洲早晨 7:37 奧運情報 9:05 要錢有錢，要面有面 9:35 小寶寶 9:50 超時空要塞 10:15 甜甜廿四味 11:10 彩鳳驚魂 12:45 新聞、天氣及經濟 1:05 天堂鳥 2:00 午間小敘 3:00 柔情熟三八 3:55 下午茶 4:25 奧運情報 4:30 新飛虎隊 4:45 變形金剛 5:25 百變人狼 5:50 少女日記 6:15 新聞、天氣、經濟快訊及五號鏡 7:00 奧運情報 7:05 英雄本色 8:00 當年今日／亞洲快訊 8:15 滿清十三皇朝 9:15 新聞簡報 9:20 財經專輯 9:30 有獎有格 10:00 灰太陽（大結局） 11:00 新聞及經濟快訊 11:20 活色生香 12:20 擦鞋先生	6:45 亞洲早晨 7:37 奧運情報 9:05 新飛虎隊 9:35 小寶寶 9:50 超時空要塞 10:15 甜甜廿四味 11:10 人咬狗 12:45 新聞、天氣及經濟 1:05 天堂鳥 2:00 午間小敘 3:00 柔情熟三八 3:55 下午茶 4:25 奧運情報 4:30 新飛虎隊 4:45 變形金剛 5:25 百變人狼 5:50 少女日記 6:15 新聞、天氣、經濟 7:00 奧運情報 7:05 僞政風雲 8:00 當年今日／亞洲快訊 8:15 滿清十三皇朝 9:15 新聞簡報 9:20 財經專輯 9:30 要錢有錢、要面有面 10Y0 聊齋：畫皮㈠ 11:00 新聞及經濟快訊 11:20 疑幻疑真 12:20 擦鞋先生 1:15 [illegible]	6:45 亞洲早晨 7:37 奧運情報 9:05 新飛虎隊 9:35 小寶寶 9:50 超時空要塞 10:15 甜甜廿四味 11:10 神象捉賊記 12:45 新聞、天氣及經濟 1:05 天堂鳥 2:00 午間小敘 3:00 柔情熟三八 3:55 下午茶 4:25 奧運情報 4:30 新飛虎隊 4:45 變形金剛 5:25 百變人狼 5:50 少女日記 6:15 新聞、天氣、經濟快訊及五號鏡 7:00 奧運情報 7:05 疑幻迷踪 8:00 當年今日／亞洲快訊 8:15 滿清十三皇朝 9:15 新聞簡報 9:20 財經專輯 9:30 瘋狂擂台 10:00 聊齋 11:00 新聞及經濟快訊 11:20 香港國際超級桌球大賽預賽精華㈠ 12:20 擦鞋先生	6:45 亞洲早晨 7:37 奧運情報 9:05 新飛虎隊 9:35 小寶寶 9:50 超時空要塞 10:15 甜甜廿四味 11:10 相思湖畔 12:45 新聞、天氣及經濟 1:05 天堂鳥 2:00 午間小敘 3:00 柔情熟三八 3:55 下午茶 4:25 奧運情報 4:30 新飛虎隊 4:45 變形金剛 5:25 百變人狼 5:50 少女日記 6:15 新聞、天氣、經濟快訊及五號鏡 6:50 六合彩 7:00 奧運情報 7:05 龍之夏旗唱會特輯 8:00 當年今日／亞洲快訊 8:15 滿清十三皇朝 9:15 新聞簡報 9:20 財經專輯 9:30 博覽中國遊 10:00 聊齋 11:00 新聞及經濟快訊 11:20 香港國際超級桌球大賽精華㈡	6:45 亞洲早晨 7:37 奧運情報 9:05 新飛虎隊 9:35 小寶寶 9:50 超時空要塞 10:15 甜甜廿四味 11:10 孖生小藝人 12:45 新聞、天氣及經濟 1:05 天堂鳥 2:00 午間小敘 3:00 柔情熟三八 3:55 下午茶 4:25 奧運情報 4:30 新飛虎隊 4:45 變形金剛 5:25 百變人狼 5:50 少女日記 6:15 新聞、天氣、經濟快訊及五號鏡 7:00 奧運情報 7:05 俏冤家 8:00 當年今日／亞洲快訊 8:15 滿清十三皇朝 9:15 新聞簡報 9:20 財經專輯 9:30 警訊 9:45 港角鏡 10:00 聊齋：畫皮 11:00 新聞及經濟快訊 11:20 香港國際超級桌球大賽精華㈢	7:00 亞洲早晨 7:37 奧運情報 9:05 新飛虎隊 9:35 油藝縱橫 10:00 幻影俠魔 10:30 冷面笑匠基頓 11:05 歡喜冤家 12:45 新聞及天氣報告 1:00 奧運情報 1:05 仙鶴神針（中） 2:50 迷城港（下） 4:05 原野歷險記 5:20 夢戰士 5:45 校際時事及學術常識問答比賽 6:15 新聞及天氣報告奉告 6:50 相對論 7:15 奧運情報 7:20 亞洲快訊 7:35 荒城之路 8:05 中國影視十大明星評選頒獎晚會 8:25 當年今日 8:30 新聞簡報 8:35 偶像俱樂部 9:30 香港國際超級桌球大賽總決賽 11:30 新聞報導 11:45 流星蝴蝶劍 1:40 大破誅仙陣 3:10 水玲瓏
	10:50 新孫樂 11:20 熱線大偵探 12:20 星期日體育精萃 2:20 周日午間電影 4:00 超科技新里程 4:45 戲劇藝術 5:00 顛人仔 5:10 回力棒 5:35 巴閉小雅村 6:00 日本剪影 6:39 [illegible] 7:20 流行音樂轉播站 7:25 國寶精華 7:30 新聞報導 8:00 博覽環宇搜奇錄 9:30 新聞簡報 9:35 異形續集 11:15 新聞報導 11:30 國寶精華 11:35 異形續集 12-40 流行音樂轉播站 2:45 日不落的黃昏 1:30 [illegible]	2:20 鼓精靈 2:25 星空鐵衛 2:50 火石小朋友 3:15 老友記俱樂部 4:40 名畫家名畫 4:00 芝麻街 5:00 顛人仔 5:10 正義先鋒隊 5:35 快樂小彩虹 6:00 我家我爸爸 6:30 管家妙戲子 7:00 經濟縱橫 7:25 流行音樂轉播站 7:30 新聞簡報 8:00 金榜流行曲 8:30 一家親 9:00 幹探小子 9:30 新聞簡報 9:35 孖胎小子 11:35 流行音樂轉播站 11:40 新聞報導 11:55 飲勝 12:20 神探勇闖邪惡城	2:00 藍精靈 2:25 星空鐵衛 2:50 火石小朋友 3:15 老友記俱樂部 3:40 名畫家名畫 4:00 芝麻街 5:00 顛人仔 5:10 正義先鋒隊 5:35 回力棒 6:00 珍寶小飛天 6:05 魔法反斗星 6:30 管家妙戲子 7:25 流行音樂轉播站 7:30 新聞報導 8:00 與我同行 8:05 明珠體育世界 9:30 新聞簡報 9:35 一九八八美國青春小姐競選 11:35 流行音樂轉播站 11:40 新聞報導 11:55 飲勝	2:00 藍精靈 2:35 星空鐵衛 2:60 火石小朋友 3:15 老友記俱樂部 3:40 藍精靈再顯威風 4:00 芝麻街 5:00 顛人仔 5:10 正義先鋒隊 5:35 龍寶寶一家親 6:00 我家我爸爸 6:40 管家妙戲子 7:00 流行音樂轉播站 7:30 新聞報導 8:00 妙趣星光 8:15 國際體育精選 8:30 玉面飛龍 9:30 新聞簡報 9:35 撒哈拉 11:45 流行音樂轉播站 11:50 新聞報導 12:05 飲勝 12:30 富豪幹探	10:50 新孫樂 11:20 熱線大偵探 2 :20 星期日體育精華 2:20 仲夏之夢 4:00 超科技新里程 4:45 戲劇藝術 5:00 顛人仔 5:10 回力棒 5:35 巴閉上雅村 6:00 日本剪影 6:30 [illegible] 7:30 流行音樂轉播站 7:25 國寶精華 7:30 新聞報導 7:55 城市動向 8:00 博覽寰宇搜奇錄 8:30 致富秘笈 9:00 小男孩的秘密 9:30 歡場魅影 11:30 流行音樂轉播站 11:35 新聞報導 11:50 國寶精華 11:55 日不落的黃昏	2:50 火石小朋友 3:15 老友記俱樂部 3:40 藍精靈再顯威風 4:00 芝麻街 5:00 顛人仔 5:10 正義先鋒隊 5:35 JJ少年 6:00 珍寶小飛天 6:05 魔法反斗星 6:30 管家妙戲子 7:00 西部話題 7:25 流行音樂轉播站 7:30 新聞報導 8:00 與我同遊 8:05 放眼世界 8:30 軍魂 9:30 新聞簡報 9:35 老虎都要威 11:45 流行音樂轉播站 11:50 新聞報導 12:05 飲勝 12:30 酒店	2:00 藍精靈 2:35 星空鐵衛 2:50 火石小朋友 3:15 老友記俱樂部 3:40 藍精靈再顯神威 4:00 芝麻街 5:00 顛人仔 5:10 正義先鋒隊 5:35 天城猛將 6:00 我家我爸爸 6:30 管家妙戲子 7:00 THE PEARL REPORT 7:25 流行音樂轉播站 7:30 新聞報導 8:00 金榜流行曲 8:30 俠膽雄風 9:30 新聞簡報 11:20 流行音樂轉播站 11:25 新聞報導 11:40 沙膽法官招積仔 12:30 南丁格爾傳
	9:00 日語劇場 9:50 齊來KEEP FIT 10:20 世界服飾 10:50 新音樂電視 11:45 科學世界 12:00 女探偵瑪娃 12:50 進軍灣布琛 1:40 銀幕背後 2:10 CNN世界縱橫 3:40 生活的旋律 4:25 ALF 4:45 駿馬流浪記 5:10 巨人之島探險記 6:00 德國足球爭霸戰 7:00 環球馬戲競技大賽 7:30 半老五時間 7:58 鑽石精選 8:00 新聞及天氣報告 8:30 血性 9:30 新聞報告	4:00 醒目仔時間 開心廣場 FELIX THE CAT 5:00 巨人克求里斯 變形金剛 6:00 神犬拉茜 6:30 BOB NEWHART SHOW 7:00 金曲精選 7:58 鑽石精選 8:00 新聞、財經及天氣報告 8:30 偵探英雄 9:30 新聞簡報 9:35 代罪羔羊 11:20 最後新聞 11:30 天牢風暴 12:30 全日播映完畢	4:00 醒目仔時間 流浪者之旅 奧尼昆的科學樂園 5:30 百變人猴 6:00 神犬拉茜 6:30 妙探86、99 7:00 花弗老豆醒目仔 7:30 遊戲人生 7:58 鑽石精選 8:00 新聞、財經及天氣報告 8:30 城市戰士 9:30 新聞簡報 9:35 血影狂迷 11:20 最後新聞 11:30 奇錄俠	4:00 醒目仔時間 太空保寶撰 小肥豬世界 FELIX THE CAT 巨人克求里斯 5:30 怪怪街 6:00 神犬拉茜 6:30 BOB NEWHART SHOW 7:00 FIZZ-BIZ 7:58 鑽石精選 8:00 新聞、財經及天氣報告 8:30 勁運縱橫 9:30 新聞簡報 9:35 生命之歌 11:50 最後新聞 12:00 葡萄園風雲	4:00 醒目仔時間 TRIPODES THE LONE RANGER 大力水手 5:30 流浪者之旅 6:00 神犬拉茜 6:30 妙探86、99 7:00 經理萬歲 7:30 朝九晚五 7:58 鑽石精選 8:00 新聞、財經及天氣報告 8:30 神勇大狀 9:30 新聞簡報 9:35 辣手雙探 11:05 最後新聞 11:15 特警雙雄 12:15 全日播映完畢	4:00 醒目仔時間 巨人克求里斯 甲蟲巴里 5:30 變形金剛 6:00 神犬拉茜 6:30 BOB NEWHART SHOW 7:00 新音樂電視 7:53 鑽石精選 7:55 天氣一週 8:00 新聞、財經及天氣報告 8:30 飛天拯救隊 9:30 新聞簡報 9:35 交易 11:15 最後新聞 11:25 洛氏風雲 12:25 全日播映完畢	10:50 海上旅程 11:40 西部雄風 12:30 歐洲國家盃 2:10 吉列體運特輯 3:00 喜氣同堂 3:50 天使下凡 4:40 小人國之旅 5:10 大力水手 5:30 怪怪街 6:00 荷里活之光 6:30 時事縱橫 7:00 警訊 7:05 荷里活娛樂一週 7:58 鑽石精選 8:00 新聞及天氣報告 8:30 世界體壇 9:30 新聞簡報 9:35 美國最後一個處男 11:30 最後新聞 11:40 精選電影

、二十八吋以上大螢幕電視都是熱門商品，而旅行社、遊樂地方，的士高也都愈來愈吃香。

A是AUTOMATION，即自動化：過去，尖端科技似乎是深不可測的東西，現在它已經慢慢走入一般人的生活當中，像個人電腦、金融卡、信用卡、電話卡，都是話題性很高的「大紅人」。

T是TIME，即省時：工商社會裏，忙碌是現代人唯一的表情，只要是能省時，商品必能叫座，快餐店裏的漢堡包、炸雞，或是有記憶裝置的多功能按鍵式電話，或是傳呼機，都是往人們不務時間，以最受更多元化的豐富生活。

狗來

·張年·

那狗沒有等候李太太取的牛奶返回去，牠已經[illegible]他一步，走進了李家來。

「自來狗富呀」李先生看到小狗進來，初則愕然，繼而定一定神，打個哈哈。

「是呀，自來狗富」李太太說：我們就叫牠「多利」吧。」

小狗頗懂得人性，聽道主人叫牠「多利」，牠的尾巴搖得更起勁，而且老是纏着李太太，一雙眼老是盯着李太太手中那兩瓶牛奶。

這是什麼一回事呀，李先生兩口子當然明白，這隻「多利」，顯然是餓慌了。

兩瓶牛奶，向來是兩口子每人一瓶，加上兩片多士，便是早餐。可是今天，來了這一頭

[illegible]在上人的房中，躲在沙發之側睡覺，但更多時候，是在李家別的地方巡邏。狗有守夜的性格，何況牠知道牠有不適宜在主人房的時候，主人也常把門掩上，不讓牠進來。

多利是個善於交朋友的東西，李家夫婦也是交際能手，假日他們無聊，便會邀朋友到家來搓搓牌，有時候，也會到朋友家搓牌，那多利卻又照例隨李先生兩口子去。李家有汽車，出入方便，李家兩口子也高興于帶多利到外邊走動，狗這種動物，是不能困在家中的，必定要給牠到外邊散散步，多走動，才不會生病。有時候，李先生兩口便帶牠去郊遊。讓牠到處跑，看牠那末高興，往來奔跑，有時候，還會

[illegible]上，也得看上我們心福氣有多大，運程已來到沒有呀，一切也急不來，總之，有一天……」

李先生在表面上雖然作信心十足狀，其實也暗自心焦，可是俗語說得那末肯定，「自來狗富」。

「這頭多利，近來胃口其好，總似是吃不飽，就時吃完了便搖尾巴，高興地走出了廚房，而今則不然，吃完了，還去吠，似乎肚子還餓，還要吃，再給牠東西吃，才不再吠，看來比前多吃了加五，每一天的開支真不少呀，」李太太說。

「只要帶來好運，多吃點，也是無妨。」

[illegible]生說：「我吃飽了便想睡，如何多利也是如此。」

「這是物肖主人形呀。」李太笑說。

她這句話說錯了，根本不是多利肖主人，反過來說，主人肖多利便好。

看來多利的精神一天比一天疲乏，是病了嗎，看來又不像。大凡動物，不管是什麼，病了，食慾便不振，但多利卻吃得比前多。

一般野生的動物，病了，如何會去找獸醫，牠在這方面比萬物之靈的人類本領得多，牠們會走進山林中找草藥吃，那些動物，是懂得藥性的。

[illegible]算了，多利懷孕了，這一頭熟性的母狗，向主人搖尾更起勁，更懂得討主人的歡心，甚至李先生兩口子回來，牠會遇為主人銜睡鞋，總之，李先生兩口子不忍不把牠趕走。「自來狗富」呀，縱然未更富起來，便也添丁，這個算是好兆頭。滿以為多利帶來了添丁發財，不料了先由牠添起。也罷，也是個吉兆。

而今，李家便多了兩頭小狗了，這兩頭小東西，縱然有趣，但也添了麻煩。李家兩口子添希望添丁，可是失望的很，到今天，還未有夢熊之兆。

自來狗，來隻狗公，省事得多。

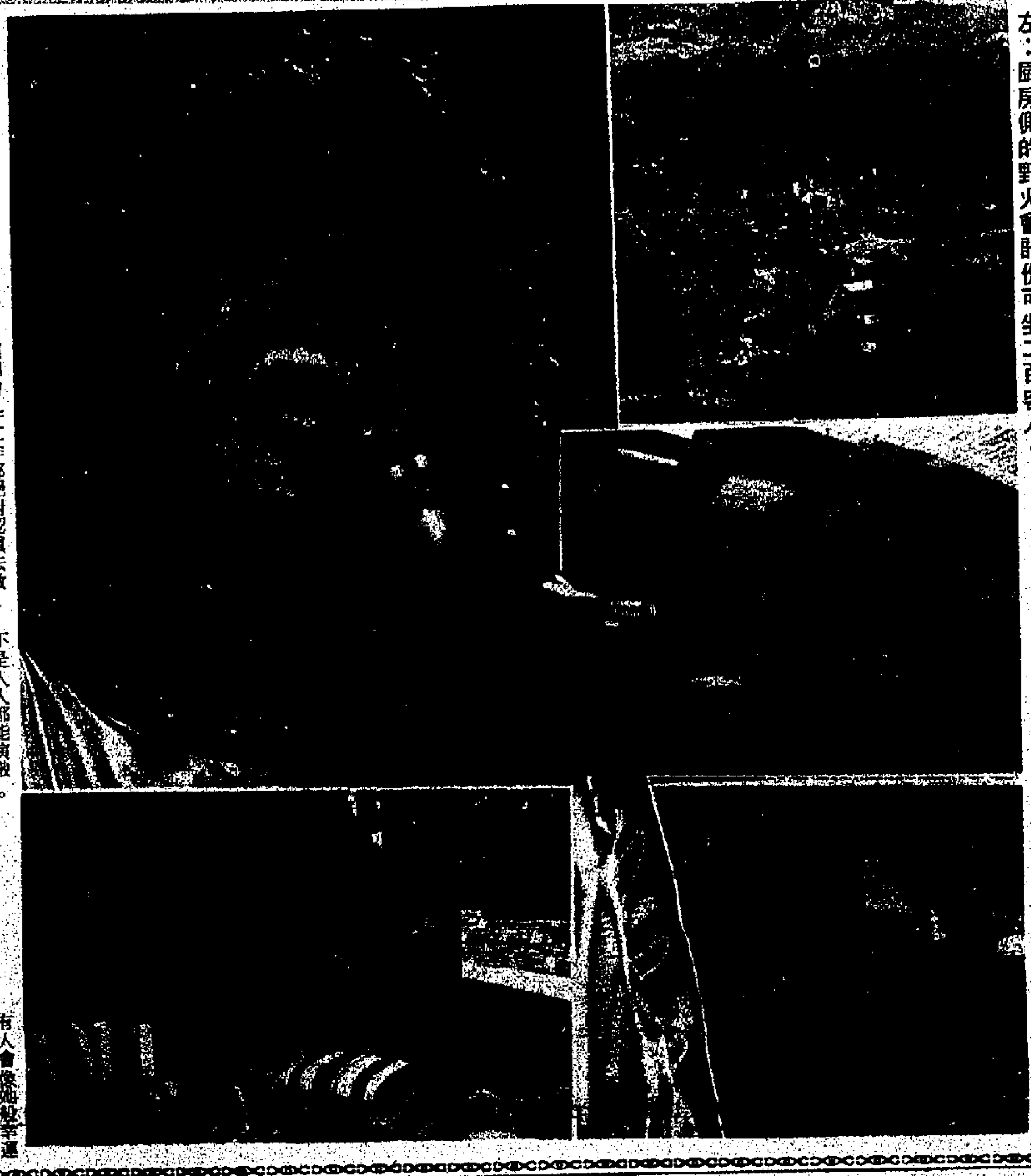
[illegible]

依其理想興建現代化伊甸園

歌星米高積遜建新居
耗資一億五千萬美元

·嘉浩·

[illegible]



（右上）：新屋地皮的鳥瞰。（右中）米高最講吃，巨大的廚房已完成。（右下）康樂屋的一角。左：廚房側的野火會部份可坐二百客人。

88年屬張國榮
廿三場演唱會破譚詠麟紀錄
第一位男性寫眞集趁勢推出

陳澄

香港樂壇雖然星星無數，但眞正能位「天皇巨星」之列的仍然只有幾個，而譚詠麟、梅艷芳、張國榮可算是鼎足而三。

自從亞倫譚宣佈退出各項歌唱比賽之後，張國榮的發展有越來越凌厲的趨勢。七月尾即將開始舉行的個人演唱會已經加到廿三場。而香港娛樂圈男性第一次的寫眞攝影張國榮純影集也定七月廿八日趁勢向市場推出。

這兩件喜事，同時待著而發，確是對市場的一個巨大的衝擊力，萊斯里本人以什麼心情來對待呢？

「萊斯里，恭喜你的純影集出版，這件事當初是怎麼發起的？」拍了多久？共用多少菲林？」

「PB2的人問我有沒有意思出一本影集，我覺得這個意念很好，把自己平時不大被人知道的一面，拍下來，做一本影集，對我是第一次，在香港男性也有第一次。我就同意了。拍了二個星期，大約二萬菲林吧！選了一百幀。」

「爲什麼不叫『寫眞集』，叫『純影集』，是故意表示跟鄭文雅有區別嗎？」

「不是故意與鄭文雅去區別，而是當初我跟出版商簽約時就講定不賣弄性感和「露肉」的，假如說「寫眞」，別人就會誤會，爲了不叫別人誤會是裸照，所以改名「純影集」。」

「拍攝中發生過困難和麻煩嗎？」

「最大的困難，大概是我太忙了，演唱會即將開始，當然有很多宣傳工作，如宣傳、排舞、練歌，同時我還有其他工作。只能斷續地拍攝。」

「你那輯汽水廣告很犀利的喎，只有天皇巨星如米高積遜才被邀請去拍，你有沒有覺得特別榮幸？」

「也沒什麼，都是工作而已，而我對每一件工作都絕對認眞去做。」

「這次演唱會場數破了亞倫的紀錄，心情如何？」

「我只知道做好自己的事，沒特別心情，一場也是這麼唱，十場、廿三場都係一樣。」

「緊張嗎？」

「不！很平靜！」

意氣風發的萊斯里，八八年是他的。

徐佩蒂

黎燕珊成熟了！

亞洲小姐選舉之夜，我們看見黎燕珊很成功地完成了當晚司儀的工作。

大方、穩重。

其實，

當晚她的表現是很重要的。

第一，她如果跳槽，這是個「戰牌」。

第二，她留在亞視，也得以此來提重自己的身份。

四年過去了，經過了四年時間，她才開始踏上成功路了。

較之利智，她起步是慢了些，不過，與其一步登天，倒不如慢慢來。

她希望有好的「機會」，不能眼白白地「只得空空名銜」。

從前，

她當大臨記時，就希望吐氣揚眉，當了亞姐，大家睇好，機會不是沒有，只是沒有太大的突破。

有的，

只是在感情路上，她和劉永碰上了。

不是人人都能演戲。也不是人人都能當司儀。

今次，她表現平穩，與她過去來比較，是成功了！

每年，

新人出來了，舊人也就要退居了。

亞視選了四屆亞姐，前三屆，也似乎只「爆」出了一個利智而已

今年的三位，樂蒂比較上是全體中最好的之不過，要排她出來，和黎燕珊、利智來比比，她似乎還是個青蘋果。時間的洗禮，也許，她會好起來。

利智的情形，是不可多得的。

有人會像她般幸運？這些故事並不多得。

當年，

鍾楚紅也拍過全裸上身的「影片」，才開始影圈中站定，利智是在鵬聲中站出塌，卻又出塌得很是時候。

命運是有的，卻又不是人人都好命是眞。

呂良偉說海味太靜
希望她性格活一點

欣蔚怡

最近從週刊中知道吳君如與周海媚鬧上不和，有說吳君如對於這位「千度近視」的姐仔態度甚爲不滿，有次兩人在公司相遇，對方竟對她不揪不睬，態度非常囂張，不禁令人有所反感。

「海味」男友呂良偉被筆者問及此事時，顯得支吾以對，他認爲娛樂圈是非頻生，根本無可能要求所有人接受自己，所以，他唯有安慰女友，勿過份理會人家說話。

阿呂說：「可能佢性格太過靜啦，有時同人打招呼應時候，就咁點吓頭就算，如果對方一時唔留意，就以爲作扮大牌，未紅先驕。」

「咁你有無同海味講過？」

「無呀！性格嘢根本唔係佢嘅錯，但無必要去改嘅。」

「咁你覺得佢對人嘅態度是否可以接受？」

「如果佢性格可以更活一點，咁就最好了。」

其實阿呂所說的話，也不是錯的，如果海味是可以接受的話，相信地給人的印象總會比現在更好。

銀色廣場

東瀛點滴

盛傳遭近藤眞彥拋棄
中森明菜生辰强歡顏

李秋敏

七月十三日，是日本超級偶像派女星中森明菜的二十三歲快樂誕辰。但是，在這快樂誕辰裡，中森明菜卻顯得百感交集，一點也沒有興趣，因爲在慶祝二十三歲誕辰時，她的身邊少了那位她曾經死心塌地的心中人近藤眞彥，

日本富士電視台在七月十三日當晚爲中森明菜擺了一個生日派對，而且即席向全國轉播。但是，司儀古舘伊知郎及柴俊夫，還有小泉今日子、荻野目洋子等向她祝賀時，中森明菜雖然也笑了，但卻笑得非常勉强，完全沒有去年的生日會時那麼好看。

去年的生日會，據說是中森明菜最開心的一次，因爲當時她那心愛的人兒近藤眞彥，對她百般遷就，中森明菜如浴春風，心情空前舒暢。特別是她廿二歲生日時，近藤眞彥也有參加，令小妮子笑到小嘴兒也沒有辦法合攏起來。

然而，這一切一切，似乎已成爲甜蜜的回憶。在明菜廿三歲生日之前，日本國中又掀起一陣熱潮，說近藤眞彥又拋棄了中森明菜，又公開表示「明菜非我女朋友」，再次重重打擊中森明菜弱小的心靈。在中森明菜生日之時，近藤眞彥雖然到法國參加賽事，還沒有歸家。但這麼重要的時刻，近藤眞彥不但連一件小禮物也沒有送到，就是賀電也懶得發，令中森明菜實在非常傷心。不過，這次中森明菜卻强忍淚水，化悲傷爲力量，專心在自己的家庭之中，專心在自己事業之中。因爲正如她自己的說話一般，自己現在已經長大了，成熟了。

中森明菜長期臥病的母親千惠子，本來很喜歡自己的女兒下嫁近藤眞彥，由於自己時常有病，很想中森明菜能早日結婚，了結心中的一件大事。現時全日本的報章、雜誌都說中森明菜與近藤眞彥的愛情告吹，令母親非常担心。中森明菜無法早日覓得如意郎君，讓母親開心，但她卻盡自己最大的能力，起居、建樓、購物，讓母親高興。

明菜爲家族興建的「大明華大廈」，已經落成，這座三層樓的大廈，上兩層是租給人居住，由母親收受租金，地下的舖位，有哥哥明法經營的咖啡店「AS」，有姐姐明惠的丈夫經營的西餐廳「JIRO」，稍後，她父親明男經營的中國菜館「新雅」，也將開張。而這一切一切，都是中森明菜所賺來的幸苦錢。

爲了賺更多的錢來讓家人過更加富裕的生活，中森明菜更拼命工作，她的新碟也更受歡迎。她的新碟「TATTOO」發行後，雖然受到淺香唯、中山美穗等新人的强力挑戰，但依然能排除萬難，順利登上唱片龍虎榜榜首。

中森明菜在生日會時吹熄二十三枝蠟燭。

美國琴王波雲 Baldwin 世界三大名琴

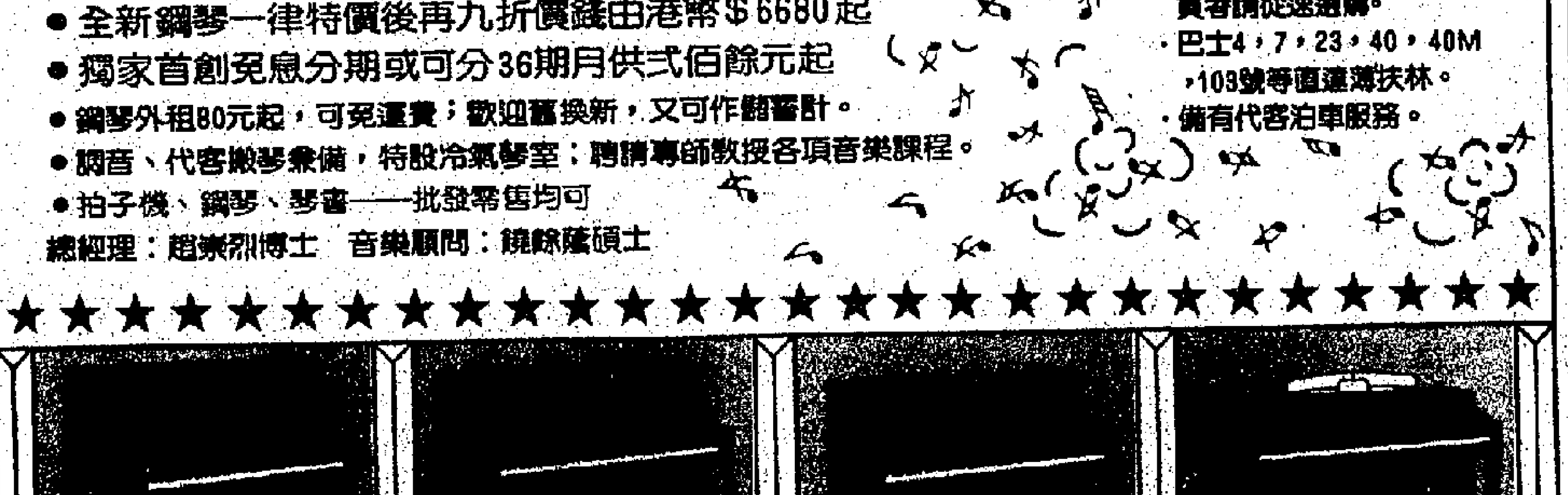
香港展銷會隆重揭幕

日期：八月五日至八月八日（星期五至星期一）
時間：上午十一時至下午八時
地點：香港薄扶林道64-68號景輝大廈地下2-4號舖
（鄰近香港大學及聖安多尼堂）電話5-488138（3線）

- 全新鋼琴一律特價後再九折價錢由港幣$6680起
- 獨家首創免息分期或可分36期月供弍佰餘元起
- 鋼琴外租80元起，可免運費；歡迎舊換新，又可作舊審計。
- 調音、代客搬琴兼備，特設冷氣琴室；聘請專師教授各項音樂課程。
- 拍子機、鋼琴、琴書——批發零售均可

總經理：趙崇烈博士　音樂顧問：饒餘蔭碩士

·德寶、波雲鋼琴大批新貨抵港，因缺貨而未能購買者請從速選購。
·巴士4，7，23，40，40M，103號等直達薄扶林。
·備有代客泊車服務。



五洲琴行信譽好 支行遍佈港九澳

五洲琴行

總行：香港中環奧卑利街21-27號新陞大樓地下 5-213561 3線

和富中心：5-657288 2線
香港仔：5-559331 2線
薄扶林：5-488296 2線
地鐵新葵興：0-238608 2線
青衣美景：0-4950336 2線
荃灣中心：0-4999199 2線
西環：5-488138 3線
澳門荷蘭園：560342 2線

圖文傳眞：(852) 5-595211　電傳：72181 TEXCH HX　電掛：TEXCHEM Hong Kong

總代理：Trebel 德寶鋼琴 西德註册，榮獲九次國家性獎項　Baldwin 美國琴王波雲 世界三大名琴 音色華麗完美　Kinsberg 金獅鋼琴　Baldwin 波雲電子琴

Trebel　Baldwin

英皇家鋼琴試綵排預習

各位同學：

英國皇家鋼琴試又即將舉行，爲使各同學更具信心去應付是次考試，本琴行每年均舉辦示範講座及試前綵排，歡迎本琴行同學及外界考生參加。

今年之試前綵排將於八月下旬開始，逢星期日於本琴行第七支行（薄扶林道64－68號景輝大廈地下2－4號舖）舉行，一至三級由蓋主安小姐主考，本琴行音樂顧問饒餘蔭碩士負責四至七級主考，綵排會依皇家鋼琴試程序進行，主考人會就各考生之表現作出中肯評語，提出其優點及尚待改善之地方，同時讓考生先習慣考試氣氛，使應考時彈奏出應有之水準。

綵排費如下：

級數	本行	外界
1	$ 90	$110
2	$110	$130
3	$130	$150
4	$150	$170
5	$180	$200
6	$210	$230
7	$230	$260

五洲琴行啓

（請於13/8前將報名紙連綵排費交回總行）

姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿＿＿＿＿性別：＿＿＿年齡：＿＿＿
要求綵排月份：＿＿＿級數：＿＿＿聯絡電話：＿＿＿＿＿＿
(87/88)(請註明List)

五洲琴行

總行：中環奧卑利街21-27號新陞大廈地下 電話：5-213561（3線）
西環薄扶林道64-68號景輝大廈地下 電話：5-488138（3線）
地鐵新葵興商場一樓2-3號舖 電話：0-238608（2線）
香港仔中心南寧街13-23號地下 電話：5-559331（2線）
西環薄扶林道64-68號地下2-4號舖 電話：5-488296（3線）
北角和富中心地庫商場B14-B15 電話：5-657288（2線）
青衣美景花園商場地舖24號 電話：0-4950336
荃灣中心第廷期蘇州樓S12地舖 電話：0-4999199
澳門荷蘭園正街嘉思樓109D地下 電話：560342（2線）